

ڪٽين ڪر موڙيا جڏهن

ڀاڱو - ۳

ليکڪ

شيخ اياز

ڪٽين ڪر موڙيا جڏهن

ڀاڱو - ۳

شيخ اياز

سنڌ ادبي اڪيڊمي

کتین کر موزیا جڏهن

پاڳو-۳

لیکڪ

شیخ ایاز

سنت ادبی اکیڊمی
کراچی

سڀ حق ۽ واسطا ڇپائيندڙ وٽ محفوظ

- ڪتاب جو نالو : ڪٽين ڪر موڙيا جڏهن ڀاڱو-۲
 ليکڪ : شيخ اياز
 ڪتاب نمبر : ٻيو
 ڳائڻو : هڪ هزار
 ڇپائيندڙ : سنڌ ادبي اڪيڊمي
 ۵۴۲-سي. پي. اي. سي. ايڇ. ايس بلاڪ
 ۲، ڪراچي-۷۵۴۰۰
 پرنٽنگ : ذڪري پرنٽرس، ڪراچي
 ڪمپوزنگ : پيس ڪمپوزرس، ۵/۱۱ رمپا پلازا
 بندر روڊ ڪراچي-۷۴۴۰۰
 قيمت : ۱۰۰



انتساب

منهن جي سرگواسي سنڌي اديب دوستن
سڳن آهوجا، نارائڻ شيام، موهن ڪلپنا ۽
هري ڪانت جي نالي، جيڪي سنڌ ۾ ڄاوا هئا
۽ هند ۾ گذاري ويا.

شيخ اياز

توتیب

۷	ستار	چچ مَ قطاران	
۹	شیخ ایاز	مهاگ	
۱۱		غزل	●
۸۱		گیت	●
۱۰۵		نوٹس	●
۱۰۷		تلسی داس	
۱۱۰		تیمور لنگ	
۱۱۵		ٹیو سلطان	
۱۱۷		رابع قزداري	
۱۱۹		راسپوتین	
۱۲۳		رامبو آرثر	
۱۲۵		روز الکسمبرگ	
۱۲۷		ریپن	
۱۲۹		زیب النساء	
۱۳۲		سبط حسن	
۱۳۵		سعدی شیرازی	
۱۳۹		سلطان عبدالمجید اول	

۱۴۱	سقراط
۱۴۲	سيد احمد
۱۴۴	شنڪر آچاريہ
۱۴۷	ڪبير ڀڳت
۱۵۴	قرات العين طاهره
۱۵۶	ازرا پائونڊ
۱۵۹	بابا فريد
۱۶۱	برمودا ٽڪنڊو
۱۶۳	بريس پاسٽرڪ
۱۶۶	بلهي شاه
۱۷۱	بود ليئر
۱۷۶	پيلونروڊا
۱۸۰	ڀڳت ساهتيہ
۱۸۱	ٽانٽيا ٽوپي
۲۰۶	گستاف ڪوربيت
۲۰۸	مائوڏي ٽنگ
۲۲۲	مولانا ابوالڪلام آزاد
۲۲۷	ميراجي
۲۳۱	لورڪا
۲۳۷	ائنا ملڪا احمد
۲۳۹	سند جون ٽي بيمثال ادبيائون

ڇڻ مَ قطارِان

شيخ اياز جو هڪڙو ڪتاب، مڪتبہءِ دانيال ڪراچيءَ، ۴ آڪٽوبر ۱۹۹۳ع ۾، ”چوليون ٻوليون سمنڊ جون“ سنڌي ادب جي چونڊ ۽ پنهنجي اداري پاران هڪ ڪوشش ۽ تجربتي طور ڇپائي پڌرو ڪيو هو. اها ڪوشش ۽ خواهش محترم حوري نورانيءَ جي هئي جنهن لاءِ هن جس لهڻو، باقي اها ٻي ڳالهه آهي ته اهڙي خوبصورت ڇپائي ۽ سهڻي سر ورق هئڻ جي باوجود، سندس اهو ڪتاب ڇو ايترو نه وڪاڻو؟ ان جا ڪهڙا سبب ٿي سگهن ٿا، ڪجهه چئي نه ٿو سگهجي؟ اسان ان ڪتاب تي ته وڌيڪ نه ٿا لکون، پر ان ڪتاب جي مهاڳ ۾، شيخ اياز جن ڪتابن جي تيار هئڻ جو ذڪر ڪيو آهي تن مان اڪثر ڪتاب ڇپجي به چڪا آهن، باقي انهن مان منهن جي ڄاڻ مطابق جيڪي ڪتاب ڇپجڻ کان رهجي ويا ها، اهي آهن: ”ڪٿين ڪر موڙيا جڏهن، ڀاڱو ٿيون.“ کونجون ڪرڪن روھ تي، ”مينهن ڪٿيون“. ان کانسواءِ ٻيو ڪيترو ڪلام جن ۾ ڪتاب جي نالن جي ڦير گهير آهي، پر اڃا تائين اڻ ڇپيل آهي.

اسان جي خواهش آهي ۽ شيخ اياز ايترو لهڻي به ٿو ته هن جي ذهن ۽ قلم جي حاصلات، هن جي اوجاڳن ۽ خوابن ۾ لکيل هر سٺ کي عوام جي امانت سمجهي عوام تائين پهچائي وڃي. ان امانت ۾ ذري جيتري به خيانت نه ڪرڻ گهرجي. اسان پنهنجي وس آهر، پنهنجي محدود وسيلن آهر، اها امانت عوام تائين پهچائڻ جو پڪو پيم ڪيو آهي ۽ هن ڪتاب کان اڳ اوهان تائين ان امانت جو هڪ حصو ”سانجهي، سمنڊ، سپون،“ جي سري سان اوهان تائين پهچائي چڪا

آهيون. هاڻ هي ٻيو حصو ”ڪٿين ڪر موڙيا جڏهن“ جو ٽيون پاڳو اوهان تائين رسائڻ جي پوري ڪوشش ڪري رهيا آهيون ۽ ان ۾ پنهنجي حد تائين ته ڪاميابي ماڻي اٿئون. اميد ته اوهان اسان کي ان ڪوشش کي ساڀيان بخشڻ لاءِ ضرور اڳ جيان سهڪار ڪندا. جيئن اسان اوهان تائين شيخ اياز جا مڪتبہ دانيال جي ڪتاب ۾ ذڪر ڪيل باقي ڪتاب پڻ پهچائي سگهون.

شيخ اياز لاءِ لفظن ۽ خيالن جا مٽ موڪليءَ اُپتي ڇڏيا آهن ۽ هو جيتري تڪائيءَ سان قلم وهائي ۽ اچي تي ڪارو ڪندو ٿو وڃي، اسان جي دؤر ۾ ڪوبه ڇپائيندڙ هن جي رفتار سان پڇي نه ٿو سگهي. اسان جي به وس جي ڳالهه ناهي ۽ شايد خريدار جي وس جي به ڳالهه نه هجي. تنهن هوندي به اسين آس ٿا رڪون ته پڙهندڙ اسان کي جوڳي موت ڏيندا، جيئن اسان عوام جي سموري امانت جيئن جو ٿيڻ پهچائي سگهون.

شيخ اياز جن پنهنجي ترتيب ڏنل ڪتابن جو ان ڪتاب ۾ ذڪر ڪيو آهي تن ۾ ”ڪاريون ڌاريون رات جون“ ”اولڙا“ ”اڪين نند“ ”اڇهي“، ”ڇانو-ڪپر“، ”ڪارونپار ڪڪر“ ۽ ”موڪيءَ مٽ اڀيا“ جي سري هيٺ ۽ ڏهه کن ڪتاب نثري شاعريءَ جا آهن. هاڻ پڙهندڙ پاڻ ليکڪو ۽ فيصلو ڪن ته اسان وٽ ڪنهن به اداري جي ايتري تڪي ڇپائيءَ جي رفتار ڪٿي آهي. اسان وٽ ادبي ادارا آهن ئي ڪيترا؟ وري جيڪي آهن، انهن ۾ اسين ته اڃا پنهنجو نالو ڳڻائي ئي نه ٿا سگهون.

اسان جي دعا آهي ته شيخ اياز تي، لکڻ لاءِ اڃا به جوين ڏينهن هجن ۽ هو پنهنجي تجربن، مشاهدن ۽ مطالعي جي آڌار، سنڌ ۽ سنڌي ٻوليءَ کي ايترو ڪجهه ڏئي وڃي، جيئن ايندڙ ڪيترين صدين تائين، اسان جي ٻوليءَ لاءِ ڪو پڙڪ به باقي نه سگهي.

۱۵۵

مون کي ان جو اعتراف آهي ته پوئين پيري بيماريءَ کان پوءِ منهن جي تحرير ۾ حد کان وڌيڪ قنوطيت اچي وئي آهي، پر ان کان ڪجهه وقت اڳ جي شاعري رجائيت پسند آهي، جيئن ڪتاب ۾ شامل ڪيئن ۽ غزلن ۾ نظر اچي ٿي. هوريان هوريان مون کي زندگيءَ جي حسن ۾ ساڳي دلچسپي موٽي آئي آهي، جيڪا منهنجن نون هائڪن ۽ چؤسٽن مان ظاهر آهي. ائين ٿو لڳي ته مان ڪنهن خواب پريشان مان جاڳيو آهيان ۽ اڃا پرھ جي ٽڙي هير جا جهوتا لڳي رهيا آهن.

هن ڪتاب ۾ شامل غزل بحر طويل ۾ آهن، جيئن مير تقی میر جو هڪ

شعر آهي:

دور بہت بہاگہ ہو سہ سیکہ طور غزالوں کا،
وحشت کرنا شیوہ ان اچہی آنکھوں والوں کا.

يا فاني بدايونيءَ جو هيٺيون غزل آهي:

فصل گل آئي يا اجل آئي، ڪيون در زندان ڪهلتا به.
ڪيا ڪوئي وحشی اور آ پهنچا يا ڪوئي قيدي ڇهوت ڪيا.

انهيءَ بحر طويل ۾، مون مير تقی میر کان وڌيڪ تجربا ڪيا آهن. انهيءَ بحر طويل کانسواءِ مون ٻيا به بحر طويل ۽ ڪجهه بحر خفيف استعمال ڪيا آهن، جيڪي ائين ٿي آهن، جيئن فارسي ۽ اردوءَ ۾ آهن، پر (منهنجو غزل اردو ۽ فارسيءَ جي روايت کي ڪوهين دور ڇڏي ويو آهي. اردو ۽ فارسيءَ جا غزل چڻ سٺو لفظن جي گهيري ۾ آهن ۽ انهن تي بندش ۽ روايت جو لوڙهو ڏنل آهي. مان هر بندش ۽ روايت کان باغي رهيو آهيان. هنن مان ڪنهن به غزل ۾ ڪنهن مغل شهنشاهه جي باغن جي گلن جي خوشبوءِ نه آهي، انهن ۾ ٿر جي ماڪ ۽ آئين ولين جي مهڪ آهي.)

اردو ۾ مسلسل غزل جو رواج گهٽ آهي. اهڙا غزل جي غالب ۽ اقبال لکيا، سي اردوءَ ۾ ورلي ملن ٿا. غالب جي غزلن:

مدت ہوئی ہے یار کو مہماں ڪئے ہوئے

جب ڪجهه سا نهين ڪوئي موجود پهر هنگامه خدا ڪيا به.

۽ ڪجهه ٻين غزلن ۾ اهو تسلسل ملي ٿو، يا علامه اقبال جو غزل:

ڪجهه اءِ حقيقتِ منتظرِ نظر آ لباسِ مجاز مين

پر غالب کان وٺي فراق ۽ فيض جي غزلن تائين، ڪنهن به شاعر سان منهنجي غزل جي هيٺ ۽ مواد هڪ جهڙو نه آهي.

اردوءَ ۾ ميراجيءَ سڀني کان چڱا گيت لکيا آهن ۽ ٻيا به ڪجهه اردو شاعر آهن، جن چڱا گيت لکيا آهن، جي مون پڙهيا آهن. مثال طور:

ان جانے نگر من مانے رہے، من مانے نگر ان جانے رہے.

پنجابي ۽ هندي گيتن جو به مون تي اثر ٿيو آهي. مثال طور مون ”جي ڪاڪ ڪڪوريا ڪاڙي“ ۾ پنجابي گيت جي هڪ سٽ، ”قس نين بدل برسي“ لکي آهي يا هنديءَ جي چايا ديوي اسڪول جي شاعره مهاديوي ورما جو هيٺيون گيت مثال طور ڏئي سگهجي ٿو:

آج رات سنگهار ڪرون گی

ڪلهه پهول سا جو بس له ڪر ڪانٺون ڪم بن پار ڪرون گی.

مون ڪيترين ئي ٻولين جي لوڪ گيتن جو مطالعو ڪيو آهي، مثال ايترا گيت آهن، جو هن پيش لفظ ۾ سمائي ئي نه ٿا سگهجن.

هي ”ڪتين ڪر موڙيا جڏهن“ جو ٽيون ڀاڱو آهي، جنهن جي پهرين ٻن ڀاڱن جي نظم ۽ شعر ۾ جن شخصيتن جا نالا ورتا ويا آهن، انهن تي جامع مضمون به آهن.

اسان جي پنهنجي ڪلاسيڪي شاعري ماترائن جي چند تي ٻڌل آهي. دؤر جديد ۾ به ماترائن جي حساب سان مون اڪيچار شعر لکيا آهن. اميد ته پڙهندڙن کي هنن گيتن ۽ غزلن ۾ نوان ۽ تازگي نظر ايندي.

شيخ اياز

۶ جولاءِ ۱۹۹۶

۲۷-اي، پرنس ڪامپليڪس،

ڪلفٽن روڊ، ڪراچي

غزل



نه ٻولي ٻي اچي ڪاڻي، چوان ٿو ”تون“ ته تون آهين!
اهاڻي وات مون وائي، چوان ٿو ”تون“ ته تون آهين!

ڪڏهن تون رقص و رنگ آهين، ڪڏهن ٻيو ڪو امنگ آهين،
اڙي ڪهڙي اڪيلاڻي، چوان ٿو ”تون“ ته تون آهين!

ڪڏهن پارون پڪارون ٿي، اچين ٿو تون اڏارون ٿي،
اها ڪويل به تون ڄاڻي، چوان ٿو ”تون“ ته تون آهين!

اگر تنهنجو خمار آهي، سرءُ مون لاءِ بهار آهي،
سدائين آهه سرهاڻي، چوان ٿو ”تون“ ته تون آهين!

ڪڏهن تون ڪو آڻو آهين، ڪڏهن سڀ کان گهڻو آهين،
ميان ٿو آنءُ يڪتاڻي، چوان ٿو ”تون“ ته تون آهين!

ڪڏهن تون چار ڀر ڇرڪين، ڪڏهن ٿي ڪونج ٿو ڪرڪين،
صدا جا روهه مان اڻي، چوان ٿو ”تون“ ته تون آهين!

”اياز“ آهي وڻي توکي، ته هن جي ڳالهه ڳائي وٺ!
وڃي ڄڻ روز شهنائي، چوان ٿو ”تون“ ته تون آهين!



اِهو گل جو شباب آهي، اِهو ناهين، اِهو ناهين!
اها خوشبو ته خواب آهي، اِهو ناهين، اِهو ناهين!

مقدس آھ پر تون، هر مقدس کان، مقدس آن،
اِهو ڪوئي ڪتاب آهي، اِهو ناهين، اِهو ناهين!

ڏسان ٿو مان، اُهو ڪنهن عڪس جو آ رقص دريا ۾،
اِهو ڇا ماهتاب آهي؟ اِهو ناهين، اِهو ناهين!

چَوَن ٿا تون خُدا آهين، ڪڏهن کان تون جُدا آهين؟
ڪڏهن جو ڪو حساب آهي، اِهو ناهين، اِهو ناهين!

ستارا ٿا پيا ڳونجَن، صدائون ڄڻ ڪيون ڪُونجَن،
اِهو ڪهڙو رباب آهي؟ اِهو ناهين، اِهو ناهين!

اگر تون شمس تبريزي، ته نڪري لحد مان ايندين،
مٿان هو آفتاب آهي. اِهو ناهين، اِهو ناهين!

نه آ معلوم ڇا آهين؟ اگر معدوم، ڇا آهين؟
مگر جنهن سان خطاب آهي، اِهو ناهين، اِهو ناهين!

فنا ڇا بيڪران آهي؟ ڪروڙين آسمان آهي؟
بقا ڇا ڪو حجاب آهي؟ اِهو ناهين، اِهو ناهين!

”اياز“ اڄ پَڪَ سان آهن، ڏٺا تو لَڪَ سَيَ هُن جا،
اِهو ٽنهنجو جواب آهي! اِهو ناهين اِهو ناهين!

تون آڏيءَ رات اُتارين ٿي، ۽ منهنجي ننڊ ڦٽائين ٿي.
جي رهجي ويا ها گيت اڳي، سي مونڪا گيت لکائين ٿي.

اڌ رات اچي جاڳائين ٿي، ۽ چمر چمر چيرون پائين ٿي،
ٿا پير پڇن آڪاش مٿان، هي ڪهڙا ناچ نچائين ٿي.

مان تنهنجا چنڊ ستارا هان، ڪيڏي نه تجليءَ وارا هان،
ڪيڏا نه گلن جا کارا هان، سنسار سڄو مهڪائين ٿي!

سڀ ساز سرنڊا تنهنجا ها، آواز نه ٻرندا منهنجا ها،
هر چؤنرو ڪوئي پؤنرو آ، گنجارائين ڦهلائين ٿي!

هر ذات به تون، برسات به تون، ۽ ساري ذات صفات به تون،
۽ سانوڻ جي پريات به تون، ٿي مور سوين پريائين ٿي.

تون مندر جو در ڪولين ٿي، پر دير ڏسي جابولين ٿي،
ٿي گهنڊ هزارين ٻولين ٿي، تون سڀ جي ننڊ ڦٽائين ٿي.

سنسان ڊگر، ويران نگر، ڪنهن وقت هيو آباد مگر،
ٿي منهنجا پير چڪين ان ڏي، ۽ منهنجو پنڌ ٻڃائين ٿي.

هر وقت هوا جون هيرون ٿي، اڌ رات سڳندن - سيرون ٿي،
رابيل ڦٽائين ٿي ڪيڏا، ۽ هار هزارين پائين ٿي.

مان ڇا آهيان، مان ڇو آهيان، ڇا آءُ سندءِ پاڇو آهيان؟
هي جيون ٿي پٽڪائين ٿي، ڇو مون مان جندُ ڇڏائين ٿي.

هي گيتَ غزل گهاڙي ٿي ۾، ڇڻ تولءُ ڳهڻا ٺاهن ٿا،
سينگار ڪري سانباهن ٿا، ٿي ڪنوار لڳين جي پائين ٿي.

مان تنهنجوئي پڙلاءُ ته هان، مان تنهنجو جهونو گهاءُ ته هان،
تون جنهن کي روز اڪڙين ٿي، ۽ ٻيهر خون وهائين ٿي.

هي جيون ڇڻ ته ڪڙڻ- ڦل آ، ۽ باڪ افق تي ڪو گل آ،
هنن روز نئين خوشبو وانگر، ڇو مون مان گيت چڪائين ٿي.

تون سَرَد- سياري باڪ به آن، تون منهنجي لوءِ لاک به آن،
تون ڪاٺي سڪ جي ساڪ به آن، جا ڳاڻي گيت چوائين ٿي.

ڇا هيل اها رابيل هئي جا، اڳ به سڳندون ڏيندي هئي،
هن جيون جي ڦلواڙي ۾، تون پاڻ وري ورجائين ٿي.

هي ڳالهه ازل جي ڳالهه آهي، هي ڇڻ ته اهائي مالهم آهي،
اي ذات پرين ٿي ڪنگريون، تون ٻيهر ڪوئ هلائين ٿي.

مان ڪير؟ آلا مان ڪير آهيان؟ ڪنهنجو ته ڀلائيءَ پير آهيان،
آيو ته ”اياز“ اويرو آ، پر پوءِ به ساڻ نڀائين ٿي.



نچي ٿو مورُ ڇو مَن ۾، گهٽا گهنگهور آئي آ.
ڪري تون اوڙڪون آئينءَ، وري مون دل لڳائي آ.

اچن ٿا دُور تان گهنگهرو، وڃين ٿي وڃَ وانگر تون،
ڪئي ڪوئلِ ائين ”ڪو“ ”ڪو“، وري ڪا ياد لائي آ!

سِرهنن جي چانو ۾ توسان، ملاقاتيون ڪيون جي مان،
اهي عُزلت نشيني ٿي، ويون جڳ ڪان جدائي آ!

خبر ناهي ته تون ڇاهين؟ ٻه ٿي پُرچائيون آهن!
آنڌاري رات آهي ۽، اڪيلائي، اگهائي آ!

وريءَ سوريءَ سڏو آهي، لڏيو ڪوئي لڏو آهي،
اهو ڪنهنجو ڦڏو آهي؟ گهري ڪنهن هيءَ خدائي آ!

هرڻ آيو ترائيءَ تي، لهي ٿو سج ليارن ۾،
نه ڌرتيءَ تي خدا، تصوير ٻي اهڙي بڻائي آ!

اٿو اي ميڪدي وارو! رکو هي جامَ مون ٻارو!
ڏسو هو سج سامهون، ميڪدي تي اُس آئي آ!

وڻي ٿي واٽ هيءَ ساري، مٿان جيڪي به آ پياري!
وڃي تو ڏانهن ٿي ان ۾، ڀلا ڪهڙي بُرائي آ؟

اها صورت ڏني آهي، اڳي وانگر مٺي آهي،
ڪٿي آخر؟ ڪٿي آخر؟ اها ڳولها اجائي آ.

پيو آ سمنڊ هي سارو، جڏهن آيو سنڌ وارو،
ٿي موتي ڪٿي آئي، وٺين واري سڃاڻي آ.

افق تي تون شفق آهين، لهي ٿو سج ساحل تي،
اڃا ڪجهه ترسڻو آهي، اڃا ڪشيتي نه آئي آ.

اها ڪا شاعري آهي؛ ”آئوناهي“، ”لئوناهي“،
”اياز“! ان ڳالهه ۾ آخر، ڀلا ڪهڙي ڀلائي آ.





اڃا ته ڪجهه ڏينهن پيا به آهن، اڃا نه ويندس، اڃا نه ويندس.
اڃا ته جذبا ڪٿا به ناهن، اڃا نه ويندس، اڃا نه ويندس.

اڃا ته توکي ڏسي وري، آرزو ٿئي ٿي وڌيڪ جيئڻ،
اڃا پيا ڇپ پيار ڇاهن، اڃا نه ويندس، اڃا نه ويندس.

ڇڪو جيئن تارئين ٿڙن ٿا، تئين پرينءَ ۾ اُڀار آهي،
اڃا ته پيارا پيا ناهن، اڃا نه ويندس، اڃا نه ويندس.

ڇٽون پيا آم ڏي اڏامن، بهار پورو ڏٺو نه لامن،
اڃا ته رس رُوپ ڏينهن آهن، اڃا نه ويندس، اڃا نه ويندس.

”اياز“ ڪئن موت گيت ههڙا، ڪسي ڪڏهن چئن سان وهندو!
صديون ملي پيئون گيت ناهن، اڃا نه ويندس، اڃا نه ويندس.





ٻڌا نه آهن اڃا ستارا، ڪڏهن ته ايندين، ڪڏهن ته ايندين!
اڃا وڻي ناه وِيلَ پيارا، ڪڏهن ته ايندين، ڪڏهن ته ايندين!

اڃا نه رابيل ماڪ ۾ ٿي پڄي، نه پويا اڃا ته گجرا،
اڃا نه ٿيا باڪ جا نهارا، ڪڏهن ته ايندين، ڪڏهن ته ايندين!

اڃا ته تون هير ۾ ترين ٿو، اڃا ته تون سار ۾ ٻرين ٿو،
اڃا ته ڏيئا ٻرن ڏڪارا، ڪڏهن ته ايندين، ڪڏهن ته ايندين!

اڃا ته مرنديس نه ايستائين، ڏسان، ڪڏهن نينهن ٿو نپائين!
ڪيا ڪئي وارِ موت وارا، ڪڏهن ته ايندين، ڪڏهن ته ايندين!

اڃا ته سورج ٻڏو نه آهي، شفق لهي ٿي، نديءَ ٻڏي ٿي،
سواءِ تنهنجي مگر نظارا؟ ڪڏهن ته ايندين، ڪڏهن ته ايندين!

”اياز“ تون خواب، هُو حقيقت، ٿئي ملاقات ڪئن اوهانجي؟
چيو آئي مانس؛ پر خدا، ڪڏهن ته ايندين ڪڏهن ته ايندين!





موٽان به يا نه موٽان، آ دور دور ڪهڻو.
تون ئي سراءِ ۾ ره، مون کي نه آه رهڻو!

اي دوست! تنهنجو منهنجو، سارو حساب چڪتو،
هن نيندَ منجهه ڪنهن جو، ڪنهن ڏي نه آه لهڻو.

ڪيڏو سوير آندي، مون لاءِ تو سواري!
پر قافلو وڃي ٿو، مون کي به آسهڻو.

جيڪي گهڙيون گذاريءَ، مونسان چڱيون گذاريءَ،
تو اڄ به جيءَ جرڪي، هئي ڳالهه ڳالهه ڳهڻو!

آغوش اڄ ڪٿي سي، ڪلهه جن ۾ نيندِ آئي؟
هاڻي ته راتڙيءَ جو، ڪنهن هنڌ آه ڊهڻو!

راهي ”اياز“ ڪيئي، ويندا لهو لهان ٿي،
بس، پنڌ ياد رکجو، تن جو اداس پهڻو!





ٽاڪڻين آهه دل کيستائين هلي؟
جندڙي! جيستائين نپائين، هلي.

هي جدائي ته آهي آتل، ڇا ڪجي!
سوچيو ساڻ توهان سدائين هلي.

ٿي گهلي اي پرين، آڄ سرءُ جي هوا،
ڪئن چوان ڪيتري دير تائين هلي.

هونءَ پوري ڪئي مون حياتي هتي،
ها، اڃان دوستي جي وڌائين، هلي.

آنب تي ڪويليون ٿيون پُڪارن ”اياز“،
ٿي وڃيئي هتان رت، پائين هلي!





مينهن جي ڏينهن ڇو تون رلين ٿي پئي!
واءِ وانگر گهٽيءَ ۾ گهلين ٿي پئي!

سمند وانگر تري ۾ رکي ڳالهائون،
باهران هيئن چالئم چلين ٿي پئي.

واءِ ۾ ڪيـتـرا گل اڏامي ويا،
جيئن رابيل جو گل گلين ٿي پئي.

پيار تنهنجو ڏٺو هونءِ ڪنهن ناهه پر،
واءِ ۾ ڳالهه وانگر هلين ٿي پئي.

ڪالهه وارو اهو آه ساڳو ”اياز“،
تو سڃاتو نه پر، تون پلين ٿي پئي!





عمر بس ٿنهنجي وڇوٽي ايتري!
زندگاني آه ڪوٽي ايتري!

پياس اڄ موڪي ٻجهي ٿي ڪين ٿي،
مٽ ڪيڏا پو به لوٽي ايتري!

ٿي چوي پل موت منهنجي گهر اچي،
زندگي ڇو آه ٿوٽي ايتري!

ڪيترا چمڪاٽ وڃ جا ٿي ٿيا،
ڪيئن نڪتي رات ڇوٽي ايتري!

ناو سان گڏجي وري موٽي ”اياز“،
• ڪانگهي ڪالي ڪلوٽي ايتري!





ٲي ٲريو ٲام، مند ٲاري جي،
اٲن ڪٽي راتڙي سياري جي.

آنءُ، ٲوليون اڏار جن اٲ ڏي،
توڪئي ٲالهه ٲي ڪناري جي.

مون ٲڪي ڪالهه رات ٲوڪي ۾،
ڪوھ مان روشني ستاري جي.

جن ڪئي ٲنڊ - رات تو ٲارڻ!
ٲالهڙي ٲي ڪئي نه ٲياري جي.

ٲي ويا ڪيترانه وسڪارا،
ٲت توئي رڪي اڃاري جي.

سڙم سنڀاھيا ”اياز“ تو ٲالءُ؟
• مون ڪئي ٲالهه جيئن ڪاري جي.





جهول منهنجي اڃا پرين پيئي.
ڪيترا ڦول روز ڏٺين پيئي.

جا گهڙي آهه ڄڻ مٺي تڙ آ،
ڇا سبب، زهر مار ٿيڻ پيئي؟

هيءُ آڪاس وڻ جيان آهي،
ڄڻ ستارا سوين ڇنڀن پيئي!

تون سرشتي ڪروڙ ٺيڻ آهين،
انءُ پانيان ته سڀ ڏسڻ پيئي!

تون ڪسيءَ ڄڻ ڪٿي نه ٿي آهين،
ڏات! درياھ ڄڻ وڃڻ پيئي.

نه ڏيائي نه در ڪليل اڳ جان،
اڄ ”اياز“ آ ڪٿي؟ ڏسڻ پيئي؟





تُهَنجا ڳل ڳلابن جيئن،
منهنجا هٿ شرابن جيئن.

تنهنجا چپَ چپَن وانگر،
پوءِ به آهن خوابن جيئن.

توڪي ڳوليندي گذري،
ساري عمر سرابن جيئن.

سانجهيءَ وقت ڪنول- ڪوٺيون،
اکڙيون هيٺ حجابن جيئن.

تنهنجيءَ ياد ته ڇيڙيو آ،
منهنجو روح ربائن جيئن!

ڄڻ ته عبادت لاءِ هيو،
هو منهنڙو محرابن جيئن!

اونڊاهيءَ ۾ آئي آهه،
مون وٽ تون مهتابن جيئن.

پيري اڳيان اڄ ته ”اياز“
آئي آهي حسابن جيئن!





چَپَ چَمِينِ کي ڳولن ٿا.
وِچَڙي ڪن کي ڳولن ٿا؟

تارا اُڀري آڏيءَ جو،
ڪهڙن ٻن کي ڳولن ٿا؟

موتيا ڏٺي مهڪارون ڪت،
اڄ به تن کي ڳولن ٿا.

بند ويا ٿي مٿاڻا،
رند ڪڙين کي ڳولن ٿا.

وهم نه وهائيو هر ڪنهن کي،
ڪي ته وٽين کي ڳولن ٿا.

توسان کلندي جو گذري،
اهڙي ڪن کي ڳولن ٿا.

• ڪالهه جيان وانجهاءُ وجهي،
ڪير مڃين کي ڳولن ٿا.

ڇا تو ڳاتو گيت ”اياز“؟
لڙڪ اکين کي ڳولن ٿا.





مُنهن - آندڀرو ويو باڪ آئي پرين!
ساريان ٿو سندن سانورائي پرين!

تون انوڪيون نهارون ڪڍي ٿي اچين،
تون ڪڍي انهن مون لاءِ پرائي پرين!

ڪالهه مون راهه تنهنجي ٽڪي ڪيترو،
جا سڳند آهه تو ڀر نه آئي پرين!

مون ڏٺو چنڊ جي پيچري کان پري،
ايتري ڇو ڪڍي تو جدائي پرين!

رات زنجير توتي وفا جا هئا،
ظاهري سڀ هئي بي وفائي پرين!

ڪئن وِ ساريان اهي چار همدرديون،
زندگي هونءِ آهي آجائي پرين!

تو سڻو ڪيترو آهه ڄاڻي "اياز"!
دل ڏني پاڻ، ناهي ڦرائي پرين!





ايترو ڪالهه موهي ويا رت- جڳا؟
مون ٻڌا ڇو نه، ٿي گهنڊ ڪئي وڳا!

ايترو تيز تنهن جاءِ تي ٿو وڃين،
ساڻ ڪنهن جو ڏين جت نه پائر سڳا!

سمنڊ تي ڪيتري ريشمي شام آ،
ڪير ٻيڙائتو، ويس ڪنهن جا وڳا؟

موت ڪي مات ڇا ڪنهن ڏني آ ”اياز“؟
جي به سامهون ٿيا، سي به آخر ڀڳا.





سوچجي ڇا پيو بزم - افلاڪ ۾؟
رات يا ڏينهن جو ڪو ته آٽاڪ ۾؟

موت مُرڪي پيو ڪَر آٽاهان ڏسي،
سانت سر جي پئي هر وڏي واڪ ۾.

ڪيترا تهڪ ها، جي گلن ۾ تڙيا،
ڪيترا لڙڪ ها جي لڪا ماڪ ۾؟

ڇو نه ٿا سا ڏسن ڏک ڪنهن ڌيان سان،
جا اڏامي پئي ڌوڙ هر ڌاڪ ۾؟

نيٺ پيري جهڪي ٿي عجب سان ڏسي،
برڪشي جا هئي عمر - بي باڪ ۾.

دهدا نيٺ دهجي وڃن ٿا ”اياز“!
آدمي خاڪ آ ٿي ملِي خاڪ ۾.



برڪشي: سامهون ٿيڻ

نه جنهن جو مُنڊ آهي ڪوئي، نه جنهن جي ڪا پُڄاڻي آ،
حياتي آدمي ٽنهنجي، ڪهاڻيءَ تي ڪهاڻي آ.

چَوِي ٿو چنڊ هو مُنهنجا، مُهانداسِ وياڪا ڏي،
رلي اڌ رات جي جنهن، وقت قبرستان ٿاڻي آ.

سڌي ديوارو در توکي، ڪٿي آهين؟ ڪٿي آهين؟
آزل جيڏي اڪيلائي، نه ساڻي آ نه ساڻي آ.

ڏسڻ اوسِ پِرڙو ٿي تون، ڪٿي توکي ڏٺو آهي؟
نِگهه ڪنهن تاڪَ وانگر آ، دري ڏاڍي پُراڻي آ.

لڳو آهي مياڻي هينءَ، ميڙاڪو عجب آهي!
مڇيءَ جون ڄڻ اڪيون هُن تي، ڪپون اهڙي مهاڻي آ.

گِرڻ ڄڻ نين آهن هي، ڪَرڙ وڌ ڪي وئي سَمجھي،
ڏسڻ ۾ نينگري آهي، مگر ڏاڍي سياڻي آ.

پڪي! تو پريت ٿي وئي آ، انهيءَ بنجر نڪاڻي سان،
اڃا اڏرين نه ٿو ڇالئس؟ رهيو داسو نه پاڻي آ.

نه ڪر ڳڻتي ”اياز اُن جي، اجهو هي باڪ اُپري آ،
ڪٿي هو رات ڪاري آ؟ وهائي آ وهائي آ.



سَرءَ اچي وئي بهار کان گل، وڌيڪ توڻي ڪڙي پيا ڪئن؟
هوا ته ڏاڍي ٿڌي لڳي ٿي، پونر هزارين مڙي پيا ڪئن؟

نه مند آ پيار جي مگر چو، پڪي اچن ٿا ائين اڏامي،
چوان پيو ڪنڀ مورئين جا، جتي ڪٿي ائن ٿڙي پيا ڪئن؟

چئي پئي تيراج جواني، نه عمر جي آهه ڪا نشاني،
پڪي گهري پڇري اچن ٿا، خبر نه آ ائن ڇڙي پيا ڪئن؟

لهي پيو سڄ، ٿڌي نه معلوم، ڪنهن طرف ٿي وڃي اُبهري،
”اياز“ سورج مڪي ڏسان ٿو، ته شام جو ائن ڪڙي پيا ڪئن؟





مان ڳالهه ته سادي سودي هان، اڄ مون کي چو پر پا تا ٿي؟
جي گيت ٻرن ٿا تارن ۾، ٿي ڪوئليون اڄ ڳاتا ٿي.

ڪو ڪيئن وڃي، ڪو ڪيئن وڃي، ڪو ٿڪ ڀڄي ڪو ائين وڃي،
آ منزل هر ڪنهن لاءِ آئي، ڇا پنهنجا گهٽ سڃاتا ٿي.

آڪاس گهٽائون ٿي ويو آ، تون ڏور ڏسين ٿو چوئري ڏي،
ڇا لاءِ تڪين ٿو گوئري ڏي، جي پير پرين لاءِ آتا ٿي.

پريات اڃا ته نه ٿي آهي، ۽ هٿ ڪلال نه ٻوٽيو آ،
گهر ڏانهن گهٽي آهي ته سڌي، ڪهڙي ڳهٽي مڌماتا ٿي؟

ڪيڏيون نه چميون سڀ اوڌر تي! هي ناريون ساريون تو ڌر تي!
ها آءُ وهيءَ جي ڪول وهي، هي تنهنجا سارا ڪاتا ٿي.

تو لاءِ تڪيندي نيٺ ڏڪيا، مون نيٺ ته تون آئي آهين،
در ڪڙڪائي ٿي مهڻو ڏين؛ ”مون ساڻ رکيا ائن ناتا ٿي!“

تو آءُ ”اياز“ مڃان هر ڀل، آ تو وٽ ڪوئي گيت ڀليل،
آ جيڪي تو ۾ هاڻي ڇل، چوڌار ڪوي سڀ ڀاتا ٿي.





هر هنڌ پئي سا نانهه نئي، جا تو وٽ آبرسات پئي،
ٿا دُور ستارا ٿر ٿر ڪن، پر آهي ڪيڏي رات پئي!

تون پنهنجو هٿ ڦهلائين ٿو، يا بڪَ ڪڍي تون ڳائين ٿو،
ڪٿ ذاتِ سندءِ ٿي مات ٿئي، تو تازي ٿي مرجات پئي!

تون وَر وَر جهول ورهائين ٿو، ۽ وَر وَر جاڳي ڳائين ٿو،
۽ سوچين ٿو ڪنهن وقت کڻي، آ تو وٽ ڪيڏي ذات پئي!

تنهن وقت ”اياز“ چليو ڇولين، ٿي دنبورو درياھ جيان،
جنهن وقت اُتيا جهر جهنگ هتي، جنهن وقت لَوَن ڀر لات پئي.





ناس ٿيون ٿا پيا يا بچون ٿا پيا؟
آسمانو! اوهان ڏي اچون ٿا پيا.

باڪَ جي سڄ جي چيرَ پائي ڪري،
نينهن وارو! اوهان سان نچون ٿا پيا.

جيئن آهن شفق ۾ پڪي پار جا،
رنگَ ۾ تيئن تنهنجي رچون ٿا پيا.

موت جو آمگر مانُ جاري ”اياز“،
مست ٿي ڪيترو ئي مچون ٿا پيا!





پنهنجي عمر آجائي وئي.
مينهن ڦريون ٿي آئي وئي.

ڇانو ڇر جي ڪهڙي ڙي
ڌرتي آهه پرائي، وئي.

نم جا پن ڪڍا ٿي ويا،
چار گهڙيون هئي سائي، وئي.

چنڊ مٿاهون مڪليءَ تي،
ساري رات سڄائي وئي.

مون ته چيو هو: ڪڏ آئون!
ها، پر وڪ وڌائي وئي.

ساري ساري رات ”اياز“
سوچي اڪ نه لائي وئي.





ڏينهن ڪُجهه زندگيءَ جي اٽل ٿي لڳي.
هونءَ پنهنجي حياتي کٽل ٿي لڳي.

جهول پنهنجي گلن سان پري آه مون،
پو به ڪائي ته خوشبو کٽل ٿي لڳي.

ڪيئن چئجي ته ڪوئي نشانو چٽي،
زندگي تير وانگر چٽل ٿي لڳي.

زندگاني رڳو هڪ حقيقت هئي،
جي ڇٽائي ڏسون موت- پل ٿي لڳي.

هيئن سيلابَ جئن شاعري اڳ ڪئي؟
ڌات جي هيل ڪائي اٽل ٿي لڳي.

اي ”اياز“! اڄ ته طوفان ۾ دوستي،
نمر جي ڌار وانگر ٽل ٿي لڳي.





ڪڏهن پيار برسات وانگر اچي ٿو،
وسي رات پريات وانگر اچي ٿو.

گهٽائون گهٽائون محبت اچي ٿي،
پريو مينهن بارات وانگر اچي ٿو.

ڪڏهن رات ٿي روپَ وانگر اچي ٿو،
ڪڏهن ڏينهن جو ڏات وانگر اچي ٿو.

ڪڙي جيئن سورج مڪي اٿن ڪڙي ٿو،
جڏهن شام ٿي مات وانگر اچي ٿو.

ڪڏهن هو ڪليءَ دل ڏئي ٿو صدائون،
ڪڏهن هو حجابات وانگر اچي ٿو.

نه اوڙي نه پاڙي ٻڌو نانهن ڪنهن کان،
ته هو ذات يا پات وانگر اچي ٿو.

”اياز“ آهه ڪوشش ڪئي ڪا نه ان لاءِ،
اچي ٿو مدارات وانگر اچي ٿو.





نئين مٽ آهي نئين ڳالهه آهي،
مگر پوءِ ڪيڏي سنئين ڳالهه آهي.

ائين ڪيتري وقت کان هي ٻڌون ٿا،
ڄميءَ سان اگرتون چئين، ڳالهه آهي.

اها سانجهه کان ئي هلي باڪ تائين،
نه تون چنڊ وچ ۾ پئين، ڳالهه آهي.

اسان آڌ ۾ ڪالهه ان کي ڇڏيو سي،
”اياز“ اڄ وري توکڻئين، ڳالهه آهي.



• انب جا ڪوڪلا ڪنهن پڇايا پئي،
ڏورڪي ڏينھن ٿاڙا ياد آيا پئي.

• لوڙھ سوڌو ڪنول ڪلھ ڪڍائون پئي.
• ٻار ڪونتل مٿان لڙ مڇايا پئي.

• مار ان کي نه، ڪُون ڪُون ڪئي جوڪتي،
چوڪرا! چنڊ کي خار آيا پئي.

• ڪونج ڪونجار ڪئي، منهن- انڌيرو هيو،
نار اڃ ساجهري ڪنهن وهيا پئي.

• ڪو ڪڙانڊو! ڪتي راتڙي ڪاٿيو،
ڪرڙ ڪنڊيون ته سڀ جهڙ جهمايا پئي.

• ماک آباڪ جو ڇا رني رات ڀر؟
ول مٿان لڙڪ ڪنهن ڄڻ وهيا پئي.

• اي ”اياڙ!“ آسرو آه ڪاري گهٽا،
ڌرتئيءَ پير ڏاڍا جلایا پئي.

- ڪوڪلا:- انب جي ڪوڪڙيءَ اندر سُڪل مواد، پتو
- ڪو نٿل:- ٻيڙيءَ جو نالو (در اصل اھولفظ سنسڪرت جو آھي، جنھنجي معنيٰ ڪويل آھي. سنڌيءَ ۾ ان چوڪريءَ کي بہ چئبو آھي، جا ڪويل وانگر ڇھڪندڙ ھوندي آھي.)
- ڪُون ڪُون:- ڪتي جو آواز.
- ڪونجار:- ڪونج جو آواز
- ڪوڪڙانڊ:- موسمي پکي (جمع ۾ استعمال ٿيل)



تو چيو زندگاني حَقَقَت هئي،
ڪيتري زور سان موت جي لت هئي!

تون نه آئينءَ تہ چڻ سڄُ نيزي لٿو،
توبنا موت سڄ پڇ ڇيامت هئي!

سِر ڏنوسي ڪلي، ڪو نه پر هوءَ ملي،
ڇا ڪجي دوست ڳالهه تي ڳت هئي!

اوءَ پَرَمَتَڙيا ڪو نه سمجهي سگهين،
هيءَ ڪويتا نه هئي، ڪا نئين مَتِ هئي!

اي ”اياز“! هوءَ اڄ من لڀائي وئي،
منهن هيس چنڊ جڻن ٿورڙي ڄت هئي.





ناو ٿنهنجي ڪٽڙي آ، ڏسون ٿا پيا،
موڪلائڻ ته ڏي، بس هلون ٿا پيا!

ڪيترو ٿاربا موت سان واعداءِ،
ويج! جيڪي به چو، اڄ وڃون ٿا پيا.

ڪيتري دلربا، چنڊ جي رات آ،
دل مڃي ڪا نه ٿي، پر لڏيون ٿا پيا.

دل ته آهي اڃا پيا به ڪجهه گل چنون،
پل ته خوشبو ڏين، اٿن ڏسون ٿا پيا.

پل ته لاتيون لٽو، اي پڪي پيار جون،
ڄڻ ته پويون دفعوسي ٻڌون ٿا پيا.

اي ”ايازا“ اڄ ته ڌرتي ڇڏي ڪا نه ٿي،
پيار جي ڳالهه وڃ ۾ ڇڏيون ٿا پيا.





سمند تي سڄ پيرين پئي موڪلايو.
هو نه آيو، نه آيو، نه آيو، نه آيو.

زندگيءَ جو سفر ڪيترو مختصر آ!
الوداعون ڪري، ٿي ڪَڙ ٽَٽَمايو.

ڳل تنهنجا پرين سل ڄڻ هانو ۾ ها،
تو جڏهن پارِ بيهي پئي موڪلايو!

ويج! هي ڇيڇ ڇا جي هئو ٿا، ويڃون ٿا،
ڪيستائين پيا ٿا مڏي ڪي وڌايو؟

ڪير ڄاڻي ”اياز“ ايءُ توکان زياده،
گل ته مرجھائبا جي سرءُ واءِ آيو!



نوٽ:- غزل ۾ وزن فاعلن، فاعلن، فاعلاتن، جواستعمال نئون تجربو آهي. (ش-ا)



رات ڳچيءَ ۾ ٻرندڙ ٻانهون ياد پيون،
جي نه چين تي آيون، آهون ياد پيون.

وهه تي ٻيڙا، هو روئيندڙ نارين جا،
سندو توتي ساريون ڪاهون ياد پيون.

اٿينو هئي يا پنهنجي تاريخ هئي،
ديس! سموريون تنهنجون دانهون ياد پيون!

جن تي سر جي سَتَ ڏئي سـروـيـچَ وِجَن،
سوچي سوچي ڪيڏيون راهون ياد پيون!

تون ئي انهن جي پيڇڻي آهين اي مارو!
مونکي تولءَ جيڪي ڳاهون ياد پيون.

چاندوڪيءَ ۾ پَتَ تي ويهي رات ”اياز“،
چِتَ چرئي کي پوريون چاهون ياد پيون!





تي ڪٿي ڪوهه تان اڃ به ساڳو گهڙو،
آشفق وانگيان مارئيءَ جو پڙو.

جڪَ ماري پيا پنڌ پورو ڪيو،
سج لهندو وڃي هاڻ پئستي لڙو.

چونہ آئينءِ اڃان ڪوهه تي تون ڪڏهن!
چنڊُ ڪنڊيءَ مٿان اڃ به آهي گڙو.

يار جي پار تان سڌ پيا ٿا پون،
رات برسات جي، ٻيو وسي ٿو ڳڙو.

ٺهڪَ بيٺا ڏين ڇهڪَ تاريخ ڪي،
ڪوٽ ڪوٽان ڪيو ڪُجهه نه ڏيندو دڙو!

اي ”ايازا“ آهه توکي شڪايت اها،
موت دَرَتي گڙو. آهه هو بي وڙو.



ڳاٽن جي ڳهرائين ڄڻ،
موت اچي ٿو مائڻ ڄڻ.

ڄڻ اڳانجهي آهين تون،
سانجهيءَ جي سُرپائڻ ڄڻ.

تنهنجو آڪيرونم ملي،
من جي جهنگن گهائڻ ڄڻ.

اوجھڙ جي اونداهيءَ ۾،
پيار اچي ٿو لائڻ ڄڻ.

شاعر! بک ڀليري آ،
بيڪ نه مڱ تون پائڻ ڄڻ.

سارو ڳوٺ ڀيرو جاڳي،
آڌيءَ جي رانپيائڻ ڄڻ.

راجسٿاني ڄڻ ته لڳا،
مون کي سنڌ - سمان ڄڻ!

ٻيو ڪو اڀريو آهي ڇا،
هاڻ هٿوڙن ڏاٽڻ ڄڻ؟

اچُ بـ تارا تـمـڪن تـا،
اندوڙيءَ نـم پائـن جـئـن.

پڪَ نـم آيا پارُ پـلي،
جڻ ڪلھ جي ڪوڪاڻن جـئـن.

سـنڌُ اڃا تائين بـم ”اياز“،
چڪيءَ جي پـن پائـن جـئـن.





ڇا لاءِ مَرَن ۽ مارن ٿا، هي جڳ جا جهيڙا ڇا معنيٰ؟
ڪنهن سان وڙهين ٿو سڀني ۾، هي گوڙ بکيڙا ڇا معنيٰ؟

هي ساڻي ڪهڙا ساڻي ها؟ آهر ڪنهن پنهنجي راه وٽي،
هو هر ڪنهن کي هيڪل وڃڻو، هي سارا ميڙا ڇا معنيٰ؟

هي چوڳو آهي چار گهڙيون، پو پَنڪَ پڪيڙي اڏرين ٿو،
ويا هر ڪنهن جا ڪيڏانهن ولڙ؟ هي واءِ وِڪيڙا ڇا معنيٰ؟

آ ڪيڏو سمنڊ آجهاءُ ڀرين، هت ناهي ڪنهن جوماڳ ڀرين!
ڪوئي به ڪنارو ڪونه آهي، هي تنهنجا ٻيڙا ڇا معنيٰ؟

تو مَڏ پيتو هن وسڻيءَ ۾، ۽ واڳ وٺين ٿو مستيءَ ۾،
پر تنهنجوماڳ ”اياڙ“ ڪٿي؟ هي سارا ليڙا ڇا معنيٰ؟





ڇا لاءِ بلندين تي پهچي، تون هر هر هيٺ نهارين ٿو؟
هو ماڻهو ڪيڙا ماکوڙا، ڇا لاءِ انهن کي سارين ٿو؟

هي ساري مايا سڀنيو هئي، جن وڻندي جرتي ڦوٽو هئي،
جا گذري وئي سا گذري وئي، تون لڙڪ اجايوهارين ٿو؟

بي انت ستارا پر ڪرتي، تون ڪاءِ وري تن ڏي ڦرتي،
اڪ ٻوٽ ته ٻوٽا ڪاڏي ويا، ڇو ڪڻ ڪڻ ريت سنپارين ٿو؟

ڏس هاڻ مٽيءَ سان مٽي ٿي، هي تنهنجو گهر هي گهٽي ٿي،
هي ساڀيا ڪوڙي ساڀيا آ، جا سڀني سنگ اپارين ٿو.

جا ويڃي آسا ويڃي آ، سا ڪنهن جي مور نه مڃي آ،
تنهن لاءِ ”ايازا“ ڏسي پئتي، تون ڇا لئ ڳوڙها ڳارين ٿو.





ڪيڏا ڄار وڌا آهن تو،
جن ۾ يار وڌا آهن تو.

ٿڙگائي تانگهي ۾ تن ڪي،
ڪارونپيار وڌا آهن تو.

آنءِ به تن ۾ هڪ آهيان ڇا؟
ڪيڏا هار وڌا آهن تو!

سڀني ۾ ڦاسائي سڀئي،
اي سنسار وڌا آهن تو!

گهايل من ڪي هئن ٿڙڪائي،
ڏک جا ڌار وڌا آهن تو.

جيون- رت ڪيڏانهن وڃي تو؟
سو سينگار وڌا آهن تو.

اونهي آهي ڪڏ ”اياز“،
سڀ تڪرار وڌا آهن تو.





عشق جي موت تي اوچنگارون ڏئي،
روءُ تون، پل ڏسي لوڪَ اي بي چئي!

پاڻ پنهنجو وڃائيندڙ چنيسر ڏئي،
هارُ ڪا چيز هو؟ حيفُ توتي هئي!

عشق تارا نيارا ڏئي ٿو ڇڏي،
گهڙ ۾ ٿو چئي ڳالهه جا اڻ چئي!

قافلا ٿا وڃن دور، تون ننڊ ۾،
ٿا ستارا چن رات ايڏي رکي!

تون معافي طلب آءُ آهيان نه رب،
ياد رهندي سدا آهه جا تو ڪئي!

هيل آڪاس کي ٿو سمندر چهي،
هونءُ ٿوريون ستون، وير آئي وئي!

بيهم اي چنڊ! توکي وري مان چمان،
نينهن آهي نئون، رات آهي نئي.

مُندَ ڪائي چييءَ جيئن جرَڪي ”اياز“،
باهڙي ٿي ٻري رات ٻر ۾ پئي.





اڪيلو ڇڏي ڏينم، مَن ٿو چوي،
پري گهر آڏي ڏينم، مَن ٿو چوي.

زمانا! لڳي دل نه ٿي هت ائين،
پرين تون گڏي ڏينم، مَن ٿو چوي.

رليو آهيان ڪيترو آنءُ، اڄ،
لڏائي ٿڏي ڏينم، مَن ٿو چوي.

نه آ دور ڪا شيءِ، انهيءَ کان ”اياز“،
متان هو سڏي ڏينم، مَن ٿو چوي.





ڪيترو ڪالهه آنءُ پڇتايو!
هيئن ڇا لاءِ مون هرڻ گهايو؟

گڏ جي گهاو جيئن وقت آهي،
هي تَتو روهم، سڄ جو سايو!

چنڊُ سوچي پيو ته گهوڙي جي،
ڪنهن پٺيءَ تان سوارُ ڪيرايو!

هي ڪنڊيءَ تي قطار هيڙهن جي،
باز آيو، اجهو مٿان آيو!

ڪئن نه واري وٽيءَ وڃون ٿا پيا،
ڪئن نه سڀ کي زمين ڳڙڪايو!

موتُ تنهنجي اداس واديءَ تي،
آهه ڪاري ڪڪر جيان ڇايو!

سانت ۾ پانت پانت گيت آهن،
گوڙ جو گيت تو رڳو ڳايو!

جندڙي، جيت هار، سڀ سڀنو،
ڇا سڃاڻيو به آهه ڪو لايو؟

هيءَ اوطاق ڪانم آ منهنجي،
جيتري وقت لاءِ ترسايو.

بي گهري اوچتي چمي تنهنجي،
زندگيءَ جو عجيب سرمايو.

زندگيءَ ۾ ”اياز“ هن پيري،
چنڊُ ڪيڏو نه ويجهڙو آيو!





ڪيتري پيھ ۾ ٽڳين پيئي،
گلِ لالا جيان لڳين پيئي.

عمر اڳ جئن روان دوان آھين،
ھي ڪنارا رڳو ٺڳين پيئي!

ڇا نه الجھاءُ آھ مايا ۾،
ڇيڙھ جئن آھ اڄ ڇڳين پيئي؟

ھاڻ ھل! ڇو پھاڙ تي پڳلي،
پير ڪوڙي وري ڦھين پيئي!

ٿي ڪويتا اچي ”اياز“ اڄڪلھ،
جن ته امرت جيان رڳين پيئي.





ماڪ ۾ تون گلاب جي گل جان،
انهن چڻ ڪنهن ثواب جي پل جان!

ننڍ ڏاڍي آچي وئي آهي،
ڪوئيون دور ٿي ويون هل جان!

چنڊ تائين پڳي به يا نه پڳي،
شاعري ڪالهه سمنڊ جي چل جان؟

هيءَ چمي ڪيتري وڻي پيئي،
اي پرين، پيار جي ڳري مل جان!

گل مهـر سڀ ويا تـڙي پـڪـڙي،
● آهـوا سـرـد، جيءَ جي چل جان!

ڏات جي ڏيهه ۾ اڃا تائين،
نانهن ڪوئي ”اياز“ جي گل جان!



● چَل؛ هنديءَ ۾ ”فريب“ کي چئبو آهي.



پيار تي ايترو لهي پيو آ!
شام ٿي، ڪاڪ ڏي ڪهي پيو آ!

ڪالهه جهولو لڳو هيو ڏاڍو،
ڏس ته اڪيرڙو ڊهي پيو آ؟

بند ٿي وئي سراءِ، وقت ٿيو،
هي مسافر اڃا رهي پيو آ!

هو سهو ڪوڙڪيءَ ۾ ڪيڏو،
ڇپ ڪري سُرڪي سهي پيو آ!

هو اڏامي ويو هٿان، سچ پچ!
ڪٿ تي ڪيرهيئن هي پيو آ؟

ويڙهه ڏاڍي هلي ”اياز“ مگر،
موت جي مات تي ڊهي پيو آ!



دردَ جي راتِ آزمائي ڏس !
جا ڏنسي ڏکَ ذاتِ، ڳائي ڏس !

وقتَ وهندي ندي، ڪٿي نه بهي،
سورَ سَپَ سيرِ سَمائي ڏس !

اي پرين! آڱريون مڙي نه وڃن،
آءُ بربطَ وري وڃائي ڏس !

سمندِ اونهو، آداس سانجهي آ،
ناوَ کي هڪلو هلائي ڏس !

ڇو چئين ٿو گلابِ ترس اڃا،
آهه ٿوري سڳندَ ڳائي ڏس !

هيءُ رستو سڌو سنئون آهي،
نه سڄي ڏانهن ڏس نه ڏائي ڏس !

پاڻ رابيل ٿا ٿڙن توليءَ،
تون رڳو هٿَ کڻي وڌائي ڏس !

ڪيتر اڃا ”اياز“ آهن،
ڪنڌَ ڌرتيءَ مٿان نوائي ڏس !



ڇا سڄو آب تاب گذري ويو؟
خواب ۾ ڇڻ ته خواب گذري ويو!

عمر پنهنجو پڙاءُ ڪٿن ٿا،
قافلو هو، شتاب گذري ويو.

ياد ٿيندڙ جي ڏهن ڏهن آئي،
موت، ڄڻ ڪو جواب گذري ويو.

هي جواني هئي؟ خبر ناهي!
لهر تي ڪو رباب گذري ويو.

وقت جو وهڪرو اهو ئي آ،
آدمي؟ ڇن حباب گذري ويو.

سڀئي ۾ اڄ ڇڏي ”اياز“ آخر،
عشق جو آفتاب گذري ويو.





وري اچون ٿا گناهگارو، اسان مڃي مات ڪا نه آهي.
پئو پئو صبح جا ستارو، وئي وئي رات ڪا نه آهي.

اچي ويون اوچتيون گهٽائون، وري وئي جون لڳيون هوائون،
ڪساب ٿي ويا ٿڙي نه پئي آ، گهڙي به برسات ڪا نه آهي.

نه ماهتا بي ائين ڪڙي آ، ڪڏهن به ناريل جي چڙين ۾،
اچين پئي ياد ڪيترو تون، مگر ملاقات ڪا نه آهي.

ڏسين نه ٿي وقت آهه قاتل؟ نه جيءَ جذبا مدام رهندا!
نه تون اها آن، نه آنءِ آهيان، نه تانگهه آهي، نه تات آهي.

ملين ڪڏهن تون مسين مسين ٿي، خبر نه آهي ڪٿي وسين ٿي!
گلاب جهڙي ڪڏهن ڏسين ٿي ته ماڪه جئن هي حيات آهي!

ڪڏهن ڪڏهن تون اچي ملين ٿي، ڄڻ نئين زندگي ڏئين ٿي
حيات آقيد جي علامت، رڳو محبت نجات آهي.

جڏهن جڏهن رات شبنمي آ، ”اياز“ ان ۾ ڪٿي ڪمي آ؟
انهي ڪري آهي خوبصورت، نه ڪا به ان کي ثبات آهي.





چو ڪنهن سان اڪ اڙائين ٿي؟ چو چوري پيار وڌائين ٿي؟
آزاد هوا جئن آهين تون، چو ڳت ڳچيءَ ۾ پائين ٿي؟

تقدير به پنهنجي آهين تون، زنجير نه وجهه تدبير مٿان،
چو ڪنهن سان عشق نپائين ٿي؟ چو پُٽي موت نه کائين ٿي؟

ميهارُ جڏهن تو ڪوئي ٿو، تون انهن هوا ۾ ڇڻ ته گهڙو،
ڇا تنهنجي لاءِ انوڪو آ؟ تون ڪيئي پيار ٻڌائين ٿي!

هي مرد به ساڳا فرد آهن، هابيل جيان قابيل جيان،
هي پاڻ مرنَ ۾ پائين ٿا، تون ٽن جو خون وهائين ٿي!

ٿا ماڻهو سي سنسارُ پسن، هر وقت جتي ملهارُ وسن،
جنهن وقت هوا ۾ هيرون ٿي، تون چيلَ ڇيلي ڳائين ٿي!

چو آزادي قربان ڪرين؟ ڪنهن لاءِ ڳرين ڪنهن لاءِ مرين؟
ڪيڏو نه ”اياز“ وٿين پيئي، جي تنها ساز وڄائين ٿي!





چڻ ته جهومي ٿي پئي هيءَ ڪائنات.
تون ڪٿي آهين پرين اڄ عيدَ رات؟

آنءِ آهيان ماتِ پنهنجي موتَ جي،
تون ڀلو آن، موتَ منهنجي ناهِ ماتِ.

چنڊ مون لاءِ جامُ ٺاهي ٿو اچي،
تون صراحي ٿي پرين اي ڪائنات!

موت هر ڪنهن ڏي اچي ٿو اي پرين،
پيار ٿنهنجو؟ پيار جي ٻي آهه باتِ!

ٿيون اچن ڪاريون گهٽائون مون مٿان،
آزمائو جامِ منهنجي جي ٽِباتِ؟

وار ڪولي ڪالهه تون آئي هئينءِ،
چڻ گهٽائون ٿي وئي هئي ڪائنات!

چڻ ازل ۾ ٿيو ڏٺي ور ور ٿبي،
نمُ تان ڪهڙي پڪيءَ جي آهه لاتِ؟

جن اتر جو واء هن لئم آجهو،
جيئن ٿي ڏونگر ڏسي، تيئن تيز ذات!

ڪو پرندو هئن ڏٺو آهي نه مون،
جيئن پڃري مان اڏامي ٿي حيات؟

جندڙي رهندي ڇا ڪي ٿرو؟
مون چيو: ”اڪهوت وانگر آمامت“.

درد ڪي پنهنجو وجود آهي ”اياز“،
موت آهي ننڊ وانگر ڏينهن رات.



جو چئو ڪونه، گهڻا آهن تون.
رت ٿي ٿو چڪا آهن تون.

جن ته رابيل مان ٿي آهن،
ايترو جو هڪڙا آهن تون!

دور تان ائين ڀڄي موٽي،
چاندنيءَ جو چٽا آهن تون.

پيار ۾ پاڪرين ٿي منهنجي،
اڳ آهن، آڻا آهن تون!

جن ته رڳ رڳ رڳي وئي آهن،
جن ته لڻ لڻ لڻ لڳا آهن تون!

پوءِ جي اس جيئن ڪونه آهن،
پر جيڪي چٽا آهن تون.

هيو ڪوڙيا اڀاءُ ڪونه ڪي،
اهم جي ڪو اڀاءُ آهن تون.

رات جو لڙڪ ٿي لهين ٿي تون،
باڪ کان اڳ اها آهن تون.

پاڻ سورج مڪيءَ جيان ٻوٽيان؟
سانجهم ٿي آ، سماءُ آهين تون.

چو ڦڪي ٿي ٿئين ”اياز“ اڳيان،
جي اُٻهرو چٽاءُ آهين تون.





چنڊ درياھ سان جيئن ڏوران هلي،
جيستائين هلي ساڻ توسان هلي.

ڪا به ڊوهي نه آ، هٿ ڇو هي نه آ،
پيار تو ساڻ تو سانوڻيءَ جان هلي.

عمر! تنهنجي ندي بيهڻي ڪا نه آ،
جيستائين ڇلڻ پيار توسان هلي.

جو به پل تو گذاريو ويو موت ۾،
جهول تولم جهلي موت پٽان هلي.

موت جي ڳالهڙي ٿورڙي آ ”اياز“،
اک پوري مگر جڳ اڳي جان هلي.





تون ئي سراء ۾ رھ مونکي نہ آھ رهڻو،
موتان يا نہ موتان آ دور دور ڪهڻو.

اي دوست! تنهنجو منهنجو سارو حساب چڪتو،
هن نند منجه ڪنهن جو ڪنهن ڏي نہ آھ لهڻو.

ساجهر سوير آندي مون لاءِ ناھ سواري،
پر قافلو وڃي تومونکي به آ آسهڻو.

جيڪي گهڙيون گذاريئ، مون سان چڱيون گذاريئ!
تو اڄ به جيءُ جرڪي، هيءُ ڳالهه ڳالهه ڳهڻو.

آغوش سي ڪٿي اڄ، ڪلهه جن ۾ نند آئي؟
هاڻي ته راتڙيءَ جو ڪنهن هنڌ آھ ڊهڻو.

راھي ”اياڙ!“ ڪيئي ويندا آھو لھان ٿي،
بس پنڌ ياد رکجو، تن جو اداس پهڻو.





شام ٿي، سورج مڪي مَرجهائيا،
هنجَ جي اڏري ويا ها، آئيا؟

باک توتان لاکَ ڪنهن لاهي وڌي،
روئندي مون گيت ٽنهنجا ڳائيا!

تو ڪيو ڪاٿو ته ها ڪيڏا هرڻ،
اوچتو جي رُجَ ڪلھ رولائيا؟

باغ ساري تي سرءُ وئي ڇانئجي،
چار ڳاڙها گل، اهي ڪنهن ڇائيا؟

گردنن ڪيڏيون ڪَپيون ڏاڻي پئي،
۽ هٿوڙي ڪيترا سر گهائيا!

”فيض“ اڳ ڀرئي مري ويو اي ”ايازا“
جيئرا شاعر سوين شرمائيا.





ايتري ذاتِ ٿي ويو آهين،
موتَ جي ماتِ ٿي ويو آهين!

ڪيترا گيت ٿا هلن توسان،
ڄڻ ته باراتِ ٿي ويو آهين!

جهانجهه ٿي ڪا وڃي شوالي ۾،
چنڊ جي راتِ ٿي ويو آهين.

ننڍ ۾ هوءِ ائن آچي پيئي،
ڄڻ ملاقاتِ ٿي ويو آهين.

روز اڀري پئي گهٽا توتي،
تون ته برساتِ ٿي ويو آهين.

جهولَ خالي ڏسي سواليءَ جي،
عشق! سوغاتِ ٿي ويو آهين.

جاڳو- سڀنا ”اياز“، پر ايتڙا؟
تون ته ڪا تاتِ ٿي ويو آهين!





عمر ساري تمام ٿي ويئي.
پيار جو انتقام ٿي ويئي.

مئڪڊي جي آداس رات وري،
ڄڻ ته لبريز جام ٿي ويئي.

ياد ٽنهنجي اڪيون اجاري وئي،
مرڪ ڪاٺي مدام ٿي ويئي.

عمر جي خار زار ۾ خوشبو،
اوچتو همڪلام ٿي ويئي.

پيار- سورج مڪي نه مرجھائيو،
آشفق- رنگُ شام ٿي ويئي.

عشق جي اي ”اياز“ ناڪامي،
شاعريءَ جو دَوام ٿي ويئي.





زندگي ڄڻ ته خواب ڄڻ گذري،
آب ۾ ماهتاب ڄڻ گذري.

اوتَ تي اوتَ، جا کٽِي نه کٽِي،
عمر جامِ شراب ڄڻ گذري.

ڪنهن مڃي اهو به ڄاتو آ،
روح تي ڇا رباب ڄڻ گذري.

يار سان سُر، سمنڊ جو ساحل،
شامَ پنهنجي حُباب ڄڻ گذري.

هي به تون ناهي، هو به تون ناهين،
زندگي انتخاب ڄڻ گذري.

سر سَراھتَ ڪري سَڪي پَرسان،
ڪنهن مقدس ڪتاب ڄڻ گذري.

ياد ماضي ”اياز“ اٿن آيو،
رات روزِ حساب ڄڻ گذري.





جي مان مري وڃانءَ ته ايڏو نه روئڃانءَ!
لاڙي ۾ چار لڙڪ رڻي هار پوئڃانءَ!

مون کي وسارڃانءَ ۾ ٿي گيت سارڃانءَ!
جي آبشار جيئن گلي ۾ سموئڃانءَ!

برسات هيئن ڪا به وسي نام ديس ۾،
جي ٿي سگهي سماج سڄو وقت ڏوئڃانءَ.

آلوڪ ٻوڪ، نانه سندس اعتبار ڪو،
جي لوڪ ڪجهه چوي به ته مونکي نه لوئڃانءَ.

تولاءِ مون صديون نه ڇڏي بک روح لاءِ،
هي گيت ها ”اياز“، پريون روز ڏوئڃانءَ.





ڪئن ڏينهن ٿئي، ڪئن رات لهي، مان ڇا ڄاڻان مان ڇا ڄاڻان؟
ڪئن دل ٿي ايڏو درد سهي، مان ڇا ڄاڻان، مان ڇا ڄاڻان؟

هر لهر هئي مضراب جيان، ۽ ساري عمر رباب جيان،
آ وقت جيئن درياھ وهي، مان ڇا ڄاڻان، مان ڇا ڄاڻان؟

هن روح هرڻ جي ڳولا ۾، ڪو پاڻي آهي؟ يا ڪونه آهي؟
ڪيڏانهن وڃي ڪيڏانهن ڪهي، مان ڇا ڄاڻان، مان ڇا ڄاڻان؟

سنسار ته ڪوئي پل آهي، ۽ ان جو انت اٿل آهي،
ڪنهن وقت لهي ڪنهن وقت ڊهي، مان ڇا ڄاڻان، مان ڇا ڄاڻان؟

پل پيار بنان ڄڻ وٽل آهي، هي جيون ڄڻ ڪوبل آهي،
ٿو چڪر ۾ ڪيڏو نه ڳهي، مان ڇا ڄاڻان، مان ڇا ڄاڻان؟

من روز منجهائي ٿو ساھي، ڪنهن وقت ”اياز“ تري تائين،
ٿو سڀ ڏسي موتي نه لهي، مان ڇا ڄاڻان، مان ڇا ڄاڻان؟





ٿي ننب اچي جي نيئن ڪي، هي ذات ڏهاڱن جاڳي ٿي،
ٿا شعر اچن برسات جيان، دل ڪيڏا ٿر بر جهاڳي ٿي.

هي ذات ڪٿي ٿي پوڙهي آ؟ ٿي آڄ به ته ڳاڙها گل روڙي،
پر پوئي ڪنڊيون پائي ٿي، ۽ خوشبوءِ سان بن واڳي ٿي.

هي پل ڇا ڪائي پل آهي، درياھ وھي ٿو جنهن هيٺان،
تون پير ڪئين جي سوچي ڪن، ڏسجانءِ ته لڙڪي ڏاڳي ٿي!

جن ڪينجهر تي ڪنهن وقت ولر، تيئن شعر اچن ٿا چار پهر،
ڪي ننب اڏارون ٿي آيا، ۽ قاتا ڪي اوجاڳي ٿي.

ڪيڏانهن ڪهين ٿو ڄاڻ اهو، ٻيو ڪجهه ناهي هن ذات جھو،
چڙواڳ ”اياز“ اڃا رهندين، ڪو ماڳ ڏسي ان ماڳي ٿي.



• •

جنهن وقت آسُر جي هير اچي، جنهن وقت پکي پَر کوهن ٿا،
تنهن وقت گلن تي ماڪَ ڦڙا، مَنَ منهنجو ڪيڏو موهن ٿا!

مون ڄاڻَ بڻائي ڄَر جيءَ جي، ڄڻ آه تپت ڪنهن آويءَ جي،
ٿا تن مان ڇاڇا ٿانو جَرَن، جي ڪنير مٽي ڳوهن ٿا!

هو ڪير هيا جن ڳاتو ٿي؟ جن اونهو سمنڊ سُڃاتو ٿي؟
سُر سارا نڪتا سانت منجهان، اڄ جيڪي ساڙ سَمُو هن ٿا!

ڪنهن وقت اچي ٿي ڪِرِپَ متان! ڪر پيار ”اياز“ وڌيڪ اڃا،
سي ماڻهو جڳ جڳ شال جين، جي پريت ڪري پاڻو هن ٿا.

• •



اٺن دل ۾ ڪيئي سال رهي، اي شعر صدائون ٿي ويندڙ،
مون ڄاتو هو، مون ڄاتو هو، گهنگهور گهٽائون ٿي ويندڙ!

هن جيون ۾ جي پهر هيءَ، سي چاندوڪيءَ جي لهر هيءَ،
رهندڙ نه ائين ڪنهن ڄاتو هو، ڪنهن وقت جفائون ٿي ويندڙ!

اي هرئين جهڙا نين ائين، ڪنهن وقت پتون پٽڪائيندو،
اٺن دور رهي ايندڙ نه ڪهي، ڪي ريت- هوائون ٿي ويندڙ!

ورلي ته ڪرو ٿا اي ڳوڙها، ويران اکين مان ورهين ۾،
ڪنهن ڄاتو هواچ بارش جون، مون لاءِ دعائون ٿي ويندڙ!

هي چار ڏهاڙا چاندوڪي، ايڏو نه تڏو ان ڏانهن ڏسي،
بس، آه ”اياڙ“ عجب ان تي، انسان خدائون ٿي ويندڙ!





جنهن وقت گهٽا گهنگهور آجي، ۽ مورنجن، ٿو جامَ پريان،
بي آنءِ عبادت ڪيئن ڪريان، چوئ ڪيئن ڪريان، چوئ ڪيئن ڪريان؟

تنهن وقت هوائون پُٽجن ٿيون، جنهن وقت پڪي ٿو آنءِ ڪهان،
تنهن وقت سمندر گهٽجي ٿو، جنهن وقت مچي ٿو آنءِ تريان؟

• مون ٻيهر لائوڪوس آهي، ڏس ڇنڊ اڃا آ پائيءَ ۾!
جي تون به چڪائين او ساڻي، مان چاهيان ٿو ان کي به پريان!

هي تارِ صراحي اوڏو آ، جو پيئڻ، پيءُ انهيءَ مان تون!
ڪنهن بادل تان ڪنهن سڀني مان، تون آئي آهين ذاتِ پريان!

تون پيار ڏئي سنسار ڏنو، تو مونکي پارِ آ پار ڏنو،
هي خون ته منهنجو ڪجهه ناهي، مان تنهنجي ٻيو ڇا پيٽ ڌريان؟

اي همعصرو! جيڪي به چئو، ٻيهار ”اياز“ نه ايندو ڪو،
خاموش رهاڻ ٿو ان لاءِ جو، مان ڪنهن تي ڪنهن تي مڱ ڌريان!



• ڪوس:- تر ۾ ڄمري جي ڏول کي چوندا آهن.



وئي عمر خوشبوءَ جيان اي گلابو، وري ڪا نه ايندي، وري ڪانه ايندي!
اڏامي ته شبنم جيان آفتابو، وري ڪانه ايندي، وري ڪانه ايندي!

اهي ميڪدا ڪونه بهارَ ڪلندا، وري رندَ تڙندي ڪٿي ڪونه رلندا،
خمار آه ڪوئي جواني، شرابو، وري ڪا نه ايندي، وري ڪا نه ايندي!

ڪٿي ڪانه بهندي ڪٿي ڪانه بهندي، اها آبشارن جيان تيز آهي،
ڏسو ٿا انهيءَ جي رواني خُبابو، وري ڪانه ايندي، وري ڪانه ايندي!

اها چاندني رات ڪجهه پهر آهي، وڃي ٿي ائين جيئن ڪا نهر آهي،
ڪٿي نهر آهي انهيءَ ماها تابو؟ وري ڪانه ايندي، وري ڪانه ايندي!

نشاني اها سوال جي آه يارو، جدائي ازل کان لکي آه پيارو!
ڪيو غور ڇا تي پيا لاجوابو؟ وري ڪانه ايندي، وري ڪانه ايندي!

”اياز“ آه هي نائو جي چانو ڪيسين؟ ڏين ٿا رڳو ڏي هُو هانو ڪيسين؟
انهن کي چئي ڏي ته خانه خرابو، وري ڪا نه ايندي، وري ڪانه ايندي!





يار سان پيار جي ڳالهه آ.
ڪا ته اقرار جي ڳالهه آ.

موت ڄڻ مُسڪرايو ٻڌي،
زندگي ٻار جي ڳالهه آ.

ٿو اڏامي پڪي واڙ،
لاتِ ٻي پار جي ڳالهه آ.

چنڊ لائون لهي ٿو مٿان،
ڪنهن ته دلدار جي ڳالهه آ.

اي ”اياز“ اوچتو موت چو؟
بس اها خار جي ڳالهه آ.



• نوٽ: هي غزل ٽي ڀيرا ”فاعلن“ تي پهريون ڀيرو لکيو ويو آهي. (ش-۱)

گیت

ڏسُ هي ڦول ڦلارَ ۾،
روهي ڦري جي ڌارَ ۾!
نيٺ ته سڀ ڪجهه ڇڏڻو آهي.

چاندوڪيءَ ۾ ڪيئي چوٽِ نرا،
ڪيڏا جوڙا پيارَ ۾!
نيٺ ته سڀ ڪجهه ڇڏڻو آهي.

ڪيڏا گيت سمايل آهن،
تنهنجي وري جي تارَ ۾؟
نيٺ ته سڀ ڪجهه ڇڏڻو آهي.

لنءَ کيسين لرزش هوندي،
واريءَ جي ٿڌ ڪارَ ۾؟
نيٺ ته سڀ ڪجهه ڇڏڻو آهي.

ڪئن چئجي، ڪيسن رهڻو آ،
مٽيءَ جي مهڪارَ ۾؟
نيٺ ته سڀ ڪجهه ڇڏڻو آهي.

تنهنجا وارَ گهٽائون ٿيندا،
ڇا اڳتي ايندڪارَ ۾؟
نيٺ ته سڀ ڪجهه ڇڏڻو آهي
هر ماڻهوءَ جئن لڏڻو آهي
ٻيو ڪوئي گهر آڏڻو آهي.



تو ماڻهيون جي رنگَ رکيون،
ڪوڙيون جهڙيون ٿوھ۔ وليون۔

آنتُ نہ ڄاتئم!

نيٺ ڇڏيندين ميلو تون،
هوندين نيٺ آڪيلو تون۔

آنتُ نہ ڄاتئم!

سڄُ لھي ويو سنڌوءَ ۾،
سانجھ لٽي ساري جوءَ ۾۔

آنتُ نہ ڄاتئم!

وڻ جو پَر تي بيٺو آ؟
نيٺ تہ اڪڙي ويٺو آ!

آنتُ نہ ڄاتئم!

سانجھيءَ جو مانڊاڻ ڏٺم؟
۽ پاڻيءَ ۾ پاڻ ڏٺم؟

آنتُ نہ ڄاتئم!

ھر شيءِ اچڻي ويڃي آ،
ٽنهنجي مُور نہ مڃي آ۔

آنتُ نہ ڄاتئم!

سارو ڏينهن رڳو ڳاتئم!
آنت نہ ڄاتئم، ڇا ڀاتئم؟

آنتُ نہ ڄاتئم!

آنتُ نہ ڄاتئم!





تنهنجي ڪارڻ ڇا نه ڇڏيو آ،
آڪيرون جنهن جاءِ آڏيو آ،
سو وڻ تون ئي آهين.

تارا جئن فانوس ٻرن ٿا،
لوءِ ڇڏيو ٻي لوءِ لڏيو آ،
آڪيرون جنهن جاءِ آڏيو آ،
سو وڻ تون ئي آهين.

آنءُ ته تنهنجي راه وٽي هئي،
پر هي ڄاتل ڪير گڏيو آ؟
آڪيرون جنهن جاءِ آڏيو آ،
سو وڻ تون ئي آهين.

جنهن تي پنهنجو پاڻ پڏيو آ،
سو وڻ تون ئي آهين،
سو وڻ تون ئي آهين.



مان جو وڳھ ڪوٽ ۾.

ساڳو ڀاڱو ڀان،

تنهنجو هان مهمان،

چارڻ ٿورا ڏينهن ٿا!

منهنجي چنگ چڪن ٿا سڌڙا،

شهنايون ٿي منهنجا هڏڙا،

ڳائي ٿو ارمـان.

تنهنجو هان مهمان،

چارڻ ٿورا ڏينهن ٿا.

واهيري جي وير اچي وئي،

تند اڳي کان وڌي مڇي وئي،

جيءُ ڏنـسو جولان.

تنهنجو هان مهمان،

چارڻ ٿورا ڏينهن ٿا.

پرکي وينو اڄ به چنيسر،

منهنجي مک تي گيت منوهر،

دودا! گيت مهان.

مان جو ڀاڱو ڀان،

ٽوٽ هان مهمان،

باقي ٿورا ڏينهن ٿا.

باقي ٿورا ڏينهن ٿا.



گاهم هُويا ساوا بادل،
جئن جئن هير گهلي!

سمند ڏني ڏيڪاري اپ تي،
آهن ڪيڏيون لهرون جل ٿل،
ساري پير پلي!

ترسو مان به هلان مرغابيون،
دور اوهان سان گهاريان ڪي پل!
چوليءَ جيئن چلي.

ڌرتيءَ جا زنجير جڏهن ٿا،
گهلن پير، نه ڪا تن جي جهل.
ڄاڻي روهه رلي!

ڪيڏي لونءَ پئي ڪانڊاري،
ڄڻ تاڪيو ڪو ڪوليو بخمل!

سانجهي جيئن ڪلي،
پهر هير گهلي،
پهر هير گهلي.



• •

واٽه ٿڙو جي واٽ نه جهل،
ڏاڍو ڏور وڃي ٿو هو.

ٽنهنجا نيٺ چلن ٿا چوري، پاڻ ته ڀل!
ڏاڍو ڏور وڃي ٿو هو.

هيءُ اڪيلو آه سفر ۾، سامهون گهل!
ڏاڍو ڏور وڃي ٿو هو.

روڪي واڳ نه چئ ڪجهه هن کي، اي ويا گل!
ڏاڍو ڏور وڃي ٿو هو.

بڌ هو بڙ تان ڪنهن لاءِ، ڪوڪي ٿي ڪويل.
ڏاڍو ڏور وڃي ٿو هو.
ڏاڍو ڏور وڃي ٿو هو.

• •



سج لهي ويو ڏونگرڙن ۾،
پوياڙي آئي.

سيئي موئن ٿا گهرڙن ۾،
پوياڙي آئي.

ڏيهي روز ويا ڏرڙن ۾،
پوياڙي آئي.

ڪنهن جي ذات هئي ڏرڙن ۾،
پوياڙي آئي.
پوياڙي آئي.



سَر تِي سُن لَتِي آ اِيذِي،
سانجهه پئي اُج ڳائي!

دُورِ افسق ڏي واجهائين ٿا،
ڦڙ ڦڙ ڀرڙا ڦڙڪائين ٿا،
چوڙائين هنج آلائي!

ڪنهن ته پريان جي پُورِ اڏامي!
ويندا گهوري گهورِ اڏامي،
وات پئي واجهائين!

مانسرو ور تي گهرِ تين جو،
ڪوبه نه آهي ٻيو ترِ تين جو،
جيڪو تين ترسائي.

گني ڪئن ٿا تارا تَن لئ،
تيسين هيٺِ نهارا تَن لئ،
جيسين واءِ اڏائي.

تِن جو آنت نه پائي ڪوئي،
تِن جو گيت آلائي ڪوئي،
سانجهه پئي اُج ڳائي.



مانجهي وو!

مانجهي وو!

هنجهم اڏاڻا انڌياري ۾،

آئي سر تي سانجهي وو.

مانجهي وو!

مون وٽ آهه مڃيءَ سان تولءَ،

اڄ ته ڪٺيءَ ۾ ڪانجهي وو،

مانجهي وو!

هان! هي پويون ڏک، سڏي پئي،

اوندهم ڪا آڳانجهي وو،

مانجهي وو!

ڪائي جوت پريان جهمڪي ٿي،

واٽ نه جنهن کان وانجهي وو،

مانجهي وو...

مانجهي وو...

مانجهي وو....!





چَنڊُ مون سان هلي ٿو پيو.
واٽ تي ڳالهه تنهنجي سَلي ٿو پيو.

تي وڃي واٽَ پرڏيهه ڏي دُرر تائين،
لاٽَ تي لاٽَ پرڏيهه ڏي دُور تائين،
پاڻ پنهنجو نه مون کان پلي ٿو پيو.
چَنڊُ مون سان هلي ٿو پيو!

روشنيءَ جا سهارو، ستارو ڏسو ٿا،
رات جو ڪيترو دُور چارو ڏسو ٿا؟
جيءَ ڪي جڳُ ويندي جهلي ٿو پيو!
چَنڊُ مون سان هلي ٿو پيو!

رات ڪي مات ڏيندا وڃون ٿا هئي آڄ،
ڳجهه جي ڳالهڙي ئي مڃون ٿا هئي آڄ،
پر سڄي ڳالهه مون کان آلي ٿو پيو،
چَنڊُ مون سان هلي ٿو پيو!
چَنڊُ مون سان هلي ٿو پيو!



تون تہ لَوَن جون تاريون توڙي،
 ڪاريون جوڙي.
 آئي آهين وڃ بهـزارا!

ڪنهن ڪنهن جي ڦلواڙي آهي،
 جيڪو چاهي.
 تنهنجي ڪاري پياري نار.

ڇا ڪنهن پوکيا گل ڳلائي،
 جيئن شرابي،
 آهي باڪ پرهم جي پار.

ڪاري رنگ مهاڻي ڳنهندي،
 ۽ پوکندي،
 ڪاري هيءَ ڪيءَ سان تار.

تنهنجي ڪرت اهاڻي ڪار،
 آس نراس وسار.
 آئي آهين وڃ بهـزارا!
 آئي آهين وڃ بهـزارا!

• •

چَنبَ دِڳڙ ڳڙ ڪائي ويئي،
ڪاريءَ رات ڪي.

ڪير چوي؟

بَڪَ نئين پڙ ڪائي ويئي،
ڪاريءَ رات ڪي.

ڪير چوي؟

ميل گهٽا پير کان آئي،
پوساري جڳ تي چائي،
اوندھ ڪي قهلائي ويئي،
ڪاريءَ رات ڪي.

ڪير چوي؟

• •

••

باک ٿئيءَ جو ڪوئل ڪوڪي،

منهنجي ننڍ ٿئي!

جيئن هوا ڪمري ۾ ڏوڪي،

منهنجي ننڍ ٿئي!

پير جڏهن تارين کي ٻوڪي،

منهنجي ننڍ ٿئي!

• پرڏا جرڪن سڄ- پيوڪي،

منهنجي ننڍ ٿئي!

••

• پيو ڪي؟ - شماع.

● ڪنهن جي لاءِ اداس؟ منوا !

هي جڳ، هو جڳ جنهن سان جرڪي، جيڪو آهي پاس، منوا!
 چنڊ وڃي ٿو اڃ چيريندو، اونداهو آڪاس، منوا!
 جنهن جي آهي هيءَ سرشتي، جنهن ۾ ڪجهه به نه ناس، منوا!
 جيڪو ڪو نه جهري ٿو ان سان، توڙي ماڻهوءَ ماس، منوا!
 جيڪو نانهن ڪڏهن مرجهايو، ور ور ساڳو واس، منوا!
 آس- ڏيائي، جنهن سان رم جهر، جيڪو نانهن نراس، منوا!
 سانجهه لٽي پر سورج مڪيءَ جئن، آهي مون وشواس، منوا!
 ڪنهن جي لاءِ اداس! منوا!
 ڪنهن جي لاءِ اداس؟ منوا!



ڪهندي آسهندي آءُ!
توڪي منهنجو مَن ساري.

ڳهڻا شفق جا، پويان جڙائو،
پورات لهندي، آءُ!
توڪي منهنجو مَن ساري.

پاران آڇي ٿا تتر تنوارن،
ٿي پڪ ڪهندي، آءُ!
توڪي منهنجو مَن ساري.

هي وهڪرو ٿي ڪنهن هنڌ پورو،
وهلور وهندي، آءُ!
توڪي منهنجو مَن ساري.

هي ڊيٽ نگري آنيٺ ڊهڻي،
ها، پڪ ڊهندي، آءُ!

توڪي منهنجو مَن ساري.
توڪي منهنجو مَن ساري.





مان ته تنهنجي ساٿ آهيان،
تون اڪيلي ناهه ٻنڌ.

تـــون اچين ٿي!
تـــون اچين ٿي!

رات جي راڻيءَ جيان تون،
انهه جن ڪاٺي سڳند

تـــون اچين ٿي!
تـــون اچين ٿي!

روح ۾ اڀڙو رچي وئي،
ڪا ته موڪي آهه منڌ.

تـــون اچين ٿي!
تـــون اچين ٿي!

تون نه ڄاتو اي ڇهيلي!
تون ته منهنجي آهه ڇنڊ،

تـــون اچين ٿي!
تـــون اچين ٿي!



آنء ڪنول جو قول ڏسان،
 تون ياد اچين!
 آنء پَنُور- گنجار سٿان،
 تون ياد اچين!
 رات جڏهن گهنگهور هجي،
 جيئن هوا گهوگهاٽ ٻڌان.
 تون ياد اچين!
 پرجن منهنجا نيٺ- ڪڪر،
 ورڪا ٿي تولا ۽ وسان.
 تون ياد اچين!
 دڙ لاتا درياھ گهٽا،
 تون لهرن ۾ چند جيان.
 تون ياد اچين!
 آنء ڏيائي روز جهلي،
 ڪيسين چائنٽ تي ترسان،
 تون ياد اچين!
 هر ڪو واٽهڙو آھ ڄڻ،
 مان ڪنهن ڪنهن لاءِ واجھ و جهان.
 تون ياد اچين!
 نيٺ ته اچڻي آھين تون،
 ها، پر جي مان ئي نه هجان.
 تون ياد اچين!
 تون ياد اچين!
 تون ياد اچين!

ڪاري اُس حقيقت آهي،
خوابَ نَسَسَوري چَانَسو.

اَگَميا هر وقت رهن ٿا،
ڪڪريون بڻجي دور ڪهن ٿا،
رم جهم رم جهم ساريون راهون،
گامَ هُيا يا گانَو.

ويندي ڪيڏو پيرَ سڙن ٿا،
اُپري ڪيئي سجَ لڙن ٿا،
جيئَن پوءِ تپت آڏاڏي،
ڪيڏي مونجهم نه هانَو!

سانجهم لُٽي من ويڳاڻو آ،
جيون ساڳوئي گهاڻو آ،
مٽيءَ کان ٻاهر به ته هوندا،
ماڻهو لُءِ ٿر ٿانَو.

هار ڪري ٿي پو تاهر ڪنهن،
رَتَ چِڪندا گهاو هُيا جنهن،
منهنجي ڪهڙي ڪم آيا هي،
ڏکَ ڏنسا جي ڏانَسو؟

مون لُءِ رَتَ ولوڙا ساڳا،
ماڻهو اُنڌا ٻوڙا ساڳا،
اهو ايچپوتن جو مون تي،
ڄاتائون ٿي نانَو.



ڇا لاءِ ائين دل لائي ٿي،
هيءَ دنيا ڪوئي پل آهي.

هي ريم جهڙا رات سدا ناهي،
ڄا سانوڻ رت ۾ ڳاتي ٿي،
هيءَ دنيا ڪوئي پل آهي.

ها، جيسين جيئن جي وٽ تون،
هيءَ چانڊوڪي مڌمائي ٿي!
هيءَ دنيا ڪوئي پل آهي.

ڪو سنگ سدائين ڪو نه آهي،
ڪجهه وقت اهي گهر پاتي ٿي!
هيءَ دنيا ڪوئي پل آهي.

ڪيڏانهن اڳي تون ويڻو آڻ،
ڇا پنهنجي راهه سڃاڻي ٿي؟
هيءَ دنيا ڪوئي پل آهي.

جيڪا به چڱائي چاهين، ڪر!
هي ٿورو وقت حياتي ٿي.
هيءَ دنيا ڪوئي پل آهي.

اي مورتِبو! نڪرو به ڪڏهن،
اڄ آهي چيڻي آئي ٿي!
هيءَ دنيا ڪوئي پلُ آهي.

آ ڪيڏي لات اڃا اڳتي!
ٻولي ته رڳو هڪ جهاتي ٿي،
هيءَ دنيا ڪوئي پلُ آهي.

اک ٻوٽِ ته پيارا ڪجهه ناهي،
هي پرڻيتَ آڃائي پاتي ٿي!
هيءَ دنيا ڪوئي پلُ آهي.
هيءَ دنيا ڪوئي پلُ آهي.



پري نه پنهنجو پنڌ،
اهو ئي هـنڌ،
اتي ئي موٽي اينداسين.

مايا روپ انوپ،
انهي جو روپ،
مڌر ڪا منڌ،
لڳي جئن منڌ؟
اتي ئي موٽي اينداسين.

ان جو پيارو سنگ،
جئن مرڌنگ،
اهو آواز،
سدا سوڳند،
اتي ئي موٽي اينداسين.

جيسين گذري رات،
تئي پريات،
مٿان جو چنڊ،
انهي ڏي ڪند؟
اتي ئي موٽي اينداسين.
اتي ئي موٽي اينداسين.



صدائون تہ ہونديون!
جڏهن مان نہ ہوندس،
محبت تہ ہوندي،
وفائون تہ ہونديون!
جڏهن مان نہ ہوندس،
اڙي چنڊ تنهنجون،
چٽائون تہ ہونديون!
جڏهن مان نہ ہوندس،
مسيحا تہ ہوندا،
آڏائون تہ ہونديون!
جڏهن مان نہ ہوندس،
شگفتہ شگفتہ،
صبائون تہ ہونديون!
جڏهن مان نہ ہوندس،
پيا مينهن پوندا،
گهٽائون تہ ہونديون!
جڏهن مان نہ ہوندس،
اڙي جڳ توتسي،
جٽائون تہ ہونديون!
جڏهن مان نہ ہوندس،
جڏهن مان نہ ہوندس،



نوتس

تلسي داس

تلسي داس جي باري ۾ ائين ڄاڻ گهٽ آهي، جيئن هن جي سهيوڳيءَ شيڪسپيئر جي باري ۾ ڄاڻ گهٽ آهي. ٻئي پنهنجيءَ حياتيءَ ۾ ئي نام-گنيا ۽ چنگ چڙهيل هيا. پنهنجي باري ۾ ڏند ڪٿائون ۽ ڪهاڻيون آهن، جي وسهڻ جوڳيون نه آهن. سچ ته تلسي داس جي باري ۾ ٿورا تفصيل ملن ٿا، جن کي للڪاريو ويو آهي، يا انهن کان بنهه انڪار ڪيو ويو آهي. انهن مان اڪثر تفصيل ته هڪ ٻئي کي رد ڏين ٿا. هن جي جيون ڪٿا جا منڍ ۽ مهڪ ڪيئي آهن، انهن سڀني مان ميل ڪائيندڙ ۽ ٺهڪندڙ آهي آهن، جي تلسيءَ جي لکڻين ۾ ملن ٿا. ٻيا هن جي جيون جي بهير ۾ ملن ٿا، جي هن جي سهيوڳي يا لڳ ڀڳ سهيوڳي وڃڻو سنڌ لکيون آهن، جن مان ڪويءَ جي جيون جي باري ۾ ڪجهه پتو پوي ٿو.

هن جي ڄم جي روايتي تاريخ ته بسنت ۱۵۵۴ع آهي، جنهن موجب هن جي ڄمار هڪ سئو ويهه ورهيه ٿئي ٿي. ٻيو رايو اهو آهي ته هو بسنت ۱۵۸۱ع ۾ ڄائو هو ۽ ۹۹ سال جيئرو رهيو هو. گريئرسن بسنت ۱۵۸۹ع کي وڌيڪ اعتبار جهڙي تاريخ مڃيو آهي. تلسي ڪٿي ڄائو هو، ان جي باري ۾ ڪا خاطر خواه شاهدي نه آهي. لڳي ائين ٿو ته هو راجا پور يا ايوديا ۾ ڄائو هو. هن جي گروه جي باري ۾ به پورو پتو نه آهي. هو پنهنجي جڳ-پرست ڪتاب ”رام چرت مانس“ (جنهن کي سنڌي هندو شري تلسي رامائڻ چوندا آهن) ۾ چوي ٿو ته:

”مان پنهنجي گروه جي چرڻن جي پوڄا ڪيان ٿو،

جو ديا جو ساگر آهي، نارا روپ هري،

جنهن جا ٻول ڪرڻا آهن.

جي مایا جي انڌاري کي هٽائي ڇڏن ٿا.

ٿي سگهي ٿو ته هن جي گروءَ جو نالو ”نارا روپ مري“ هيو، جيتوڻيڪ انهيءَ لفظ جي معنيٰ آهي، ”مريءَ جي روپ ۾ ماڻهو“ ۽ اهو امڪان رد ڪري نه ٿو سگهجي ته اهي لفظ هن لغوي معنيٰ ۾ لکيا آهن.

هن جي ٻالائڻ، ۽ ڳيرو- پٽي جي ڳالهين جي باري ۾ به پورو سنڌ سماءُ ڪونه آهي. هن جي پنهنجين لکڻين مان پڙو پوي ٿو ته هن جو وواهه سنبت ۱۶۱۲ (۱۵۵۵ ب-۱-م) ۾ ٿيو هو. ڪي چون ٿا ته هن جي ڌرم پٽني واهي هئي ۽ هن کان هڪ سال ننڍي هئي ۽ ڪي چون ٿا ته هوءَ تلسيءَ کان ڏهه سال ننڍي هئي ۽ جمنا نديءَ جي ڀرسان ڪنهن وسنديءَ ۾ رهندي هئي. هن جي ڪويتا ۾ جنهن استريءَ لاءِ اُنون ۽ پريتي جو اظهار ملي ٿو، اهو ٻي ڪنهن استريءَ جي باري ۾ آهي.

تلسيءَ جي وديا جي باري ۾ به ڏکا هنيا ويا آهن. ”رام ڇرت مانس“ ۾ هن چيو آهي ته:

”مون پراڻن ۽ ٻين ڪيترن مڙ ڪرڻن

جي ڪوهه مان پاڻي پريو آهي ۽ والمڪيءَ

جي رامايڻ مان به ڪافي ڪجهه پرايو آهي.“

هن هونءَ ته ڪيئي ڪتاب لکيا ها، پر ”رام ڇرت مانس“ لکڻ کان اڳ هن ڪيئي سفر ڪيا. هو هرڏوار ويو، هماليه ۾ نارا نارائيا، ڪيدار نات، گنگوتري، جمنوتري، ڪيلاش، گوري ڪنڇش ۽ آخر ۾ مانسروور جي تيرت اسٽانن جي ياترا ڪيائين. هو جڏهن ياترا تان موٽي آيوڌيا آيو، تڏهن رام جي جنم پونءَ تي رهي، اها ڊگهي ڪوتا شروع ڪيائين. ان کان پوءِ هو وري ياترا تي ويو. هن اوڀر طرف گومتيءَ جي ڪناري وڃي اشنان ڪيو، ان کان پوءِ ڪاشيءَ ويو، جتي مڪر سنڪرائتيءَ جي ڏٺ تي ماڳهه جي مهيني ۾ سنان ڪيائين ۽ مهينو پوءِ ڇترا ڪٿا جي ٻهاڙين ۾ هليو ويو. اتان هو بسنت ۾ موٽي وري آيوڌيا آيو، پر اتان ورائسيءَ هليو ويو. ياترا هن کي اولهه طرف تروينيءَ (الله آباد) ۽ اتان اڃين هي رستي گوداوريءَ نديءَ جي ڪناري وٺي وئي، جتان هو راميشور ۽ ڪنيا ڪماريءَ ويو ۽ پوءِ الهندي طرف کان سور شاستر ويو، جيئن هو ڪر ڪيتر ۽ مٿرا وڃي سگهي، جتي هن کي راڌا ۽ ڪرشن سان ڀڳتي ڀاڙ ٿي ويو. هن جي ياترا نربدا جي ڪنڌي تي پوري ٿي، جتان هو ورائسي موٽي آيو. اها ساري ياترا، رام ڇرت مانس، سان ڪيئن لاڳاپيل آهي، اهو چئو نه آهي. لڳي ائين ٿو ته پوءِ ورائسيءَ ۾ هن جي ڌاڪ ويهجي وئي. هن پاروتيءَ منگلا (پاروئيءَ جو وواهه)، ڪوتا وٺي، گوتم

چندريڪا، ڀڳت مالا، گيتا ولي، ڪرشن گيتا ولي وغيره ڪتاب به لکيا ۽ آخر ۾ وٺي پتريڪا لکيو، جنهن ۾ هن رام کي پرارٿنا ڪئي ته هو کيس جڳ جي دڪ ۽ ڀيڙا مان چوٽڪارو ڏئي، پر هن جو سڀني کان سٺو ڪتاب ”رام چرت مانس“ (شري تلسي رامائن) آهي.

ناياداس نالي ڪويءَ چيو هو ته: ”تلسيءَ ۾ آدي ڪوي (ازلي شاعر) پيدا ٿيو آهي.“

اهڙي واکاڻ ورتي ڪنهن جي ڪئي وئي آهي. سنبت ۱۶۷۳ ۱۶۱۶ ب.ا.م) ۾ ورائسيءَ (بنارس) ۾ ڪائي وٺا يا مري پئي. تلسيءَ جي نرو آئي ۽ صحت ڇڄي پئي ۽ هن جي پوئين ڪوتائن ۾ هن جي روڳ ۽ ضعيفائيءَ ڏانهن ڪيئي اشارا آهن. شايد اهوئي سبب هو جو هن پنهنجيءَ حالت ۾ زياده گهريءَ معنيٰ جي تلاش ڪئي ۽ پنهنجي اندر ۾ نئين سر جهاتي پاتي.

وٺي پتريڪا ۽ ڪويتا وليءَ ۾ انهيءَ تبديليءَ جا پهريان آثار آهن، جنهن ۾ ۱۶۱۶ بعداز مسيع واري مريءَ ڏانهن واضح اشارو آهي. هن جا ٻه ٻيا ننڍا پستڪ ”هنومان ڀڳت“ ۽ ”دوها ولي“ انهن کان پوءِ لکيا ويا، جن ۾ هن جي پنهنجي ڪشت ڪشالي ڏانهن اشارو آهي ۽ جن ۾ ان ڀيڙا جو ورنن ڪيل آهي، جا هن کي پيرن، پيت، ٻانهن ۽ مٿي ۾ هئي ۽ هن جو سڄو سرير سٺو ۾ ڀرجي ويو هو. انهن پستڪن ۾ انهيءَ دوا درمل، سٺين ڦڪين، توڻن ڦيٽن ۽ پرار تائن جو به ذڪر آهي، جن جو هن تي ڪوبه اثر نه ٿيو هو. انهن ڪويتائن ۾ جا اڻ تن، آند مائڻ ۽ تانگهه تات آهي، اها هن جي اڳين ڪويتائن ۾ نه آهي، جي هن من جي مانائيءَ، سانتيڪائيءَ ۽ تانهن سان لکيون آهن، انهيءَ وٺا ۾ تلسي سنبت ۱۶۸۰ (۱۶۲۳ بعد از مسيع) ۾، آسي ورهين جي عمر ۾ مري ويو ۽ هن جا سنڪ گنگا ۾ پرواهه ڪيا ويا.

راما نند جي باري ۾ پوري پڪ نه آهي ته هن جا ويچار ڪهڙا ها چوٽه هن جي باري ۾ ڪتاب نٿا ملن، پر شنڪر ۽ رامانج پنهنجين لکين پنهنجين مٿين ۽ فيلسوفين جي باري ۾ ڪافي انبار ڇڏيا آهن، پر هن جي درشتيءَ (نڪتہ نظر) کي سمجهڻ لاءِ هن جي ويچارن جو پورو فيلسوفانو تجزيو (چيد) نه ٿو ٿي سگهي، چوٽه هو ڪوي هو ۽ ڪويتا ۾ فيلسوفيءَ کي جذبو جنديءَ تي ڇاڙهي، رڱي ڇڏي ٿو. پوءِ به هن جي ڪويتا ۾ هن جي ويچار ڌارا جي چٽي تصوير ملي ٿي. ”شري تلسي رامائن“ جو شري لوڪرام ڏوڏيجا سنڌيءَ ۾ ترجمو ڪيو آهي. لوڪ رام ڏوڏيجا ٻه سال کن اڳ گذاري ويو.

(مواد اردوءَ تان ورتل)

تيمور لنگ

(۸ اپريل ۱۳۳۶ع کان ۱۸ فيبروري ۱۴۰۵ع تائين)

هو امير تارا غاميءَ جو پُٽ هو ۽ سڪين خاتونءَ مان ڄائو هو. هن جي خاندان جي دعويٰ هئي ته اهو چنگيز خان جي اولاد مان آهي. هو خواجا ايلغار نالي هڪ ڳوٺ ۾ پيدا ٿيو هو جو هاڻي مولود خاني جي نالي سان مشهور آهي. تيمور کي لنگ ان ڪري چوندا هئا جو هو جنگهه تي هڪ ڦٽ جي ڪري منڊو ٿي پيو هو.

هو مشرق جو هڪ وڏو حاڪم ۽ فاتح سمجهيو ويندو آهي، جنهن جون دور دراز مهمون هن کي جنوب روس کان هندستان ۽ وچ ايشيا کان ترڪي تائين وٺي ويون. ”تيمور“ ترڪي ۽ منگول زبان ۾ ”لوهه“ کي چوندا آهن. حسن اتفاق سان استالن جي نالي جي روسي ۽ ۾ معنيٰ به ساڳي آهي. يورپ ۾ هن کي ٽيمرلين (Tamerlane) چوندا ها. هو برلاس جي امير طبقي مان هو، جيڪي چنگيز خان ۽ ان جي پٽن کان پوءِ ترڪي ٻولي ڳالهائيندا ها ۽ مذهب اسلام اختيار ڪيو هيائون.

تيمور پاڻ ترڪي ۽ تاجڪ ٻوليون ڳالهائيندو هو (تاجڪ فارسيءَ جي ديسي پاشا آهي ۽ انهيءَ فارسيءَ سان ملي جلي ٿي جا اسان هندستان-پاڪستان ۾ ڳالهائي سگهندا آهيون. مان اها تاجڪستان ۾ چڱيءَ طرح

سمجھي سگهندو هوس.) هو اڻ پڙهيل هو. پر هن منشي محرر رکيا ها جي کيس پڙهي ٻڌائيندا ها. خاص ڪري تاريخ ۽ هن جون مهمون ”ظفر نامي“ جي عنوان سان لکيون هيائون. جي ٻن نسخن ۾ هيون. تيمور لنگ جوانيءَ ۾ ئي نهايت ذهين ۽ شجاع هو. هن جي جواني جي باري ۾ تن هنڌان معلومات ملي ٿي. هڪ ته هينري ٽين جي هسپانوي وزير وٽان. جنهن سمرقند ۾ عظيم مهر جوءَ سان ملاقات ڪئي هئي. ٻيو دمشق جي ”عرب شاه“ نالي هڪ عرب جون تحريرون (جن مان هن جي دشمنيءَ جي بوءِ اچي ٿي) ۽ ٽيون روسي رسالي ”نڪون“ ۾ لکيل اتهاس مان. حيرت جي ڳالهه آهي ته روسين کي تيمور لنگ جي باري ۾ جيتري خبر هئي اوتري تيمور لنگ کي روس جي باري ۾ نه هئي. تيمور هڪ رهزن جنگجو جي حيثيت ۾ زندگيءَ جي ابتدا ڪئي ۽ هن کي ٿورا ساٿي هيا. هڪ پيري هن کي ريڻ جي چوري ڪندي مقابلي ۾ ڪلهي ۽ چنگهه تي زخم رسيا. ان سبب هو ساري عمر پنهنجي چنگهه يا هانهن جهڪائي نه سگهندو هو. جڏهن ۱۹۴۱ع ۾ سمرقند ۾ هن جي مرقد کي کوليو ويو. ته هن تي انهن زخمن جا نشان اڃا به هيا. (مون سمرقند ۾ هن جي قبر ڏني هئي.)

هن جي دور ۾ سمرقند هڪ مسلسل جنگ جو مرڪز هو. شهر جي چوڌاري چغتائي خاندان جون زمينون هيون. جي وڏا تنگائي ۽ رڳڙائي جهڳڙائي هيا. انهن ۾ چنگيز جو پيو پٽ به هو. ڏکڻ اولهه طرف هلاڪوءَ جي پوئڻين جون بنيون هيون. جو به چنگيز خان جي خاندان مان هيو. اتر-اولهه ڏي لشڪر زرين هيو. جنهن تي ڪنهن وقت چنگيز جو وڏو پٽ ”جويي“ راڄ ڪندو هو. اهي منگول روس جا وڏا رئيس هيا. اوڀر طرف سمرقند جون سرحدون چين سان ملنديون هيون ۽ اتي به منگول هيا. جي چغتائي خاندان کان علحده ٿي ويا ها. انهن مان ترڪي ڳالهائيندڙ خان بدوشن ۽ فارسي ڳالهائيندڙ راهڪن ۽ نخلستانن جي باشندن ۾ جهيڙا جهڳڙا ۽ دنگا فساد وڌي ويا ها. خان بدوشن کي مراعات (سهوليت) يافتہ سمجهيو ويندو هو. جن مستقل رهائش اختيار ڪئي هئي. اهي ئي زياده تر باج گذار هيا.

۱۳۶۱ع ۾ پنجويهن ورهين جي عمر ۾ ڪيئي سئو ماڻهو هن جي لڙهه لڳا ها. ان وقت تيمور لنگ هڪ حملو آور منگول خان جي نوڪري ڪئي هئي، جيڪو ڪاشغر جو تغلق تيمور هو ۽ جنهن هن کي سمرقند جي هڪ حصي جو حاڪم بڻايو هو. ۱۳۶۹ع ڌاري، تغلق-تيمور جي موت کانپوءِ ۽ پنهنجي پيٽوي امير حسن تيمور سان عناد کانپوءِ، جو هن جي موت تائين هليو، تيمور لنگ بلخ کان سمرقند تائين، ساريءَ ڌرتيءَ جو ڌڻي ٿيو. ان کانپوءِ هن جون سياسي، فوجي ۽ اقتصادي تدبيرون ۽ اُپاءَ هڪ چٽي آدرش وانگر ٿيا. هن سمرقند کي پنهنجو علائقو سمجهي، ان تي پاڻ حڪومت ڪئي ۽ پنهنجيءَ جنگي مهر ۾ ڪيل ساريءَ ڦرلٽ سان ساڻو ستابو ڪيو ۽ اهڙو اڏي ڇڏي جو رونو قومن ۽ گهر ڪري ويٺل قومن ۾ ويڇو ۽ تناءُ نه رهيو. هن انهن جي گڏيل سڏيل آباديءَ کي فوجي تربيت ڏني، ان مان پيادو لشڪر، انجنيئر (گهيراو لاءِ) ۽ رسالا ٺاهيا. هن جي جنگي فن جي نئين ريت اها هئي ته هو جنگ ۾ پهريون رسالن کي منهن ۾ ڏئي مقابلي جو ڌوڏو سهسائي ويندو هو ۽ تيستائين پيادل فوج کي ترسانيندو هو، جيستائين دشمن ۾ مونجهارو يا ڦڙڦوٽ نه پئجي وڃي.

هن جي پنهنجي علائقي جي چوڌاري، زبردست ملڪ هئا. انهن مان ڪجهه ملڪن ۾ هن مقامي حاڪمن کي شڪست ڏني هئي ۽ پوءِ کين کي تابعدار جاگيردارن ۽ بيلين وانگر ٻيهر تخت نشين ڪيو هو. انهن لاڳيتن علائقن کان گهڻو پري هن جي جنگي مهر جا به مقصد هئا، هڪ ته لت ڦر ڪرڻ ۽ ٻيو ته ڪنهن به مخالف طاقت ۽ ريسائيءَ پڄنديءَ واري کي اُڀرڻ کان روڪڻ، پر هن کي اتي ڪوپو ڪوڙي ويهڻ جو ارادو ڪونه هو.

۷۴-۱۲۷۲ع ۽ ۱۲۸۸ع ۾ هن کي جنگي مهر آمو درياھ مان هيٺ ڪسپين سمنڊ ڏانهن وٺي وئي. ۱۳۷۱ع ۾ هن طوقتمش جي سفيد جرگي جي مدد ڪئي، جو زرڻ جرگي جو حريف ٿي پيو هيو. ۱۳۸۰ع ۾ طوقتمش زرڻ جرگي کي تابع ڪيو، جڏهن جرگي روسي شهزادي ڊمنزي هٿان شڪست کاڌي، ان ڳالهه طوقتمش کي ايترو زورائڻو ۽ تسائو ڪيو، جو تيمور ۱۳۸۹ع ۽ ۱۳۹۱ع ۾ هن تي ڪاهڻ لاءِ مجبور ٿي پيو ۽ ۹۵-۱۳۹۴ع ۾ هن کي مات ڏنائين. تيمور زرڻ جرگي (Golden Horde) کي ايترو ته

آگهائي، ناستو ڪري ڇڏيو جو، ڄاڻي وائي ته نه پر اثباتو روس جي
مرڪزيت ۽ اتحاد ۾ جن واهر ڪيائين. تيمور کي پنهنجيءَ فوج کي ڏورانهن
ڏيهن ڏانهن طول طويل ڪوڄ ڪرائيندي ڊپ ڊاءَ نه ٿيندو هو.

جڏهن به هو سفر ۾ هوندو هو، پنهنجي فوج جي پرگهور لهندو هو ۽ نه
رڳو اڳواٽ محافظ موڪليندو هو ۽ ان کي ٻانهن، بغل ۽ ڪمروٽ محافظ
مُهيا ڪندو هو، پر چارين ۽ جاسوسن جا لڏا به انهن جي مخبريءَ لاءِ
موڪليندو هو. هن اهو اصول ٺاهيو هو ته مختلف مهسون مختلف وقتن تي،
مختلف طرفن ۾ ڪري، جيئن ريسائٽا سرواڻ نه اُڀري سگهن. ۱۲۸۱ع ۾
هن ايران تي حملو ڪيو. ۱۲۸۶ع، ۱۲۹۲ع ۽ ۱۲۹۹ع ۾ هن اتي
”ته-سالي“ ”پنج-سالي“ ۽ ”ست سالي“ مهم شروع ڪئي، جا هن کي
۱۲۹۲ع ۾ آرمينيا ۽ جارجيا، ۱۲۹۹-۱۲۹۸ع ۾ هندستان ۽ ۱۴۰۲-۱۴۰۰ع
۾ شام ۽ ترڪي وٺي وئي. پوئين مهم ۾ هن ائلبيو ۽ دمشق تي قبضو ڪيو ۽
ترڪيءَ جي سلطان بايزيد پهرين کي انقره وٽ شڪست ڏئي قيد ڪيو ۽
قسطنطنيہ تي عثمانيہ جي فتح کي پنجاه سال پٺتي ڌڪي ڇڏيو. انهن دور
دراز مهمن ۾ جن جو مقصد رڳو ڦرلٽ ڪرڻ ۽ ڏهڪاءُ پيدا ڪرڻ هو، هن
اهي ظلم ڪيا جي ناقابلِ فراموش آهن. دهليءَ ۾ هن هڪ لک ماڻهو مارائي،
انهن جي سرن جو مينار ٺهرايو، اصفهان ۽ ايران ۾ هن ستر هزار ڪوپرين جو
ڍڳ لڳرايو هو.

ايتري ڏاڍ ۽ انڌير کان پوءِ به تيمور لنگ ڪيئي محل ۽ مسجدون
ٺهرايون، جن مان سڀني کان وڌيڪ دلڪش مسجد سمرقند ۾ آهي. مذهب
کي هو پنهنجي سياست لاءِ استعمال ڪندو هو ۽ گهرج پوندي هيس ته شيڪن
۽ سنيٰن کي هڪٻئي سان ويڙهائيندو هو ۽ حسبِ ضرورت ڪڏهن شيڪن جو
پاسو وٺندو هو ته ڪڏهن سنيٰن جو. چيو ويو آهي ته هو چين خلاف مهم لاءِ
وڃي رهيو هو ته مري ويو، پر اهڙي ثابتي نه آهي ته هو ان مهم ۾ سنڪيانگ
۽ بيروني منگوليا کان پري وڃي ها. جيئن هو ۱۹ جنوري ۱۴۰۵ع تي مري
ويو، هن جي سلطنت جهرڻ لڳي پر هڪ صديءَ کانپوءِ هن جي پوئين بابر
هندستان ۾ مغل حڪومت جو پايو وڌو.

تيمور جي شهرت جو اثر ڪرستا فرمارلو جي ڊرامي ”تيمرلين“ تي
ڪافي نمايان آهي. مون ان جو انگريزيءَ ۾ ترجمو پڙهيو آهي. جڏهن مان
۱۹۷۶ع ۾ هن جي قبر تي بيٺو هوس ته گائيڊ جي تقرير ٻڌي هڪ ڏهن
ٻارهن سالن جي آمريڪي ٻار تي ايترو اثر ٿيو هو جو هو ڇاڪ سان زمين تي
لڪي رهيو هو؛

”هتي ستر هزار پٿر رکيا وڃن ته هڪ هڪ سياح هن
جي قبر تي پٿر هڻندو وڃي، انهن ايران ۽ اصفهان جي کوپرين
جي ياد ۾ جي تيمرلين ڍڳ ڪري رکيون هيون ۽ پاسي سان
هڪ لک پٿر رکيا“

ٽيپو سلطان

(۲۰ نومبر ۱۷۵۰ع کان ۴ مئي ۱۷۹۹ع تائين)

ٽيپو سلطان هندستان جي سلطنت ميسور جو آخري بادشاهه هو ۽ نواب حيدر عليءَ جو پٽ هيو. هو هندستان جي آزاديءَ جي تحريڪ جو سپهه سالار ۽ پهريون شهيد هو. هو دکن ۾ پيدا ٿيو. ٽيپوءَ جو اصل نالو فتح علي يا ابن فتح هو.

مون ٽيپوءَ تي ڪنهن انگريزي ناول نويس جو پهريون انگريزيءَ ۾ ناول (جنهن جو نالو ياد نٿو اچي) تڏهن پڙهيو هو، جڏهن ٽئين درجي انگريزيءَ ۾ پڙهندو هوس. اهو ناول منهنجيءَ زال جي مامي شيخ واجد عليءَ پڙهڻ لاءِ ڏنو هو، جو پوءِ مسجد منزل گاهه تحريڪ جو ليڊر هو. تازو هن تي هڪڙي سنڌيءَ * ڀڳوان گدواڻيءَ هڪ ناول "The Sword of Tipu Sultan" (ٽيپو سلطان جي تلوار) لکيو آهي، جو هندستان ۾ ٿي وي سِيريل ڪري ڏيکاريو ويو آهي ۽ مون کي منهنجي دوست ڀڄڻ ڪومل جڻپور ۾ تحفي طور ڏنو هو. ڪيئي تاريخ نويس جيڪي ٽپوءَ جا مخالف هيا، تن هن کي متعصب حڪمران ڪري ڏيکاريو آهي، پر ڀڳوان گدواڻيءَ جي ناول ۾ هو هڪ نهايت عظيم انسان دوست ۽ بصيرت وارو حڪمران ڏيکاريو ويو آهي، جيڪو هر مذهب کي عزت جي نگاه سان ڏسندو هو.

* ڀڳوان گدواڻي، ۱۹۲۲ع ۾ ڪراچيءَ ۾ ڄائو (جنهن سال آنءَ ڇاپيس)

سامراج جو وڏو دشمن هو ۽ ٿامس بين جي Rights of man (انساني حق) جو معتقد هو. هن آمريڪا جي آزاديءَ جي پڌرنامي کي خوش آمديد چيو ۽ فرينج انقلاب جو وڏو مداح هيو. هو پهريون هندستاني قومپرست هو، جنهن ڏٺو ته هندستان کي نه رڳو ٻاهرين طاقتن ڪمزور ڪيو هو، پر بيماريءَ، تخريب ۽ اندروني نااتفاقيءَ جو به ان ۾ وڏو هٿ هو. هو نيپولين کان به ڪافي متاثر هيو، جيتوڻيڪ پڪ سان چئي نٿو سگهجي ته هن ۽ نيپولين جي وچ ۾ خط و ڪتابت به ٿي هئي.

هو آخري دم تائين نهايت بهادريءَ سان وڙهندو رهيو. ڪڏهن ڪنڌ نه جهڪايائين ۽ هن جي محبت ۽ يقين زندگيءَ جا اهڙا قدم هيا، جيڪي هن کي نهايت پيارا هيا. هن کي ان ڳالهه ۾ ايمان هيو ته فقط قربانيءَ سان ئي هندستان جي ايندڙ نسل کي بچائي سگهجي ٿو. مون ٽپو سلطان جي سوانح حيات تي اردو ۾ ۽ انگريزي ۾ لکيل تاريخ جي ڪتابن ۾ ڪيترو ئي مواد پڙهيو آهي ۽ هن جي شخصيت مون کي متاثر ڪيو آهي، جو مون هن جي باري ۾ ڪجهه نظم به لکيا آهن.

رابع، قزداري

رابع بنت ڪعب قزداري پهرين عورت هئي، جنهن فارسيءَ ۾ شاعري ڪئي هئي. هن کان اڳ ڪنهن به عورت فارسيءَ ۾ شعر نه چيو هيو. (مان پانڊيان ٿو ته سنڌيءَ ۾ جنهن عورت پهريون شعر لکيو هو، سا ”داسي“ تخلص استعمال ڪندي هئي.) رابع انهن شخصيتن مان آهي، جن فارسي ادبيات ۾ شرڪت ڪئي آهي، جيتوڻيڪ هن جي ڪلام مان گهڻو ڪجهه نه بچيو آهي. هن کي فارسي ۽ عربي چڱيءَ طرح ايندي هئي ۽ ڪڏهن ڪڏهن پنهنجن شعرن ۾ انهن ٻنهي ٻولين جا لفظ گڏي سڌي ڪم آندا اٿائين.

هن جي شهر جو نالو قزدار هيو. ”مجمع الفصحا“ ۾ لکيو ويو آهي ته هن جو پيءُ ڪعب هڪ عرب هيو. بلخ ۽ قزدار، قندرا ۽ سيستان هن جي حوالي هوندا ها. رابع جي پيءُ حادث کي بڪتاش نالي هڪ خوبصورت ٿرڪ غلام هوندو هو، جنهن تي رابع دل هاري ويئي. ڪنهن وقت بادشاهه جي مجلس ۾ ايران جي عظيم شاعر رودڪيءَ جي وatan حادث اهو عشق جو واقعو ٻڌو ۽ جهالت سبب يا غيرت سبب ان غلام کي ڪنهن ڪوھ ۾ لڙڪائي بند ڪري ڇڏيائين. رابع کي گرمابي (پاڻيءَ جي وڏي حمام) ۾ ڦٽي ڪيائين، جيستائين هن جون رڳون سڙي ويون، سرن ۽ مٽيءَ سان ديوار ٺاهي هن کي مسدود ڪيائين. رابع پنهنجي خون سان گرمابي جي ديوار تي ترانا لکيا. بڪتاش پنهنجي جان ڇڏائي ڪوھ مان ڀڄي نڪتو ۽ گرمابي وٽ پهتو.

پر دير ٿي وئي هئي ۽ رابع حياتيءَ جي نعمت کان محروم ٿي چڪي هئي. اهو ڏسي بڪتاش ايترو بيخود ٿي ويو جو حادث کي اڌ رات جو ڳولي لڌائين ۽ هن جو سر تن کان جدا ڪري ڇڏيائين ۽ پنهنجي سيني ۾ خنجر هڻي، پنهنجي حياتيءَ تان به هٿ ڌوڻائين.

رضا قلي خان ”مجمع الفصحا“ ۾ رابع ۽ بڪتاش جي محبت جو داستان منظوم ڪيو آهي ۽ ان کي ”گلستانِ ارم“ نالو ڏنو اٿائين. رابع اصل عرب هئي ۽ هن جا وڏا ابو مسلم خراسانيءَ جي زماني ۾ قزدار ۾ اچي رهيا ها. رابع، رودڪيءَ جي زماني ۾ رهندي هئي ۽ رودڪيءَ هن جا شعر بخارا جي بادشاهه کي ٻڌايا ها. جاميءَ هن کي زاهد ۽ صوفي تسليم ڪيو آهي ۽ ابو سعيد ابوالخير لکيو آهي ته:

”ڪعب جي ڌيءَ غلام تي عاشق هئي، جيتوڻيڪ هن

جو عشق عشقِ مجازي ڪونه هو.“

راسپيوتين

(۱۸۷۱ع کان ۱۹۱۶ع تائين)

مان جڏهن ۱۹۷۶ع ۾ ذوالفقار علي ڀٽي جي موڪليل اديبن جو اڳواڻ ٿي. يو. ايس. ايس. آر ويو هوس، تڏهن سفر دوران مان ۽ اردوءَ جي مشهور پنجاڻي ناول نگار قدسيا بانو لينن گراڊ به وياسين. لينن گراڊ ائين ٺاهي بيهاريو ويو هو، جيئن ۱۹۱۷ع ۾ انقلاب کان اڳ هو. ان ۾ نه ڪنهن جاءِ جو اضافو ڪيو ويو هو ۽ نه جنگ کانپوءِ تباهيءَ جي بعد ان ۾ ڪا ڦيرڦار ڪئي وئي. رڳو بمباريءَ ۾ ڊنل جاين جي مرمت ڪري، انهن کي ساڳيو رنگ روپ ڏنو ويو هو.

راسپيوتين، لينن گراڊ ۾ ماريو ويو هو. مون هن تي پندرهن ويهه ڪتاب پڙهيا ها. جيتوڻيڪ انگريزيءَ ۾ ”راسپيوتين“ لفظ پهروبيءَ، فريبيءَ، شعبده بازي جي معنيٰ ۾ ڪم ايندو آهي. منهنجيءَ نظر ۾ هو روس جي تاريخ جو هڪ نهايت دلچسپ ڪردار هو. مون پنهنجي گائيڊ لينا کان پڇيو ته:

”مون کي اهو واهه ڏيکاري سگهندينءَ جنهن جي ڪنڌيءَ تي بجليءَ جي ٽنڀي کي راسپيوتين ٿپو ڏئي جهليو هيو، جڏهن هن کي ڪائونٽ يوسو پوف جي محل ۾ شراب ۾ ايتري سائنائيڊ پياري هيائون، جيتري ساري لينن گراڊ جي ماڻهن کي پيئارجي ته سيني کي ختم ڪرڻ لاءِ ڪافي هئي.“

پر پوء به هو اها پڄاڻي ويو. جڏهن هو محل مان نڪتو ٿي ته ڪائونٽ يوسوپوف ۽ هن جي ساٿين هن تي پنج ڇهه فير ڪيا ها جي هن جي ڇاٽيءَ ۾ لڳا ها، پر پوء به هو ٿيڙ ڪائيندو. محل مان نڪري ويو هو ۽ وڌيڪ فير کان پاڻ کي بچائڻ لاءِ مائڪا ڪئنال جي ڀرسان بجليءَ جي ٽنڀي (Lamp post) ۾ ٽپو ڏئي هٿ وڌو هيائين. ان کانپوءِ جڏهن هو بيهوش ٿي ويو هو، ته هن جي دشمنن هن کي ڳوٺ ۾ وجهي تهه سياري ۾ ٺيوا نديءَ ۾ ڦٽي ڪيو هو.

لينا منهنجي ايتري ڄاڻ ڏسي واڙي ٿي وئي هئي ۽ چيو هيائين ته: ”لڳي ته ائين ٿو ته تون نين گراڊ ۾ ڄائو آهين. مون راسپيوٽين جو نالو ته ٻڌو آهي، پر منهنجي عمر ۲۵ سال آهي ۽ هو مون کان گهڻو وقت اڳي مري ويو هو. ترس، مان اديبن جي بيورو مان توکي پڇي ٻڌايان.“

هن منهنجي روبرو بيورو ڏانهن فون ڪيو هو ته بيورو مان فون ڪندي ڪوئي روسيءَ ۾ ڀونڪيو هو: ”هي راسپيوٽين جي باري ۾ ڇو ٿو پڇي؟“ جڏهن لينا مون کي اهو سوال انگريزيءَ ۾ ٻڌايو هو ته مون لينا کي چيو هو: ”هن کي ڇڻ ته مون انقلاب جا سورهي ۽ انهن جون جايون سمجهي وغيره سڀئي ڏٺيون آهن، هاڻي مان روس جا رهن به ڏسڻ ٿو چاهيان.“ جڏهن لينا هن کي اهو روسيءَ ۾ ٻڌايو ته ٽيليفون تي وڏو تهڪ آيو: ”ها ... ها ... هن کي فلاڻي هنڌ وٺي وڃ ۽ ڪائونٽ يوسوپوف جو محل به ڏيکارينس، جنهن کي ٽيچرس ٽريننگ انسٽيٽيوٽ ۾ بدلايو ويو آهي.“

لينا مون کي هن جو جواب انگريزيءَ ۾ ٻڌائي چيو ته: ”مون ٻڌو آهي ته راسپيوٽين ڏاڍو چڱو ماڻهو هو، پر اسان جي ملڪ ۾ ته هن تي ڪوئي ڪتاب نه آهي، تو هن جي باري ۾ ضرور مغرب ۾ ڇپيل ڪوئي ڪتاب پڙهيو هوندو.“

مون لينا کي ٻڌايو ته: ”مغرب ۾ هن جي باري ۾ اٽڪل ٻه سئو ڪتاب ڇپيا هوندا، جن مان ٻه چار ڪتاب ته مون پڙهيا آهن. ڪن ۾ هن کي شيطان مجسم ڪوٺيو ويو آهي ۽ ڪن ۾ فرشتو چيو ويو آهي.“

راسپيوٽين روسي دربار جو ماڻهو هو ۽ هڪ مذهبي شخصيت هيو. هو سائيريا جي توبولسڪ صوبي ۾ ۱۸۷۱ع ۾ پيدا ٿيو هو. هن جو اصلي نالو نوديوخ هيو، پر پوءِ هن تي راسپيوٽين نالو پئجي ويو، جنهن جي معنيٰ آهي، ”اوباش“ ڇو ته پنهنجن جنسي ارڏاين ۽ بيهودگين جي ڪري بدنام هو. هن جي تعليمي لياقت مختصر هئي، پر جڏهن هو تيهن سالن جو ٿيو ته هو مذهبيت طرف رجوع ٿيو، پنهنجي علائقي ۾ هن کي اهڙو پرهيزگار تسليم ڪيو ويو، جنهن کي اڳڪٿيءَ جي ذات هئي. هن پيٽاءَ جي ذريعي نجات جي راهه ٻڌائي ۽ هن انسانذات کي دعوت ڏني ته: ”هو گناهه ڀلي ڪن ۽ پوءِ بچتاو جو اظهار ڪن.“

ان طرح هو پنهنجي قوم ۾ هڪ مقبول رهنما ٿي پيو. جيتوڻيڪ هن ۱۸۹۵ع ۾ شادي ڪئي هئي ۽ هن کي ٽي ٻار هيا. هو پنهنجي ڪتب کي ڇڏي، زيارتن تي هليو ويو، خانقاهن ۾ ترسيو ۽ هڪ تارڪ الدنيا وانگر زندگي بسر ڪيائين.

۱۹۰۴ع ۾ راسپيوٽين نيست پيٽرسبرگ جو سفر ڪيو ۽ فادر فيوفان سان مليو جو ڪليسا ئي آڪادميءَ جو انسپيڪٽر هو. ٻئي سال ۾ هن جي ڊيوڪ نڪولائي نڪولايوچ جي خاندان سان واقفيت ڪرائي وئي ۽ گرانڊ ڊچيس ملبٽسا هن کي پنهنجي سرپرستيءَ هيٺ ورتو. ڪجهه وقت کانپوءِ هو دربار ۾ حاضر ٿيو ۽ اليڪسس، ننڍي زاريج (زار جي پٽ) جي هيوموفليا (ويڊ يا زخم اچڻ کانپوءِ رت جو نه بيهڻ؛ Haemophilia) روڪڻ لاءِ ذميوار سمجهيو ويو. جڏهن ڊاڪٽر زار جي پٽ جو خون روڪي نه سگهندا ها ته راسپيوٽين، هن جي ٻانهن جهلي ٿي ۽ ۾ اچي ويندو هو ۽ ڪجهه وقت کانپوءِ اليڪيسيءَ جو رت وهڻ کان بيهجي ويندو هو. ان سبب راڻي اليڪزينڊرا راسپيوٽين جي اثر هيٺ اچي وئي ۽ راڻيءَ معرفت هو زار نڪولس ۲ تي به اثر انداز ٿيڻ لڳو. ۱۹۱۱ع ۾ هن قومي سطح تي پَر-پچار پيدا ڪئي، جڏهن هن هڪ امي ڪسان کي، توبولسڪ جو بئشپ مقرر ڪرايو، ڇاڪاڻ جو اهو ڪسان هن جو دوست هيو. پهريون هن پنهنجو اثر رسوخ گرجا ۾ تقرر ٿي ڪم آندو، پر ان کي رياستي امور جي باري ۾ به استعمال ڪرڻ لڳو ۽ حڪومت ۾ مونجهارو ۽ انڌ اندوڪار پيدا ڪري ڇڏيائين. ڪنهن به

سياسي پروگرام سان هن رهت وان ۽ ڪهڙي ڪهڙي وارو سات نه ڏنو.
(گهٽ ۾ گهٽ ڪميونسٽ پروپيگنڊا ته ائين ڪئي وئي آهي.)

هن پنهنجي هلندي ۽ ۽ چؤ چاءُ کي انڌي ۽ اونڌي ريت ڪم آندو. هن زارينا جي ذريعي، زار تي ايترو اثر پيدا ڪيو هو، جو پهرينءَ جنگ عظيم ۾ هن ڪئبينٽ منسٽر پنهنجي مرضيءَ تي مقرر ڪرايا ۽ جو به هن جي سامهون ڦريو ۽ آڏو آيو ان کي بي مانو ڪيو ويو يا تڙي ڪڍيو ويو، چيو ويو آهي ته هن جي انهيءَ گهاتي ڪاريه ۽ دربار تي ٻري زور بار سبب شهزادي يوسوپوف، گرانڊ ڊيوڪ دمٽري ۽ ٻين اميرن ڪيترن هن کي قتل ڪرڻ جي سازش ڪئي.

۱۶-۱۷ ڊسمبر ۱۹۱۶ع جي رات جو هن جي دعوت ڪئي وئي ۽ هن کي شراب ۾ تمام گهڻو زهر ڏنو ويو، پر زهر هن تي ڪوئي اثر نه ڪيو. ان کان پوءِ سازشين هن کي روالور جون گوليون هيون، پوءِ به هو ٿيڙ ڪائيندو در کولي نڪري ويو ۽ وڌيڪ گوليءَ کان لنوائڻ لاءِ ٽپو ڏئي بجليءَ جي ٿنڀي ۾ لڙڪي پيو. آخر ۾ سازشين هن جو لاش نيوانڊيءَ جي برف هيٺان اڇلائي ڇڏيو. رائيءَ جي حڪم تي هن جو لاش گولي لڌو ويو ۽ هن کي شاهي محل جي ڀرسان پوريو ويو.

مون ڪجهه ڪتابن ۾ پڙهيو آهي ته ۱۹۱۵ع ۾ آخر پيري هن جي پٽ جي وهندڙ رت روڪيندي راسپيوٽين زارينه کي چيو هو ته: ”جيسٽائين مان جيئرو آهيان، تيسٽائين تنهنجو پٽ ڪونه مرنڊو، پر مون کان پوءِ ڇاڻو ٿئي، اهو چئي نٿو سگهجي.“

راسپيوٽين ۱۹۱۶ع ۾ مري ويو ۽ هڪ سال پوءِ ۱۹۱۷ع ۾ انقلاب آيو. زار ۽ هن جو سارو خاندان گرفتاريءَ کانپوءِ شوٽ ڪيو ويو.

رامبو آرثر

(RIMBAUD AURTHUR)

(۱۸۵۴ع کان ۱۸۹۱ع تائين)

فرينچ شاعر هو. ۱۹ صديءَ جي فرينچ ادب ۾ وڏو انقلاب پيدا ڪيائين ۽ جڏهن هن جي عمر صرف چوڏهن سال هئي، تڏهن هن شاعريءَ جي هر صنف ۾ اختياريءَ سان بغاوت ڪئي. هو نه رڳو هڪ بي چيو ٻار هيو، پر گهر مان به ماءُ پيءُ جي سيڪٽ کان باغي ٿي پڄي نڪتو. هن -Cabbalis tic (يهودي ڳجهي ٽولي جي علم) ۽ علم الكيميا جي محاورن لاءِ پنهنجي پسند ڏيکاري ۽ هن جا نظم مذهب، سياست ۽ ادبي سڀت (Orthodoxy) کان بنهه آزاد آهن. ۱۷ ورهين جي عمر ۾ هن پنهنجا بهترين نظم لکيا ۽ اهي حقيقتون جي انساني نظرن کان پوشيده آهن، انهن تي گيت لکيا، جيڪي شاعرن جي ٻن نسلن لاءِ ڄڻ مذهبي صحيفا ٿي پيا. ۱۹ ورهين جي عمر ۾ هن جي شاعرانه زندگي پوري ٿي وئي. فرانس جي مشهور شاعر ورلين سان تعلقات کان ۽ انگلنڊ جي سفر کانپوءِ سندس حواس تهه و بالا ٿي پيا ۽ انهن هن کي هڪ آواره گرد ۽ غيب دان ۾ بدلائي ڇڏيو. ۱۸۷۱ع کان ۱۸۸۳ع تائين، هو ورلين سان گڏ برطانيا ۾ رهيو. انهيءَ دوران هن بهترين نثري ۽ پابند نظم لکيا ها، جنهن ۾ هن پنهنجي اخلاقي ۽ نفسياتي ناڪامين جو ذڪر ڪيو هو. هن پوءِ شاعريءَ کي مسترد ڪري يورپ ۽ آمريڪا جي

اتر-اوپر واري حصي ۾ هڪ رولوءَ جي زندگي گذاري، پويون گهڙيون گهاريون.

اينداسٽارڪيءَ، رامبوءَ ۽ بودليئر جي زندگي تي عالیشان جيوٿيون ٺڪيون آهن، جي مون شايد جيل ۾ نهايت دلچسپيءَ سان پڙهيون. دراصل، رامبو، بودليئر ۽ ورلين فرانس جا عظيم ترين شاعر تسليم ڪيا ويا آهن، پر مان تنهي جي زندگيءَ ۾ ايتري بي راهرويءَ کي سمجهي نه سگهيو آهيان ۽ هنن کي ذهني مريض سمجهندو رهيو آهيان. انساني زندگي، خاص ڪري اهڙي پاڻي جي زندگي ايڏي ته بيڪار نه آهي، جو ائين نشي يا جنسيات جي نذر ڪري ڇڏجي. دراصل بي راهرويءَ ۾ به ڪنهن اعتدال جي ضرورت آهي. هونءَ ته افلاطون کان وٺي ليونارڊو ڊاونچيءَ تائين سڀني کي ٽاڀي جي ٽوٽڪر هئي، پر هنن ان تي پنهنجو جينيس قربان نه ڪيو. ماڻهو سوچي نه ٿو سگهي ته رامبو جي ۱۹ ورهين جي عمر کان پوءِ لکي ها ته ڪيڏا نه شاهڪار لکي ها. غالب چواڻي:

سب ڪهاڻ ڪجهه لاله و گل مير نمايان بوگڻين
خاک مير ڪيا صورتين بونگی که پنهار بوگڻين.

اهو شعر فقط انهن لاءِ نه آهي، جي مري ويا آهن، انهن لاءِ به آهي، جي جيئري ٿي آپ گهاتي آهن، جيئرا آهن به، نه به آهن.

روزا لڪسمبرگ

(۱۸۷۱ع کان ۱۹۱۹ع تائين)

جرمنيءَ ۾ سوشلسٽ تحريڪ جي هڪ نهايت رنگين ڪردار هئي. هوءَ پولنڊ ۾ ڄائي هئي، يهودي ۽ انقلابي هئي. جڏهن هوءَ اتويهين ورهين جي هئي ته هن کي سرخ روزا (Red Rosa) ڪوٺيندا هئا، چوتم هوءَ مزاحمتي تحريڪن ۾ بهرو وٺندي هئي. انهيءَ عمر ۾ هوءَ روسي پوليس کان فرار ٿي وئي چوتم هوءَ سٽرزلنڊ ۾ سرگرم هئي. هن سياست، قانون ۽ اقتصاديات جو گهرو مطالعو ڪيو ۽ پوئس انقلابين سان ملي جن ۾ ليوجو گوڏيز (Leo Gogishes) به هيو جو پوءِ به سندس دوست ۽ معشوق/عاشق رهيو. هوءَ پولينڊ ۾ خفي سماجي جمهوري پارٽيءَ جي باني مان هئي. هن کي ان ڳالهه جو يقين هو ته انقلاب پهرين جرمنيءَ ۾ ايندو، انڪري هن جرمن شهريت حاصل ڪرڻ لاءِ حسبِ ضرورت شادي ڪئي ۽ جرمنيءَ جي پهرين آزاد عورت- سياستدان ٿي اُڀري. روزا هڪ آتش نوا ۽ نهايت ذهين مقرر ۽ نظرئي ساز هئي. هن کي هڪ وڏي ڪرشم ساز شخصيت هئي. هن کي پنهنجي انقلابي ڪارگزارين ۽ جنگ جي خلاف مزاحمتي تحريڪ سبب، ڪيئي ڀيرا جرمنيءَ ۽ پولنڊ ۾ قيد و بند ۾ رکيو ويو. هن انقلاب لاءِ عوام ۾ اسٽرائيڪ ٿي ڪرايا جي به هن جي گرفتاريءَ جو سبب ها. هوءَ سختيءَ سان جمهوريت پسند هئي ۽ ان ڪري لينن جي

مخالف هئي ۽ هن تي ڪڙيون تنقيدون ڪندي هئي، چوڻه لڏين جو هڪ پارٽيءَ جي آمرانه حڪومت ۾ اعتبار هو ۽ اهڙيءَ حڪومت جي قيام لاءِ هن تشدد کي ذريعو ٿي سمجهيو. هن چيو ته: ”پرولتاري انقلاب لاءِ دهشت پسندي ضروري نه آهي ۽ اهو پنهنجو مقصد ائين به حاصل ڪري سگهي ٿو.“ هن اهو به چيو ته: ”هوءَ انسان ذات جي قتل و غارت کي نفرت سان ڏسي ٿي.“

روزا لڪسمبرگ پنهنجي پارٽيءَ سان ڪيئي نظرياتي جهيڙا ڪيا ۽ ڪارل لڀنيخت (Karl Liebknecht) سان گڏجي پنهنجي ڪميونسٽ پارٽي ٺاهيائين. ڪارل لڀنيخت هڪ وڪيل هو. جيتوڻيڪ هوءَ سمجهوتي کان پري هئي ۽ ڪافي تند و تيز سياسي حملا ڪندي هئي. هوءَ فطرتاً هڪ نرم دل ۽ انسان دوست عورت هئي، جنهن کي ادب ۽ فطرت سان بيحد پيار هو. ۱۹۱۹ع ۾ هن کي بيدرديءَ سان قتل ڪيو ويو هو، پر هن جو اثر اڃا تائين جرمن سياست تي آهي. جڏهن ۱۹۸۹ع ۾ اوڀر جرمنيءَ جا باشندا پنهنجي سرڪار خلاف بغاوت ڪري رهيا ها ته هو روزا لڪسمبرگ جا لفظ نعري طور هڻي چئي رهيا ها ته: ”آزادي رڳو انهن لاءِ آزادي آهي جي مختلف رايو رکي سگهن ٿا.“

مون روزا لڪسمبرگ جي زندگيءَ جو عميق مطالعو ايليزبيٿا ايتنگر جي ڪتاب ”روزا لڪسمبرگ جي زندگي، پڙهي ڪيو جو جرمن ٻوليءَ مان انگريزيءَ ۾ ۱۹۸۷ع ۾ ترجمو ڪيو ويو آهي. انهيءَ ڪتاب جو فوٽو ڪاپي مون گوٽي انسٽيٽيوٽ جي ڊائريڪٽر کان ٻين ٽيهن ڪتابن جي فوٽو ڪاپين سان گڏ ورتي هئي، جن ۾ هينرخ بول ۽ برٽالت بريخت جي ناولن ۽ ڊرامن جو سڄو سيٽ ۽ جرمن شاعريءَ تي ڪتاب هيا. ان لاءِ مان سندس ٿورائتو آهيان.

رِپِن (REPIN)

(۱۸۴۴ع کان ۱۹۳۰ع تائين)

روسي مصوّر. هو نوجوان مصورن جي انجمن ۾ شامل ٿيو، جنهن کي ”رمتا“ ڪولیندا ها جنهن آرٽ اڪئڊمي خلاف بغاوت ڪئي هئي ۽ آرٽ کي عوام ويجهو آڻڻ جي ڪوشش ڪئي هئي. هو روس ۾ حقيقت نگاريءَ جي تحريڪ جا باني ها، هن جا ٻه شاهڪار ”هيبت ناڪ اوان، پنهنجي پٽ جي جسم سان“ (۱۸۸۵ع) ۽ ”قزاق سلطان جي سامهون پئي رهيا آهن“ (۱۸۹۱ع) چتر مڃيا وڃن ٿا. هو سٺو مصور ۽ رنگساز هو، پر هن جا همعصر هن جي تصويرن جي موضوعن کان ڏاڍو متاثر ٿيا. ۱۹۲۲ع ۾ سوشلسٽ حقيقت نگاريءَ جي اچڻ کانپوءِ رپين روسي مصوريءَ ۾ هڪ مثالي مصور ۽ جذبي جو سرچشمو ٿي پيو. مغرب ۾ هن جي تصورن جو ڪوئي ڪتاب شايع نه ٿيو آهي، پر روس ۾ رپين تي شايع ٿيل ڪتاب مونکي منهنجي دوست نور محمد خوجا ڏنو هو، جو منهنجي ڪلام جو انتخاب ڪري رهيو آهي. انهيءَ ڪتاب ۾ مٿي ذڪر ڪيل تصويرن سان گڏ ٻيون ڇٽيهه تصويرون به آهن. ”هيبت ناڪ اوان...“ واري تصوير ۾ اوان جي گود ۾ هن جي پٽ جو لاش پيل آهي ۽ هن جون اکيون موت جي حقيقت تي سوچي، ڦاٽي ويون آهن ۽ هو خلا ۾ خوف سان ڏسي رهيو آهي، جنهن کي ڪنهن سھاري جي اميد نه آهي. قزاقن واري تصوير ۾ آهي ته قزاق ترڪيءَ

جي سلطان ڏانهن وڌي رهيا آهن، هنن ۾ ڦونڊ، آڦري ۽ ٻي پرواهي آهي جا نذر، ڦڪڙ ۽ سرويچ قوم ۾ هوندي آهي، جا هوڙهيائيءَ کان ڪم وٺندي آهي ۽ بنا سوچ ويچار جي سِرَ تريءَ تي ڪٽندي آهي.

ريڻ روسي حقيقت نگاريءَ جو وڏي ۾ وڏو اڪابر هو، جڏهن انقلابي قوتون زور وٺي رهيون هيون ۽ روس انقلاب لاءِ تياري ڪري رهيو هو، ريڻ پنهنجو سارو زور، پنهنجي ساري زندگي روسي عوام جي آتساھ لاءِ ڪم آندي. تاريخ هن کي لڳي وئي آهي، پر هن تاريخ کي نه لڳيو هو، ڇا هن پاڻ کي لڳيو هو؟

ريڻ جي تخليق ان وقت جي روس جي نظر ۾ حقيقت نگاريءَ جي چوٽ تي هئي.

”مان اچي سٺ ورهيه جو ٿيو آهيان.“ ڪلاڪار چيو هو، ”مان پنهنجي تصور کي سچائيءَ سان روپ ڏيان. منهنجي چوڌاري زندگي ولولا پيدا ٿي ڪري، مون کي ڪوئي آرام نه ٿي ڏئي ۽ بُرش لاءِ پُڪاري رهي آهي. زندگيءَ ۾ ايتري بي انصافي آهي، جو ڪنهن لاءِ آسودي ضمير سان خوبصورت خاڪا ڪيڻ ناممڪن آهي.“

ريڻ پنهنجي ڳالهه تي پورو هو، پر انقلاب آيو ۽ ويو. ڇا ريڻ جو فن ايتئي ئي آهي ۽ ان جي قدر و قيمت ساڳي آهي يا اهو به انقلاب سان گڏ ختم ٿي ويو؟

نوٽ:

ريڻ تي ماسڪو ۾ شايع ٿيل ڪتاب مون کي منهنجي دوست نور محمد خواجہ تحفي طور ڏنو، جنهن لاءِ مان سندس ٿورائڻو آهيان.

زيب النساء

(۱۰ شوال ۱۰۴۷ هجريء کان محرم ۱۱۱۴ هجري).

نامور مغل شهزادي، شهنشاه اورنگزيب جي پھريڻي ڌيءَ، جڏهن هوءَ چئن سالن جي هئي ته اورنگزيب جي معتمد عنايت الله خان جي ماءُ حافظ مريم کي هن جي تعليم لاءِ مقرر ڪيو ويو، جنهن جي ڪوشش سان زيب النساء ننڍپڻ ۾ ئي قرآن مجيد حفظ ڪري ورتو. اورنگزيب کي جڏهن اهو اطلاع مليو ته هن زيب النساء کي تيهه هزار اشرفيون انعام طور ڏنيون. زيب النساء ملان جيئو کان صرف ونحو (گرامر) جو علم حاصل ڪيو ۽ ملان سعيد اشرف مازندرانيءَ کان ٻيا علم حاصل ڪيا. (مقالات شبلي نعماني).

ملان اشرف، زيب النساء کي ۱۴ سال پڙهايو. علم فقه ۽ حديث جي تعليم ڏني، ان کانسواءِ شعر جي ڄاڻ به ڏني. ۱۰۷۳ھ ۾ جڏهن اورنگزيب ڪشمير ويڻ جو ارادو ڪري رهيو هو ته لاهور آيو ۽ بيمار ٿي پيو. انڪري شاهي حرم کي زيب النساء سودو لاهور ۾ رهڻ جو چڱو موقعو ملي ويو. زيب النساء درباري سياست کان الڳ رهندي هئي ۽ هميشه علمي ادبي ڪمن ۾ رڌل رهندي هئي. هن جي باري ۾ ڪجهه عشقي قصا ۽ ڪهاڻيون به مشهور آهن. جيئن: عاقل خان سان عشق. هو سڀه سالار هو ۽ ان عشق سبب اورنگزيب جي هٿان جيئرو ديگ ۾ جلايو ويو هو، پر اڻ ڪئي

هيائين. جيتوڻيڪ انسائيڪلوپيڊيا آف اسلام ۾ آهي ته اهڙين ڳالهين جي ڪا به تاريخي شاهدي ڪانه آهي. هونءَ ته زيب النساءِ ساري عمر ڪنواري رهي. مون هن جو ”ديوانِ مخفي“ تڏهن پڙهيو هو، جڏهن منهنجي عمر ۱۳، ۱۴ سال هئي. شايد اهو ڪتاب به منهنجي والد بزرگوار جي ڪتابن ۾ هو. هوءَ شعر ضرور چوندي هئي، پر انسائيڪلوپيڊيا آف اسلام جو چوڻ آهي ته هن جو ڪو مجموعو ڪونه ٿو ملي، جيتوڻيڪ اهو مون خود پڙهيو آهي ۽ جنهن مان هڪ شعر جو ترجمو ته هن ڪتاب ۾ ڏنل آهي ۽ ٻيا ڪجهه شعر جي مون کي ياد آهن، هيٺ ڏجن ٿا هڪ غزل جو ٻيو شعر آهي:

صد بهار آخر شد و هر گل بفرقي جاکرفت،
 غنچه باغ دل ماں زيب دستاري نہ شد.
 (سو بهار پورا ٿي ويا ۽ هر گل پيشانيءَ تي جاءِ والاري،
 پر اسان جي دل جي باغ جي مڪڙي ڪنهن به دستار جي
 سونهن نہ ٿي.)

هن جي هڪ ٻئي مشهور غزل جا بند آهن:

بلبل از گل بگذرد چون در چمن بيند مرا،
 بت پرستي کی کند؟ گر برهمن بيند مرا.
 در سخن مخفی شدم ماند بو دربرگ گل،
 هرکه دارد ميل دیدن در سخن بيند مرا.

(بلبل گل کي ڇڏي وڃي، جي مون کي چمن ۾ ڏسي،
 بت پرستي ڪيئن ڪري جي برهمڻ مون کي ڏسي!
 مان پنهنجي سخن ۾ ايئن مخفي آهيان، جيئن گل ۾ خوشبو،
 جنهن کي مون کي ڏسڻو هجي، اهو مون کي سخن ۾ ڏسي.)

روايتن موجب، زيب النساءِ سان هڪڙو شعر اهو به منسوب آهي ته جڏهن هوءَ باغ ۾ تهلي رهي هئي ۽ هن کي ڳاڙهو لباس پاتل هيو تڏهن عاقل خان هن کي ڏسي شعر جي هڪ سٽ پڙهي هئي:

سرخ پوشی به لبِ بام نظر می آید.
 (ڳاڙهي لباس واري ڪٿڙي تي مون کي نظر
 اچي رهي آهي)

انهيءَ ست جي موت ۾ زيب النساء کيس جواب ڏنو هو:

ن زاري، ن زور و ن ب زرمي آيد.

(ن زاريءَ سان، ن زور سان ۽ ن زر سان ٿي اچي)

چيو وڃي ٿو ته زيب النساء هڪ مسجد آگري ۾ ۽ هڪ ڪشمير ۾ تعمير ڪرائي هئي. هن دهليءَ ۾ وفات ڪئي ۽ ٽيهه هزارين باغ ۾ دفن ٿي. هن جو مقبرو تيستائين موجود هيو، جيستائين انگريز اتي حڪومت ڄمائي ويا. (سر سيد احمد خان - آثار الثنادين) جڏهن ”راجپوتانا-مالوا“ ريلوي لائين ۱۸۸۵ع ۾ تيار ڪئي وئي ته اهو مقبرو زمين هيٺان اچي ويو. ڪن جو چوڻ آهي ته زيب النساء جو مقبرو لاهور ۾ نئين ڪوٽ جي ڀرسان آهي، پر اها ڳالهه درست نه آهي.

سبڻ حسن

هن سان منهنجي پهرين ملاقات تڏهن ٿي جڏهن نبي بخش کوسو جو غالباً ان وقت ڊائريڪٽر ڪلچر هو ۽ جو ڪنهن وقت منهنجو جونيئر رهي چڪو هو، ان عوامي ادبي انجمن پاران آرٽس ڪائونسل ۾ مون کي دعوت ڏني ته پنهنجو آپيرا ”پڳت سنگھ کي ڦاسي“ اسٽيج تان پڙهان. جڏهن فنڪسن پورو ٿيو، تڏهن هن منهنجي سبڻ حسن سان ملاقات ڪرائي جو مون کي سعيد ۽ گذر سان گڏ پنهنجي گهر وٺي آيو. جتي فهميده رياض به ويٺي هئي. پهرينءَ ملاقات ۾ ئي اسان دوست ٿي وياسين. پوءِ ته هن سان ڪيئي ملاقاتيون ٿيون. هن ۽ سجاد ظهير کي هندستان جي ڪميونسٽ پارٽيءَ ورهاڱي کان پوءِ پاڪستان موڪليو هو ته هو وڃي پاڪستان ۾ ڪميونسٽ پارٽي ٺاهن. سجاد سان به منهنجي چڱي واقفيت هئي، پر پوءِ پنڊي سازش ڪيس ۾ هو فيض سان گڏ ٽيپ ڪائي ويو. سبڻ حسن به ڪراچيءَ يا لاهور جي اردو حلقن تائين محدود ٿي ويو. ڇاڪاڻ جو اتي اردو زبان جي ويجهه هو ۽ اندرينءَ سنت سان يا پاڪستان جي عوام سان ڪوبه رابطو پيدا نه ڪيائين، جنهن لاءِ هو موڪليو ويو هو. هو ”ليل و نهار“ ۽ پوءِ ”پاڪستاني ادب“ رٿا ڪيندو هو ۽ اردوءَ جي باري ۾ نهايت حساس هو. پنجاب جي مشهور اديب نجم الحسن سيد سان به هن جو

انڪري تڪرار ٿي پيو هو. غالباً ۱۹۷۴-۱۹۷۵ع ۾ هن مون کي چيو ته اها هن جي غلطي هئي، جو هن سنڌي نه سڳي ۽ انڪري مان پنهنجا ترجما اردوءَ ۾ ڪيان ۽ اردو ادب کي سنڌي ادب سان روشناس ڪرايان.

هو نهايت نفيس طبيعت وارو ۽ پُر خلوص انسان هو ۽ هن جي ڪميونزم سان بيحد محبت هئي. مون جڏهن هن جو ڪتاب ”شهرِ نگاران“ پڙهڻ چاهيو (ان وقت ان جي ٻي ايڊيشن نه ڇپي هئي) تڏهن هن مون کي پنهنجي ذاتي ڪاپي ڏياري موڪلي، ڇو ته هن وٽ ٻي ڪاپي ڪانه هئي. هو هندستان ۾ گذاري ويو ۽ هن جي لاش کي پوءِ ڪراچيءَ ۾ دفنايو ويو. چڱو جو هو ڪميونزم جي خاتمي کان اڳ گذاري ويو نه ته هو ان جي ستياناسيءَ جو دلي صدمو برداشت نه ڪري سگهي ها. هو رحلت وقت اٽڪل ۷۵ ورهين جو هو. هن هيٺيان ڪتاب لکيا آهن، جي مون سڀ پڙهيا آهن.

۱. شهرِ نگاران
۲. ماضي ڪے مزار
۳. پاڪستان ميں تهذيب کا ارتقا
۴. موسیٰ سے مارڪس تک
۵. انقلابِ ايران
۶. نویدِ فکر
۷. ڪارل مارڪس
۸. بهگت سنگھ اور اُس ڪے ساتھی
۹. سخن در سخن
۱۰. ادب اور روشن خيالي
۱۱. The battle of ideas in Pakistan

شهرِ نگاران کانپوءِ هن ڪتاب ڪافي تيزيءَ سان لکيا. شايد هن کي زندگيءَ جي خاتمي جو دھو پيو هو. هن فقط هڪ ڌيءَ ڇڏي هئي، جنهن سان هن جي انتقال بعد منهنجي ملاقات حوري نورانيءَ جي گهر تي ٿي هئي. هو فيض احمد فيض جو گهرو دوست هو. اردوءَ جي ”طلوع افڪار“ رسالي هن تي، فيض تي ۽ منهنجي دوست حسن حميديءَ تي خاص نمبر ڪڍيا آهن، جي مون کان هيٺ مٿي ٿي ويا آهن ۽ انڪري هن جي ڄمڻ ۽ موت جي تاريخ نه ڏئي سگهيو آهيان.

”ادب اور روشن خیالی“ پر سبطِ حسن جا مضمون آهن، پر اُهي هن
 جي موت کانپوءِ سيد جعفر احمد مرتب ڪيا آهن. ان جي ديپاڇي تي مٿان
 منهنجي مرحوم دوست سرور باره بنڪوي جو هڪ شعر ڏنو اٿائين:

جس سے مل کر زندگي سے عشق ہو جائے وہ لوگ
 آپ نے شاید نہ دیکھے ہوں مگر ایسے بھی ہیں.

واقعي سبطِ حسن، جنهن کي سڀ دوست پيار مان سبطي صاحب چوندا
 ها، اهڙو ماڻهو هو.

سعدی شیرازی

هُن جو نالو شیخ مشرف الدین هو. هو تقریباً ۵۷۰ هـ / ۱۱۸۴ع ۾ شیراز ۾ پیدا ٿيو هو. اڃا ننڍو هو ته هن جو پيءُ گذاري ويو. ان کانپوءِ هن جي نظرداري ۽ پالنا سعد بن زنگي اتابڪ ڪئي. هن انڪري ئي پنهنجو تخلص سعدي رکيو. ابتدائي تعليم ڏياري، هُن کي وڌيڪ تعليم جي حصول لاءِ بغداد موڪليو ويو، جتي هن نامور درسگاه نظاميه ۾ تعليم ورتي ۽ باطني علم جي تحصيل ۾ مشغول ٿي ويو. هن جناب شيخ شهاب الدين سهرورديءَ جي هٿ تي بيعت ڪئي ۽ اُن سان گڏ حج ڪيا. هو بهترين شاعر طور مشهور به ٿيو ۽ شاعريءَ ۾ هن کي فردوسيءَ ۽ حافظ شیرازیءَ جهڙي شهرت به ملي. هن پنهنجي طويل زندگيءَ ۾ پهريان ٽيهه سال مطالعي ۾ گذاريا. ان کانپوءِ ٽيهه سال سير، سياحت ۽ شعر گوئيءَ ۾ صرف ڪيائين، ان بعد ٽيهه سال هو وري مراقبي ۽ مجاهدي ۾ مشغول رهيو ۽ پنهنجي ڪلام جي تڪميل ۽ ترتيب ڪندو رهيو. باقي عمر جا ٻارهن سال هن اشاعت (تصوف جي) ۽ تبليغ ۾ صرف ڪيا.

جڏهن هو سياحت ڪندو هو، تڏهن هندستان به ويو هو ۽ ان ڳالهه جو ذڪر پنهنجي ڪتاب ”بوستان“ ۾ ڪيو اٿائين. هن جون ٻه تصنيفون ”گلستان“ ۽ ”بوستان“ ڏاڍيون مشهور آهن. ”بوستان“ ۶۵۵ هـ / ۱۲۵۷ع ۾ لکيو ويو ۽ ”گلستان“ ۶۵۶ هـ / ۱۲۵۸ع ۾ لکيو ويو. ”بوستان“ ۾

اخلاقي موضوعن تي نظر آهن ۽ ”گلستان“ بنيادي طرح نثر ۾ آهي. ان ۾ به اخلاقي موضوعن کي ڪهاڻين وانگر نهايت اثرائتي انداز ۾ پيش ڪيو ويو آهي. هن جي انهن ٻن ڪتابن کان سوا غزلن جو ديوان، قصيدا ۽ ڪجهه * نظم آهن، جن ۾ هزل به آهن.

سعيدي شيرازي، ذوالقعد ۶۹۱ هـ / سيپٽمبر ۱۲۹۲ ۾ فوت ٿيو. ان وقت هو شيراز ۾ رهيل هو. هن جي مزار شيراز شهر جي اوڀر طرف اڃا موجود آهي. مون وٽ پنهنجيءَ پسند جي فارسي ڪلام جا ٽي نوٽ بڪ لکيل آهن. فرصت جي ڪميءَ سبب وڌيڪ پسنديدہ فارسي ڪلام اُتاري نه سگهيو آهيان. انهن نوٽبڪن مان سعيديءَ جا ڪجهه شعر پڙهندڙن جي دلچسپيءَ لاءِ ڏيان ٿو ته هو اندازو لڳائي سگهن ته سعيدي ڪهڙي پائي جو شاعر هو:

اين مُدعيان در طلبش بي خبران اند،
آه کس که خبر شه خبرش باز نيامد.

(ترجمو: هي مدعي هن جي طلب ۾ بي خبر آهن، نه ته جنهن کي هن جي خبر پئي اهو واپس نه آيو).

توان شناخت به يک لحظه از شمايلِ مرد،
ک تا کُجاش رسيده است پاينگاهِ علوم

(ترجمو: مڙس جي خوبين مان سمجهي وٺجي ٿو ته علمن ۾ هن جا پير ڪيستائين ڳيا آهن.)

چنان قحط سالي شد اندر دمشق،
که ياران فراموش کردند عشق.

(ترجمو: دمشق ۾ اهڙو ڏڪار پيو، جو يارن کان عشق وسري ويو.)

هر	بد	که	بخود	نه	مي	پسندي،
پاکس	مکن	ای	برادر	من.		
گر	مادر	خویش	دوست	داری،		
دشنام	مده	به	مادر	من.		

* هزل: فحش، ڪڇي، آگاهڙي شاعري

(ترجمو: هر برائي جا تون پاڻ سان نه ٿو
 چاهين، اي پاءُ! تون ٻئي ڪنهن سان نه ڪر! جي
 توکي پنهنجي ماءُ پياري آهي، ته منهنجيءَ ماءُ کي گار
 نه ڏي).

تو قدرِ آبِ چه داني که در کنارِ فراتي
 (ترجمو: تون پاڻيءَ جو قدر ڪيئن ڪندين ڇو ته تون
 فرات (نديءَ) جي ڪناري تي رهندو آهين.)

ناچار هر که صاحبِ روئي نگو بُود،
 هر جا که بگذرد همه چشمی برو بود.
 (ترجمو: اُن لاءِ ڪوئي چارو نه آهي، جنهن کي سهڻو
 منهن آهي، جيڏانهن به هو ويندو، اڪيون اوڏانهن کڻي
 وينديون.)

علاجِ واقعہ پیش از وقوعِ بایدکر،
 دریغِ سود ندارد چون رفت کار از دست.
 (ترجمو: واقعي جو علاج اُن جي ٿيڻ کان اڳ ۾ ڪرڻ
 گهرجي، دير مان ڪو فائدو نه آهي، جو ڳالهه هت مان
 نڪتي ته پڇڻي.)

هر که عیبِ دیگران پیش تو آورد و شهرد،
 بیگمان عیبِ تو پیشِ دیگران خواهد بُرد
 (ترجمو: جنهن ٻين جو عيب تو اڳيان کوليو، پڪ
 سمجه ته هو تنهنجو عيب ٻين اڳيان کوليندو!)

دو دوست قدر شناسند حق صحبت را،
 ک مدتی ببریدند و باز پیوستند،
 (ترجمو: ٻه دوست صحبت جو حق ڄاڻن ٿا، جي مدتن
 لاءِ ڪٽجي ٿا وڃن ۽ وري ٺهي ٿا وڃن.)

سعديء جا اهڙا ڪيئي شعر آهن، جي ڏيکارن ٿا ته ”پنچ تنتر“ جي مصنف کانپوءِ هو ڏاهي ۾ ڏاهو مصنف هو. هن نهايت فصاحت، روانيءَ ۽ ترنم وارا غزل لکيا آهن، جن کي فارسيءَ ۾ زندگي جاويد آهي. سندس ڪيترائي اهڙا غزل مون وٽ نوٽ ٿيل آهن، پر نوٽس ۾ طوالت اچي ويندي نه ته اهي غزل ايترا پيارا آهن جو پڙهڻ سان دل موهي وٺن ٿا.

سلطان عبدالمجيد اول

اسلامي انسائيڪلوپيڊيا ۾ فقط هڪ سلطان عبدالمجيد جو ذڪر آهي. هو عثماني سلطان هو ۽ سلطان محمود ثانيءَ جو پٽ هو. ۱۴ شعبان ۱۲۲۸ھ/۲۵ اپريل ۱۸۲۳ع تي ڄائو هو. هن جي ماءُ ”بزمِ عالم“ هڪ غير معمولي تربيت واري خاتون هئي. عبدالمجيد ۱۹ ربيع الآخر ۱۲۵۵ھ/۱ جولاءِ ۱۸۳۹ع تي پنهنجي پيءُ جي مسند تي ويٺو، يعني نزهت جي شڪست کانپوءِ، جا ترڪن ابراهيم پاشا کان کاڌي. پوءِ به ٻي اتحاد ۾، جنهن ۾ ترڪي پهريون ڀيرو شامل ٿي، جيتوڻيڪ فرانس ان ۾ شامل نه هئي، ان ڳالهه عثمانيه سلطنت کي بچائي ورتو. عبدالمجيد اول پنهنجي پيءُ جا نافذ ڪيل اصلاح جاري رکيا.

هن جي دؤر ۾ فساد، بغاوتن ۽ قتلِ عام رونما ٿيا. هن قانون جي وضع کانسواءِ ٻيا به ڪيئي اصلاح ڪيا، خاص ڪري جنگي ۽ تعليمي نظام ۾. هن ڪيئي شفاخانا ۽ عمارتون تعمير ڪرايون. سرڪاري ڪاغذن ۽ سَنَدُن لاءِ پهريون ”خزينه اوراق“ هن ٺهرايو. سڀ کان پهريون ٽئيلر به هن جي دؤر ۾ تعمير ٿيو.

عبدالمجيد پهريون سلطان هو جو ڪاٺي يورپي ٻولي (فرانسيسي) ڳالهائي سگهندو هو. هو هڪ هشيار، مهذب ۽ هٿو ڪٽو شخص هو پر هن جي صحت حرم ۾ بي اعتدالين ڪري خراب رهندي هئي. هو گهڻ خرچائو ۽

قرڻو گهرڻو هو پر دلير هيو. ۱۸۴۹ع ۾ هن پناهگيرن کي آسٽريليا حوالي ڪرڻ کان انڪار ڪري، عالمگير سطح تي نيڪ نامي حاصل ڪئي. انسائيڪلو پيڊيا ۾ وڌيڪ لکيل آهي ته:

”ترڪيءَ جي تاريخ ۾ هن کان وڌيڪ رحمدل، شريف

۽ هن جهڙن رجحانن جهڙو حڪمران نه ٿيو آهي. هن جي

دلڪش خدوخال اندر عالي حوصلي جو روح هوندو هو.“

هو ۱۷ ذوالحج ۱۲۷۷ھ/ ۲۵ جون ۱۸۶۱ع تي جوائيءَ ۾ ئي فوت ٿي

ويو.

سقراط (SOCRATES)

اتينيا جو فلسفي ۽ افلاطون جو محترم استاد هو. هو زباني تعليم ڏيندو هو. ڇاڪاڻ جو هن جي دؤر ۾ سوانح حيات نه لکي ويندي هئي، ان ڪري هن جي باري ۾ معلومات ٻي هنڌان گڏ ڪئي وئي آهي. هو سياست ۾ نهايت گهٽ حصو وٺندو هو. پر ٽي دوست انهيءَ بغاوت جا سرواڻ جنهن اٽينيا جي جمهوريت جو تختو اونڌو ڪيو. انهيءَ دوستيءَ مان سقراط کي پنهنجي مقامي ۾ نقصان پهتو. اهو مقدمو هن تي اٿني تس (Anytus) جي الزام ڪري ٿيو هو، جنهن کي هن خلاف ذاتي بغض هو. هن تي الزام اهو هو ته هو نئين نسل ۾ بي راهه روي پيدا ڪري رهيو آهي، جنهن جي سزا موت هئي. اٿينس جي قانون موجب ڪوئي مجرم جلاوطني اختيار ڪري موت کان بچي ٿي سگهيو پر سقراط جلاوطنيءَ کان نابري واري ۽ چيو ته: ”هن وقت مرڻ بهتر آهي جڏهن هن جا حواس برقرار آهن ۽ هن ۾ سگهه آهي.“

هن پيريءَ ۾ ڪمزور ٿي مرڻ کي عيب سمجهو. انڪري هيملڪ (زهر) جو پيالو پيتو ۽ سمهي پيو ان طرح پنهنجو انت آندائين. سقراط منهنجيءَ شاعريءَ جو مرغوب ڪردار رهيو آهي.

سيد احمد

(نومبر ۱۷۸۶ع کان مئي ۱۸۲۱ع تائين)

سيد احمد، بالاکوٽ جي جنگ جو مشهور شهيد هو، جو بريلوي نالي ڳوٺ ۾ پيدا ٿيو هو ۽ سلطان التمش جي زماني ۾ هن جو ڏاڏو سيد قطب الدين محمد هندستان آيو هو، جنهن کي شيخ الاسلام جو عهدو ڏنو ويو هو. سيد احمد جي ابتدائي تعليم گهر ۾ ئي پر هن تعليم تي خاص ڌيان نه ڏنو، البتہ هن جي سپاهين جي راندين سان رغبت هوندي هئي. ننڍپڻ ۾ هن بندوق ۽ تير کمان هلائڻ سکي ورتو هئائين. ۱۷ ورهين جي عمر ۾ ملازمت لاءِ لکڻو ويو ۽ انهيءَ کانپوءِ دهليءَ پهچي ويو ۽ شاهه عبدالعزيز جي خدمت ۾ حاضر ٿيو، جنهن کيس شاهه عبدالقادر وٽ موڪليو. اتي هن عربيءَ ۽ فارسيءَ ۾ ڪتاب پڙهيا. ۱۸۰۸ع ۾ سيد احمد پنهنجي وطن واپس آيو ۽ اتي زهره نالي هڪ خاتون سان شادي ڪيائين. انهيءَ دؤر ۾ مغلن جي حڪومت آخري پُساهن ۾ هئي ۽ انگريز پنهنجا قدم جمائي چڪا هئا ۽ مرهٽا اسلامي حڪومت کي پريشان ڪري رهيا ها.

اتڪل ۱۸۱۰ع ۾ سيد احمد، نواب امير خان جي لشڪر ۾ شامل ٿيو ۽ لشڪر جي اصلاح ۽ هدايت شروع ڪيائين. جڏهن نواب امير خان انگريزن سان ٺاهه جو سوچيو ته هو امير خان کان الڳ ٿي ويو ۽ وري اڪبري مسجد ۾ رشد ۽ هدايت شروع ڪيائين. هتي هن جي هٿ تي شاهه

اسماعيل بيعت ڪئي. انهيءَ وقت هن جهاد جي تبليغ جو ڪم شروع ڪيو. هن جو خيال هو ته هندستان مان هجرت ڪري ڪنهن اهڙيءَ جاءِ تي هليو وڃجي، جتي آزاديءَ سان مسلمانن کي جهاد لاءِ تيار ڪري سگهجي پر هڪ ڏينهن اوچتو پنهنجي ساٿين سان گڏجي حج جي سفر تي هليو ويو. حج کان واپس اچي هو جهاد جون تياريون ڪرڻ لڳو. مختلف عزيزن، دوستن ۽ حڪمرانن کي خط لکي، هن جهاد جي تربيت ڏني. جڏهن مجاهدن جي جماعت تيار ٿي وئي، تڏهن ۱۸۲۶ع ۾ هندستان کي دارالحرب (جنگ جي جاءِ) چئي پاڻ ڪانسيءَ، گواليار، اجمير، چالي، امرڪوٽ، حيدرآباد (سند)، پير ڳوٺ، شڪارپور، بولان، ڪوئيٽا، قندار، غزنيءَ، ڪابل، جلال آباد رستي پشاور پهتو ۽ ماڻهن توڙي حڪمرانن کي جهاد جي دعوت ڏنائين. ان تي رنجيت سنگھ جي ڀاءُ ٻڌ سنگھ ڏهه هزار لشڪر سيد صاحب جي مقابلي لاءِ موڪليو جو نوشهري جي ويجهو اوکاڙا ۾ ترسيو. لشڪر کي هر قسم جا هٿيار هئا ۽ مجاهدن وٽ ته پوريون بندوقون به ڪونه هيون. ان ڪري مجاهدن راتاهي هڻڻ جو منصوبو جوڙيو. ۲۰ ڊسمبر ۱۸۲۶ع تي ۹۰۰ مجاهدن سکن تي راتاهو هنيو ۽ اٽڪل ۷۰۰ سڪ ماريا ويا ۽ سڪ لشڪر اوکاڙا مان ڀڄي شيدوءَ ۾ پناهه ورتي. ۱۸۲۷ع ۾ هن جي هٿ تي پشاور جي دراني خاندان بيعت ڪئي ۽ هن جا مجاهد ۸۰ هزار ٿي ويا.

سکن پٺاڻن کي پاڻ سان ملايو ۽ چيو وڃي ٿو ته سيد احمد کي زهر ڏنو ويو. سيد احمد مري ويو ته جنگ شڪست ۾ تبديل ٿي وئي. هي ته هيو ”انسائيڪلو پيڊيا آف اسلام“ ۾، جڏهن ته ”تحريڪ وهابيت، نالي ڪتاب ۾ وري ٻي ڳالهه آهي ته سيد احمد جنگ ۾ شير سنگھ سان وڙهندي مري ويو ۽ ڪنهارنديءَ ۾ هن جي سر ۽ ڌڙ کي اڇلايو ويو جو ڪجهه عرصي بعد ڳولي لڌو ويو. هو جهاد في سبيل الله لاءِ نڪتو هيو ۽ بالا ڪوٽ جي ڀرسان پوريل آهي.

پاڪستان جي تحريڪ جون جڙون سيد احمد جي جهاد سان ملايون وينديون آهن. هن مسلمانن کي هدايت تي ڪجهه ڪتاب تحرير ڪيا هيا، جنهن ۾ ”صراط المستقيم“ اهڙو ڪتاب آهي جنهن کي مولانا شاه اسماعيل ۽ مولانا عبدالحئيءَ مرتب ڪيو. ان کانسواءِ ”تنبيه العارفين“ ”رساله نماز“ ”رساله در نڪاح“ وغيره ڪتاب سندس تصنيفات ۾ شامل آهن.

شنڪر آجاريا

(۷۸۸ع کان ۸۲۰ع تائين)

ٻڌ ڪانپوءِ هندستان جو وڏي ۾ وڏو مفڪر هو. هن جو ڪلاڊيءَ ۾ جنم ٿيو. (ڏکڻ- اولهه ڀارت ۾ ملبار ڪناري تي، گوا کان ٿورو هيٺ) هو هڪ نهايت سمجھو ٻار هو ۽ ڪنهن نهر کي لاڙي پنهنجي ماءُ جي در تائين آندو هيائين. جيئن هن کي پاڻي ڀرڻ جي تڪليف نه ٿئي. جڏهن هو الن ورهين جو هيو تڏهن کيس اسڪول موڪليو ويو. هو ڳووند گاد پڌ جو شاگرد هيو. هو يوگي نه ٿيو پر پوري ڀارت جو رتن ڪيائين ۽ مختلف فيلسوفن سان واڏو واڏو ڪيائين. بنارس ۾ هن هڪ زبردست برهمڻ تحريڪ هلائي. هن چار آشرم ٻريا ڪيا: ڏکڻ ۾ سرنگري (ميسور صوبو) ۾، اوڀر ۾ پوريءَ ۾، اولهه ۾ دوارڪا ۽ اتر ۾ بدري نات (هماليا) ۾. هو ۳۲ ورهين جي عمر ۾ هماليا جي هڪ ڳوٺ ڪيدار نات ۾ گذاري ويو. سندس ٻه جيون ڪٿائون لکيون ويون. هڪ ماڌوءَ لکي ۽ ٻي آندگريءَ.

شنڪر ادويتا مت جو هيو، جنهن جو دوئيءَ ۾ اعتبار نه هو. جنهن انهيءَ ڳالهه تي اصرار پئي ڪيو ته ڪائنات ۾ وحدت آهي، ڪثرت ڪانه آهي. هن جي نظر ۾ هيءَ دنيا خدا مان پيدا ڪئي وئي هئي ۽ خدا ڏانهن موٽي ٿي وئي. انهيءَ نظرئي سان شنڪر نه رڳو سانڪيا جي ترديد ڪئي پر هن ٻوڏي سکيا کي به رد ڏنو، جيڪي چون ٻيا ته دنيا صرف ڏيک هئي ۽ سچي ڪانه هئي. شنڪر چيو ته: دنيا جنهن کي مايا چيو وڃي ٿو سا سچي

آهي، جيڪڏهن ان کي مخصوص طريقي سان ڏٺو وڃي. پر انت ۾ اها حقيقي (سٽ) نه آهي.

چندوگيا آپنشد جي قول ”تت توم آسي“، (اهو تون آهين) سان شنڪر شروع ڪري پنهنجو نظريو ڏنو ته خودي (آتما) ئي اصل حقيقت آهي. هن جي خيال ۾ پورو برهمانڊ (ڪائنات) ۾ انڪار (اندروني خودي) جنهن کي پل ۾ آتما سمجهيو ٿو وڃي، آوديا (اڻڄاڻائيءَ) جو نتيجو آهي. شنڪر جڻمني (Jaimini) مت پورو-مانسا 'Purra-Mimansa' سان سهمت هيو ته حق جي تلاش ۾ عقل تي ڀروسو نٿو ڪري سگهجي ۽ ان لاءِ اندر جي بوجهه ڪپي. اسان کي اهڙي بوجهه گهرجي، جنهن سان ”ضروري“ کي يڪدم سمجهي وٺون ۽ ”غير ضروريءَ“ کي پاسي ڪري ڇڏيون. اسان کي ته ٻڌيءَ جي ضرورت آهي، هرڪاريه پوءِ اهو راج جي باري ۾ هجي يا ارت شاستر هجي، ٻڌيءَ جو ٻيلي ۽ تهليو هجي ۽ فيلسوف کي ديهه-ڌاري (مادي) ڳڻيءَ کان مٿي رهڻ گهرجي هر ڳالهه جو شائتيءَ سان نبيرو ڪرڻ گهرجي. هن کي اڳيان مان چونڪاري لاءِ سڀ کان وڌيڪ ڪوشش ڪرڻ گهرجي، خاص طور موڪش (موڪ) لاءِ جا اننت جي اڪائيءَ ۾ آندڙ ڏئي ٿي.

ماڻهوءَ جو من سَتيا (سچائي) جي ڄاڻ کان وانجهي آهي، ڇاڪاڻ جو اهو هر شئي کي آوڪاش ۽ سَمي (زمان ۽ مڪان) جي جهليءَ (Film) مان ڏسي ٿو. مایا، من جي انهيءَ ويچارڌارا کي سمجهڻ لاءِ آدم تي ويچارا ڪڍي ٿي. اهو پنڌن ساري انسان ذات کي ڄم کان پلئ پيو آهي. اسان ٻڌي جي ذريعي پڌارت (شيون) ڄاڻي سگهون ٿا ۽ هن مایا کي سمجهي سگهون ٿا، پر جي سچ پچ اسان حقيقت کي سمجهي سگهون ته اهو برهما آهي. ان کي ٻڌي (عقل) جي ذريعي يا اندري گيان (اوسان) وسيلي پائي نه ٿا سگهون، پر هڪ پاڙهي پکي ڪيل من جي اندرينءَ بوجهه سان سمجهي سگهون ٿا. سچي آتما ڏاڍي ڇپيل آهي، جڏهن انهيءَ جو آنيو (احساس) ٿئي ٿو ته اڳيان ۽ مایا الوپ ٿي وڃن ٿا. هن وڌيڪ چيو ته ڇاڪاڻ جو ٻاهرين ۽ اندرين حقيقت ۾ ڪو ڦير ڦند نه رهندو ته هي سرشتي ڪونه رهندي.

شنڪر هڪ هنڌ لکيو ته مايا نه ست، نه است آهي ۽ نه وري ٻئي آهي. اها نه ورهايل ۽ نه وري ٻئي آهي، نه ان جا انگ آهن ۽ نه انهن کانسواءِ ڪجهه آهي نه ٻئي آهن. اها پنهنجي پاڻ ۾ اچرج جهڙي آهي ۽ بيان کان ٻاهر آهي. مايا جي سمرڻي کي نشٽ ڪرڻو آهي، پاڻ ۾ نج، انادي ۽ آڀن (سڄي) کي سجاڳ ڪري. انڪري ڪانت جي لفظن ۾ ڏنل ۽ اڻ-ڏنل، پڌري ۽ الوڻ، ظاهر ۽ حقيقي، ٻئي شيون گڏوگڏ. ساڳيءَ طرح ٻه پاڻ، جيڪو چنچل ۽ هڪ آهي ۽ آتما جا اسان سڀني جي ستيتا (سڄائيءَ) جو سار آهي، جيڪا اسان ٻين جي جيون ۽ شين سان ورهايون ٿا، ٻه ديوتائون آهن. ايشور (پاڻٿهار) جن کي عام ماڻهو اوڪاش، سم، ڪارڻ ۽ ڦير گهير جي ذريعي پوڄا ڪن ٿا ۽ برهمڻ جو نج آهي ۽ ان جو پرمان (اختيار) ڏسي، ان ۾ گيان ذريعي نپتا ۾ ايڪتا پسي سگهجي ٿي.

حقيقت ۾ شنڪر چيو آهي ته هڪ ديهڪ پراتما (Personal God) جي هئڻ ۾ ويساهه اسانجي ورهڻ (هيٺي) سداچار لاءِ چڱو آهي، پر اهو برهمڻ جي اصل تن کي ڦيرائي نٿو سگهي، جيڪو سچ پچ هن دنيا جو آدي انادي تن آهي ۽ جيڪي به ان ۾ آهي، هن طرفان آهي.

ويدانت جيئن شنڪر بيان ڪئي آهي هر ڀرو وحدت الوجودي ناهي، ڇاڪاڻ ته سڀ شيون برهما جو حصو آهن. شنڪر آپنشدن، ڀڳوت گيتا ۽ ويدانت، سوتر تي ٽيڪائون ۽ وڪيائون لکيا آهن.

ڪبير ڀڳت

رودِ ڪوثر، موجِ ڪوثر ۽ آبِ ڪوثر جي مصنف شيخ محمد اڪرام،
آبِ ڪوثر جي صفحي ۵۲۹ تي لکيو آهي ته:

”لوڏين جي حڪومت ۾ اتر هندستان ۾ ڪيترن ئي
اهڙن مکيه بزرگن جو ظهور ٿيو، جن اهڙن فرقن جو آغاز
ڪيو، جن ۾ پنهنجي مذهب جا عقيدا شامل هيا. انهن بزرگن ۾
ڪبير سڀني کان مٿ ڀرو هيو. جو ۱۴۴۰ع ۾ پيدا ٿيو هو ۽
۱۵۱۸ع ۾ وفات ڪري ويو. تذڪره اولياءِ هند ۾ هن کي
شيخ ڪبير جو لا هو قدس سره لکيو ويو آهي ۽ چيو ويو آهي
ته هي حضرت شيخ تقى سهرورديءَ جو خليفو هو. هن
پنهنجيءَ ولايت کي ملائيم طريقي ۾ چڀايو هو ۽ جيڪي به
هن جي وقت ۾ موحد هيا، انهن سڀني ۾ ممتاز هيو. ڪجهه
ڏينهن راميند ويراڳيءَ وٽ رهي هندي ٻوليءَ ۾ شاعريءَ جو
فن سکيو. اڳتي هلي تذڪري ۾ لکيل آهي ته ڪبير پوءِ شيخ
بيڪا چشتيءَ جي خدمت ۾ رهي. خلافت جو خرقو حاصل
ڪيو. هندو ۽ مسلمان ٻئي هن جا معتقد ٿي ويا. هر ڪوئي
ڪبير کي پنهنجي مذهب جو سمجهندو هو. جي هندو هن جا
پوئلڳ هئا ته اهي پاڻ کي ڪبير پٽي چواڻيندا ها. انهن جو

طور طریقو ۽ قول فعل بلڪل اهلِ اسلام وانگر هو. رڳو
ٻوليءَ جو فرق هوندو هو. بابا نانڪ، جنهن جي سکيا ڪبير
جي سکيا سان ملي جڙي ٿي ۱۴۶۹ع ۾ پيدا ٿيو ۽ ۱۵۳۰ع ۾
وفات ڪيائين.

ڊاڪٽر تارا چند ”رامانند ۽ ڪبير“ جي عنوان سان پنهنجي ڪتاب
”هند جي تمدن تي اسلام جا اثر“، ۾ لکيو آهي.

”رامانج جي آمرمت ساريءَ ڌرتيءَ تي ڦهلجي وئي.
پهريون گرو ديو آچاريه هو. ٻيو مشهور ۽ معروف گرو هري
يانند هو. ان کانپوءِ راڳهوانند آيو ۽ پنهنجن عقيدتمندن لاءِ
مسترت جو پيغام کڻي آيو. ان کانپوءِ رامانند جو ظهور ٿيو
جو مائهو۽ جي جاڳرتا جو اوتار ٿي آيو.... رامانج کانپوءِ
رامانند روحاني سلسلي جي ٻاويهين ڪڙي هو... ممڪن آهي
ته رامانند تيرهين صديءَ عيسويءَ جي آخر بجاءِ چوڏهين
صدي عيسويءَ ۾ پيدا ٿيو هجي... هن سڀني کي ڀڳتيءَ جي
تعليم ڏني... رامانند جي تعليم مذهبي خيال جي ٻن مڪتب
کي جنم ڏنو. هڪ قدامت پسند هو ۽ ٻيو جدت پسند.
پهريون مڪتب خيال قديم عقيدن تي ڪاربند رهيو ۽ عقيدن
۽ رسمن ۾ ٿوريون تبديليون ڪيائين. ٻئي مڪتب خيال آزاد
روش اپنائي، هڪ اهڙي مذهب جو بنياد وڌو، جنهن کي هندو
۽ مسلمان ٻئي قبول ڪري سگهن پيا. پهرين مڪتب خيال ۾
تلسي داس جو نالو سڀني کان اڳ ۾ اچي ٿو ۽ ٻئي مڪتب
خيال ۾ سڀ کان اول ڪبير جو، (اڪرام الله به ان تي متفق
آهي ته ڪبير تي رامانند جو اثر هو.) ان ۾ شڪ نه آهي ته
وچولي دؤر جي هندستان اهي سڀ کان زياده اهم شخصيتون
پيدا ڪيون... ڪبير، تلسي داس کان الڳ هڪ ٻئي نظام
جو جينيس آهي. هن اسرار حيات جو غور سان مطالعو ڪيو ۽
لر يزل جو جلوو ڏٺو. هن هڪ ماورائي عالم مان فرد ۽
سماج لاءِ هڪ نئون پيغام آندو هو ۽ مستقبل جو هڪ

خواب ڏٺو هو، جو تمام ڪدورتن، بد صورتين ۽ ٻي هنگمن کان پاڪ هو. هو اهڙي مذهب جي تعليم ڏيندو هو جو هن جي ذاتي تجربن تي ٻڌل هو ۽ ڪنهن به هن هڪ مڃيل عقيدن جا قدر ۽ تمام لوازمات هڪ ٿڌي سان هٽائي ڇڏيا ته هن جو روح مذهبن جي جهيڙن جهيڙن ۽ ڏيکاءَ جي خالي پيلي پرستش مان کڻو ٿي پيو هو. هو ڪنهن به رڳو ڪاريءَ کي برداشت نه ٿو ڪري ۽ جڏهن حق جي طلب ڪري ٿو ته حقيقت جو طالب آهي. ڪبير گوشه نشين تياڳي نه آهي، جنهن دنيا کي خدا حافظ يا آسرو گروه جو چيو آهي نه هو وري تخيل پرست آهي، جنهن کي هر شيءِ ۾ ”مڙيو ئي منائي“ نظر اچي ٿي. هو ته چوي ٿو ته: دنيا جي اخلاقي جدوجهد ۾ صليب کي تلوار بڻايو وڃي ۽ صداقت جي بچاءَ ۾ هڪ ڀرپور وار ڪيو وڃي. هو معتوليت پسند طور طريقي کان هر نابري واري ٿو ۽ انساني شرف جي هر ذلت تي ڦٽ لعنت ڪري ٿو. هو هڪ سگهائڻي چنپ ڪرڻ وارن مان آهي. هڪ نذر ڳولائو آهي ۽ هندستان جي هندو مسلم جماعتن جو وڏو علمبردار آهي ۽ انسانيت جي مذهب جو پيغامبر آهي، جنهن اهو سبق ڏنو آهي ته مجموعي طرح خدا سڄي انسان ذات ۾ جلوه گر آهي.“

ڪي محقق چون ٿا ته ڪبير هڪ سو هڪ سال زندگي رهيو ۽ ڪي چون ٿا ته ڪبير ۱۵۱۸ع ۾ فوت ٿيو. ڪيئن به هجي، سردار جعفري، اردو جو ترقي پسند شاعر ۽ اديب، هن جي باري ۾ چوي ٿو ته:

”ڪبير ڪوري هيو (ڪوري لفظ هنديءَ ۾ به ساڳيءَ معنيٰ ۾ مستعمل آهي، جنهن معنيٰ ۾ سنڌيءَ ۾ ٻوليءَ ۾ ڪم آندو وڃي ٿو.) ۽ جولاهي جو لفظ گهٽ استعمال ڪيو اٿائين ۽ ڪڏهن ڪڏهن پاڻ کي ڪوري ۽ ڪمينو به چيو اٿائين:

تهان جاڻ جهان پاڻ پٿمبر اگر چندن گهس لبتان.
آٽه بهمار ڪيا ڪروگه، بهم تو جات ڪمينان.

(اوڏانهن وڃ جيڪڏهن پٽ-پٽيهر آهي ۽ اگر چندن جو دونهون نڪري رهيو آهي، اسان وٽ آچي ڇا ڪندين؟ اسان ته ڪميني ذات جا آهيون.)

ائين نه آهي ته هو پنهنجي ذات کي ڪميٽي ذات سمجهندو هيو، پر اها هن جي ڪسّر نفسي هئي. اها ڳالهه اهم نه آهي ته هو هڪ جلاهي (ڪوريءَ)، جو پٽ هو، يا ڪنهن برهمڻيءَ جي پيٽ مان ڄائو هو ۽ هڪ جلاهي جي گهر ڄائو هيو.“

سردار جعفري وڌيڪ لکي ٿو ته:

”هن جي موت جي چوڌاري هن جي چاهڻ وارن جيڪي افسانا ٺاهيا آهن، اهي ڪبير لاءِ عوام جو وڏو عقيدت جو اظهار آهن. هن جي تعليم جو نچوڙ اها خالص انساني محبت آهي، جا مذهب جي تفریق ۽ ذات پات جي جهڳڙن کان پاڪ آهي. چيو وڃي ٿو ته هن جي مرڻ کان پوءِ هن جي لاش تي هندن ۽ مسلمانن هڪٻئي تي تلوارون ڪڍيون. هندن هن جي لاش کي جلائڻ چاهيو ٿي ۽ مسلمانن دفن ڪرڻ چاهيو ٿي. ان جهڳڙي جو فيصلو تڏهن ٿيو جڏهن ڪبير جو لاش گلن جي انبار ۾ تبديل ٿي ويو ۽ اهي گل ٻنهي ڌرين اڌو اڌ ڪري کنيا. انهيءَ طرح هندن جي رسم به پوري ٿي وئي ۽ مسلمانن جي به“

”جيڪي مذهبي رسمون ڄاڻندا ها، اهي اقتدار تي خدا ۽ ڀڳوان جون مَهرون هُندا ها (اوچ نيچ خدا جي دين آهي، بادشاهه زمين تي خدا جو ساڻو آهي) پر باطني مذهب جا رهنما گرو، فقير ۽ پڪشو ها. انهن جي تن تي گيڙو ڪپڙا هوندا ها، يا شايد اهي به ڪونه هوندا ها. هٿ ۾ ڀن مڱ لاءِ ڪشڪول هوندو هون ۽ انهن جي دل ۾ غم جا پارڻ ٻرندا ها. هو علم کان وانجهي هوندا ها، پر هنن جي چين تي محبت

جا حرف هوندا ها. هو اسرار جا ڄاڻو ها. عقل وارا نه ها. هنن وٽ نه مندر ها نه مسجدون هيون، نه اوقاف نه جائدادون. هنن وٽ ڪوئي ڪتاب به ڪونه هوندو هو. صرف دل هئي. هو هر انسان کي اها بشارت ڏيندا ها ته خدا محبت آهي ۽ محبت خدا آهي، انسان جو عشق خدا جو عشق آهي. اها تبليغ ۽ تلقين بلڪل مفت هئي.

”طبقاتي نفرت کانسواءِ حڪمران حڪومت نه ڪري سگهندا ها، پر صوفين ۽ ڀڳتن ان طبقاتي نفرت جي مقابلي ۾ انساني برادري ۽ محبت جو نصب العين رکيو. حڪمرانن لاءِ دنياوي حيثيت جو معيار دنيوي دولت هئي. ڀڳتن ۽ صوفين لاءِ انسان جي اعليٰ درجي جو معيار ڀڳت، پرير، عشق حقيقي ۽ عشق مجازي هئا. مال ۽ دولت جي محبت ۽ جائدادن جون بندشون ان عشق ۾ ڪوٽ ڪري ٿي سگهيون، ان ڪري انهن بزرگن ترڪ ڪي پنهنجيءَ بنياديءَ تعليم جو حصو بڻايو هو. ان ڪري ئي مولانا جلال الدين روميءَ دولت کي انهيءَ ڪلام سان تشبيهه، ني هئي جا گنجي جي سر کي لڪائي ٿي ۽ خوبصورت زلفن وارا ننڍا مٿا ئي ان ۾ چڱا لڳن ٿا. بازار ۾ وڪامندڙ غلامن جي جسماني حسن کي ظاهر ڪرڻ لاءِ انهن کي ننڍو ڪيو ويندو هو. انهن کي خريد ۽ فروخت ڪرڻ وارا امير پنهنجن بيمار جسمن کي اطللس ۽ ريشم جي قبائن ۾ ڇپائي رکندا ها.....“

سردار جعفريءَ ان کانپوءِ ڪجهه صفحا ڪبير جي مايا جي فلسفي تي اٺينءَ صديءَ ۾ شنڪر آچاريا جي فلسفي، آذويت واد، ۽ هن جي نقاد رامانج (۱۱۷۵ع کان، ۱۲۵۰ع تائين) جي، وشيشٽ آذويت واد، جي نڪته نگاهه کان بحث ڪيو آهي. ان کانپوءِ لکيو اٺائين ته ڪبير، پنهي حقن (حق خدا ۽

- آذويت (سنسڪرت) - هڪڙوئي
- * وشيشيت (سنسڪرت) - نهايت چڱو.
- حق الله - الله جا حق، حق العباد، عابدن جو حق

حقُ العباد) جو بہ ذکر ڪيو آهي مثال طور:

* سرڳن ڪي سڀوا ڪرو، نرڳن ڪا ڪرو ڪيان،
نرڳن سرڳن ڪم پرے تمہیں ہمارا دھيان.

”ڪبير هڪ مسلمان صوفي هو، جنهن پنهنجي ڳالهه
هندو پڳتيءَ جي ٻوليءَ ۾ ڪئي. چوڻ هو بار بار پاڻ کي
جولاهو چونڊو هو، ان ڪري يقين سان چئي سگهجي ٿو ته
هن اسلام کي ترڪ نه ڪيو هيو، پر هن جي دل ۾ هندڪي
هئي. مٿي تي تلڪ لڳائيندو هو ۽ جسر تي جڻيو پائيندو
هو.....“

”جڏهن هو چوي ٿو ته هڪ دنيا کانپوءِ ٻي دنيا تسبيح
جي داڻن وانگر ڦري رهي آهي، تڏهن انهيءَ چوڻ جي ضرورت
محسوس نه ٿي ٿئي ته ساري ڪائنات انهيءَ تسبيح ۾ مشغول
آهي ۽ جڏهن هو عوام جي ٻوليءَ ۾ چوي ٿو ته ”نراڪار،
نرڳن، ڪرواهي ڪوسنگ“، ته ائين محسوس ٿو ٿئي ته
هندي پاشا ۾ ”ڦل هو الله آحد“ جي تفسير ايئن پيش ڪري
سگهجي ٿي.“

مان جڏهن ٻيو يا ٽيون درجو سنڌي پڙهندو هوس تڏهن اسانجي
پرسن چوڪرين جو ”ميران اسڪول“ هوندو هو، جتي صبح جو سر سان
ميران جا ٻچن ۽ ڪبير جا دوها ڳاتا ويندا ها، جي مان ڏيان سان ٻڌندو
هوس ۽ جي مون کي ياد ٿي ويا ها، انهيءَ اسڪول ۾ پوءِ ماستر جهامنداس
”جهام“ پنهنجن پوين ڏينهن تائين رهندو هو. جهامنداس ”جهام“ ئي
منهنجي لاڙڪاڻي واري جئسنگهاڻي ”سام“ ۽ هن جي زال سولا سان واقفيت
ڪرائي هئي، جا پوءِ دوستيءَ ۾ تبديل ٿي وئي هئي. ”سام“ تن ڏينهن ۾
اڪبر اشرم کوليو هو ۽ سچل سرمست وانگر شاعر هفت زبان ٿيڻ چاهيندو
هو. فرصت ملي ته مان ”جهام“ ۽ ”سام“ تي ڪنهن وقت مفصل مضمون
لکندس.

* سرڳن، جنهن ۾ سڀ گڻ هجن.
نرڳن، گڻن کان سواءِ

مون ننڍي هوندي ڪبير ۽ ميران جو ڪلام سنڌيءَ صورتخطيءَ ۾ به
پڙهيو هو ۽ ٻئي ڪتاب اڃا تائين مون وٽ موجود آهن. ٽنگور جو ترجمو
”ڪبير جا گيت“ ته مون کي ڏاڍو وڻيو هو.

قراءة العين طاهره

مشهور ايراني شاعره، اصل نالو زرین تاج هيس. والد جو نالو ملان صالح هوس، جو قزوین ۾ رهندو هو، ۽ علمائن ۾ ممتاز حیثیت رکندو هو. قراة العين طاهره جي مجتهد ملان محمد تقیءَ جي پٽ ملان محمد سان شادي ٿي. انهيءَ وچ ۾ علي محمد باب جي تعليم جو هل ٿيو. هوءَ باب جي خط و کتابت سان ايتري متاثر ٿي جو سندس حلقي ۾ داخل ٿي وئي ۽ باب جي حڪم تي جدا جدا جاين، ڪربلا، بغداد، ڪرمان ۽ همدان ۾ بابي مذهب جي تبليغ شروع ڪيائين. انهيءَ ڪري پيءُ، سهري ۽ مڙس سان ناتو ٽٽي ويس.

”قراة العين“ جو خطاب هن کي علي محمد باب ڏنو هو. قراة العين پاڻ خطابت ۾ بينظير هئي ۽ حسن و جمال ۾ به يگاني هئي. شعر به چوندي هئي. هن جا غزل ۽ قصيدا به ڇپجي چڪا آهن، جنهن ۾ سڀ کان مشهور غزل اٿس:

گريٽو اُفتدم نظر چهره به چهرو روبرو

شرح دهم غم ترا نقطه به نقطه مو به مو

(جيڪڏهن توتي نظر پئجي وڃي ۽ چهرو چهري جي

سامهون هجي ۽ منهن منهن جي ويجهو هجي، ته مان تنهنجي

غم جي سمجهاڻي ڏئي سگهان ۽ ان جي نقطي نقطي ۽ وارَ

وارَ جي)

قرا۽ العین تی جمیلہ ہاشمی۽ اردو۽ یر ناول لکیو آھی، ”چہرہ بچہرہ
 روبرو“ جي نالي سان، جو هڪ خوبصورت ناول آهي. ڪنهن تاريخ نويس جو
 چوڻ آهي ته قرا۽ العین جي سهري کي بابي تحريڪ جي پوئلڳن قتل ڪري
 ڇڏيو ۽ جڏهن ناصرالدين شاه تي قتل جو حملو ٿيو هو، تڏهن قرا۽ العین
 انهيءَ حملي جي الزام یر یر سان گڏ گرفتار ڪئي وئي هئي ۽ هن جي قتل
 جو حڪم جاري ڪيو ويو هو. هوءَ ۱۸۵۲ع یر قتل ڪئي وئي.
 هن لاءِ هڪ روايت آهي ته جڏهن جلاد هن کي گھٽو ٿي ڏٺو ته هن جو
 حسن ڏسي جلاد جا هٿ ڏکي رهيا هئا. مسلمان دنيا یر، شايد مٿين طبقي
 مان هوءَ پهرين عورت هئي، جنهن پردي کان انڪار ڪيو هو.

ازرا پائونڊ

ازرا پائونڊ تي نوٽ لکڻ وقت، هن تي وڏي ڀر وڌو ڪتاب "Ezra Pound the Solitary Volcano" (ازرا پائونڊ اڪيلو جوالا مڪي) جو جان ٽائيٽيل (John Tytell) لکيو آهي، سو منهنجي هٿ ۾ آهي. ڪتاب جي نائي مان ئي ظاهر آهي ته هو ڪيتري اوچي درجي جو اديب هو. هن ۾ جينيس، ڏکو ۽ اڻ وڻندڙ لڄن هيا. مون هن جي شاعري تمام غور سان پڙهي آهي ۽ مان پٺيان ٿو ته هو ٽي. ايس. ايليٽ کان به وڏو شاعر هو، جنهن کيس متاثر به ڪافي ڪيو هو. هو جديديت جو باني ليکيو ويندو آهي ۽ هن جارجين اديبن کي ائين احمق سمجهي ٿڪرائي ڇڏيو، جيئن مون "جميٽ الشعراء" کي مسترد ڪري ڇڏيو هو. هن ويهين صديءَ جي انگريزي شاعريءَ ۾ انقلاب آڻي ڇڏيو. چڙو ٻي جنگ عظيم ۾ هن سان ڇڪتاڻ ٿي جو هن جا اقتصادي نظريا فاشي هيا. هن اٽلي ريڊيو تان مسولين جي لاءِ پروپيگنڊا ڪئي ۽ آمريڪا جي خلاف ڪافي ڳالهائون، ڇاڪاڻ جو هو جيفرسن جي اقتصادي نظرين ۽ سرماڻيدارانا اقتصاديات ۾ سودخوريءَ جو سخت دشمن هو، انڪري جڏهن اتحادين اٽليءَ تي قبضو ڪيو ته FBI هن کي گرفتار ڪيو ۽ غداريءَ جي الزام هيٺ، هن کي آمريڪا ڏي وڃي ڇڏي. هن کي موت جي سزا اچي سگهي ها. اتي هن جي دوستن نفسياتي علاج جي ماهرن کان سرٽيفڪيٽ ورتو ته هو ذهني توازن وڃائي چڪو آهي ۽ هن کي

Schizophrenia (ماليخوليا) آهي، انڪري هن تي ڪيس نه هليو. جڏهن هن کي ڪيترن سالن کانپوءِ جيل ۾ رکي، آزاد ڪيائون ته هو موتي اتليءَ ويو.

مون کي ياد آيو ٿو پوي ته ٽائيم (Time) رسالي ۾ خبر ڏني وئي هئي ته هوائي اڏي تي جڏهن ڪنهن صحافيءَ هن کان انٽرويو ورتو هو ته هن جواب ڏنو هو:

”وڌيڪ ڇا چوان، آمريڪا ۾ رڳو چريو ٿي رهي سگهجي ٿو.“
هن پويان ڏينهن وينس ۾ گهاري هيا (جيتري قدر مونکي ياد آهي) ۽ مون هن جي پيريءَ جي هڪ تصوير ڏني هئي، جنهن ۾ هو لڪڻ تيڪيندو هڪ پل کان لهي رهيو هو.

هن زندگيءَ جو پويون چڱو حصو جيل ۾ گذاريو هو ۽ آخر موتي اچي جنيوا ۾ پنهنجن پراڻن دوستن سان مليو هو، جن هن کي خانگي گهر مهيا ڪري ڏنو. ان وقت هو ۷۲ ورهين جو هو. جيئن هن چين جي تاريخ مان ڪجهه ٽڪرا ڪڍي پنهنجا ڪٽوز (Catos) لکيا آهن. ائين مون کي به سoudاءِ رهيو آهي ته برصغير جي تاريخ مان اهم واقعا ڪڍي انهن تي نظر لکان. اهڙا ڪجهه نظم مان اڳيئي لکي چڪو آهيان. هن کي ۱۹۶۲ع ۾ مٿاني جي غدود جو پڪريز ٿي پيو، پر پوءِ به هو وينس ۾ چڪر ڏيندو وتندو هو، اڳاٽا ڪرستي وغيره جا ڪتاب پڙهندو رهندو هو ۽ شطرنج کيڏندو رهندو هو. هڪڙي ڏينهن هڪ صحافيءَ کائيس ڪو سوال پڇڻ چاهيو ته هن کي جواب ڏيندي چيائين:

”پيري اچي وئي آهي.“

آمريڪا جي ”شاعري“ رسالي ۱۹۶۲ع ۾ هن کي Academy of American Poets (آمريڪي شاعرن جي اڪادمي) پاران انعام ڏنو هو. هن جا ڪيئي دوست مري چڪا ها.

● ۱۹۵۷ع ۾ ليوس (Lewis) کي ميچالي ۾ ڳوڙهو ٿي پيو هو، جو هن جي موت جو ڪارڻ ٿيو هو، هيمنگوي ۱۹۶۱ع ۾ بندوق منهن ۾ رکي گولي هڻي پاڻ کي ماريو.

ليوس: (۱۸۹۸ع کان ۱۹۶۳ع تائين، انگريز محقق، نقاد ۽ ناول نويس).

● ڪمنگس (Cummings) ۱۹۶۲ع ۾، ۽ وليمر William هن کان هڪڙو سال پوءِ مري چڪو هو. جڏهن هو ۷۸ ورهين جو هو ۽ اٽليءَ ۾ آئي کيس پنج سال ٿيا ها ته هن انٽرويو ڏيندي چيو هو: ”مان ڄاڻان ٿو ته مان ڪجهه نٿو ڄاڻان.“

۱۹۶۵ع ۾ هن جو دوست ٽي. ايس. اليٽ به مري ويو، پاڻونڊ هن تي هڪ مختصر پرنهايت جذباتي قطبو لکيو هو. جڏهن ۸۰ ورهين جو ٿيو ته هن تي ٽي وي پروگرام ڪيا ويا ۽ هن تي ڪيئي ڪتاب ۽ مضمون لکيا ويا. ۸۹ ورهين جي عمر ۾ هو پئرس ويو ۽ ڪيترن دوستن ۽ واقفڪارن سان مليو. اتي ”ڪنٽوز“ جو فرينچ ترجمو ڪيائين. مون شايد ٽائيمس ۾ پڙهيو هو ته هن هڪ هنڌ چيو هو ته: ”مان خاموش نه ٿي ويو آهيان پر خاموشيءَ مون تي تسلط ڪيو آهي.“

اهي لفظ ڄڻ هن جو زندم ڪتبو هيا. پويين ڏينهن ۾ زيورچ ۾ مشهور ناولسٽ ● جيمس جوائس جي قبر تي ويو، تنهن کانپوءِ يونان جو سفر به ڪيائين ۽ ٽي ڪتاب شايع ڪرايائين.

آڪٽوبر ۱۹۷۲ع ۾ هو اسپتال ۾ گذاري ويو. هو پنهنجي دؤر ۾ ليڄينڊ (Legend) ٿي چڪو هو. (ليڄينڊ انگريزيءَ جو لفظ آهي، جنهن جو پورو ترجمو ڏند ڪٿا يا قصو ڪهاڻي نه آهي.)

● ڪمنگس: (۱۸۹۴ع کان ۱۹۶۲ع تائين) آمريڪي شاعر.

● وليمر: (وليمر ڪارلوس ۱۸۸۳ع کان ۱۹۶۲ع تائين) آمريڪي شاعر، ناول نويس، ڪهاڻيڪار ۽ مضمون نگار.

● جيمس جوائس: (۱۸۲۲ع کان ۱۹۴۱ع تائين) يولييس ناول هن جو شاهڪار آهي.

بابا فريد

(۵۶۹ هـ کان ۶۶۴ هـ تائين)

خواجا قطب الدين بختيار ڪاڪيءَ جو مريد هو. هن سان عام ۽ خاص جي عقيدت هئي. هونءَ ته سارو سال هن جي مزار تي حاضري ڏيڻ لاءِ ماڻهو پاڪ پتن پهچندا آهن پر ڪنهن اسلامي ڏينهن تي زيارت ڪندڙ وڌي ويندا آهن. هن جي عرس ۾ هزارين ماڻهو جدا جدا شهرن مان ايندا آهن. گهڙي گهڙيءَ جي محاسبي لاءِ انهيءَ عقيدت کان وڌي قوت گهڙي ٿي سگهي ٿي ته انسان لاءِ موت لازمي آهي ۽ جنهن ڏينهن زندگيءَ جو آغاز شروع ٿيو آهي انهيءَ ڏينهن کان وڪ وڪ ۾ وجهي موت انسان جي ويجهو ايندو رهيو آهي. انهيءَ روشنيءَ ۾ ئي هن پنهنجي عمل جي راه طم ڪئي ۽ درويشيءَ جو خرقو پاتو. نالي ۽ نسب سان سڀ نسبتون ٽوڙي ڇڏيون ۽ هن پٺتي موٽي نه ڏٺو ته هن جو شجرو بلخ جي بادشاهه ابراهيم سان ملي ٿو، جنهن بادشاهي ڇڏي روحانيت جي شهنشاهيت حاصل ڪئي هئي.

ڪابل جو بادشاهه فرخ شاهه هن جي ڏاڏي جو ڏاڏو هيو. فرخ شاهه جي وفات تي سلطنت کي زوال آيو. ڪابل جي حڪومت غزنيءَ جي بادشاهه کي هٿ ۾ آئي پر فرخ شاهه جي خاندان جي جاگير بحال رهي، جڏهن چنگيز خان وچ ايشيا کي تاراج ڪيو ته بابا فريد جي ڏاڏي هن جي خلاف جهاد ڪيو ۽ شهيد ٿيو. سندس پيءُ خواجا شعيب اباڻو وطن ڇڏي اچي ملتان ۾

رهيو. انهن ڏينهن ۾ هندستان ۾ سلطان شهاب الدين غوريءَ جي حڪومت هئي، جنهن هن کي جاگير ڏني ۽ سالياني خرچ لاءِ ڪجهه پئسا به ڏيندو هو، تنهن ڪري هو معاشي فڪر کان آزاد ٿي ويو.

هو ۵۶۰ھ ۾ ڄائو پيءُ کان روحاني تعليم ورتائين، جاگير مان پنهنجو حصو به پنهنجي ڀائرن کي لکي ڏنائين ۽ پنهنجي لاءِ روحاني دنيا وسايائين. هن جو شاهه لطيف جي ڪلام تي ڪافي اثر آهي. مثال طور هڪ بيت ڏجي ٿو:

سرو ور پنجهي هيڪڙو، مڙهاهي وال پڇاس،
اي تن لهرين گڏ ٿيا، سڄي تيري آس.

پٽائيءَ جو بيت آهي

سر تي پڪي هيڪڙو، پاڙهي ڀڄا،
اٿم آس الله، لڏي لهرن وڃ ۾.

بابا فريد جو عرس محرم جي شروعاتي ڏينهن ۾ ملهايو ويندو آهي. هن جي درگاهه جو دروازو (جنهن کي بهشتي دروازو به چوندا آهن) خواجا نظام الدين اولياءَ تعمير ڪرايو هو. بابا فريد کي شڪرگنج جو لقب ڏنو ويو هو. هن کي اهو لقب ان ڪري ڏنو ويو هو جو کيس حقيقي عشق جوميناج ڏاڍو وڻندو هو.

برمودا ٽڪنڊو

(Bermuda Triangle)

ان کي شيطان جو ٽڪنڊو ۽ وڃايلن جو ڀاتال (Limb of the lost) به چوندا آهن. اهو يونائيٽيڊ اسٽيٽس جي ڏکڻ اوڀر طرف ائٽلانٽڪ سمنڊ جي ايراضيءَ جو غير سرڪاري نالو آهي. جا برمودا، فلوريڊا ۽ پيوورتوريڪو جي ڪنڊن تي آهي. انهيءَ ايراضيءَ ۾ ۽ ان جي ويجهڙائيءَ ۾ ڪيئي پاڻيءَ جا جهاز، هوائي جهاز ۽ ڪشتيون پراسرار حالتن ۾ گم ٿي ويون آهن. (ويجهو مون ڪنهن اخبار ۾ پڙهيو هو ته رڳو پنج هوائي جهاز جي گم ٿي ويا ها تن جو ملبو سمنڊ جي تري ۾ منبو آهي.)

انهيءَ ايراضيءَ ۾ اهڙيءَ گمشدگيءَ ڏيان چڪايو آهي ڇاڪاڻ جو گرم ٿيل جهاز وغيره ايترا ته گهڻا آهن جو عام طرح ايتريءَ ننڍيءَ ايراضيءَ ۾ انهن جو گرم ٿيڻ ناممڪن ٿو لڳي. ان کانسواءِ انهن واقعن وقت آهيا به چڱي چڱي وڻي آهي ۽ ۱۰ وقت ڪي به مشڪلات جا اطلاع موصول نه ٿيا آهن ۽ مڪمل تلاش جي باوجود، ڪوبه باقي بچيل ماڻهو، ٻڌل جهازن جي رهت گهٽ، لاش ۽ گرم ٿيل جهازن مان وهيل تيل جو ڪوئي نشان پتو نه مليو آهي. ڪن حالتن ۾ ته ٻيڙيون نهايت چڱي حال ۾ هيون ۽ رڳو انهن جا ملاح گم ٿيا. ڪن ٻيڙين ۾ ته ميزن تي گرم کاڌو رکيو هو، جانورن کي ڪو نقصان نه پهتو هو پر ماڻهو گم هيا.

ايترا جهاز بلڪل معدوم ٿي ويا آهن ۽ انهن جي تلاش ۾ ويندڙ هوائي جهاز به غائب ٿي ويا آهن، جو ان ڳالهه جي منطقي سمجهاڻي ناممڪن ٿي لڳي ۽ طوفان، هوا جي حالت، ميڪانڪي مسئلن ۽ اساني غلطيءَ ذريعي اهي گمشدگيون سمجهاڻ محال ٿيون لڳن. انهن جو سبب عجيب و عجيب پراسرار ڪارڻ ڄاڻايا وڃن ٿا، جيئن پاڻيءَ هيٺان جولاءِ مڪي، اڻ- ڳولي لڌل چقمق واريون قوتون، وقت جي تاجي • (Warp of Time)، اٽلانٽس مان موت جا شعاع، خلا مان يا سمنڊ جي ڳجهن چُرَن مان آيل يوفو (U.FO) پر پوري سمجهاڻي ۽ ان جو ثبوت ڪوئي به ڏئي نه سگهيو آهي!

برمونڊا ٽڪندي تي فلم ٺاهيا ويا آهن جي مون ڏٺا آهن. ان تي ڪيئي ڪتاب لکيا ويا آهن. چيو وڃي ٿو ته انهن ۾ مصنفن ڪن اهڙين حالتن جو ذڪر نه ڪيو آهي جن مان پوري سمجهاڻي ملي سگهي ها. اها ڳالهه ايترا پيرا دهرائي وئي آهي جو ماڻهو ڪنهن اسرار ۾ اعتبار ڪرڻ لڳا آهن.

-
- اٽلانٽس: اهو ڌرتيءَ جو ڪنڊ جو سمنڊ ۾ غرق ٿي چڪو آهي.
 - يوفو: اڙن طشيريون وغيره.

بريس پاسترناڪ

(۱۸۹۰ع کان ۱۹۶۰ع تائين)

ويھين صديءَ جو اھم نوبل انعام يافتہ ھو، جنھن روس جي مختلف قومن ۽ ٻين ملڪن جي شعري ادب جو ترجمو ڪيو ھو ۽ انڪري بہ مشھوري ماڻيائين، جو خاص طور ھن شيڪسپيئر جو ترجمو روسي زبان ۾ ڪيو. ھن جي زندگيءَ جو رستو ڏاڍو پيچيده ھو. ھن کي ۱۹۱۷ع جي انقلاب کانپوءِ جي تلخ تجربا ٿيا، انھن جو بيان پنھنجي دلڪش ناول ”ڊاڪٽر زواگو“ ۾ ڪيو اٿائين، جنھن تي پوءِ انگريزيءَ ۾ فلم بہ ٺھي آھي. ھو اٺا اخموتوا ۽ آسف ميدالستار جو گھرو دوست ھيو. استالن، ميدالستار وانگر ھن کي بہ ماراڻي ڇڏي ھا، پر پھرين ڏينھن ۾ جڏھن انقلاب کان متاثر ھيو تہ ھن استالن تي ھڪ نظر لکيو ھو، جو کيس پسند آيو ھو، انڪري ”پاسترناڪ تي ڪو قدم نہ کنيو ويو. پاسترناڪ ”ڊاڪٽر زواگو، روس جي مشھور ادبي رسالي ”نووي مير“ ۾ ڇپجڻ لاءِ نہ ڏنو ۽ سمگل ڪري يورپ ۾ ڇپايو.

مان ۱۹۷۶ع ۾ جڏھن روس ۾ ھوس تڏھن ڪجهہ اديبن سان پاسترناڪ تي اڪثر بحث ٿيندا ھا ۽ ھو مونسان متفق ھوندا ھا تہ پاسترناڪ، پُشڪن کانپوءِ روس جو عظيم ترين شاعر ھو. مون ڇپجڻ کانپوءِ پاسترناڪ انگريزي ترجمي ۾ يڪدم پڙھيو ھو ۽ ارينا (جنھن سان مون ھن ڪتاب جو پھريون جلد منسوب ڪيو آھي.) اھو فرينچ ترجمي ۾ پڙھيو ھو.

جڏهن هوءَ فرانس ۾ ”وڊيشي ٻولين جي اداري“ ۾ پڙهندي هئي، تنهن وقت سندس عمر ويهه ورهيه مس هوندي هئي. پاسترناڪ ناول صرف اهو لکيو هو. باقي شاعريءَ جا به - ٽي ڪتاب لکيا اٿائين، جي مون پڙهيا آهن. ڇاڪاڻ جو هنن ۾ گهري تصوف واري ڪيفيت آهي ۽ پنهنجي دؤر جي گهٽ بوساٽ کان پاڻ گهڻو اثر پرايو اٿائين ۽ پاسترناڪ جي دؤر سان رڳو ڪتابن ذريعي آشنائيءَ سبب، مون کي اهي نظم ڪيتري حد تائين مبهم ٿي لڳا. پاسترناڪ ”ڊاڪٽر زواگو“، يورپ ڏانهن خفيا طريقي موڪلي ڇڏيو هو، جتي هن کي ان ناول تي نوبل پرائيز ملي هئي، جنهن لاءِ هن خوشيءَ، مسرت جو اظهار تار ذريعي ڪيو هو، پر پوءِ پاسترناڪ تي حڪومت طرفان بار آندو ويو هو ته هو اهو انعام نه وٺي، تنهن ڪري هن انعام وٺڻ کان مجبوري ڏيکاري هئي. پنهنجي دؤر جي سياست ان جي ادب تي ڪيترو نه اثر انداز ٿئي ٿي. منهنجي خيال ۾ هر اديب کي ڪنهن به سياسي پارٽيءَ کان الڳ ٿلڳ رهڻ گهرجي ۽ هن جي شاطر پٽي ۾ شريڪ نه ٿيڻ گهرجي.

”ڊاڪٽر زواگو“ جي هيروئنن لارا، هن جي محبوبا نينا جي ڪردار جو عڪس هئي. پاسترناڪ به ٻن، ٽن عورتن سان عشق ڪيو هو، جن مان نينا سان هن جي سڪ سَرسُ هئي، روسي حڪومت کي اهو شڪ هو ته ”ڊاڪٽر زواگو“ پاسترناڪ نينا جي معرفت ٻاهر موڪليو هو. انگري نينا کي ٽي سال يا ان کان به وڌيڪ عرصو سائيبيريا سزا طور موڪليو ويو هو. جڏهن هن کي قيد مان آزادي ملي هئي ته پاسترناڪ مري چڪو هو. مون ”ٽائيمس“ رسالي ۾ ڪٿي پڙهيو هو ته نينا هن جي قبر تي گل کڻي وئي هئي. پاسترناڪ روس جي انهيءَ علائقي ۾ پوريل آهي، جتي ڪيترائي اديب رهندا آهن ۽ موت کانپوءِ پوريا ويندا آهن، جنهن کي ”پيري ڊيلنڪو“ چوندا آهن ۽ جتي هاڻي ته روز ماڻهو گلن جا انبار پاسترناڪ جي قبر تي رکي ويندا آهن.

هن وقت ساري دنيا ۾ هن جو قدر ڪيو ٿو وڃي ۽ ”ڊاڪٽر زواگو“ تي ٺهيل فلم هڪ Classic فلم تصور ڪئي ٿي وڃي. پنهنجي جيئري پاسترناڪ سان اڪثر اديب بي حد حسد ڪندا هيا ۽ اهو حسد جو عنصر مون اديبن ۾ سياستدانن کان به گهڻو وڌيڪ ڏٺو آهي. روس جو مشهور ناول نگار فيڊن، پاسترناڪ جو بائيسري هو ۽ جيتوڻيڪ هو اديبن جي بيورو ۾ اثر رسوخ جو

مالڪ هو، هن پاسترناڪ جي ڪاٻو مدد ڪانه ڪئي هئي. مون کڻي پڙهيو هو ته هو سورج مکيءَ جا ڀڳل ٻچ ڇڏائي رهيو هو (جيئن اڪثر روس ۾ ڇڏيندا آهن) ته هن کي دل جو دورو پيو هو ۽ هو مري ويو هو.

مان هي سڀ پنهنجي حافظي مان لکي رهيو آهيان ۽ هن ۾ ٿوري غلطيءَ جي گنجائش ٿي سگهي ٿي. مون کان اهو سال به وسري چڪو آهي، جنهن ۾ پاسترناڪ کي نوبل انعام مليو هو، پر اها مون کي پڪ آهي ته ”ڊاڪٽر زواگو“ کانپوءِ پاسترناڪ، نظم ۾ ڪا نئين تخليق ورلي ڪئي هئي ۽ اٺا اڄموتوا وانگر خاموشي اختيار ڪئي هيائين ۽ گذاري لاءِ روس کان ٻاهر عظيم اديبن جا ترجما ڪيائين. پاسترناڪ جي زندگي پڙهي مون کي حافظ جو هڪ شعرياد ايندو آهي:

چه گويمت که به ميخانه دوش مست و خراب

سروشِ عالمِ غيبر چه مرزها داده ست

(ڇا ٻڌايان ته ڪلهه رات مٽخاني ۾ مست ۽ خراب، (حالت ۾) مون کي غيب جي دنيا مان * سروش ڪهڙيون خوش خبريون ڏنيون آهن!)

* سروش: جبرئيل کي چوندا آهن.

بلهي شاه

خزینتہ الاصفیا جی مصنف مفتی غلام سرور لاهوریء هن جو مختصر احوال هیئن لکيو آهي:

”هو قصور ۾ رهندو هو. هن جي پيرن جي نسبت شاه محمد غوث گولياريءَ تائين پهچي ٿي. هو عابد ۽ زاهد هو. جذب ۽ شڪر، عشق ۽ محبت، وجد ۽ سماع جو صاحب هو. توحيد ۾ بلند مرتبي ڪلام ۽ قيمتي تقريرون پيش ڪندو هو. هن جا پنجابي شعر معارف ۽ توحيد سان ڀر آهن ۽ خاص و عام جي ٻوليءَ ۾ آهن. هن جون ڪافيون قوال صوفين جي مجلسن ۾ ڳائڻ ٿا ۽ ٻڌڻ وارن جو ذوق ۽ شوق، انهن کي ٻڌي وڌي ٿو. هن جون ڪرامتون اڃا تائين ماڻهن کان وسريون نه آهن.“

قاضي جاويد، جو جديد دؤر جو هڪ پنجابي دانشور آهي، انهيءَ لکيو آهي ته:

”بلهي شاه عالمگير اورنگزيب جي دؤر ۾ جا گهٽ ٻوساٽ هئي ان جو ردعمل هيو. سترنهن صديءَ جي پنجاب ۾ هن جو جنم ان-چٽايو ۽ عجب جهڙو نه آهي. اهي گل ائين اوچتو نه ڦٽا هيا. ان لاءِ ٽي صديون زمين ڀلي ۽ اپٽائتي ڪئي وئي هئي. گورڪنات جي ڀڳتي، تحريڪ، رمانج، ڪبير وغيره، مادو لال حسين، ملا شاه بدخشاني،

دارا شڪوه ۽ شاھ عنايت جھڙا ڌرمشت ۽ دينائتا ماڻهو انهيءَ ٻنيءَ لاءِ پاڻ ٿي آيا ها، جيڪا ٻلهي شاھ ۾ ڪشت زعفران وانگر ٿڙي پئي، پر ٻلهي شاھ رڳو انهيءَ لڳاتار ڪشت ڪشالي جو ڦل نه آهي. هن جو پنهنجو امتيازي شان به هو ۽ هن جي روحاني آڱ، جوش ۽ خروش، ولولي ۽ جذبي جي شدت هن سان مخصوص آهي. هو هڪ انوکو راڳي آهي ۽ پنهنجي سوچ ويچار، ڪٿ ۽ ڳڻتيءَ کي ٻوليءَ ۾ ائين آڻي ٿو، جيئن چيچڙي ۾ ڪمند جي رس پيڙي ڪڍي آهي. ڪيتري نه سڙائي آهي هن ۾! هو ڪيترو نه اڀيل، ڪليو ڪلايو ۽ پڌري - پٽ آهي!"

سنڌ ۾ مون کي اهڙو هڪ شخص سچل سرمست سڄهي، ائين صحيح آهي ته هن جي انسان دوستي، آزاد خياليءَ ۽ روحاني آمريت جي خلاف بغاوت ڀٽائيءَ تي به ڪافي اثر ڪيو آهي، پر ڀٽائيءَ جي آڱ ڌيمي ڌيمي آهي، ڪڏهن ته هن ۾، سڙ سارو ڏينهن، ٻاهر ٻاڦ نه نڪري. واري ڪيفيت آهي، پر سرمست آهي آلا آهي، جنهن جون چييون تارن ڪتين تائين اڏامن ٿيون ۽ آس پاس ڄر ڄر ڪن ٿيون. اهي ٻئي پيدا نه ٿين ها ته پنجن ڌرتيءَ تان سنڌوءَ جي ڌرتيءَ تي ٻلهي شاھ جي جوت نه جرڪي ها.

هن جي ذهني اوسر ۾ اسلام جي قادريه فرقي کانسواءِ، شطاريه فرقي به نمايان ڪردار ادا ڪيو آهي. هن جي باغيانه فڪر جون ڪي بنيادي خصوصيتون شطارين تان ورتل آهن. شطارين جو امام شيخ بايزيد بسطامي آهي. اسلامي دنيا ۾ هن ئي پهرين وحدت الوجود جو صوفيائي انداز ۾ پرچار ڪيو. مسلمان صوفيءَ، شيخ بسطامي جي ذريعي ئي ويدانتي سوچ سان ڄاڻ سڃاڻ پيدا ڪئي. چيو وڃي ٿو ته ٻلهي شاھ اها سوچ هڪ سنڌي دانشور ابو علي سنڌيءَ کان پرائي هئي. مشهور آهي ته اهو سنڌي دانشور شيخ بايزيد بسطاميءَ کي اسرارِ توحيد جو درس ڏيندو هو. شيخ بسطاميءَ جي ويچار دارا اسلامي تصوف ۾ وڏي آئل پتل پيدا ڪئي، ان کي ڇوليو ڇاڇوليو، ڌوڻ ڌونڌاڙ ڪئي ۽ ڌوڏا ڌنا جو متعصب ملا حال ته سهجي ويا. شيخ بسطامي طريقت کي شريعت کان جدا ڪيو، سڪر کي صحو تي ترجيح ڏني. صوفيائي روحاني تجربي جي اهميت تسليم ڪئي، عشق ۽ فنا

جي تصور کي مقبول بڻايو ۽ پوءِ اها رسم حسين بن حلاج منصور ۾ روپ وٺي آئي. قاضي جاويد موجب:

”شيخ بسطاميءَ جي سوچ ويچار تي هندو تصوف جي اثر کان انڪار محال آهي.“

جڏهن انهيءَ سوچ ويچار تخليقي تحريڪ جو روپ ڌاريو ۽ شطاريه دبستان جو رواج هند ۾ پيدا ٿيو، ته فطري طور ان جا اثر ڀڌرا ٿي پيا. شيخ عبدالله شطاري پنهنجي مريد شيخ محمد عارف جي چوڻ تي ايران مان هندستان آيو ۽ جونپور ۾ رهي پيو. اهو سلطان ابراهيم شرقيءَ جو زمانو هو. هن پاڻ ڪيائي تبليغ شروع ڪئي. هن جي شخصيت ۽ فڪر تي ڪافي گهرا هندي نقش هيا ۽ هن جو وحدت الوجود جو فلسفو ويدانت کان متاثر هيو. هو ايترو ته حد کان وڌي ويو جو هن فنا جي تصور کي نه مڃيو. ڇو ته ان کي مڃي ها ته هن کي لازمي طور وحدت جي نفی ڪرڻي پوي ها. (اها ساڳي ڳالهه ڪجهه وقت اڳ رجنيش (اوشو) ڪندو هو، جنهن آمريڪا کان واپسيءَ کان پوءِ پوني ۾ مرڪز ڪيو هو.)

شيخ عبدالله شطاريءَ جا خيال هن جي جاءِ نشين محمد غوث گوالياريءَ ڦهلايا. هن کي وجودي مسلڪ سان عشق جي حد تائين لڳاءُ هو. اهو ابتدائي مغل عهد جو واقعو آهي. انهيءَ زماني ۾ شطاريه خيالن جو زور سان پرچار ٿي رهيو هو. ڪيترن ئي آزاد خيال دانشورن وانگر انهن خيالن جو شيخ مبارڪ تي به اثر ٿيو جو ابوالفضل ۽ فيضيءَ جو پيءُ هو ۽ اهي ئي ماڻهو اڪبري دربار جا نظرئي ساز هيا. (ديوان فيضي، جو اداره تحقيقات پاڪستان ڇپايو آهي، منهنجن مٿن کان رکيو هوندو آهي، جنهن مان انءُ فرصت وقت انتخاب ڪندو آهيان، جو مون کي پنهنجي فارسيءَ جي منتخب اشعار (سنڌيءَ ۾ ترجمي سيمت) ۾ شامل ڪرڻ آهن).

پنجاب ۾ شيخ محمد عنايت الله، محمد علي رضا شطاريءَ جو مريد هو. اهو شاهجهان ۽ اورنگزيب جو زمانو هو. عام طرح هن کي شاه عنايت ڪوٺيو ويندو هو. هن جي صوفياڻن مسئلن تي اونهي نظر هوندي هئي. هو قادريه سلسلي سان به بيعت ڪري چڪو هو. سترهينءَ صديءَ جي پنجاب ۾

قادريه سلسلو ساڳي ڏس ۾ هلي رهيو هو. جنهن کان شطاري نصب العين دؤر نه هو.

بلهي شاه اصل ۾ شاهه عنايت جو مريد هيو، انڪري هن جي شاعري هن کي چن روحاني ورثي ۾ ملي. هن جو نالو عبدالله شاهه هيو ۽ هو ۱۶۸۰ع ۾ پيدا ٿيو هو. اها انهيءَ زماني جي ڳالهه آهي، جڏهن مغلن جو راج پنهنجي عروج تي هو، پر اندران ان کي گهڻو لڳي چڪو هو. هونءَ شاهي دبدبو ۽ ناٺ باٺ پنهنجي چوٽ تي هيو. مغل فوجون باغين کي چٽي چڪيون هيون، پر گاديءَ جي ويجهه پرڳڻا وس کان ٻاهر ٿي ويا ها، تنهنڪري مغل حڪومت جو زوال شروع ٿي ويو هو.

بلهي شاهه جا وڏا بهاولپور جي ڳوٺ اڄ گيلانيان ۾ رهندا ها. هن جي پيءُ سخي محمد درويش اهو ڳوٺ ڇڏي قصبه پانڊو وسايو. هڪ ٻي روايت آهي ته بلهي شاهه ابتدائي تعليم مولانا غلام مرتضيٰ قصوري ۽ مولانا غلام محي الدين قصوريءَ کان پرائي. هن جي بيتن مان پتو پوي ٿو ته هن قرآن مجيد ناظره طور پڙهيو هو ۽ انهيءَ کانسواءِ گلستان بوستان، پڙهيو هو ۽ منطق، نحو، معاني، كنز قدوري ۽ شرح وقايع جا سبق پڙهندو هو. شايد هن جي شطاري خيالن سان ڄاڻ سڃاڻ پيدا ٿي جا هن کي شاهه عنايت قادري شطاريءَ جي حضور ۾ وٺي وئي. بلهي شاهه جو ڪلام نه رڳو ان دؤر ۾ انقلابي هيو، پر اڄ به تعصب پرستن جي نڙيءَ ۾ ڪنڊي وانگر کڻڪي ٿو. وس پڄين ته ان تي بندش وجهي ڇڏن، پر بلهي شاهه جون جزون نه رڳو پنجاب پر سنڌ به گهريون آهن. اسان سڄل ۽ لطيف کي ڳائيندي وڃ وڃ ۾ بلهي شاهه کي ڳائيندا آهيون. ايتري ڪنهن کي همت آهي ته هن جي ڪلام جي آڏو اچي!

انقره ۾ مون ڪمال اتا ترڪ جو سنگ اسود مان ٺهيل نهايت وڏو مجسمو ڏٺو هو، جنهن جي هيٺان لکيل هو: ”اوهان لاءِ ان کان وڌيڪ فخر جي ٻي ڳالهه نه آهي ته اهان ترڪ آهيو.“

ان وقت مون کي بلهي شاهه جو هيٺيون شعر ياد آيو هو.

جهيڙا سانوڻ سيد آڪي دوزخ ملن سزائيان،

جهيڙا سانوڻ آرائين آڪي بهشتين بينگان پائيان.

(جيڪو اسان کي سيد چوي، اُن جون جايون دوزخ ۾ هونديون،
 جيڪو اسان کي آرائين چوي اهو بهشت جي پيڻن ۾ لڏندو.)
 ساڳي ئي ڳالهه آهي جا ”ديس سچل دا شهر درازا،“ ۾ آهي. اهي
 صوفي اسان جا وڏي ۾ وڏا انقلابي ها. فريد شڪر گنج چيو آهي ته:
 ”رڪا سڪا ڪاءِ ڪي لندا پاني پي،
 نه ديك پرائي چوپڙي، نه ترسا اپنا جي.“

اهي دنيا جي ڪنهن به ڪميونسٽ کان زياده ترقي پسند ذهن رکندا
 ها ۽ جي ڪميسار انهيءَ ذهن وارا هجن ها ته ڪميونزم جي ستيناس نه
 ٿئي ها. هر صوفي عملي اشتراڪي هو، هر اشتراڪي عملي صوفي نه هو. نه
 رڳو اهو پر اشتراڪي ته تصوف کان نفرت ڪندا ها! ڇا نه شعر آهن:

راتين جا ڳين ڪرين عبادت،
 راتين جا ڳن ڪٽي،
 تينون اُتي.

رين گئي، لٽڪي سب تاري،
 اب تو جاگ مسافر پياري،
 آواگون سرائين ڊيري،
 سات تيار مسافر تيري،
 تئين نه سُنئون ڪوچ نگاري،
 اب تو جاگ مسافر پياري.

(منحو ۱۲۵- ”ڪليات بلهي شاه“)

ڪهڙا مثال ڏئي ڪهڙا مثال ڏيان! ماڻهو هو يا هيرن جي کاڻ هيو؟
 ڪبير کان وٺي بلهي شاه ۽ بلهي شاه کان وٺي ڀٽائيءَ تائين ڪيڏي
 نه ڏيڻ جي قطار آهي! عالمگير جي زندگيءَ جو سچ ٻڌي ويو ته مغل
 حڪومت تالان والان ٿيڻ لڳي. پنجاب جي صورتحال به بري ٿي وئي ۽
 مهاراجا رنجيت سنگهه جي حڪومت جي قيام تائين قائم رهي. اسانجي
 صوفي دانشور جي زندگيءَ جو ڪافي وقت لاقانونيت، خانہ جنگيءَ، انتشار
 ۽ افغان طالع آزمائن جي وحشيائين مُهمَن ۾ گذاريو، جنهن جو اثر هن جي
 شاعريءَ تي آهي.

بودليئر پئرس ۾ ڄائو هو. هن جو پيءُ رنر هو ۽ جڏهن هن جي ماءُ سان شادي ڪيائين ته پنهنجي زال کان ٽيهه سال وڏو هو. ممڪن آهي ته بودليئر کي پنهنجو فن پيءُ کان ورثي ۾ مليو هجي، پر هن کيس هڪ ”نفرت خيز فنڪار، سڏيو. هن جو پيءُ ۱۸۲۸ع ۾ مري ويو. هن جي ماءُ ٻن سالن کانپوءِ هڪ ميجر سان شادي ڪئي جو پوءِ اسپين ۾ فرانس جو سفير ٿيو. هن جي ماءُ جي ٻي شادي هن لاءِ آفت ٿي آئي ۽ هو Oedipus Complex جو ڪلاسيڪي مثال ٿي پيو. بودليئر پنهنجي تعليم ۾ پڻي پيل هو ۽ نيٺ هو ٻي آيو ۽ ڪوڏيءَ ملهه ثابت ٿيو. هن کي اسڪول مان نيڪالي ملي ۽ هن کي خانگي اتاليت رکي ڏنو ويو. ۱۸۳۹ع ۾ هن Baccalaureate جو امتحان پاس ڪيو. هن پنهنجي ڪٽنب کي ڌوڏو ڏئي ڇڏيو، جڏهن هنن کي ٻڌايائين ته هو ليڪڪ ٿيندو. هن Ecole de Chartes ۾ داخلا ورتي ۽ اُئينده ڏهن سالن ۾، اتي وڻي ڏني، ساهي پتي، واراڻيون تقريرون ٻڌندو هو، پر انهن ڏهن سالن ۾ هن کي اڀياس جي ڄاڻي لڳي وئي ۽ هن ان ۾ پاڻ کي اڇلائي ڇڏيو ۽ ان ۾ ٽپ ٿي ويو، پر اتي هن کي بُري هير پئي ۽ نه رڳو هو قرض ۾ وڃڙي ويو، پر هن آتشڪ جو مرض به پرايو، جنهن ۾ ۲۵ سال پوءِ هو مري ويو. هن جي مائيلي پيءُ هن جا قرض لڏا ۽ هن کي هندستان جي سفر تي موڪليو، جيئن هي لڄائيءَ کان ٻه سال پري رهي. ماريشس ۾ هن جو جهاز، طوفان ۾ ڦاسي ويو ۽ هن اتي ڪپتان کي چيو ته هن کي واپس پهچائي. هن اهو ئي هڪ سامونڊي سفر ڪيو هو، جنهن هن جي شاعريءَ کي رڱي ڇڏيو. خطِ سرطان جا منظر، آواز ۽ ٻيا ڏيک هن جي عظيم شاعري جي اجنبِي تصويريت جا ڪارڻ هيا. (جيئن مون ترجمو ميرپورخاص کان نگرپارڪر تائين هڪ ئي سفر ڪيو آهي، پر ان جو اثر اڃا تائين منهنجي شاعريءَ تي ائين آهي، جيئن جهڙي مان ٿڌو ۽ مٺو پاڻي نڪرندو آهي.)

ستن مهينن جي غيرحاضريءَ کان پوءِ هو فرانس موٽي آيو ۽ ٻن مهينن کان بلوغت (غالباً فرانس ۾ ۲۱ سال) تي پهتو. هن کي پنجهتر هزار فرانڪ آبائي ورثي مان مليا، جن مان ۱۸۴۴ع ۾ هن اڌ پئسا ته لٽائي ڇڏيا. باقي دولت جي انتظام لاءِ سرڪاري آفيسر مقرر ڪيا ويا. اهو هڪ ڪنور ۽ نردئي اڀاءُ هو، جنهن لاءِ ذميوار شاعر جي ماءُ هئي. ان هن کي ساري عمر

بودليئر

(۱۸۲۱ کان ۱۸۸۷ع تائين)

فرانس جو وڏي ۽ وڏو شاعر، جنهن جو پنهنجي زندگيءَ ۾ تمام گهٽ قدر ڪيو ويو. هو سٺو نقاد به هو. هن وقت ۱۹ صديءَ جو وڏي ۽ وڏو فرانسيسي شاعر ميجو وڃي ٿو. هن جو ڪتاب "Flowers of Evil" (گناه جا گل) مون به ٽي ڀيرا پڙهيو هو. انهيءَ ۾ هو ان تضاد جو ذڪر ڪري ٿو، جو انسان جي آڌمي ۽ آدرش ۾ آهي، جنهن جو توڙ نراسائيءَ تي ٿئي ٿو ۽ جا ڳالهه هو پنهنجي روزانيءَ زندگيءَ ۾ محسوس ڪري ٿو. هن حسن جي تلاش، ان ۾ محويت ۽ زندگيءَ کان بي خبريءَ ۾ نه ڪئي پر پئرس جي زندگيءَ جي بددل ڪندڙ حقيقت ۾ ڪئي. پئرس جي راتين ۾ شاعر کي ڪوئي ازلي ڀرتو نظر اچي ٿو، پر هن کي ڪنهن مهل ايتري ڪري اچي ٿي جو هو خود خدا جي خلاف بغاوت ڪري ٿو ۽ موت ۾ پنهنجي نجات ڳولي ٿو، جيڪو هن کي هن هستيءَ جي پردي پٺيان نهارڻ ۾ مدد ڪندو رهي ٿو. هن کي مترنم شاعريءَ تي وڏي دسترس هئي، جنهن ۾ هو رومانيت پسندن کان ورثي ۾ آيل هڪ رنگين اجنبيت جو اظهار ڪري ٿو. ساڳي وقت هن ۾ اشاريت جو پهلو رامبوءَ ۽ علامت پسندن کان وڌيڪ هو. بودليئر ٺهري نظر به لکيا هيا ۽ تنقيد تي ڪتاب به، جن جي اهميت وقت سان گڏ وڌي رهي آهي.

پئسي ڏوڪڙ جو ڪاٺيارو رکيو ۽ هن کي خرچ لاءِ ۽ قرض لاهڻ لاءِ پورا پئسا نه رهيا. انهيءَ ئي دؤر ۾ هن جا جين ڊيون، هڪ اچي ۽ نيگرو والدين مان پيدا ٿيل عورت سان تعلقات جڙيا جا پئرس ٿيٽر ۾ ٿورو گهڻو ڪم ڪندي هئي. اها هن جي ٽن ڄاتل سڃاتل سڙيتن مان هڪ هئي ۽ کيس ڪاري وينس (Black Venus) ڪوٺيو ويندو هو. هن جو بودليئر جي شاعريءَ تي گهرو اثر هو، ان ۾ ڪوئي شڪ نه آهي. هو ساڻس ان وقت مليو جڏهن هن کي جذباتي بلوغت تي رسڻ لاءِ ڪاٺي چيٽ، ڪاٺي دل جي چوٽ ۽ صدمو اچڻ ضروري هو. (ساڳي حالت مون سان به ٿي آهي.) جيتوڻيڪ هو هڪٻئي کي رانيوٽا پائيندا رهندا ها ۽ ڪو اهڙو ڏينهن نه هو جڏهن هنن ۾ ۱۸۶۰ تائين رڳڙا ۽ جهڳڙا نه ٿيندا ها، هوڙ ئي هن جي ذات جي جل-پري ۽ ٻوڙان ٻوڙ وهڪرو هئي، جنهن هن کي رچنا تمڪ سمرٿي ڏني ۽ هن تي شاعري آڪاش وائيءَ جئن آئي، جيئن سانون جا ڪڪر چيري ڌرتيءَ تي جوت وسندي آهي ۽ ان کي پنهنجي گهيراوءَ ۾ وٺي ڇڏيندي آهي. ماڻهوءَ جو جسم مانسرو وانگر آهي ۽ ان مان جي نديون نڪرن ٿيون، انهن کي پهرين نه ايڏو ڦاٽ آهي نه پاٽ آهي، پر پوءِ هو برهم پترا وانگر گرڙا ڪنديون، اپار ۽ انت ٿينديون وڃن ٿيون (مون کي به ايئن جوانيءَ ۾ محسوس ٿيو هو، جڏهن پيار موسلاڌار مينهن وانگر اوڙڪون ڪري ٿو هو، روح جي ريلي هر شيءِ جي ڪايا پلٽ ڪري ڇڏي هئي ۽ مون بودليئر وانگر پهريان ئي ڪتاب لکيا ها، جن تي هڪ اڻ پڙهيل ۽ اياڻي بيورو ڪرسيءَ جي شهه تي هڪ گهيليءَ ۽ چرٻت حڪومت بندش وڌي هئي، جا ٻه سال اڳ لهي چڪي آهي). بودليئر جي شاهڪار "Flowers of Evil" تي به ايئن ۷۰ سال کان وڌيڪ بندش رهي، ڪورا، مورڪ ۽ مت هيٺ حڪمران ايترو وقت وساري ويٺا ها ته فرانس جي عظيم ترين شاعريءَ جا حصا بندش هيٺ آهن، جيستائين ڪنهن سائينءَ جي سنوارڻي کي ايتري ڏاهپ آئي جو ان تان بندش هٽايائين. ان وقت تائين ته قبر ۾ بودليئر جا هڏا به ڀري پُور ٿي ويا هوندا! ائين چو آهي جو ٻڌي هيٺ ۽ ڪٽريل سمجهه وارا ايتري سگهه ۽ سامرڻي رکندا آهن، جو ڪلنگيءَ وارا ڪلاڪار نهوڙي نيندا آهن ۽ ڪلا جا آڪاس جا ڪلس ۽ ڪنگرا جهڙي سگهندي آهي، ان کي پنهنجي پجوري ۾ بند رکندا آهن.

جيئن روس ۾ ڪيو هيائون، جتي مصوريءَ جا شاهڪار گدامن ۾ تالي هيٺ سٿيا هيائون.

مون جڏهن بودليئر کي ٻيهر ساهيوال جيل ۾ پڙهيو هو ته مون کي ائين محسوس ٿيو هو ته هي برفاني ماڻهو هماليا جي چوٽيءَ تي بيٺو آهي ۽ هن جي پيٽ ۾ مايڪو وسڪي ۽ ناظم حڪمت ائين لڳي رهيا ها، جن ٻه چيٽا وات ڦاڙي چنگهڙي رهيا ها. مون ان وقت اهو مصلحتاً نه لکيو هو ڇو ته ون يونٽ خلاف جدوجهد ۾ ڪيترا اشتراڪي اسان جا ساٿي ها، جيتوڻيڪ انهن مان ڪن جي چُرچ ماسڪو مان نڪرندڙ رسالي ”ٽائيم“ ۾ ون يونٽ جي فائدي ۾ لکرايو ويو هو.

۱۸۴۷ع ۾ هو پنهنجي ٻيءَ سُریت ميري ڊابرون سان مليو، جا جيني ڊيوول کان مختلف نه هئي. جيتوڻيڪ هوءَ سندس آتت ٿيندي هئي، جڏهن هو جيني سان جهڳڙو ڪري ايندو هو، پر ائين ٿو لڳي ته هن جي ڳڻتي ڪانه هوندي هيس ۽ هوءَ هن جي پرگهور نه لهندي هئي. هن جي آخرين الوداع تي بودليئر هڪ خوبصورت نظم لکيو هو.

مادام اپالو نيئر سباتيئر به آپالو نيئر جي سُریت هئي، جا هن جي نظم ”اچي وينس“ (White Venus) جي تخليق جو باعث بڻي، پر اها جينيءَ ۽ ميريءَ واري دور جي نظمن کان گهٽ درجي جي نظم هئي. ميري اوچي طبقي مان هئي، جنهن جي پهريون هڪ سرمائيدار يهودي پرورش ڪندو هو. اُن آرٽ جي چڪا چوڪي ڪئي ۽ کيس اُن جي چش ايتري وڻي ۽ کيس چوس ايتري پئي جو هن پنهنجي دؤر جا مهان ليکڪ فلا برٽ، گوٽيئر، ڊيوماس، گونڪورٽس هر آچر تي پنهنجي گهر تي گهرائڻ شروع ڪيا. گوٽيئر، جو هن کي پريزيڊنٽ ڪوٺيندو هو، تنهن هن جي بودليئر سان ۱۸۵۱ع ۾ واقفيت ڪرائي. سال کان پوءِ بودليئر هن کي گمنام عشقيه خط لکڻ لڳو ۽ انهن سان گڏ پنهنجا ڪيئي نوان نظم به موڪليندو هو. هوءَ هڪ ڪِل مَنڪ، چنچل، مهربان ۽ وندرائيندڙ عورت هئي، جا پنهنجن دوستن سان جلد گهاٽل مائل ٿي ويندي هئي. حيرت آهي ته شاعر هن کي محبوبا ڪري پنهنجي شاعريءَ لاءِ استعمال ڪيو ۽ ان محبت کي پوتر ڏيکاريو جيئن جينيءَ جي آپوتر پيار جي پيڪڙي لڪائي سگهي. ۱۸۵۷ع ۾ اهو واقعو جو

خاتمي تي پهتو، ايا راز یر آهي. ۴۷-۱۸۴۶ع یر هن ایدگر ایلن پو جي
کهاڻين جو فرينچ یر ترجمو کيو.

۱۸۵۷ع یر هن جو ماتيلو پي ۽ مري ويو. ۲۰ سال پوءِ هن جو ڪتاب
'Flowers of Evil' ڇپيو، جنهن لاءِ هن تي مقدمو هليو. انهيءَ دؤر جي احمق
ججن ان شاهڪار مان ڇهن نظمن تي فحاشيءَ سبب بندش وڌي ۽ شاعر تي
۲۰۰ فرانڪ ڏنڊ وڌو جو پوءِ گهٽائي ۵۰ فرانڪ ڪيو ويو. ۱۸۶۱ع یر ساڳي
ڪتاب جي ٻي اشاعت شايع ٿي، جنهن مان اهي ڇهه نظم ڪڍيا. ويا جن تي
بندش وڌي وئي هئي، ۽ انهن جي جاءِ تي ٻيا نوان نظم وڌا ويا. ڇا اهڙي
نااهل سرڪار تي ٽوڪارڻ ٿڪ جو زيان نه آهي؟ ٻار جئن ڪاني جي
گهوڙي تي سوار هوندا آهن تيئن اهي بيوروڪريٽ پارڪر يا شيفر قلم تي
شهسواري ڪندا آهن ۽ ان کي ڪاغذ تي بي لغام ڇڏي ڏيندا آهن.

بودليئر بيلجر یر رهڻ لاءِ ٿورو وقت ڪوشش ڪئي، جيئن اتي بندش
هيٺ آيل ڪلام سوڌو پنهنجي شاعريءَ جو ڪتاب شايع ڪرائي سگهي.
۱۸۶۴ع یر هو بروسليس روانو ٿيو، پر ڪتاب جي اشاعت یر ڪامياب نه ٿيو.
۱۸۸۱ع یر هن کي فالج ٿي پيو. هن کي پئرس موٽائي وٺي ويا، جتي
هن کي شفاخاني یر رکيو ويو، پر هو اُتي ۲۱ آگسٽ ۱۸۸۷ع تي مري ويو.
پيگل ٽنل، چور، دلشڪستو، آگهو ۽ روڳ شالا یر بستري بعد قبر داخل ٿيو.

اي جڳ جي اونڌي جاندهـ!
توتي ٿٽڪار ۽ انهن تي لڪ ٿٽڪار،
جي توکي هلائي رهيا آهن!
(بودليئر)

دي شيخ با چراغ همين گشت گرد شهر،
کز دام و دد ملولم و انسانم آرز دست.
(رومي)

(ڪلهه شيخ چراغ کڻي سڄو شهر گهمي رهيو هو ۽ چئي رهيو هو ته
ڪتا، ٻلا، رڇ ۽ ڀولڙا ڏسي ٿڪجي پيو آهيان، آرزو اها آهي ته ڪو انسان
ملي وڃي)

يبلو نروڊا

(۱۹۰۴ع کان ۱۹۷۳ع تائين)

چليءَ جو شاعر هو، جنهن کي ۱۹۷۱ع ۾ ادب لاءِ نوبل پرائيز ملي. هن جو ويهين صديءَ جي شاعريءَ تي اثر بي مثال آهي. نروڊا جي سُرود واري ۽ رزميه شاعريءَ جي تخليق لاطيني آمريڪا جي شعور کي وڌائي ڇڏيو ۽ ان جي اديبن ۾ سياسي بيداري آندي. هن جي عشقيه شاعري جا بلوغت تي رسي، رچي ريتي ٿيندي وئي، تنهن ۾ فطرت جي عنصرن جي قوتن سان ڪهري سپردگي ملي ٿي.

نروڊا ۱۲ جنوري ۱۹۰۴ع تي پراڻ، چليءَ، ۾ ڄائو هو. هن فرينچ ٻولي سڻتياگو ۾ پڙهي، پراڻ ۾ ڪائي ڊگري نه ورتي. اٽلو هن نوجوان شاعري ۽ نراجوادين سان پنهنجو ناتو وڌايو ۽ شعر و شاعريءَ ۾ مصروف ٿي ويو. ۱۹۲۴ع ۾ هن ”ويهم پيار جا گيت“ ڪتاب ڇپايو جو انگريزي ۾ ۱۹۷۰ع ۾ ترجمو ٿيو. اهو اصل هسپانوي ۾ شايع ٿيو هو، جنهن کيس پوري لاطيني آمريڪا ۾ مشهور ڪري ڇڏيو. ۱۹۲۸ع ۾ هن کي برما ۾ ڪانسل ڪري مقرر ڪيو ويو. جڏهن هو ايشيا ۾ هو تڏهن هن تجرباتي ۽ سُريلي شاعري ڪئي. ۱۹۳۳-۳۵ع ۾ هن ”ڌرتيءَ تي رهائش“ نظم لکيا. ۱۹۳۲ع ۾ هن کي بيونس ائيرس ۾ ڪانسل مقرر ڪيو ويو. ۱۹۳۴ع ۾ هن کي بارسيلونا (اسپين) ۾ بدلي ڪيو ويو ۽ ۱۹۳۵ع ۾ مئڊرڊ ۾ بدلي ڪيو ويو. اسپين ۾

هن جيڪي سال گذاريا، تن ۾ نرودا کي نوجوان شاعرن، مصورن، صنم تراشن وڏو شاعر تسليم ڪيو ۽ هسپانوي-آمريڪي شاعر جي حيثيت ۾ هن جو ڪوئي ثاني نه هيو. اسپين جي خانہ جنگي انهيءَ آرٽسٽ ٽولي کي تيزي پکيڙي ڇڏيو ۽ نرودا کي پنهنجي پهرين سياسي نظم لکڻ تي اتساهيو. اهو نظم ”اسپين دل ۾“ ۱۹۳۷ع ۾ لکيو ويو.

۱۹۳۷ع ۾ ئي هو چليءَ موٽي آيو ۽ سياست سان هن جي وابستگي وڌي وئي. ۱۹۴۰ع ۾ هن کي ميڪسيڪو ۾ ڪانسل ڪري مقرر ڪيو ويو. ۱۹۴۳ع ۾ جڏهن هو چليءَ موٽي رهيو هو، هو انڪا قوم جي قديم شهر مَچو پَچوءَ ۾ ترسيو. انهيءَ تجربي هن کي آمريڪا جي ماضيءَ جي عظمت اُن چڱيءَ طرح محسوس ڪرائي، (جيئن لاڙ ۽ ٿر جي سفر مون ۾ اُن جي عظيم ماضيءَ سان محبت پيدا ڪئي) هن اُن احساس کي هڪ طويل رزميه ”جنرل ڪئنٽو“ ۾ نامور بڻايو، جنهن ۾ هن سڄي ڪنڊ کي نه رڳو پنهنجي ساري تاريخ ڳائي ٻڌائي، ان جي سورھين جوءَ هڃارن، حرامزادن جو به وستار ڪيو ۽ اُن جي اقتصادي غلاميءَ جي باري ۾ ڳالهيون ذهن نشين ڪرايون. جڏهن هو اهو لکي رهيو هو، هن کي ڪميونسٽ پارٽيءَ جو سينيٽر ڪري چونڊيو ويو. ٿوري وقت کانپوءِ هن چليءَ جي پريزيڊنٽ کي هڪ کليل خط لکي چيڙايو، جنهن ۾ هن تي الزام ڌريائين ته هن ڪاٻي ڌر سان ڪيل واعدن نه پاڙيا هيا. ان الزام جي ڪري نرودا تي ظلم ۽ تشدد ڪيو ويو ۽ هو روپوش ٿي ويو ۽ آخر ملڪ ڇڏڻ لاءِ مجبور ٿيو. ۱۹۴۹ع کان نرودا ساري ڪميونسٽ دنيا جو سفر ڪيو ۽ ۱۹۵۰ع ۾ هن کي ماسڪو ۾ لينن امن انعام ڏنو ويو. (ان لحاظ کان فيض، نرودا ۽ ڪنهن حد تائين ناظم حڪمت کان وڌيڪ خوشنصيب شاعر ها جيتوڻيڪ يو ايس ايس آر جي ٽٽڻ، فيض ۽ ناظم حڪمت جي شاعريءَ کي وڌيڪ نقصان رسايو آهي، بنسبت پبلو نرودا جي شاعريءَ جي، جا لاطيني آمريڪا ۽ اُن جي عوام جي جذبات جي نهايت خوبصورت عڪاسي هئي). ۱۹۵۲ع ۾ جڏهن هو چليءَ موٽي آيو هو تڏهن هن پنهنجي زندگي لکڻ ۽ پارٽيءَ جي ڪم ڪرڻ ۾ ورهائي هئي. ۱۹۷۱ع ۾ صدر سئولويڊار آلندي هن کي پئرس ۾ چليءَ جو سفير مقرر ڪيو. ٻه سال پوءِ هن استعيفيٰ ڏني. نرودا سنڀاڳو چليءَ ۾ ۲۳ سيپٽمبر ۱۹۷۳ع تي مري ويو. نرودار جي شاعريءَ جا ڪيئي دؤر آهن. هن جذباتي ۽ عشقي شاعريءَ

سان شروع ڪيو ۽ سياسي شاعريءَ ۾ اڙجي ويو. هن جا ڪتاب ”انگور ۽ وڇوڙو“ ۽ رزميه گيت“ (جو فڊل ڪاسترو جي ڪيوبا ۾ انقلاب جي باري ۾ لکيو ويو هو) سرسري طرح منهنجيءَ نظر مان گذريا آهن، پراڻي دؤر سلسلي وارا نه آهن. ڪنهن وقت ته اهي هڪ ٻئي پويان نه آهن ۽ ساڳي وقت جي تخليق آهن ۽ هڪ ئي ڪتاب ۾ آهن. شاعر، جيڪو ٻي جنگِ عظيم کان پوءِ وارسا جي تعمير جي باري ۾ ڳائي ٿو، ساڳي نظم ۾ پنهنجي ٽينءَ زال جي حسن جي باري ۾ ڳائي ٿو. هو جيتوڻيڪ هڪ سياسي سپردگيءَ وارو شاعر آهي، پر هن جا گهري ۾ گهرا جذبا سياست کان ماورا آهن. پنهنجيءَ بهترين شاعريءَ ۾ هو وليمر بليڪ، والٽ وٽسمن، لوتري مان، رامبو ۽ پوڙهي هيوگو کان گهٽ نه آهي. هن جي شاعريءَ ۾ اهو آواز آهي، جو هڪ غيب دان جو ٿيندو آهي. اها ئي ڳالهه آهي جا ڪميونزم جي ذري گهٽ خاتمي کانپوءِ، هن جي شاعريءَ کي بچائي وئي آهي.

نروڊا جو هڪ بهترين نظم ”مچوپچو جون اوچايون“ ۱۹۶۷ع ۾ ڇپيو هو، جنهن ۾ هو پنهنجي ڊگهي خانگي سفر کي عوام جو آواز بڻائي ٿو. ان مان هن جي پيغمبرانہ بصارت واضح آهي. ان جي شروعات ته شاعر جي روگردانيءَ ۽ برگشتگي سان هڪ سورٿيلي انداز ۾ ٿئي ٿي.

”هوا کان هوا تائين، هڪ خالي چار وانگر،

گهٽين ۽ چوڌار وايو منڊل مان،

ڇڪَ ڪيندو. آنءِ آيس“.

اهو انداز تيسٽائين هلي ٿو، جيستائين هو پنهنجي اڪيلي سفر جي توڙ تي پهچي ٿو. ڪڏ جي تري مان هو مچو پچو ۽ جي چوٽيءَ تي چڙهندي ۽ ان کي پرتڪلف همت سان گهڻو وقت اڳي ٺاهيندڙ معمارن جي ڳالهه ڪندي وعدو ڪري ٿو ته هو ماڻهن کي اهو آواز ڏيندو جو هنن ۾ جيئري ڪونه هو؛

”مون سان گڏ نئون جنم وٺ، منهنجا ڀاءُ!

انهن گهراين مان پنهنجو هٿ مون کي ڏي،

جن کي تنهنجي غم سرسبز ڪيو آهي.“

—
 ”مان اوهان سان مٿن زبانن ۾ لاءِ ڳانهائڻ آيو آهيان.“

—
”مون کي پنهنجي جدوجهد ڏيو، پنهنجا قيد ڪڙا ڏيو،
پنهنجي ٻرندڙ جوالا ڏيو

يڪدم منهنجين رڳن ۾ ۽ منهنجي زبان تي اچو،
ڳالهايو منهنجن لفظن ۾ ۽ منهنجي خون مان.“

جڏهن نروڊا جي شاعري عوام سان هڪ ٿي وڃي ٿي ته اها پنهنجيءَ
بي انتها بلنديءَ تي پهچي ٿي.

نوٽ: (زياده تر مواد انگريزيءَ تان ورتل آهي.)

ڀڳتي ساهتي

وچولي دؤر واري ڀارت ۾ هندو وشنوءَ جي ڀڳتي ڪندا ها. اهو هڪڙو طريقو مڪتيءَ جو هو، جيڪو ڀڳوت گيتا ۾ ڏنل آهن. ڀڳتي ساهتيءَ ڏکڻ ڀارت ۾ تامل گيتن ۾ شروع ٿي، جيڪي ستينءَ کان ڏهينءَ صديءَ تائين الور جي سنت شاعرن لکيا هيا، پر پوءِ ۱۵ صديءَ ۾ اتر ڏانهن ڦهلجي وئي، اتي ڪبير وانگر شاعر (۱۴۳۰ع کان ۱۵۱۸ع تائين) ۽ گرونانڪ (۱۴۹۶ع کان ۱۵۳۹ع تائين) هڪ ڪائناتي خدا ڏانهن اعتقاد جو ڦهلاءَ ڪيو جو نه هندو هو نه مسلمان. گهڻو ڪري ڀڳتي ساهتيءَ وشنوءَ جي رام يا ڪرشن جي صورت ۾ ظهور پزير ٿيڻ جي باري ۾ آهي. رام جو وڏي ۾ وڏو ڀڳت، شاعر ٿلسي داس (۱۵۳۲ع کان ۱۶۲۷ع تائين) هو ۽ هن هنديءَ ۾ لکيو ۽ ڪرشن-ڀڳتي اتر ۽ اوڀر ڀارت ۾ گهڻي هئي، خاص ڪري شاعر چندي داس (۱۵ صديءَ) ۽ ۽ هندي شاعر ميران بائيءَ (۱۴۹۸ع کان ۱۵۷۳ع تائين) ۾، جن پنهنجي پرماتما لاءِ بيحد چڪ محسوس ڪئي هئي. اولهه ڀارت ۾ ڀڳتي ڪوي مرهٽا هئا، جن ۾ نامديو (۱۵ صدي) ۽ تڪا رام (۱۶۰۸ع کان ۱۶۴۹ع تائين) ۽ گجراتي ڪوي نرسمها مهتا (۱۵۰۰ع کان ۱۵۸۰ع تائين) هيا.

ٲانتيا ٲوپي

١٨٥٧ع جي آزاديءَ جي جنگ ۾ جي هندستاني كردار هيا، انهن مان نانا صاحب، عظيم الله، جهانسيءَ جي راڻي ۽ ٲانتيا ٲوپيءَ سڀ کان وڌيڪ ماڻهن کي اُتساهيو هو. انهن سڀني مان مون کي ٲانتيا ٲوپي جي تقدير چڪيندي رهي آهي. ائين لڳندو آهي، جڻ ڪنهن اڳئين جنم ۾ مان ٲانتيا ٲوپي هيس. ٲانتيا ٲوپي تي مون ڪيئي ڪتابن ۾ پڙهيو آهي، پر هن جي مختصر جيونيءَ تي لکڻ لاءِ آهي ڪتاب مون کي هٿ نه آيا. مون في الحال آڪسفورڊ هسٽري آف انڊيا (ٽين اشاعت) جي فهرست ڏني ته معلوم ٿيو ته هن جو ذڪر ٦٦٧ ۽ ٦٧٠-٦٧١ صفحي تي هيٺينءَ ريت آهي:

”١٨٥٧ع جي شروعات کان وٺي فوج ۾ بيچڻي وڌي رهي هئي. جنوريءَ ۾ ڪلڪتي پيرسان ڊمر ڊمر وٽ فوجي جوانن ڪارتوس موتاڻي ڏنا ڇو ته انهن ۾ چرهي لڳل هئي. مارچ ۾ برڪ پور وٽ هڪ پٿلڻ چڙوچڙ ڪئي وئي. آتشزدگي جا واقعا ٿي رهيا ها ۽ افواها گشت ڪري رهيا ها. سچ پچ بغاوت ١٠ مارچ تي ميرٺ ۾ ٿي هئي. ڪجهه رسالن ڪارتوسن وٺڻ کان انڪار ڪيو هو ۽ هنن کي نيرَ وڌا ويا ها. تن رسالن ۾ انهن جي رفيقن کين آچر جي شام جو بندگي جي وقت آزاد ڪيو، پنهنجن عملدارن کي شوت ڪيو ۽ دهليءَ

روانا ٿيا. جيتوڻيڪ ان وقت هندستان ۾ ٻه هزار يورپي فوجي موجود هيا. پر دهليءَ ۾ يورپي فوجي ڪونه هيا. قلعي تي بيهاريل هندستاني لشڪر سندن ساٿ ڏنو. شهر تي قبضو ڪيو ويو ۽ سنجها جو بهادر شاھ ظفر کي منهندار بڻايو ويو، جو بي دليو ۽ گهرايل پئي لڳو. سندس مٿيون منجهي ويون هيون. غدر (انگريز آزاديءَ جي جنگ کي غدر چوندا ها) جي رفتار جا ٽي دؤر آهن. پهرين دؤر ۾ ۱۸۵۷ع جو پيانڪ اونهارو اچي وڃي ٿو، جڏهن مسئلو فقط اهو هو ته پيڙ جو پيڙ کي اٿيو آهي، ان جي ڦهلاءَ کي ڪيئن روڪجي. ٻيو دور هو سرءُ ۾ لکنئو ۾ مدد لاءِ ڪارروائيءَ ۽ ڪمڪ وارو دؤر، ۽ ٽئين دؤر ۾ سرڪالن ڪئمپ بيل ۽ هڪ روز جون ڪارروايون اچي وڃن ٿيون، جن فسادين جي سگهه کي ڪاپاري ڌڪ هنيو هو. هڪ پويون دؤر به هيو، جنهن ۾ ”پوڄيءَ وانگر، پوئين ڪارروائي ڪئي وئي ۽ اپريل ۱۸۵۹ع ۾ تانتيا توبيءَ کي گرفتار ڪيو ويو.“

آڪسفورڊ هسٽري آف انڊيا جي صفحي ۷۱-۷۲ تي آهي: ”رائيءَ (جهانسيءَ جي رائيءَ) جي بي ڌڙڪ جرئت ۽ اٿوٽ اُڻسان ۽ تانتيا جي چترائيءَ ان ڪارڻ کي نراسائيءَ مان ڪڍي ورتو جو پنهنجي ڪاريت وڃائي ويٺو هو ۽ اجائي لوج پوڄ ڪري رهيو هو ۽ مٿا مٿا ڏئي رهيو هو. مارچ ۱۸۵۸ع ۾ سر هڪ روز جهانسيءَ تي قبضو ڪيو ۽ تانتيا جي مدد پهچائيندڙ فوج کي شڪست ڏني. مئي مهيني ۾ جڏهن ڪوئچ فتح ڪيو ويو ته جدوجهد پوري ٿي چڪي هئي ۽ رائِي ۽ تانتيا گواليار ڏانهن وريا. راجا جي ذاتي فوج کي پنهنجي پاسي آندائون ۽ قلعي تي قبضو ڪيائون جو گاديءَ جو هنڌ به هو. ٻه وڌيڪ جنگيون لڳيون، جن مان رائِي هڪ سپاهيءَ جي ورديءَ ۾ سپاهيءَ جو موت مئي. ۲۰ جون تي گواليار جي شڪت کانپوءِ غدر ذري گهٽ ختم ٿي ويو ۽ ننڍيون ننڍيون

ڪارروايون رهجي ويون. ۷ جولاءِ ۱۸۵۸ع تي ڪئنگ امن
جو اعلان ڪيو....."

مون هونءَ ته غدر جي تاريخ، تانتيا ٽوپيءَ، سوڌي ڪيترن ئي ڪتابن
۾ پڙهي آهي پر اهي ڪتاب هت نه ٿا اچن. مون کي اهو ياد آهي ته تانتيا
ٽوپيءَ نانا صاحب جو سڀه سالار هو ۽ سڀاهه جي رهت گهٽ سان گڏجي
پوئين ڀساهه تائين ڦٽ ڪاڌي هيائين. ۱۸۵۷ع جي آزاديءَ لاءِ قومي تجويز
ڪانپور ۾ ٿي هئي. نانا صاحب جو ڀائيڄو راءِ صاحب ۽ منشي عظيم الله
خان (جو انگريزيءَ جو ماهر هو ۽ جيتري قدر مون کي ياد آهي ته خفيه طرح
انگلينڊ به ويو هو) ۽ هن جو مشهور سڀه سالار تانتيا ٽوپي هو. پنڊت سندر
لال پنهنجي ڪتاب "سن ستونجهاهه" ۾ لکيو آهي:

"لکنئو جو سارو شهر، جنهن وقت رت جي سمنڊ ۾
تري رهيو هو، ريزيڊنسيءَ جا انگريز قيدي قيد مان آزاد ٿي
ويا هئا. سر ڪالن ڪئمپ بيل ريزيڊنسيءَ کي ڇڏي، عالم
باغ ۾ پنهنجي فوج ۽ توبون گڏ ڪيون هيون. (اردوءَ جي
مشهور ناول نگار قراة العين حيدر ان دؤر تي پنهنجي ناول
"گردش رنگ چمن" ۾ هڪ نهايت هيٺتڪ باب لکيو آهي.)
آئوٽ رام کي اتان جو سڀه سالار مقرر ڪيو ويو هو ۽ لکنئو
شهر تي حملي جي تياري ٿي وئي هئي. ايتري ۾ ڪئمپ بيل
کي ڪانپور مان اطلاع مليو ته نانا صاحب جي مشهور سڀه
سالار انگريزن جي فوج کي شڪست ڏئي، وري انهيءَ شهر
تي قبضو ڪري ورتو آهي. ڪئمپ بيل ان وقت آئوٽ رام کي
لکنئو ۾ ڇڏي، پاڻ ڪانپور ٻيهر فتح ڪرڻ لاءِ هليو ويو...."
"۱۶ جولاءِ ۱۸۵۷ع تي جنرل هيولاڪ جي فوج الله

آباد مان اچي وري ڪانپور فتح ڪئي. نانا صاحب پنهنجي ڀاءُ
بالا صاحب ۽ ڀائيڄي راءِ صاحب سان گڏجي جنرل هيولاڪ
تي وري ڪاهه ڪرڻ لاءِ فوج ڪڍي ڪري رهيو هو. تانتيا
ٽوپيءَ کي هنن شوراچ پور موڪليو. شوراچ پور پهچي تانتيا
ٽوپيءَ ڪمپني جي ۴۲ نمبر پلٽن کي پنهنجي پاسي ڪيو ۽

انهيءَ جي مدد سان هن هڪ ڀيرو ٻيهر ٻنور تي قبضو ڪيو. جڏهن هيولاڪ لکنئو وڃڻ تي چاهيو، هن سندس فوج تي پٺيان حملو ڪيو. ان جو نتيجو اهو ٿيو ته هيولاڪ کي لکنئو جو ارادو ڇڏي پٺتي هٽڻو پيو. ۱۶ آگسٽ ۱۸۵۷ع تي هيولاڪ جي فوج وري تانتيا ٽوپيءَ جي فوج تي جيت پاتي. تانتيا ٽوپي باقي رهيل فوج سان ڀڄي فتح پور ۾ نانا صاحب وٽ پهتو. ان کانپوءِ تانتيا اولائيءَ ۽ گيت رستي گواليار پهتو. گواليار جي ويجهو مارجي چانوٺيءَ ۾ سنڌيا جي زبردست مددي فوج هئي، جنهن ۾ پيدل پلٽون، سوار ۽ توب خانانا هيا. تانتيا ٽوپي ساريءَ فوج کي انقلاب جي طرف موڙيو. ان کي ڪڍي تانتيا ٽوپي مارجي کان ڪالپيءَ آيو. ڪالپيءَ جو قلعو جمنا جي ٻي پار، ۴۶ ميل پري هو. ۹ نومبر ۱۸۵۷ع تي تانتيا ٽوپي ڪالپيءَ جو قلعو هٿ ڪيو ۽ پوءِ ڪالپيءَ کي ئي پنهنجو مرڪز بڻايو. بالا صاحب کي اتي مقرر ڪري، تانتيا ٽوپي فوج ساڻ ڪري ٻيهر ڪانپور ڏانهن وڌيو. ان ۾ شڪ نه آهي، ته استقلال، بهادريءَ، ڦڙتيءَ ۾ ۽ ٻين هندستانين سان ٺاه ڪرڻ جي قابليت ۾ تانتيا ٽوپي پنهنجو مٽ پاڻ هو.

جنرل ونڊهر ان وقت ڪانپور ۾ هو. ۱۹ نومبر ۱۸۵۷ع تي تانتيا ٽوپي ونڊهر جو گهيرو ڪيو ۽ هن لاءِ وٽ ٻاهران رسد جو پهچڻ ناممڪن ڪري ڇڏيائين. ونڊهر پنهنجيءَ فوج سان ڪانپور مان هن جي مقابلي لاءِ نڪتو. ۲۶ نومبر تي پانڊو نديءَ تي تانتيا ٽوپي ۽ ونڊهر جي فوجن جي وچ ۾ گهمسان جي لڙائي ٿي. چيو وڃي ٿو ته پهرين حملي ۾ تانتيا ٽوپيءَ جو ڪافي نقصان ٿيو، پر تانتيا جي قابليت تسليم ڪندي، مورخ مالي سن لکيو آهي:

”باقي فوج جو رهنما بي وقوف نه هو. هو اهو نقصان ڏسي هيسجي نه ويو جو ونڊهر هن کي پهچايو هو. هو انگريز سپهه سالار جي ڪمزوريءَ کي ڀليءَ پٽ پروڙي ويو هو. تانتيا ٽوپيءَ ان وقت ونڊهر جي حالت ۽ هن جي ضرورتن

کي اهڙي طرح پُرجهي ورتو، جيئن ڪوئي کليل ڪتاب کي پڙهندو آهي. تانتيا ٽوپيءَ ۾ هڪ سڄي سپهه سالار جون قدرتي وصفون موجود هيون. هن ونڊهر جي انهن ڪمزورين مان فائدي وٺڻ جو ارادو ڪيو. ”ٻئي ڏينهن تي تانتيا جي فوج ونڊهر جي فوج کي گهيري ۾ وٺي پٽي هٿائڻ شروع ڪيو، ان حد تائين جو اڌ کانپور تانتيا جي فوج جي قبضي ۾ اچي وئي ۽ ونڊهر جي فوج هار تي هار ڪائي، ڀڄي وئي. ڪيئي انگريز آفيسر جنگ ۾ ماري ويا. ٽين ڏينهن جي لڙائيءَ ۽ انگريزي فوج جي هار جو بيان ڪندي هڪ انگريزي آفيسر پنهنجي خط ۾ لکي ٿو:

”اڄ جي جنگ جو حال پڙهي تعجب ٿيندو. ان مان اوهان کي معلوم ٿيندو ته ڪيئن انگريزي فوج پنهنجي فتح جي جهنڊن، پنهنجن اصولي نعرن ۽ پنهنجي مشهور بهادريءَ جي باوجود پٽي ڌڪي وئي. انهن هندستانين جن کي اسان حقير سمجهندا هياسين ۽ چيڙائيندا رهيا آهيون، تن انگريزي فوج کان انهن جي ڪئمپ، سندن سامان، مال اسباب ڪسي ورتا، اٺ، هاٿي، گهوڙا ۽ نوڪر سڀ انهن کي ڇڏي ڀڄي ويا. اهو سارو واقعو نهايت افسوسناڪ ۽ شرمناڪ آهي.“

انهيءَ شڪست کان مجبور ٿي سر ڪالن ڪئمپ بيل کي لکنؤ ڇڏڻو پيو. تانتيا ٽوپيءَ کي جيئن اها خبر پئي هن گنگا جي ڀل ڏاهي ڇڏي ۽ گنگا جي ڪناري پنهنجون توپون کوڙي ڇڏيون. پوءِ به سر ڪالن ڪئمپ بيل تانتيا ٽوپيءَ جي توپن کان ٻڄي، ٻي جاءِ تان گنگا پار ڪئي ۽ ۳۰ نومبر تي کانپور جي ويجهو پهچي ويو. ان وقت نانا صاحب به تانتيا ٽوپيءَ جي مدد لاءِ کانپور پهچي ويو هو. مالي سن لکيو آهي ته:

”سپهه سالار جي حيثيت ۾ تانتيا ٽوپي جي قدرتي قابليت ڏاڍي گهڻي هئي. گنگا جي ڪناري تي ئي هن ڪئمپ بيل جي فوج کي گهڙيو ڪيو. پهرين ڊسمبر کان ۶ ڊسمبر ۱۸۵۷ع تائين گهمسان جي ويڙهه ٿي. پنهجي جي سگهه

هڪجيتري هئي ۽ فوجون آت مٽ هيون. تانتيا جي سڄي پاسي گواليار جي فوج هئي، جا آخر ۾ سڪن ۽ انگريزن جي گڏيل حملي سبب پڻتي موٽڻ لڳي. ميدان سر ڪالن ڪئمپ بيل جي هٿن ۾ رهيو. ڪانپور جي شهر تي وري ڪمپنيءَ جو قبضو ٿي ويو. تانتيا ٽوپي پنهنجي رهيل سهيل فوج وٺي ۽ توبون کڻي ڏکڻ ڏانهن نڪري ويو. انگريزي فوج هن جو پيڇو ڪيو. شيراز پور ۾ هڪ ٻي جنگ ٿي، جنهن ۾ تانتيا ٽوپيءَ جون ڪجهه توبون انگريزن جي هٿ چڙهي ويون، پر تانتيا ٽوپي باقي فوج سميت ڪالبيءَ نڪري ويو. انگريزي فوج ڪانپور واپس آئي. هن پيري سر ڪالن ڪئمپ بيل ٻنور جي محلن کي ڪيرائي مٽيءَ ۾ ملائي ڇڏي.“

.....

هر پاڪستانيءَ کي جدوجهدِ آزاديءَ جي ساري تحريڪ غور سان پڙهڻ گهرجي ۽ جنهن کي ۱۸۵۷ع وارو بلوو چيو وڃي ٿو اهو آزاديءَ لا پرپور ڦٽ هئي. هتي زيرِ بحث ڪردار تانتيا ٽوپي آهي. هونءَ تہ ۱۸۵۷ع واري آزاديءَ جي جنگ ۾ ڪيئي قابلِ ذڪر ڪردار هيا. مون تانتيا ٽوپيءَ سان گڏ جهانسيءَ جي راڻيءَ جو ذڪر به تفصيل سان ڪيو آهي، ڇو تہ ٻنهي ساڳي بي جگريءَ، بهادريءَ ۽ آزاديءَ سان بي انتها محبت رکي، توڙ تائين لڙائي لڙي ۽ ٻئي لڙائيءَ ۾ به گڏ گڏ هيا. مون کي دنيا ۾ آزاديءَ لاءِ جدوجهد جي تاريخ ۾، ٽيپو سلطان، جهانسيءَ جي راڻي ۽ تانتيا ٽوپي جهڙا ڪردار ورلي نظر ٿا اچن، جن سان بي انتها وفاداري به ڪئي وئي ۽ جن سان وڪ وڪ تي غداري به ڪئي وئي، پر پوءِ به هو بي دليا نه ٿيا، هينئون نه هاريائون ۽ پٺ نه ڏيکاريائون. آخري دم تائين وڙهندي وڙهندي ماريا ويا. انهن ٽنهي مان تانتيا ٽوپي هيٺين طبقي سان تعلق رکندو هو. ٽيپو سلطان (۱۷۸۲ع کان ۱۷۹۸ع تائين ميسور جو حاڪم) تہ ۱۸۵۷ع کان اڳي ٻي آزاديءَ جي جنگ ۾ ماريو ويو هو، انڪري ان جو هن نوٽ ۾ ذڪر نه آهي. جهانسيءَ جي راڻي ۽ ٽيپو سلطان وڃ، واءِ، ٻڙا ۽ مينهن ٿي آيا ۽ انگريزن کي گهنگهور گهٽائڻ جيئن وڪوڙي ويا. هنن جان ڏني، ان نه ڇڏي. جيستائين منجهن ساهُ هيو، تيستائين ڪوئي اتساهُ کين اڀاري رهيو هو. ڇي گئويرا وغيره جي

دور جديد ۾ افسانا ٿي چُڪا آهن، هنن جي پيٽ ۾ ڪا ئي شيءِ نه ها. مون جڏهن ڪريٽ جي آزاديءَ جي باري ۾ پنهنجي محبوب ناول نگار ۽ شاعر ڪازان زاڪس جو ناول ”آزادي يا موت“ پڙهيو هو ته مون کي جهانسيءَ جي راڻي ۽ تانتيا ٽوپي ياد آيا ها. مون ”آزادي يا موت“ مان هيٺيان ٽڪرا لکي ڇڏيا ها، جي هتي ڏيان ٿو ۽ پوءِ جهانسيءَ جي راڻيءَ جي ۽ تانتيا ٽوپي جي جدوجهد جي باري ۾ اڳتي لکان ٿو:

”نينگر، تون ڄاڻين ٿو ته مان ڇو ٿو ڪِلان؟“ هن پڇيو، ”مان قسمر سان چوان ٿو ته جڏهن انسان پوڙهو ٿئي ٿو ته هن جي ياد هڪ قبرستان تي پوي ٿي. جيتوڻيڪ ڪنهن وقت سنگ لحد پاسيرا تي پون ٿا ۽ مٿا ٻاهر ٽپي اچن ٿا...“
(صفحو: ۲۵۴)

”ڪي ماڻهو اهڙا ٿين ٿا، جن کي مرڻ نه گهرجي. آخر پهڙڙ ڇو نه ٿا مرن؟ انهن ماڻهن کي ساڳيءَ طرح مرڻ نه گهرجي. اهي ڌرتيءَ تي ساڳيءَ جاءِ تي رهڻ گهرجن، انهن ٽئين وانگر جي آسمان کي جهلي بيهن ٿا. اتي، اتي ڌرتيءَ مان توکي لتون ٿو هڻان، حيف آهي توتي! تون انهن کي چونه ٿي ڳڙڪائين، جيڪي بيوقوف آهن، جيڪي جڏا آهن، جيڪي ڇڻا آهن؟ انهن کي ڳڙڪاءِ، انهن مان جند ڇڏاءِ! پر هي جوڏا (پوءِ هو پنهنجي ناول جي ڪردارن جا نالا ڪشي ٿو)

.....

(صفحو: ۲۵۶)

”خون ڪڏهن به اڃايو وهايو نه ٿو وڃي.“ هن جواب ڏنو، ”ڇا توکي اها ڄاڻ نه آهي ته آزادي ٻج وانگر ٿيندي آهي. اها پاڻي ڏيڻ سان نه ڦٽندي آهي. ان کي رت ڏيڻو پوندو آهي، سو آسان هاڻي ٻج جي آبپاري صحيح طريقي سان ڪري رهيا آهيون ۽ اهو ڪنهن وقت ٻوٽو ضرور ٿيڻو آهي، پر اهو ڏينهن اڃا آيو نه آهي.“

(صفحو: ۲۵۹)

.....

”خدا جي واسطي،“ هڪ وڌيڪ عقلمند ماڻهوءَ چيو:
”اسان کي دلين کي سخت بڻائڻ گهرجي. اسان کي هٿيار
پوري رکڻ گهرجن ۽ پنهنجي سگهه ٻيهر کڻي گهرجي
۽ پوءِ، ڪجهه سالن کانپوءِ پنهنجو جهنڊو اوڇو ڪرڻ
گهرجي، جڏهن پار ڪيندڙ ماڻن کي ڏي ملي وڃي، تيستائين
ڊونگ ڪيو ۽ انهيءَ هٿ کي چميو جو اوهان کي آنت ڪپڻو
آهي.“

الا! جهانسي جي راڻي ۽ تانتيا ٽوپي پوئينءَ صلاح تي نه لڳايا حالتون
اهڙيون نه هيون، جو هو لڳي نه سگهن ها.

”جمنڊا جو ڏاکڻو پاسو ۽ ونڊيا چل جو سارو اتر وارو
علائقو ۱۱ مهينا انقلابين جي هٿ ۾ رهيو، جا ڪيپ مهاراڻيءَ
لڪشمي ٻائيءَ کڻي. هيروز جي ماتحت هڪ وڏي فوج،
جنهن ۾ حيدرآباد، يوپال ۽ ٻين رياستن جون فوجون به توڻ
سميت شامل هيون، انهيءَ علائقي کي وري فتح ڪرڻ لاءِ
موڪليون ويون. ۶ جنوريءَ ۱۸۵۸ع تي سر هيروز ميسور
کان روانو ٿيو. راءِ ڳڙھ، ساگر، باناپور، چنديريءَ وغيره
جي جاين کي فتح ڪندي هيءَ فوج ۲۰ مارچ تي جهانسيءَ
جي ويجهو اچي وئي. جهانسي انهيءَ علائقي ۾ انقلابين جو
خاص مرڪز هئي، شهر جي اندر بانا پور جو راجا ۽ سردار،
راڻيءَ جي مدد لاءِ موجود هيا. راڻي لڪشمي ٻائيءَ، ڪمپنيءَ
جي فوج جي پهچڻ کان اڳ چئني طرفن دور دور تائين
پسگردائيءَ کي ويران ڪرائي ڇڏيو هو، جيئن دشمن جي
فوج کي حملي ڪرڻ وقت رسد وغيره ملي نه سگهي. نه وري
ٻين ۾ ان جو هڪ سنگ هو، نه ڪتي گاهه جو هڪ پن هو ۽
نه ڇانو لاءِ ڪوئي وڻ هو، پر مهاراجا سنڌيا ۽ ٽيڪم ڳڙھ
جي راجا ڪمپنيءَ کي گاهه، رسد وغيره جو اهڙو انتظام

ڪري ڏٺو هو جو ان جي فوج کي ڪاٺي ڏڪيائي نه ٿي.
 انگريزي فوج کي وڌندو ڏسي راڻي لڪشمي ٻائيءَ
 (جهانسي جي راڻيءَ) انقلابين جي سپهه سالاري پنهنجي هٿ
 ورتي. هر مورچو هن جي موجودگيءَ ۾ تيار ڪيو ويو ۽ فصل
 تي توبون هن پاڻ رکايون. هن جي توب خاني ۾ ڪيئي
 عورتون به ڪم ڪنديون هيون. جهانسيءَ ۾ ۲۴ مارچ
 ۱۸۵۸ع تي هڪ توپ مان انگريزن جي فوج تي گولا اڇلايا
 ويا ۽ ان کانپوءِ اٺ ڏينهن لڳاتار جنگ ٿيندي رهي، پر
 ڪمپنيءَ جي زبردست فوج ۽ ان جي سامان جي مقابلي ۾
 جهانسيءَ جي فوج جو اڪيلو ٽڪاءُ ناممڪن هو.

تانٽيا ٽوپي جي فوج جمنا جي اتر ۾ هئي، جمنا پار
 ڪري، هو چرڪاريءَ جي راجا وٽ پهتو، پر راجا آزاديءَ جي
 جنگ ۾ شريڪ ٿيڻ کان انڪار ڪيو. تانٽيا چرڪاريءَ تي
 حملو ڪري راجا کان ۲۴ توبون به کسيون ۽ ٽي لک رپيا
 تاوان به پرائي ورتو. ان کانپوءِ تانٽيا ڪالپيءَ پهتو. اتي هن
 کي راڻيءَ جو خط پهتو، جنهن ۾ هن کي جهانسيءَ جي مدد
 لاءِ درخواست ڪئي وئي هئي. تانٽيا جهانسيءَ جي طرف
 وڌيو ته ڪمپنيءَ جي فوج ۾ وري آوه اچي وئي. ان جي
 سامهون جهانسيءَ جي راڻي هئي ۽ پٺيان تانٽيا ٽوپي هو. ڏسڻ
 ۾ ائين ٿو اچي ته انهيءَ جنگ ۾ تانٽيا جي فوج مڙسي نه
 ڏيکاري ۽ ڪمپنيءَ ان تي حملو ڪري ڏيڍ هزار سپاهي به
 ماري وڌا ۽ ان جون توبون به انگريزن جي ورچڙهي ويون. ان
 کانپوءِ جهانسيءَ جي حالت اڳ کان خراب ٿي وئي پوءِ به
 راڻيءَ همت نه هاري. ۲ اپريل تي انگريزي فوج جهانسيءَ تي
 پهريون ڀيرو حملو ڪيو. حملو چئني طرفن کان ٿيڻ لڳو.
 راڻي پنهنجي گهوڙي تي سوار، سپاهين ۽ آفيسرن کي اتساه
 ڏياريندي رهي. انهن ۾ زيور ۽ خلعتون ورهائيندي رهي، وڃ
 وانگر ڪڏهن هيڏانهن وئي ڪڏهن هوڏانهن وئي. دشمن

پهريون شهر جي اتر طرف زور ڏنو. اٺن جاين تي ڏاڪڻيون
 رکيون ويون. رائيءَ جي توڻن پنهنجو ڪم جاري رکيو.
 انگريز آفيسر ڊڪ ۽ مچل ڏاڪڻن تي چڙهي، پنهنجن ساٿين
 کي سڏيو، پر ٻن گولين انهن کي اتي ڏير ڪري وڌو. بونس
 ۽ فاكس انهن جي جاءِ والاري پر اهي به گولين جو ڪاڇ ٿي
 ويا. اٺئي ڏاڪڻيون ٿي پيون ۽ انگريزي فوج کي پٺتي هڻڻو
 پيو. اتر طرف کان ته ڪمپني صدر دروازو نه ٿي سگهي، پر
 ڏاڪڻي طرف کان ڪنهن هندستاني غدار جي مدد سان
 ڪمپنيءَ جي فوج ڏکڻ دروازي کان شهر ۾ گهري آئي. ان
 کان پوءِ ڪمپنيءَ جي فوج هڪ جاءِ تي گڏ ٿي ٻي جاءِ تي پهتي
 ۽ نيٺ محل کي وڪوڙي وئي. راڻي قلعي جي فصيل تان
 شهرين جي قتل ۽ انهن جي برباديءَ کي ڏٺو. هوءَ يڪدم
 هڪ هزار فوج سان گڏجي انگريزن تي وڃ وانگر ڪڙڪي.
 ٻنهي طرفن کان بندوقون اچلي تلوارن سان وڙهڻ لڳا. ٻنهي
 طرفن کان جانيون ويون. ڪمپنيءَ جي فوج کي ڪافي پٺتي
 هڻڻو پيو. ايتري ۾ راڻيءَ کي خبر پئي ته صدر دروازي جو
 محافظ سردار خدا بخش ۽ توب خاني جو آفيسر سردار غلام
 غوث خان ماري ويا ها، جنهن جو اهو مطلب هيو ته اتر وارو
 صدر دروازو به هاڻي دشمن جي هٿ ۾ هيو. راڻيءَ انهيءَ رات
 جهانسي ڇڏي، هٿيار ٻڌي، مرداڻيءَ پوشاڪ ۾ پنهنجي گود
 ۾ ورتل پٽ دامودر کي چيلهه سان سوگهو ٻڌي هن قلعي جي
 ديوار تان هڪ هاڻيءَ جي پٺيءَ تي ٽپو ڏنو ۽ پنهنجي پياري
 سفيد گهوڙي تي سوار ٿي ڏهه پندرهن سوار ساڻ ڪري
 ڪالپيءَ طرف رواني ٿي وئي. انگريزن هن جو پيڇو ڪيو، پر
 راڻي ساري رات گهوڙو ڊوڙائيندي، صبح جو پانڊ پرنام ڳوٺ
 ۾ ڪجهه وقت ترسي، جتي پٽ کي کير پيارياڻين. جڏهن
 ڏٺائين ته انگريزي فوج اڃا سندس پيڇو ٿي ڪري، تڏهن
 گهوڙي تي ٽپ ڏئي چڙهي ۽ ڪالپيءَ ڏانهن وڌي. انگريز

ليفٽيننٽ، راڻيءَ کي اچي پڳو ته راڻيءَ تلوار جو وار ڪري هن کي گهاٽي وڌو ۽ هو گهوڙي تان ڪري پيو. نيٺ هو ۽ هن جا ساٿي پٺتي موٽي ويا. راڻي ۽ هن جا ساٿي سرپٽ گهوڙا ڊوڙائيندا ويا، صبح کان پهري ٿي وئي. پهري کان ٽپهري ٿي وئي، پر راڻيءَ کي ڪٿي ڊاهي ڪرڻ لاءِ واندڪائي نه ملي. ويندي ويندي شام ٿي وئي ۽ آب ۾ تارا اڀري آيا، پر راڻي ڪٿي نه بيٺي. آخر اڌ رات جو، پُٽ دامودر کي چيلهه سان ٻڌل ڪڍي، هوءَ جهانسيءَ کان ۱۰۲ ميل پري ڪالپيءَ پهتي. راڻيءَ جو پيارو گهوڙو ڪالپيءَ پهچڻ سان ڪري پيو ۽ مري ويو. صبح جو راڻيءَ، نانا صاحب جي پائيچي راءِ صاحب ۽ تانتيا ٽوپي جي وچ ۾ ڳالهه ٻولهه ٿي.

ڇا اهڙي بهادر عورت دنيا جي تاريخ ۾ ڪنهن به ملڪ ۾ پيدا ٿي آهي؟ جون آف آرڪ به هن جي پيٽ ۾ ڪجهه نه هئي. آزاديءَ لاءِ تڙپ انسان ۾ ڪنوڻ جئن ڪجندي ۽ وچ وانگر وراڪا ڏيندي آهي. هو پنهنجي زندگيءَ کي ته تڄ سمجهندو آهي، پر پوءِ به پاڻ ۾ ايتري سگهه سمجهندو آهي جو پهڙ تريءَ تي ڪشي سگهي ۽ سمنڊ اورانگهي وڃي. مان جڏهن ۱۹۶۲ع ۾ جهانسيءَ مان لنگهيو هوس ته اتان مٿي ڪٿي دعا گهري هئي ته منهنجيءَ شاعريءَ کي به ايتري سگهه نصيب ٿئي، جيتري جهانسيءَ جي راڻيءَ کي ان وقت هئي، جڏهن هوءَ ۱۰۲ ميل ساندھ گهوڙي تي سواري ڪري ڪالپيءَ وئي هئي.

”جهانسيءَ جي راڻي، راءِ صاحب، تانتيا، باندھ جو نواب، شاھ پور ۽ باناپور جو راجا ۽ ڪجهه ٻيا انقلابي ان وقت پنهنجيءَ پنهنجي فوج سميت ڪالپيءَ ۾ موجود هيا، انهيءَ زبردست فوج لاءِ دشمن تي فتح حاصل ڪرڻ مشڪل ڳالهه نه هئي، پر ۷۰ ٽلاين ۾ اهڙو ڪوئي شخص نه هو جو باقي ٻين کي پنهنجي حڪم جي تابع رکي سگهي. راتي سڀني کان قابل هئي، پر هوءَ عورت هئي ۽ هن جي عمر فقط ۲۲ سال هئي. تانتيا ٽوپي بهادر ۽ هوشيار سپهه سالار هو، پر هو هڪ معمولي گهراڻي ۾ پيدا ٿيو هو. قديمي خانداني راجائن کي هڪ عورت يا معمولي خاندان ۾ پيدا ٿيل هڪ انسان هيٺان ڪم

ڪرڻ اُن وقت ايترو آسان ڪم نه هو. اهو ساڳيو ئي نقص دهليءَ جي زوال جو به خاص سبب رهي چڪو هو. پوءِ به جهانسيءَ جي راڻيءَ ڪجهه فوج وٺي ڪالپيءَ کان ۴۲ ميل پري ڪنڇ ڳوٺ پهتي. ڪنڇ ڳوٺ ۾ سرهيو روز جي فوج سان وري هن جي فوج دويدو ٿي. رهنمائن ۾ تفرقو ۽ بدانتظامي قائم رهي. ڪنهن به راڻيءَ کي مرضيءَ موجب مدد نه ڏني. نتيجو اهو ٿيو ته ڪنڇ ڳوٺ به انقلابين هارايو. مورخ مالي سن ڏاڍي ساراھ سان لکيو آهي ته:

”شڪست کان پوءِ انقلابي فوج حيرت انگيز تنظيم سان ڪالپيءَ ڏانهن موٽي آئي. معلوم ٿئي ٿو ته اها تنظيم ان ۾ شڪست کانپوءِ پيدا ٿي هئي.“

سرهيو روز هاڻي ڪالپيءَ تي حملو ڪيو. جهانسيءَ جي راڻيءَ پنهنجي شڪست کاڌل فوج کي وري آتساهيو. ڏاڍي گهمسان جي جنگ ٿي. هڪ دفعي انگريز فوج کي سڄي طرف پٺتي موٽڻو پيو. ڪمپنيءَ جا توپچي پنهنجون توپون ڇڏي ڀڄي ويا. جهانسيءَ جي راڻي پنهنجي گهوڙي تي سيني کان اڳ ۾ هئي. ان کانپوءِ خود سرهيو روز سڄي طرف کان مڙي، جهانسيءَ جي راڻي جي مقابلي لاءِ وڌيو. آخر ۾ سوڀ سرهيو روز جي ٿي. ۲۴ مئي ۱۸۵۸ع تي ڪمپنيءَ جي فوج ڪالپيءَ ۾ داخل ٿي وئي. ڪالپيءَ جي قلعي ۾ انگريزن کي ست سئو من بارود ۽ ٻي شمار هٿيار ۽ ڏاڍو سامان هٿ آيو. جهانسيءَ جي راڻي هاڻي باندھ جي نواب ۽ راءِ صاحب سوڌو ٿوري فوج ساڻ ڪري ڪالپي ڇڏي نڪري وئي.

ان ۾ شڪ نه آهي ته سرهيو روز جو هيستائين ڪشالا ڪاٺي هڪ هزار ميل سفر ڪري آيو هو، ٻهڙ، جهنگ ۽ نديون پار ڪيون هيائين، وڏين وڏين فوجن کي آڻ مڃائي هيائين ۽ ترپدا کان جمنا تائين علائقو ڪمپنيءَ لاءِ فتح ڪري چڪو هو، ڪمپنيءَ جي نهايت قابل ۽ بهادر سپه سالارن مان هو.

انقلابين وٽ نه هاڻي سامان هو، نه ڍنگ جي فوج، نه ڪوئي قلعو پوءِ به جهانسيءَ جي راڻيءَ ۽ تانٽيا توپي همت نه

هاري. تانتيا بجهي رستي کان ڪالپيءَ مان نڪري گواليار پهتو. گواليار پهچي هن مهاراجا سنڌيا جي فوج ۽ رعيت کي پنهنجي پاسي ڪيو ۽ نئين فوج سان پوئتي مڙيو. جهانسيءَ جي راڻيءَ راءِ صاحب کي پهريون گواليار فتح ڪرڻ جي صلاح ڏني، جيئن انقلابين کي وري هڪ نئون مرڪز ملي سگهي.

۲۸ مئي ۱۸۵۸ع تي سڀ انقلابي رهنما گواليار جي سامهون پهچي ويا ۽ مهاراجا سنڌيا کي هيٺيون خط لکيائون: ”اسان توهان ڏانهن دوستيءَ لاءِ اچي رهيا آهيون. اسان جا (پيشوا سان) پراڻا ناتا ياد ڪيو. اسان کي اوهان مان مدد جي اميد آهي، جيئن اسان ڏکڻ طرف وڌي سگهون.“

جياجي راءِ سنڌيا هن ڏانهن هٿ وڌائڻ بدران ۱ جون ۱۸۵۸ع تي پنهنجي فوج ۽ توپن سان هن جي مقابلي لاءِ نڪتو. سنڌيا جي ارادي کي ڏسي جهانسيءَ جي راڻيءَ تي سئو سوارن سميت هن تي ڪاه ڪئي، پر سنڌيا جي فوج ته اڳيئي تانتيا توپي کي پنهنجي زبان ڏئي چڪي هئي. اها فوج پنهنجن آفيسرن سميت، انقلابين ڏانهن هلي آئي. گواليار جون توپون ٽڏيون ٿي ويون. جياجي راءِ ۽ هن جي وزير وٺڪر راءِ کي ميدان ڇڏي آگري پهچي ويٺو پيو. گواليار جي رعيت خوشيءَ ۽ جوش سان انقلابين جو آڌر ڀاءُ ڪيو. گواليار جي فوج پيشوا نانا صاحب جي نمائندي، راءِ صاحب کي سلامي ڏني. سنڌيا جي وزير ماليت آمر چند ڀاتا سارو خزانو انقلابي رهنماڻن جي حوالي ڪري ڇڏيو. ۳ جون ۱۸۵۸ع تي ڦول باغ ۾ هڪ وڏي دربار ٿي، تمام جاگيردارن، سردارن ۽ اميرن پنهنجي پنهنجي جاءِ والاري، عرب، روهيلا، راجپوت ۽ مراٺا پلٽيون پنهنجون ورديون پائي دربار ۾ پهچي ويون. پيشوا جو شهر پناه ۽ ڪلني راءِ صاحب جي مٿي تي رکيو ويو ۽ ساري دربار هن کي پيشوا تسليم ڪيو. هن جا وزير

به مقرر ڪيا ويا ۽ تانتيا ٽوپي هن جو خاص سڀه سالار مقرر ٿيو. ويهه لک رپيا فوج ۾ ورهايا ويا ۽ آخر ۾ توڻن جي سلامتي ٿي.

ان طرح تانتيا ٽوپي، جانسي جي راڻي لڪشمي هائيءَ دهلي، ڪانپور ۽ لکنئو کي هڪ نئون ۽ زبردست مرڪز عطا ڪيو. لڪشمي هائيءَ ان ڳالهه تي زور ڏنو ته هاڻي سڀ ڪجهه ڇڏي فوج کي تيار ڪري ميدان ۾ آندو وڃي. راءِ صاحب ۽ ٻين اڳواڻن راڻيءَ جي انهيءَ صلاح جي پرواهه نه ڪئي. قيمتي وقت دعوتن ۽ جلسن ۾ برباد ڪيو ويو. ايتري ۾ سر هيو روز پنهنجي فوج سميت تيزيءَ سان گواليار تي ڪاهي آيو. هن مهاراجا سنڌيا کي پاڻ سان گڏ رکيو. لڪشمي هائي هڪ پيرو پيهر چڙوڇڙ فوج ۾ روح ڦوڪيو. ان خود شهر جي تنظيم ڪئي. ان جي اوڀر واري دروازي جي حفاظت جو بار پاڻ تي کنيو. لڪشمي هائيءَ سان گڏ هن جون ٻه سهيليون مندرا ۽ ڪاشي گهوڙن تي سوار هيون ۽ بهادريءَ سان هٿيار هلائي رهيون هيون. مشهور سڀه سالار جنرل سمٽ، لڪشميءَ هائيءَ جي مقابلي لاءِ اڳتي وڌيو. ڪيئي ڀيرا سمٽ جي فوج اوڀر واري ڦاٽڪ تي حملو ڪيو، پر هر ڀيري هن کي پٺتي هٽڻو پيو. ڪيئي ڀيرا ڦاٽڪ کان ٻاهر نڪري لڪشمي هائيءَ فوج تي حملو ڪيو ۽ ڪيترن ئي دشمنن کي ميدان ۾ ختم ڪري وري اچي ڦاٽڪ سنڀاريو. ان طرح صبح شام گهوڙي تي سوار، لڪشمي هائي بجليءَ وانگر هيڏانهن کان هوڏانهن ويندي نظر آئي. آخر جنرل سمٽ کي ان طرف ڪوشش ڇڏي پٺتي هٽڻو پيو. ۱۷ جون تي ميدان لڪشمي هائيءَ جي هٿ ۾ رهيو. ۱۸ جون تي جنرل سمٽ وڌيڪ فوج وٺي ساڳي ڦاٽڪ تي پهتو. ان ڏينهن ڪيئي طرفن کان انگريزي فوج گواليار جو گهيرو ڪيو. جنرل سمٽ سان گڏ هن جو سڀه سالار سر هيو روز به راڻيءَ جي

مقابلي لاءِ اوڀر ڦاٽڪ جي سامهون ڏٺو ويو. پر ڇو جو جڏهن رائي پنهنجين ٻنهي ساهيڙين سان شربت جو وٽو پي رهي هئي، هن کي خبر ملي ته ڪمپنيءَ جي فوج وڌندي ٿي اچي. هن يڪدم شربت جو وٽو ڦٽي ڪيو ۽ پنهنجين ساهيڙين سان اڳتي وڌي. هن کي مرداني پوشاڪ پئي هئي ۽ هوءَ سر هيو روز جو بهادريءَ سان مقابلو ڪري رهي هئي. باقي انگريزي فوج ٻين انقلابي ٽولن کي چيريندي، رائيءَ کي ويڙهي وئي. گواليار جون توپون ٽڏيون ٿي ويون گهڻي فوج تتر پتر ٿي وئي. فاتح انگري فوج چئني طرفن کان رائيءَ جي ويجهو ٿيندي وئي. رائي وٽ رڳو هن جون ٻه ساهيڙيون ۽ ۱۵ يا ۲۰ سوار رهجي ويا. رائيءَ پنهنجي گهوڙي کي تيزيءَ سان ڊوڙايو ۽ دشمن کي چيريندي ٻي طرف انقلابي فوج سان ملڻ چاهيو. انگريز سوارن هن جو پيڇو ڪيو، پر رائي تلوار سان سر ٽنڊي اڳتي وڌي. اوچتو هن جي ساهيڙيءَ مندرا کي گولي لڳي وئي ۽ هوءَ گهوڙي تان ڪري، اڻٽ مري وئي. رائي يڪدم مڙي پنهنجيءَ تلوار سان ان گوري سوار تي وار ڪيو، جنهن جي گولي مندرا کي لڳي هئي ۽ هن کي به اڌ ڪري وڌو. رائي وري اڳتي وڌي. سامهون هڪ ننڍي واهي پار ڪري وڃي ها ۽ انگريز رائي کي پهچي نه سگهن ها، پر بدقسمتيءَ سان گهوڙو ٽئون هو، اهو چلانگ ڏيڻ بدران واهيءَ جي پاسي کان چڪر ڏيڻ لڳو. انگريز سوار رائيءَ کي وڌيڪ ويجهو اچي ويا ۽ هوءَ چئني طرفان کان وڪوڙجي وئي. هوءَ ان وقت بلڪل اڪيلي هئي، پوءِ به هن سڀني جو تلوار سان مقابلو ڪيو. ايتري ۾ هڪ سوار پٺيان اچي رائيءَ تي وار ڪيو. هن جي سر جو سڄو پاسو الڳ ٿي ويو ۽ سڄي اک به ٻاهر نڪري آئي، پوءِ به هوءَ گهوڙي تي ويٺي رهي ۽ تلوار هلائيندي رهي. ايتري ۾ هڪ ٻيو وار رائيءَ جي ڇاتيءَ تي ٿيو، مٿي ۽ ڇاتيءَ مان رت جو ڦوهارو نڪري آيو. بيهوش

ٿيندي ٿيندي راڻيءَ ان گوري سوار کي تلوار سان ٻه اڌ ڪري ڇڏيو، جنهن هن تي سامهون وار ڪيو هو. راڻيءَ جو وفادار نوڪر جو هن جي ڀرسان هو، هن کي هڪ ڪٽيا ۾ گهلي ويو، جتي کيس پاڻي ڏنو ويو پر گهڙي پل ۾ هوءُ هميشه لاءِ نڌي ٿي وئي. هن جي آخري خواهش موجب گاهه جي چڪيا بڻائي وئي، جنهن ۾ هن جي لاش کي جلايو ويو ۽ باقي ڪجهه هڏيون رهجي ويون. هڏيون جي آزاديءَ جون شهنايون هيون ۽ اڃا تائين ڪنن ۾ ٻرنديون رهن ٿيون. اهڙيءَ طرح جهانسيءَ جي راڻي ۱۹ جون ۱۸۵۸ع تي هي جهان ڇڏيو.

ان کان پوءِ بيگم حضرت محل وڌ ۾ وڌ بغاوت جو اعلان ڪيو ۽ ٻيا ڪيئي واقعا ٿيا، جن جو طوالت جي خوف سبب هت ذڪر ڪونه ٿو ڪجي ۽ تحرير فقط تانٽيا ٽوپيءَ جي انقلابي زندگيءَ ۽ ڪرت ڪار تائين محدود رکي ٿي وڃي، ڇو ته ”ڪٽين ڪر موڙيا“ ۾ فقط هن جو ذڪر آيو آهي. اها منهنجي زندگيءَ جي وڏي خواهش رهي آهي ته ۱۸۵۷ع جي انقلاب تي ”دودي جي موت“ وانگر آپيرا لکان، جنهن نظر ۾ سڀئي ڪردار پيش ڪيان، جن ۱۸۵۷ع جي انقلاب ۾ حصو ورتو هو. في الحال مان تانٽيا ٽوپيءَ جون آخري ڪوششون بيان ٿو ڪيان:

”تانٽيا ٽوپي جي خاص ساٿين، نانا صاحب، بالا صاحب ۽ لڪشمي ٻائيءَ (جهانسيءَ جي راڻيءَ) مان هاڻي ڪوئي به نه رهيو هو. انگريز هندستان تي پنهنجا پير ڄمائي چڪا ها. خود تانٽيا وٽ نه ڪا ئي ڍنگ جي فوج هئي ۽ نه سامان، پوءِ به تانٽيا آس نه ڇڏي، ٻيو هجي ها ته هن جا ڍڍر ڍرا ۽ وايون بتال ٿي وڃن ها. ۲۰ جون ۱۸۵۸ع تي گواليار مان نڪري تانٽيا، راءِ صاحب، باندھ جي نواب ۽ رهيل سهيل سپاهين سميت نربدا ڏانهن وڌڻ چاهيو. تانٽيا جو مقصد نربدا پار ڪري پيشوا جي نالي تي ڏکڻ جي راجائن ۽ رعايا کي جنگ لاءِ وري تيار ڪرڻ هو. ۲۲ جون تي انگريزي فوج هن تي علي پور ۾ گهيرو ڪيو، پر هو بچي ويو. ان وقت تانٽيا جو مقصد ڪيئن به نربدا کي پار ڪرڻ هيو ۽ انگريزن هن کي ائين ڪرڻ کان روڪڻ

ڇاهيو ٿي.

تانتيا سڀ کان پهريون ڀرت پور ڏانهن ڏٺو. يڪدم تانتيا کي جهلڻ لاءِ انگريزي فوج ڀرت پور پهچي وئي. تانتيا مڙي جڳپور ڏانهن وڌيو. جڳپور جي فوج ۽ رعايا جو تانتيا لاءِ هيٺون ڪرڪيو ٿي. تانتيا انهن کي چواڻي موڪليو ته دل ڏاڍي ڪن ۽ ويڙهه لاءِ سنيت ڪن. انگريزن کي پتو پئجي ويو. هنن يڪدم نصيرآباد مان فوج جڳپور ڏانهن موڪلي، انڪري تانتيا ڏکڻ ڏانهن مڙيو. ڪرنل هرمس جي هيٺان هڪ فوج هن جي ڪڍ وئي. تانتيا انگري فوج کي گوهي ڏئي، ٽونڪ پهچي ويو. ٽونڪ جي نواب شهر جا در بند ڪري ڇڏيا ۽ پنهنجي ڪجهه فوج، چار توپن سميت تانتيا جي مقابلي لاءِ موڪلي. فوج جيئن تانتيا جي سامهون آئي، هن سان وڃي گڏي ۽ ان توپون تانتيا جي حوالي ڪري ڇڏيون. تانتيا توپي نئين فوج ۽ سامان سميت هاڻي اندر گڙهه ڏانهن وڌيو. مينهن جون اوڙڪون پئجي رهيون هيون. پٺيان هرمس فوج سان تانتيا جي ڪڍ اچي رهيو هو. راجپوتانا جي طرف کان سڀهه سالار رابرتس هيٺان هڪ فوج تانتيا تي حملي لاءِ اچي رهي هئي. ڇمبل ندي تانتيا جي سامهون هئي ۽ ڏنيءَ ڪنيءَ وهي رهي هئي. تانتيا تنهي کان بچي، بونديءَ ڏانهن وڌيو ۽ نيمچ، نصيرآباد جي صوبي ۾ پيل واڙا نالي ڳوٺ ۾ ڊاهو ڪيائين. اها خبر جيئن رابرتس کي ملي، هن ۲ آگسٽ تي تانتيا تي حملو ڪيو. سارو ڏينهن جنگ هلي. رات جو تانتيا پنهنجي فوج ۽ توپن سميت اڏي پور رياست ۾ ڪوٽڙا ڳوٺ طرف نڪري ويو. ۴ آگسٽ تي وري انگريزن ڪوٽڙا کي گهرو ڪيو. جنگ ٿي، پر هن ڀيري تانتيا کي توپون ڇڏي پٽي هڻڻو پيو. انگريزي فوج تانتيا جو لڳاتار پيڇو ڪندي رهي. تانتيا وري ڇمبل ڏانهن وڌيو. ان وقت هڪ انگريزي فوج تانتيا جي پٺيان پئي آئي، ٻي سڄي طرف کان ٿي آئي ۽ ٽين هن جي سامهون ڇمبل نديءَ جي ڪناري تي موجود هئي.

(مان جڏهن ۱۹۶۳ع ۾ دهليءَ کان بمبئي ڪار رستي ويندي ڇمبل گهاتيءَ مان لنگهيو هوس ۽ سج ٽڪرين پٺيان پناهه ورتي هئي ۽ رات سان پنهنجي آخرين جنگ وڙهي رهيو هو. تڏهن مون کي تانتيا توپي ڏاڍو ياد آيو

هو. تانتيا ٽوپي جو دنيا جو عظيم ترين سپهه سالار ۽ آزاديءَ جو پروانو هو. هڪ دفعو مان پنهنجي راءِ ٻيهر دهرايان ٿو ته مونکي جهانسيءَ جي راڻيءَ جي هڪ جهلڪ به جون آف آرڪ ۽ هسپانوي انقلابي لاپئسارا به نه ڏٺي آهي. نه وري تانتيا ٽوپي جي چي گئويرا سان پيٽ ٿي سگهي ٿي. چي گئويرا تانتيا جي پيٽ ۾ هڪ ڄامڙو هيو.)

اهڙيءَ وڻڪڙ ۾ به تانتيا انگريزن کي لَمَ ڏئي ويو ۽ ڄمبل تائين پهچي ويو. عجائبي ڦڙتيءَ سان، هو انگريزي فوج کان ڪجهه پريان ڄمبل ندي پار ڪري ويو هو. هاڻي ڄمبل ندي تانتيا ۽ انگريزن جي وچ ۾ اچي وئي. پر تانتيا وٽ نه رَسد هئي ۽ نه توپون. تانتيا سڌو جهالرا پاتن ڏانهن وڌيو. اتان جو راجا فوج ۽ توپن سميت تانتيا تي حملي لاءِ نڪتو، پر جيئن ميدان ۾ پهتو، هن جي فوج کيس لت هڻي وڃي تانتيا سان ملي.

(اها ڳالهه ڪيئي ڀيرا ٿي هئي. آزاديءَ لاءِ تڙپ ۾ چقمق واري ڪشش

هئي.)

هاڻي تانتيا کي سامان، رسد، فوج وغيره سڀ ڪجهه ملي ويو. جڏهن هو جهالرا پاتن طرف وڌي رهيو هو، تانتيا وٽ هڪ توب به نه هئي، هاڻي وٽس ۲۲ توپون هيون. تانتيا جهالرا پاتن جي راجا کان ڏنڊ ڏوهه ۾ پندرهن لک وصول ڪيا. پنج ڏينهن تانتيا اتي ترسيو. هن پنهنجيءَ فوج کي پگهارون ڏنيون. راءِ صاحب ۽ باندو جو نواب تانتيا ٽوپي سان گڏ هيا. تنهنهي ملي نربدا کي پار ڪرڻ جو فيصلو ڪيو. انگريزن هنن کي روڪڻ لاءِ فوجن جو چار وڇايو هو، پر تانتيا کي هنن کي منهن ڏيڻ لاءِ ڪافي سامان ۽ هٿيار پنهوار هيا. هو هاڻي اندور ڏانهن وڌيو. ان وقت ڇهه وڏا انگريز سپهه سالار رابرٽس، هومس، پارڪ، مڇيل، هوپ ۽ ڪوڪارٽ ڇهن پاسن کان تانتيا کي گهيرو ڪرڻ جي ڪوشش ڪري رهيا ها. ڪيئي ڀيرا تانتيا ٽوپي انگريزن کي نظر آيو هو، پر هر ڀيري هو هنن کان ترڪي ويو هو. نيٺ راءِ ڳڙهه جي سامهون مڇيل جي فوج تانتيا تي اچي ڪڙڪي.

ٿوري لڙائيءَ کانپوءِ تانتيا ٽوڀي ٿي.هه ٽوبون ميدان ۾ ڇڏي
 ٻڄي نڪري ويو. رستي تي هڪ جاءِ تي هن کي چار وڌيڪ
 ٽوبون مليون. ان بعد هو اُڀر طرف وڌيو ۽ سنڌيا جي شهر
 عيسيٰ ٻڙهه تي حملو ڪيائين ۽ اتان اُٺ ٻيون به ٽوبون هٿ
 ڪيائين. تانتيا کي سارو وقت اهو سوداءِ هو ته هو نريدا
 ڪيئن به پار ڪري ۽ انگريزي فوجن هن کي چئني طرفن کان
 گهيرو ڪري ائين ڪرڻ کان روڪڻ چاهيو ٿي. تانتيا جي ان
 وقت سفر، چال، فتح ۽ شڪست کي بيان ڪرڻ ناممڪن
 آهي. هڪ انگريزي مورخ لکيو آهي:

”ان کانپوءِ تانتيا جي ٻڄي وڃڻ ۽ ٻڄي وڃڻ جو اهو
 تعجب خيز سلسلو شروع ٿئي ٿو، جو ڏهه مهينا جاري رهيو ۽
 جنهن مان ائين پئي لڳو ته اسانجي سوڀ بيڪار وئي هئي. ان
 سلسلي سبب تانتيا جو نالو ساري يورپ ۾ اسانجي انگريز
 سپهه سالارن جي بنسبت زياده مشهور ٿي ويو هو. تانتيا جي
 اڳيان مسئلو آسان نه هو. هن کي پنهنجي غير منظم فوج کي
 لڳاتار ايتريءَ تيز رفتاريءَ سان وٺي وڃڻو ٿي پيو، جو نه رڳو
 هن جو پڇو ڪندڙ فوجون، پر اهي فوجون جي هن جي سڄي
 ۽ ڪاٻي پاسي هيون، هٿ ملينديون رهجي ٿي ويون. هڪ
 طرف هو ديواني وانگر ڀڄ پڇان ۾ هيو، ٻي طرف هو هڪ
 درجن شهرن تي قبضو ڪندو ٿي ويو ۽ پاڻ سان نئون سامان
 گڏ ڪندو هيڏانهن هوڏانهن نيون ٽوبون هٿ ڪندو ۽ ان
 کانسواءِ پنهنجيءَ فوج لاءِ نوان رضاڪار رنڪروٽ ڀرتي
 ڪندو ٿي ويو، جن کي سٺ ميل روزانو ڀڄ ڊوڙ ڪرڻي
 پوندي هئي. تانتيا جا ذريعا ايترا ٿورا هيا ۽ پوءِ به هن ايترو
 ڪجهه ڪري ڏيکاريو جو ان کان انڪار ٿي نٿو ڪري
 سگهجي ته هن جي قابليت غير معمولي هئي. هو حيدر علي جي
 پاڻيءَ جو مڙس هو. چيو وڃي ٿو ته تانتيا ناگپور مان ٿي،
 مدراس وڃڻ چاهيو ٿي. جيڪڏهن هو سڄ ڀڄ مدراس پهچي

ها ته اسان لاء ايترو ئي خطرناڪ ثابت ٿئي ها، جيترو حيدر علي ٿيو هو. نربدا هن لاء ائين رڪاوٽ ثابت ٿي جيئن انگلش چئنل نئپولين لاء. انگريزي فوج پهريون ايترو آهستي هلندي هئي، چئنل انگلينڊ تي حملہ آوارن لاء هئي. کرنل پارڪ ۽ کرنل نيپئر جا سفر ايترائي تيز ها جيترا تانتيا جا، پوء به تانتيا واري واري سان بچي نڪري ويو. ساريون گرميون پوريون ٿي ويون، برساتيون پوريون ٿي ويون، سرديون پوريون ٿي ويون وري پهر گرمي پوري ٿي وئي، پر تانتيا اڃا وڃي رهيو هو. ان کان پوء تانتيا پنهنجي فوج کي به اڌ ڪيو. اڌ فوج جو پنهنجي هيٺان رکيائين ۽ ٻيو اڌ راء صاحب جي. ٻئي دستا ٻن طرفن کان اڳتي وڌيا، انگريزن سان ڪيئي لڙايون ڪيائون ۽ وري للٽ پور ۾ اچي ڪٽا ٿيا. اتي ڏکڻ ۾ مڇيل جي فوج، اوڀر ۾ کرنل ليڊيل جي فوج، اتر ۾ کرنل ميڊ جي فوج، اولهه ۾ کرنل پارڪ جي فوج ۽ ڇمبل طرف جنرل رابرٽس هيٺان هڪ فوج هئي. پنجن ئي طرفن کان انگريزن جي فوج تانتيا جو گهيرو ڪيو. تانتيا هاڻي انگريز فوج کي ڌوڪي ڏيڻ لاء ڏکڻ جو سفر ڇڏي، تيزيء سان اتر طرف وڌڻ لڳو. انگريزن سمجهيو ته تانتيا ڏکڻ ڏانهن وڃڻ جو خيال ڇڏي ڏنو آهي، پر تانتيا تيزيء سان مڙيو نربدا ندي پار ڪيائين، ڪجوريء ۾ انگريزن سان جنگ ڪيائين ۽ اتان راء ٻڙهه ويو ۽ پوء سڌو تيسر وانگر دکن جي طرف ڌوڪيائين. انگريز هن جون چالون ڏسي وائڙا ٿي ويا. جنرل پارڪ هڪ طرف ڌوڪيو، مڇيل ٻيڻان ڌوڪيو ۽ ٻيچر تانتيا جي سامهون وڌيو، پر تانتيا پنهنجي فوج سميت نربدا پهچي ويو ۽ هوشنگ آباد جي ويجهو دنيا جي وڏي ۾ وڏن جنگي ماهرن کي حيرت ۾ وجهي ڇڏيائين ۽ نربدا پار ڪري ويو. مورخ مالي سين لکي ٿو:

”جنهن مضبوطيءَ ۽ استقلال سان تانتيا پنهنجي تجويز

توڙ تائين رسائي، ان جي تعريف نه ڪرڻ ناممڪن آهي.“
”لنڊن ٽائيمز“ جي خاطوءَ لکيو:

”اسان جو نهايت حيرت انگيز دوست تانتيا ٽوبي ايتري
تڪليف ڏيندڙ ۽ چالاڪ دشمن آهي جو هن جي تعريف ٿي نه
ٿي سگهي. اڳين جون جي مهيني کان هن وچ-هند ۾ ٿرڻلو
مچائي ڇڏيو آهي. هن اسانجي جاين کي چيٽاڙي ڇڏيو آهي،
خزانا ڦريا آهن ۽ اسانجون مئگزينون خالي ڪري ڇڏيون
اٿائين. هن فوجون ڪٽيون ڪيون آهن، لڙايون لڙيون آهن ۽
هار کاڌي آهي. هندستاني راجائن کان توبون ڪسيون اٿس،
اهي توبون ڪسائي وري هٿ ڪيون اٿس ۽ وري انهن تان هٿ
ڌوئا اٿائين. هن جو سفر بجليءَ وانگر تيز آهي. ڪيئي هفتا
سانده، هو هر روز ٽيهه ٽيهه، چاليهه چاليهه ميل ٿو هلي.
ڪڏهن نربدا جي هن پار آهي ته ڪڏهن هن پار. اسان جي
فوجي دستن کان ٻجي نڪري وڃي ٿو، ڪڏهن پٺيان ته
ڪڏهن اڳيان، ڪڏهن پهاري تان، ڪڏهن ندين مان،
ڪڏهن ماڻرين مان، ڪڏهن ڏهڻن مان، ڪڏهن اڳتي آهي،
ڪڏهن پٺتي آهي، ڪڏهن هڪ طرف آهي ته ڪڏهن ڦيرو
ڏئي اچي ٿو. اڃا هو هٿ نه آيو آهي.“

آخر ۾ آڪٽوبر ۱۸۵۸ع ۾ تانتيا پنهنجي فوج سميت،
راءِ صاحب ۽ باندھ جي نواب کي ساڻ ڪري، ناڪپور جي
ويجهو پهچي ويو. لارڊ ڪيننگ ۽ هن جا ساٿي گهٻرائجي
ويا. مالي سين لکيو آهي:

”جنهن ماڻهوءَ کي مهاراشٽرا، پيشوا ڪري مڃيندي
هئي، ان جو پاڻيڇو فوج سميت مهاراشٽرا جي ڌرتيءَ تي
پهچي ويو. نظام اسان جو وفادر هيو، پر وقت ڏاڍو نازڪ
هيو. ان کان پهريون به اهڙا مثال ٿي چڪا ها ته جيڪڏهن
ڪنهن راجا پنهنجي قوم جي جذبن کي نه ليکيو هو ته قوم
ان راجا جي خلاف بغاوت ڪئي هئي. اسان کي اهو پڻ هيو ته

ڪٿي تانتيا جي فوج ساري مهاراشٽرا کي اسانجي خلاف هٿيار ڏئي، پڙڪائي نه وجهي. ائين نه ٿئي ته سارو مهاراشٽرا وديشين خلاف هٿيار ڪٿي ۽ ان کي ڏسي ڏکڻ (نظام جو علائقو) به اُپري پوي.“

جيڪڏهن اهو واقعو هڪ سال اڳي ٿي ها ته ممڪن هو ته هندستان جي تاريخ ٻيو رخ وٺي ها پر گذريل سال ۾ هندستانين جون وايون ولهڙيون ٿي ويون. آر ۾ جنهن تانتيا وٽ ماڻهو خوشيءَ سان رسد پهچائيندا ها، تنهن وٽ ناگپور ۾ مهاراشٽرا جا ماڻهو اچڻ کان به وَڻ ٿي ويا. تانتيا جي فوج اُتي ڪجهه ڏينهن ترسي ته انگريز جي فوج هن کي گهپرو ڪري وئي. تانتيا جي اُتر ۽ ڏکڻ کان انگريزن جون فوجون هيون. ناگپور مان تانتيا کي ڪاٺي مدد نه ملي. لاچار هو بڙودي ڏانهن وڌيو. نربدا جي گهاٽ تي پنهنجي پاسي انگريزي فوجون ڳاهت ٿيون هيون. تانتيا وڌيو ته ميجر سنڊر لئنڊ جي فوج جو هن سان ٽڪر ٿيو تانتيا فوج کي حڪم ڏنو ته توبون ڇڏي نربدا ۾ ٽپي پون. تانتيا جي فوج اڪوٽ ۾ نربدا پار ڪري ڏيکاري. مالي سين لکيو آهي؛

”دنيا جي ڪنهن به فوج ايتريءَ تيزيءَ سان ڪوچ نه ڪيو هو، جيتري تيزيءَ سان تانتيا جي فوج ڪري ڏيکاريو.“

تانتيا پوءِ راج پور پهتو ۽ اتان جي سردار کان ڪجهه رپيا ۽ گهوڙا ورتائين. ٻئي ڏينهن تي اُدي پور پهتو. بڙودو اتان پنجاه ميل هو. فوج کي بڙودي جو خيال دل تان لاهڻو پيو. نيڪ انهيءَ وقت باندھ جي نواب راڻي وڪٽوريا جي اعلان تي هٿيار ڦٽا ڪيا. تانتيا ۽ راءِ صاحب اڪيلا رهجي ويا. مالي سين لکي ٿو؛

”پر اهي ٻئي رهنما انهيءَ سخت مصيبت ۾ به ايترو پرسڪون، بهادر ۽ هوشيار هيا جيترا هو پهرين رهي چڪا ها.“

تانتيا هاڻي اُدي پور (ميوڙ) ڏانهن وڌيو. يڪدم ڪيئي انگريزي فوجن هن تي جُلهه ڪئي. هو مڙئي، جهنگ ۾ پيهي ويو. هاڻي تانتيا جو بچڻ محال ٿي لڳو. هڪ ڏينهن اٽڪل چئن وڳي شام جو ڀرتاب ڳڙه وٽ ميجر راک جي فوج کي شڪست ڏئي، نڪري ويو. ۲۵ سيپٽمبر ۱۸۵۸ع تي تانتيا بانس واڙي جي جهنگ مان نڪتو. ٺيڪ انهيءَ وقت دهليءَ جي شاهي خاندان جو مشهور شهزادو فيروز شاه فوج سميت جمنا ۽ گنگا کي پار ڪري، تانتيا جي مدد لاءِ اچي رهيو هو. (فيروز شاه اڳ ئي اوڌ ۾ وڙهي چڪو هو.)

انهيءَ ملاقات جي ڪهاڻي به نهايت دلچسپ آهي. ۱۲ جنوري ۱۸۵۹ع ۾ اندر ڳڙه ۾ فيروز شاه، تانتيا ۽ راءِ صاحب جي ملاقات ٿي. سنڌيا جو هڪ سردار مان سنگه به انهن سان اچي گڏيو. پر ان وقت وري تانتيا تي چئني طرفن کان گهيرو وڌي ويو هو. نپيئر هن جي اتر ۾ هيو، شاورس ڏکڻ ۾ سمرسيٽ اوڀر ۾، سِمت ڏکڻ - اولهه ۾، مڇيل ۽ بين سن ڏکڻ ۾، نونر ڏکڻ - اولهه ۾. اهي سڀ تانتيا تي گهيرو سوڙهو ڪندا ٿي ويا. تانتيا وڙهندي وڙهندي ديواس پهتو. ۱۶ جنوريءَ تي تانتيا، راءِ صاحب ۽ فيروز شاه تنبوءَ ۾ ڳالهيون ڪري رهيا هئا ته اوچتو ڪنهن انگريز آفيسر جو هٿ تانتيا جي چيلهه ۾ پيو ۽ انگريز سپاهي تنبوءَ تي اچي ڪڙڪيا. معلوم ٿيو ته تانتيا کي پڪڙيو ويو آهي، پر اڃانڪ اهي ٽي اڳواڻ ڪسڪي ويا ۽ چئني طرفن تلاش ڪئي وئي، پر هن جو پتو نه پيو. ۲۱ جنوريءَ تي اهي ٽئي شڪرجيءَ ۾ نظر آيا. انگريز فوج انهن کي گهيرو ڪرڻ جي ڪوشش ڪري رهي هئي. تانتيا جون هاڻي اميدون ٽٽي چڪيون هيون. هن جو لڱ لڱ چور چور ٿي پيو هو ۽ هو مان سنگه وٽ جهنگ ۾ لڪل هو. تانتيا فيروز شاه ۽ راءِ صاحب کي فوج سان گڏ ڇڏيو هو. ۽ پاڻ تي ماڻهو وٺي مان

سنگھ وٽ ويو. مان سنگھ ان وقت انگريزن سان ملي
چڪو هو ۽ هن کي جاگير ڏيڻ جو عهد ڪيو ويو هو. فيروز
شاهه کي تانتيا واپس گهراڻن چاهيو، پر مان سنگھ هر کي
روڪيو. اڌ رات جو تانتيا گهريءَ نند ۾ الوٽ هو، مان
سنگھ هن کي انگريزن جي حوالي ڪري ڇڏيو.

غداري واقعي ڪنهن جي منهن تي لڪيل نه هوندي آهي، غدار کي
پنهنجيءَ تسليءَ لاءِ سو بهانا هوندا آهن. هو نه رڳو ٻين اڳيان پر پنهنجي
اندر ۾ به پاڻ کي گامون سچار ثابت ڪرڻ جي ڪوشش ڪندو آهي. اهڙي
ڪا سراڻ نه آهي، جنهن تي غدار جو ضمير تڪو ٿي سگهي.

۱۸ اپريل ۱۸۵۹ع تي تانتيا ٽوپي جي ڦاسيءَ جو ڏينهن مقرر ٿيو.
چئني طرف فوج جو پهرو هو. انگريز زنجيرن ۾ جڪڙيل شينهن جي پاڇي
کان به چرڪي رهيا ها. مون تانتيا ٽوپي جي پوئين تصوير ڏني آهي. مٿي ۽
ڏاڙهيءَ جا وار وڌيل، منهن تي نراسائي، اکين ۾ صدمن جو ٿڪ، نِستو، رت
پوٽو، ٻل هيٺ، هٿن ۾ هٿڪڙيون ۽ پيرن ۾ پير ڪڙيون، ڌرتيءَ تي ويهي
هيٺ گهوري رهيو آهي. جن سوچي رهيو آهي ته هيٺ ڇا آهي؟ تاريخ جي
ڪتابن ۾ لکيو ويو آهي ته فوج چوڌاري دڙن تي بندوقون ٽائي بيٺي، ڳولڻ
جا هزارين ماڻهو پنهنجن نگاهن سان هن جا پير ڇمي رهيا ها.. تانتيا صبر ۽
همت سان ڦاسيءَ جي تختي تي چڙهيو. هن جون ٻيڙيون ڪتيون ويون.
تانتيا مرڪندي پنهنجن هٿن سان ڦاسيءَ جو ڦندو ڳچيءَ ۾ وڌو، تختو
ڇڪيو ويو. شام تائين تانتيا جو ڌڙ ڦاسيءَ جي رسيءَ ۾ لٽڪندو رهيو. سج
جُھڪي هُنجڻ پير ڇميا ۽ وري هن جي منهن ڏانهن اکيون کڻي نه سگهيو.
يورپين تماشاين ڊڪي تانتيا جي مٿي مان ٻه ٻه، چار چار وار پتيا ۽ بهادر
تانتيا جي يادگار طور پاڻ وٽ رکيا.

مون کي ياد ٿو اچي ته مان انگلنڊ جي ڪرامويل اسپتال ۾ لٿل هوس
ته هڪ انگريز شاعر مون وٽ هڪ سنڌي دوست سان گڏجي آيو هو.
شاعري جي باري ۾ ڳالهائيندي هن مون کان پڇيو:

”ڇا تو لورڪا کي پڙهيو آهي؟ ڏسن ۾ ته تون هن کان

ڪافي متاثر ٿو لڳين!“

”هسپانوي ته مان نه ڄاڻان، هُن جو انگريزي ترجمو به
چار پيرا پڙهيو اٿم.“ مون جواب ڏنو. هن چيو ته ”مان
توڪي هن جو هڪ نظم ٿو ٻڌايان جو ترجمي ۾ شامل نه
آهي.“

پوءِ هن مونکي لورڪا جو هيٺيون نظم ٻڌايو:
”جي مان مري وڃان ته بالڪني کولي ڇڏجانءِ!
”ننڍڙو ڇوڪرو نارنگيون کائي رهيو آهي،
”(مان بالڪنيءَ مان هُن کي ڏسي سگهان ٿو)
”هاري ڪڻڪ لٽي رهيو آهي،
”(مان بالڪنيءَ مان هن کي ٻڌي ٿو سگهان)
”جي مان مري وڃان
”بالڪني کليل ڇڏجانءِ.“

مان تانتيا ٽوپي تي هيءَ تحرير لکي سوچي رهيو آهيان ته جي مان
جهانسيءَ جي راڻيءَ ۽ تانتيا ٽوپي تي هاڻي بالڪني کوليان ته ڇا هُو ٻاهر
پنهجي آزاد ڌرتيءَ کي ڏسڻ چاهيندا يا هڪ نظر ڏسي پاڻ ئي بالڪني بند
ڪري ڇڏيندا؟ آخر ٻاهر ڏسڻ جهڙو ڇا رهيو آهي؟

گستاف کوربيت

هو ۱۸۱۹ع ۾ فرانس ۾ ڄائو هو ۽ ۱۸۷۷ع ۾ گذاري ويو. چاليهي واري ڏهاڪي ۾ هو آرٽ ۾ حقيقت نگاريءَ جي تحريڪ آزاديءَ سان سچ جي اظهار جو اڳواڻ هو. هو هڪ هاريءَ جو پٽ هو. هن جي پيءُ جي مرضي هئي ته هو قانون جو مطالعو ڪري، پر پئرس پهچڻ کانپوءِ هن هر ڳالهه کي لت هڻي ڇڏي ۽ فقط مصوريءَ جي ڪڍ پيو. هو جمهوريت پسند هو ۽ محنت ڪش طبقي لاءِ هن کي بيحد محبت هئي ۽ هن پنهنجي مصوري لاءِ موضوع عوامي زندگيءَ مان کنيا. ٻيو ته هو چوندو هو: ”مصري انسان کي نظر جي دين آهي ۽ انڪري هن کي اهي شيون پنهنجن تصويرن ۾ آڻڻ گهرجن، جي هو ڏسي سگهي.“

انڪري هو رومانيت جو ائين مخالف هو جيئن رومانيت پسند پنهنجي دؤر ۾ ڪلاسيڪيت جا مخالف ها. هو ڏاڍو اُتساهي ۽ گنڀير هو. کوربيت خيال ۽ وهمي واقعن کي نظمن ۽ تصويرن ۾ آڻڻ هوزيائي ۽ هلڪائي سمجهندو هو. هن جي اها ڳالهه انهيءَ مان واضح آهي، جو جڏهن هڪ سرپرست ڪائٽس اها تقاضا ڪئي ته: ”هڪ ديول ۾ هو فرشتن جون تصويرون ڪڍي.“ تڏهن هن جواب ۾ چيو: ”فرشتا؟ پر مون ته فرشتا ڏٺا ئي ناهن. مون جو ڪجهه ڏٺو ناهي، ان جي تصوير ڪڍي ڪونه

سگهندو آهيان.

۱۸۴۸ع جي انقلاب کانپوءِ هن جي تصوير سازي جي طرز کي عارضي ڪاميابي حاصل ٿي. هن جي تصويرن ”ڪڪرالو ڪٽيندڙ“ ۽ ”اور نانس (فرانس ۾ هڪ شهر جو نالو) ۾ جنازو“، ڏاڍو ٿرٿلو مڃايو ۽ انهن کي پواڻي ۽ حد تائين ساميوادي سمجهيو ويو. ”اور نانس ۾ جنازو“ نئين نسل ۾ ڏاڍو پسند ڪيو ويو. مون خود اها تصوير ڏٺي آهي. اها سڄائي جي ڏس ۾ هڪ سنگ ميل آهي. ان تصوير ۾ هر شڪل پادريءَ کان وٺي سوڳوارن تائين، گورڪن کان ڪٽي تائين ايتريءَ سڄائيءَ ۽ سگهاري پئي سان ڪڍي وئي آهي، جو اها جيئري جاڳندي ٿي لڳي. ڪوربيت پهريون جديد مصور هو، جنهن اٽليءَ جي ڪلاسيڪي روايت سان ناتو ٽوڙيو ۽ وائڪيءَ حقيقت نگاري ڏانهن رخ رکيو.

۱۸۵۵ع ۾ ڪوربيت هڪ تصوير ڪڍي جنهن ۾ ڪئناس تي هڪ پاسي پينو، مزدور، واپاري، پادري، چورچڪار ۽ گورڪن هئا ته ٻئي پاسي هن جا دوست ها، جن ۾ پروڌان ۽ بودليئر به هئا ۽ ٻنهي ٽولن جي وچ تي هو پاڻ هو ۽ چئن اورنانس جي تصوير ڪڍي رهيو هو. نيپولين ٽين جي زماني ۾ ڪوربيت اختياريءَ وارن تي ڪاوڙ جي پيو هو. پوءِ اهي سياست تي اختيار رکندا ها يا فن تي. سياست وارا هن تي انگري مڇريا جو هن جا موضوع انقلابي ها ۽ فن وارا انگري مڇريا جو هن جي طرز اطالوي هجڻ بدران ڊچ يا هسپانوي هئي. ان جي باوجود ڇاڪاڻ جو هو حقيقت پسنديءَ جو اڳواڻ هو، هن کي فوجي عزت افزائي اچي وئي جا هن ٺڪرائي ڇڏي ۽ جڏهن ۱۸۷۱ع ۾ پئرس ڪميون بغاوت ڪئي تڏهن هن ان ۾ نمايان بهرو ورتو ۽ فنون لطيفه جي ڪميشن جو پريزيڊنٽ مقرر ڪيو ويو. جيئن ته پئرس ڪميون تي ٽهر ۽ غضب جو جذبو حاوي هو ته ڪوربيت لوور (Louver) جا شهپارا ان کان بچائي ورتا ۽ فتح جي ونگ (Arch of Triumph) جو به نقصان ٿيڻ نه ڏنو، پر پوءِ جڏهن ڪميون کي چيڀاٽيو ويو، ته ڪوربيت جون نيڪيون ته وسري ويون، اتلو هن تي عتاب نازل ٿيو ۽ هن کي گرفتار ڪري ڇهه مهينا سزا ڏني وئي ۽ چار لک فرانڪ ڏنڊ وڌو ويو. ان ڳالهه هن کي ڏوڏي وڌو ۽ جڏهن هو فرانس جي سرحد ٽپي ويو ته هن جي صحت جواب ڏئي چڪي هئي.

هو ۱۸۷۷ع ۾ مري ويو. هاڻي ڪوربيت جون ساڪت زندگيءَ ۽ فطري نظارن واريون تصويرون اهم ليکيون وڃن ٿيون.

مائوڙي تنگ

(۱۸۹۳ع کان ۱۹۷۶ع تائين)

ذوالفقار علي ڀٽو، مائوڙي تنگ جو ايترو مداح هو، جو مون سندس ۷۰ ڪلفٽن واري بنگلي ۾ هن جي خاص ڪمري ۾ فقط ٻه تصويرون ڏٺيون هيون. هڪ شاهه ايران جي هن جي دستخط سان ۽ ٻي مائوڙي تنگ جي دستخط سميت. مائوڙي تنگ تي سنڌي ۽ ۾ اڳيئي ڪتاب لکيل آهي، انڪري مان مائوڙ جي زندگيءَ جا واقعات دهرائڻ نٿو چاهيان. مائوڙ ۾ عزم همت واقعي هئي، پر اها چنگيز خان ۽ تيمور لنگ ۾ به هئي. هن جو ”گاڙهو ڪتاب“ عقل جو ڪهڙو ذخيرو آهي، ان تي اطالوي ناول نويس البرٽو موريويا جو ”گاڙهي ڪتاب“ تي لکيل طنزيه ڪتاب مطالعي جي قابل آهي. مان فقط اوريانا فلاچيءَ کي چين جي موجوده حڪمران ڊينگ زياڻو پنگ جي ڏنل انٽرويو جو ترجمو هتي ڏيان ٿو، جو منهنجي نظر ۾ سنڌي پڙهندڙن جي معلومات لاءِ ضروري آهي. ڊينگ زياڻو پنگ بيجنگ ۾ جمهوريت پسند عوام جي قتل عام ۽ چين تي آمريت مسلط ڪرڻ، تب تب جي ثقافتي تباهيءَ، آمريڪا جي اڳيان ڪاسهه ليسيءَ ۽ فئنگ لزيءَ جهڙن دانشورن جي فرار لاءِ ذميوار آهي.

ٿورا سال اڳ ڪلفٽن تي جمالستان ڪتاب گهر لڳ چيني ڪتابن جي نمائش ٿي هئي. ٻين ڪيترن ئي ڪتابن سان گڏ مون ڊينگ پياڻو چنگ جا

”چونڊ ڪتاب“ نالي هڪ ڪتاب به ورتو. اهي ڪتاب پڙهي مون کي حيرت آئي ته هاڻوڪو چين ان چين کان ڪيترو مختلف ٿي ويو آهي جو اسان اڳيان اسان جا دانشور پيش ڪري چڪا آهن. اهي سڀ ڪتاب گهڻو ڪري ”فارين لئنگويجز پريس بيجنگ“ جا چين ۾ ڇپايل آهن. دينگ جو ”چونڊ ڪتاب“ پڙهندي مون اوريانا فلاچيءَ جو دينگ کان ورتل انٽرويو به ان ڪتاب ۾ پڙهيو هو، جو جولاءِ ۱۹۸۳ع ۾ بيجنگ ۾ ڇپيو هو. مون اڳ به اوريانا فلاچيءَ جا ٽيئي (ذوالفقار علي) ۽ ٻين کان ورتل انٽرويو پڙهيا هئا ۽ هن جو پنهنجي محبوب تي (جو پنهنجي دؤر جو عظيم شاعر به هو) سوانح حيات وانگر لکيل ناول 'The Man' به پڙهيو هو. ٻئي ڪتاب مون کي ڏاڍا وڻيا هئا.

دينگ کان ورتل انٽرويو کانپوءِ جو تاءُ نان مين اسڪوائر ۾ جمهوريت پسند طبقي جو ڪوس ٿيو. فئنگ لزي وغيره دانشورن تي ڪارروائي ڪئي وئي، ان جا دها مون تي اڳ ئي پوندا هئا ۽ اهڙو ذڪر مان پنهنجي ڪتاب ”ڪراچيءَ جا ڏينهن ۽ راتيون“ ۾ ڪري چڪو آهيان. هيٺيون انٽرويو جو صفحي ۳۲۶ تي ڇپيل آهي، مائوازم ۽ ان جي آندل جڙتو انقلاب جي عڪاسي ڪري ٿو، ان ڪري ڏئي رهيو آهيان ته جيئن سنڌ جو نئون نسل، انهيءَ ڪل مان نڪري اچي، جنهن ۾ ان کي انڌيءَ گهوڙيءَ وانگر ڌڪيو ويو آهي ۽ پنهنجي نيتاري لاءِ ٻيهر سوچي.

انٽرويو

اوريانا فلاچيءَ تاءُ نان مين شاهي دروازي تي مائو۽ جي تصوير برقرار

رکي ويندي؟

دينگ زيانو پنگ: هاڻو، هميشه لاءِ. ماضيءَ ۾ چيئرمين مائو۽ جون تمام گهڻيون تصويرون هيون. اهي جتي ڪٿي هيون. اهو مناسب نه هيو ۽ اها ڳالهه چيئرمين مائو۽ جي ڪاٺي عزت نه ٿي ڏيکاري. اهو درست آهي ته هن (مائو۽) ڪنهن دؤر ۾ ڪيئي غلطيون ڪيون، پر آخر هو چيني ڪميونسٽ ۽ چين جي عوامي رياست جو اهم بنياد وجهندڙ هو. هن جي عيب ثواب جو ڪاٺو ڪٿن وقت، اسان اهو فيصلو ڪيون ٿا ته هن جي غلطين جي نانوي حيثيت هئي، جيڪي هن چيني عوام لاءِ ڪيو، سو اُمت آهي. اسان چيني، پنهنجين دلين ۾ هن کي پارٽيءَ ۽ رياست جو باني سمجهي پائيندا رهنداسين.

سوال: اسان مغرب جا ماڻهو ڪيئي ڳالهيون سمجهي نٿا سگهون. سڀني غلطي جو الزام چئن جي ٽولي (Gang of four) تي هنيو ٿو وڃي. مون ٻڌو آهي ته جڏهن چيني ”چئن جي ٽولي“ جي ڳالهه ڪن ٿا ته پنجئي آگريون آيون ڪن ٿا؟

جواب: اسان کي چيئرمين جي غلطي ۽ ٻين بيانن (ماڻه جي پوئين زال) ۽ ”چئن جي ٽولي“ جي ڏوهن ۾ فرق ڪرڻ گهرجي. چيئرمين ماڻه چڱيون ڳالهيون ڪيون. ڪيئي ڀيرا هن پارٽيءَ ۽ حڪومت کي بحران کان بچايو. هن کانسواءِ، چين جا ماڻهو ٻيو نه، ته به اوندھ ۾ ٿاڦڙا هڻندا رهن ٿا. چيئرمين ماڻه جي وڏي ۾ وڏي معاونت اها هئي ته هن مارڪسزم-لينن ازم جا اصول چيني انقلاب جي عملي ڪرت ڪار ۾ شامل ڪيا ۽ سَوَات ڏانهن ويندڙ واٽ ڏيکاري هڻائين. اهو چوڻ گهرجي ته سٺ سال کان اڳ يا پنجاهه جي پڇاڙيءَ ۾ هن جي فڪر اسان کي فتح سان همڪار ڪيو هو ۽ هن جا بنيادي اصول بلڪل صحيح هئا. هن چيني انقلاب جي هر پهلو ۾ مارڪسيٽ-ليننيت کي تخليقي طور استعمال ڪيو هو ۽ هن کي فلسفي، سياسي سائنس، ملٽري سائنس، ادب ۽ آرٽ وغيره تي تخليقي رايه هئا. بدبختيءَ ۾ پنهنجي زندگي جي شام ۾، خاص طور ثقافتي انقلاب واري دور ۾ هن غلطيون ڪيون ۽ اهي ڪي معمولي غلطيون نه هيون ۽ انهن غلطي اسان جي پارٽيءَ رياست ۽ اسان جي ماڻهن تي مصيبتون آنديون. جيئن توکي معلوم آهي. نيان وارن ڏينهن ۾ اسان چيئرمين ماڻه جا خيال انهيءَ ڪري جدا جدا پس منظر ۾ سموهيا ۽ سهيڙيا، چوٽه اسان هن جي خيال سان ڇهڻيا پيا هياسين. ائين برابر آهي ته ماڻه جو خيال فقط ڪامريڊ ماڻه پيدا ڪيو هو. پراڻي نسل جي ٻين انقلابين به ان کي ٺاهيو هو ۽ ترقي وٺائي هئي ۽ بنيادي طرح ان ۾ ڪامريڊ ماڻه جو تفڪر آهي، پر پوءِ به فتح هن جي دوراندوشيءَ کي گهڻائي ڇڏيو هو ساڳو ماڻه نه رهيو. نتيجو اهو ٿيو ته هن جي پوئين سالن ۾ ڪجهه نامعقول قياس آرايون ۽ اهي روشن جي لڪي ٺوڪي نه ڏٺيون ويون هيون، خاص ڪري جي ڪاٻي پاسي واريون هيون ظهور پذير ٿيون. اهڙيون ڪيئي ڳالهيون ٿيون، جن ۾ هو پنهنجي فڪر جي برخلاف ويو، انهن عمدين ۽ ٺيڪ ٺاڪ رٿن جي برخلاف، جي هن پاڻ پيش

ڪيون هيون، ان طريقه ڪار ۽ ڍنگ ڊول جي برخلاف، جنهن جو هن پهريائين پاسو ڪيو هو. ان وقت هن ۾ حقيقت جي لغار نه رهي. هن جو ڪارڪرت جو نمونو درست نه هيو. هن ڪهڻي ڪرڻي ۽ ۾ جمهوري مرڪزيت تي عمل نه ڪيو، مثال طور هو عوامي ڏس ۾ نه هليو ۽ هو پنهنجي زندگيءَ ۾ پنهنجن خيالن کي ادارن جي صورت ۾ بدلائي نه سگهيو. اها غلطي فقط ڪامريڊ مائوزي تنگ جي نه هئي، ٻيا پراڻي نسل جا انقلابي، مون سوڌا به ان ڳالهه جا ذميوار هئا. اسان جي پارٽيءَ ۾ رياست جي زندگيءَ ۾ ڪجهه معمول خلاف ۽ غير معتدل واقعا ٿيا، ڪجهه رئيس قبيلي ۽ وڏيرا شاهيءَ (Patriarchal) وانگر طور طريقا اپنايا ويا ۽ فرد جي حمد ثنا عام ٿي وئي جا عام طور سياسي صحتمند نه رهي. نيٺ اهي ڳالهيون ثقافتي انقلاب ڏانهن وٺي ويون جا هڪ وڏي غلطي هئي.

سوال: اوهان چيو ته پوئين سالن ۾ چيئرمين مائو جي صحت جڙهري چڪي هئي، پر ليوشائو جي گرفتاري ۽ قيد ۾ موت وقت ته مائو چڱو ڀلو هو ۽ پيون به غلطيون آهن، جن جو احتساب ڪرڻو آهي؟ ڇا اڳتي وڌو ٿيو (Great leap forward) غلطي نه هئي؟ سوويت طور طريقي جو نقل غلطي نه هئي؟ اهي ماضيءَ جو مائو واريون غلطيون ڪيترو پڻي تائين ڏسون؟ ۽ چيئرمين مائو ثقافتي انقلاب مان ڇا ڇاهيو ٿي؟

جواب: سال پنجاهه (۱۹۵۰ع) جي آخر ڌاري غلطيون ٿيڻ لڳيون، پر اهو ڏوهه فقط چيئرمين مائو جو نه هو، جيڪي هن جي چوڌاري هئا، اهي به لڙهي ويا. اسان معروضي (Objective) قانونن جي برخلاف ڪم ڪيا ۽ اقتصادي حالت کي اوچتو زور وٺايو. جيئن ته اسانجون داخلي آرزوئون معروضي قانونن جي برخلاف هيون، نقصان اٿ-تر هو ۽ آوَس ٿيڻو هو، پوءِ به چيئرمين کي ئي ”اڳتي وڌي ٿي“ لاءِ ذميوار سمجهڻ گهرجي، پر هن کي اها ڳالهه سمجهڻ ۾ فقط ڪجهه مهينا لڳا ۽ هن اسان کان اڳ ۾ پنهنجي غلطي محسوس ڪئي ۽ ان کي درست ڪرڻ لاءِ اپاءَ ورتا. سال ٻاهتر (۱۹۷۲ع) ۾ جڏهن اهي درستيون وجود ۾ آيون هيون، تڏهن هن خود-تنقيد ڪئي. پرماتھو پورو سبق نه سکيو ۽ انڪري ثقافتي انقلاب ڦاٽ ڪاڌو. جيستائين چيئرمين مائو جي اميدن جو سوال هو، هن سوچيو هو ته

ثقافتي انقلاب سرمائيداريءَ جي واپسيءَ تي روڪ رکندو، پر هن چين جي سڄي پڇي حالت جو غلط اندازو لڳايو. پهريون ته انقلاب جا نشانا غلط طئي ڪيا ويا ها، جن سبب ”سرمائيداريءَ جا راهرو“ (Capitalist roaders) نوٽسي لڌا ويا ۽ انهن کي پارٽيءَ تي اقتدار ڏيڻ لاءِ وس ڪيو ويو. جن به رهنما ڪارڪنن کي انقلاب ۾ هٿي ڏني هئي ۽ جن کي عملي تجربو هو، انهن کي هر سطح تي زبرا ڌڪ هنيا ويا ۽ انهن ۾ ڪامريڊ ليو شائوچي به شامل هو. پنهنجي موت کان ٻه ٽي سال اڳ چيئرمين مائو۽ چيو ته ثقافتي انقلاب ٻن سببن ڪري غلط هيو. پهريون سبب اهو ته هر شيءِ کي ڊاٽو ويو (ڪنفيوشس جو مندر به ڊاٽو ويو هو-مصنف) ۽ ٻيو سبب اهو هو ته هڪ ڀرپور خانه جنگي چيئري وئي. فقط انهن ٻن سببن تي غور ڪيو وڃي ته نظر ايندو ته ثقافتي انقلاب غلط هو. چيئرمين مائو جي غلطي سياسي غلطي هئي ۽ ننڍي غلطي نه هئي. ٻي طرف ان جو فائدو ٻن انقلاب-ورودي چنڊال-چؤڪڙين ورتو، جن جا مهendar لن بياڻو (مائو جي زال) ۽ ”چئن جو تولو“ هيو، جن اقتدار تي قبضي لاءِ سازش ڪئي هئي. انڪري اسان کي چيئرمين مائو جي غلطين ۾ لن بياڻو ۽ ”چئن جي تولي“ جي ڏوهن جي وچ ۾ سنڌو ڪرڻو پوندو.

سوال: اسان سڀني کي اهو معلوم آهي ته چيئرمين مائو، لن بياڻو کي ساڳي نموني پنهنجو جاءِ نشين چونڊيو هو، جيئن هڪ شهنشاهه پنهنجو وارث چونڊيندو آهي؟

جواب: مون انهيءَ جي باري ۾ ئي ته اشارو ڪيو آهي ته اهو غلط طريقو هو، ڪنهن به رهنما لاءِ پنهنجو جاءِ نشين چونڊڻ هڪ جاگيرداراڻو عمل آهي. اهو اسان جي ادارن ۾ خاميءَ جو مثال آهي، جنهن جي باري ۾ مون ٿوري دير اڳ چيو آهي.

سوال: چيئرمين مائو کي ڪيتري حد تائين ذميدار سمجهيو ويندو، جڏهن تون پارٽي جي اينڊر ڪانگريس ڪوٺائيندين؟

جواب: اسان چيئرمين مائو جي غلطين ۽ هن جي مدد جو ٻيهر معروضي جائزو وٺنداسين. اسان انو دهرائينداسين ته هن جي مدد کي بنيادي حيثيت آهي ۽ هن جون غلطيون ٻئي درجي جون آهن. هن جيڪي غلطيون زندگيءَ

جي پوئين حصي ۾ ڪيون، اسان انهن جي باري ۾ حقيقت پسنديءَ واري روش اختيار ڪنداسين. اسان ماڻوزي تنگ جي فڪر کي اڳتي به ڇهڻيا رهنداسين، جيڪو هن جي زندگيءَ جي رڳو هڪ حصي جي نمائندگي ڪري ٿو نه رڳو ماضيءَ ۾ ماڻوزي تنگ جي فڪر اسان جي رهنمائي ڪئي ۽ آئينده به ڪندو رهندو، پر اهو چيني ڪميونسٽ پارٽيءَ ۽ اسانجي ملڪ جو خزانو آهي، انڪري ئي اسان چيئرمين مائو جو بت تاءِ نان مين جي شاهي دروازي وٽ سدائين رکنداسين، جيئن هو اسان جي پارٽيءَ ۽ ملڪ جي علامت هجي. ان کانسواءِ اسان چيئرمين مائو جي خيال کي ڇهڻيا رهنداسين. اسان چيئرمين مائو سان اهو نه ڪنداسين جو ڪرو شچوف اسٽالن سان ڪيو.

سوال: ڇا اوهان جو مطلب اهو آهي ته چيئرمين جو نالو ايندو، جڏهن ”چئن جي ٽولي“ تي ڪارروائي ڪئي ويندي ۽ اوهان پارٽيءَ جي نئين ڪانگريس ڪندا؟

جواب: هن جو نالو ايندو، نه رڳو ايندڙ ڪانگريس ۾ پر ٻين موقعن تي به. ائين ٻين اڳواڻن سان به ٿيو آهي، پر ڪارروائي وقت ”چئن جو ٽولو“ چيئرمين مائو جي آبروءَ کي ٽڪو نه لائيندو. ان ۾ شڪ نه آهي ته هو (مائو) انهن کي پنهنجن عهدن تي آڻڻ لاءِ ذميوار هو پوءِ ”چئن جي ٽولي“ جا ڏوهه ان لاءِ ڪافي آهن ته هنن کي سزا ڏني وڃي.

سوال: مون ٻڌو آهي ته چيئرمين مائو اڪثر شڪايت ڪندو هو ته تون هن کي ڌيان سان نه ٻڌندو هئين ۽ هو توکي پسند نه ڪندو هو، ڇا اها ڳالهه سچي آهي؟

جواب: هاڻو، چيئرمين واقعي چيو هو ته مون هن کي ڌيان سان نه ٿي ٻڌو، پر اها ڳالهه رڳو منهنجي باري ۾ نه ڪئي وئي هئي، مون وانگر ٻيا اڳواڻ به هيا، اهي خيال هن جي سنجها سمجهڻ جي روڪي سوچ جو اولڙو آهن، يعني هن وڌيڪي واٽ ورتي آهي، جنهن کي جاگيردارانه ذهنت آهي. هن ٻين جي راءِ کي ترٽ نه ٿي ٻڌو. اسان اهو نه ٿا چئي سگهون ته هن تي ساري تنقيد غلط هئي. هو اهي صحيح رايو ٻڌڻ لاءِ تيار نه هو، جيڪي مون ۽ ٻين رفيقن هن جي اڳيان پيش ڪيا ها. جمهوري مرڪزيت گهڻائي وئي هئي ۽ اجتماعي رهنمائي به جي ائين نه هجي ها ته، ثقافتي انقلاب جي اوچتي ڦاٽ لاءِ ٻي ڪهڙي سمجهڻي ڏني سگهجي ها.

سوال: چين ۾ فقط هڪ شخصيت هئي، جنهن کي رهڙ نه آئي ۽ اهو وزيراعظم جو -اين- لاءِ هو. تون انهيءَ ڳالهه جي ڪهڙي سمجهاڻي ڏين ٿو؟

جواب: وزيراعظم جو اٿڪ پورهيو ڪندڙ هو ۽ زندگيءَ ۾ ڪنجهندو ڪرڪندو گهٽ هيو. هو ڏينهن ۾ ٻارنهن ڪلاڪ ڪم ڪندو هو ۽ ڪنهن وقت سورنهن ڪلاڪ يا انهيءَ کان به وڌيڪ. ائين هو ساري زندگي ڪندو رهيو. اسان هڪٻئي جا واقف گهڻو اڳي ٿيا هئاسي، جڏهن ۱۹۲۰ع ۾ اسان فرانس ۾ مشاهدي ۽ مطالعي لاءِ گڏجي سفر ڪري رهيا هئاسين. مون هن کي پنهنجي وڏي پيءُ وانگر ڏٺو آهي. اسان انقلاب جي راهه ساڳي وقت ورتي هئي. هن کي هن جا رفيق ۽ ٻيا ماڻهو ڏاڍي عزت ڏيندا ها. خوش بختيءَ سبب هو ثقافتي انقلاب پيري جيئرو رهجي ويو، جڏهن ته اسان کي ٺوڪر هئي، پٽ تي ڪيرايو ويو. هو ان وقت وڏي محمضي ۾ هئو ۽ هن ڪيتريون اهڙيون ڳالهيون چيون ۽ ڪيون جي هو چوڻ يا ڪرڻ نه چاهي ها، پر ماڻهن هن کي معاف ڪيو ڇو ته اهي ڳالهيون هن جون ڪيل يا چيل هجن ها ته هو پاڻ ٻچي نه وڃي ها ۽ اهو ترشي ڏياريندڙ ڪردار ڪري ها جو هن نه ڪيو ۽ جنهن ڇيهو گهٽايو.

سوال: مان نٿي چئي سگهان ته ”ثقافتي انقلاب“ جهڙيون پيڻاڪ ڳالهيون ڪيئن تاري سگهجن ٿيون، يا انهن کي وري ٿيڻ کان ڪيئن روڪي سگهجي ٿو؟

جواب: اهو معاملو اسان جي ادارن ۾ اتاري ان کي حل ڪري سگهجي ٿو. انهن مان ڪجهه ماضيءَ ۾ قائم ڪيا ويا ها، جن تي جاگيرداريءَ جو اثر هو ۽ جو انهن جي شخصيت پرستيءَ يا انهن جي وڏيرڪي ٺاڻ ۽ ڪم ڪار جي چال چلت مان يا مکيه عهدن تي، تاحيات فائز رهڻ مان ظاهر آهي. اسان هاڻي ڪوشش ڪري رهيا آهيون ته اهڙيون ڳالهيون وري نه ٿين ۽ پنهنجن ادارن جي نئين سر تعمير ڪري رهيا آهيون. اسان جي ملڪ کي هڪ هزار سال جي جاگيرداريءَ جي تاريخ آهي ۽ قانون جي احترام جي ڪمي آهي. اسان انهن لاءِ دياندداريءَ سان محنت ڪري رهيا آهيون. رڳو انهيءَ طريقي سان اسان پنهنجو مسئلو حل ڪري سگهون ٿا.

سوال: اوهان کي پڪ آهي ته ڳالهيون اڳي کان وڌيڪ آسان ٿي وينديون، اوهان اهو مقصد ماڻي سگهندؤ جو اوهان پنهنجي اڳيان رکيو آهي.

مون ٻڌو آهي ته نام نهاد مائوئسٽ (Maoist) اڃا پڇيالا وٽن. مائوئسٽن مان منهنجي مراد انهن سان آهي، جن ثقافتي انقلاب جي پيپرائي ڪئي هئي؟

جواب: ”چئن جي ٽولي“ (Gang of four) جي اثر کي گهٽ نه سمجهيو وڃي، پر ان ڳالهه کي خيال ۾ رکيو وڃي ته ۹۷ يا ۹۸ سيڪڙو عوام انهن سان انهن جي ڏوهن سبب شديد نفرت ڪري ٿو. اها ڳالهه انهيءَ تحريڪ مان ظاهر ٿي پئي جا ۵ اپريل ۱۹۷۶ع تي تاءِ نان مين اسڪوائر ۾ پڙڪي پئي، جڏهن ٽولو اڃا انڌ جي گهوڙي تي سوار هو. چيئرمين مائو سخت بيمار هو، پر وزيراعظم چو گذاري ويو هو. ۱۹۷۶ع ۾ ”چئن جي ٽولي“ جي زوال کان پوءِ خاص ڪري گذريل ٻن سالن ۾ عوام مرڪزي ڪميٽيءَ جي ٽين، چوٿين ۽ پنجين ويهڪ ۾ اسان پنهنجن ادارن کي سڌاري پنهنجن مسئلن جو حل تلاش ڪري رهيا آهيون. ڪيئي تنازعا هاڻي ئي اڀاريا ويا آهن. خاص زور جديد ڳالهين تي ڌيان سان ڪم ڪرڻ تي ڏنو وڃي ٿو ۽ ان ڳالهه عوام جي دل جيتي ورتي آهي. هنن کي سياسي استحڪام ۽ اتحاد جي ضرورت آهي. اهڙين تحريڪن ڪيترن ئي ماڻهن کي ناراض ڪيو. مسلسل تحريڪون قومي تعمير کي ناممڪن بڻائي ڇڏن ٿيون، انڪري اسان چئون ٿا ته عوام اسانجي مهم جي حمايت ڪندو ۽ ”ثقافتي انقلاب“ جهڙي ڳالهه وري نه ٿيندي.

سوال: ”چئن جو ٽولو“ فقط مائو جي موت کانپوءِ گرفتار ٿي سگهيو.

انهن جي گرفتاريءَ جو بندوبست ڪنهن ڪيو؟

جواب: اها هڪ ڪئي ڪوشش هئي. پهريون ته مان سمجهان ٿو ته ان کي هڪ عوامي بنياد هو، جو ۵ جولاءِ ۱۹۷۶ع واري تحريڪ تي رکيو ويو هو. ”چئن جي ٽولي“ وارا لفظ، پنهنجي موت کان اڳ چيئرمين مائو گهڙيا ها. اسان ٽولي جي خلاف ٻه سال جدوجهد ڪئي. ايسٽائين ماڻهن هنن کي اصلي روپ ۾ ڏسي ورتو هو. جيتوڻيڪ کين چيئرمين مائو پنهنجو گادي نشين چونڊيو هو، ”چئن جي ٽولي“ هنن کي قبول ڪرڻ کان انڪار ڪيو. چيئرمين مائو جي موت کان پوءِ انهيءَ ٽولي اقتدار تي قبضي ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي ۽ اسان کي ترت ڪارروائيءَ جي ضرورت محسوس ٿي. انهن

حالتن ۾ سياسي بيورو جي ڪامريڊن جي گهٽائي انهيءَ تي ڪارروائي ڪرڻ لاءِ متفق ٿي. هڪ يا ٻه فرد ڪوشش ڪن ها ته ڪافي نه هئي.

اٺين ڳالهه ظاهر ڪرڻ ضروري آهي ته ”چئن جي ٽولي، ڪانپوءِ ڪجهه اهڙيون ڳالهيون ڪيون ويون جي چيئرمين مائو جي خيالن کان متضاد هيون، مثال طور چيئرمين مائو جي يادگار لاءِ هال جي تعمير. هن پنجاهه واري ڏهاڪي ۾ چيو هو ته اسان سڀني کي موت ڪانپوءِ ساڙيو وڃي ۽ اسان جي رک کي محفوظ رکيو وڃي ۽ ٻيو ڪجهه به سانڀيو نه وڃي ۽ ان تي ڪوئي مقبرو نه ٺاهيو وڃي. ان ڳالهه تي چيئرمين مائو پهريائين پنهنجي صحي ڪئي ۽ پوءِ اسان ڪئي. مرڪزي ۽ صوبائي سطح تي سڀني سينيئر آفيسرن صحي ڪئي ۽ پوءِ اسان ڪئي. اسان وٽ اڃا تائين اهو صحيح وارو ڪتاب موجود آهي. ”چئن جي ٽولي“ کي تهس نهس ان لاءِ ڪيو ويو ته ٽڪاءُ حاصل ڪيو وڃي.

سوال: ڇا ان جي معنيٰ اها آهي ته چيئرمين مائو جو يادگار هال ڊاٽو

ويندو؟

جواب: مان ان کي بدلائڻ جي فائدي ۾ نه آهيان. هاڻي جڏهن اهو آهي ته ان کي ڊاهڻ نه گهرجي. پهريون ته ان کي ٺاهڻ نه گهربو هو. پر هاڻي ان کي ڊاهڻ جي ڪري ڇهه مي گويون ٿينديون. ڪيئي ماڻهو ان تي سوچي رهيا آهن ته اسان کي يادگار هال ڊاهڻ گهرجي يا نه. اسان کي اهڙو خيال نه آهي.

سوال: چيو وڃي ٿو ته اوهان نائب وزيراعظم جو عهدو ڇڏيو ٿا؟

جواب: رڳو مان استعيفيٰ نه ڏيندس. اڳئين دور جا سڀ ڪامريڊ پنهنجا عهدا ڇڏڻ ٿا. چيئرمين هُواگيو فينگ (Hu Guofeng) اسٽيٽ ڪائونسل جو وزيراعظم نه رهندو. مرڪزي ڪاميٽيءَ، ڪامريڊ زائو زيانگ (Zhou Zaing) کي انهيءَ عهدي لاءِ تجويز ڪيو آهي. جي اسان پراتا ڪامريڊ پنهنجن عهدن تي قائم رهنداسين. ته نون جي ترقي روڪجي ويندي. اسان لاءِ اهو مسئلو آهي ته ڪيئن هر سطح تي رهنمائين جي عمر گهٽايون اسان کي ٿي ان ڳالهه ۾ اڳواڻي ڪرڻي پوندي.

اڳ ڪي به لاڳو قائدانہ قانون نه هئا. دراصل مهنداريءَ ڪري سربراهه ماڻهن کي هٿائڻ ۽ نون ماڻهن کي ترقي ڏيڻ آسان هو. اها ادارن جي خامي سن واري ڏهاڪي ۾ به ظاهري هئي، ڇاڪاڻ جو ان وقت اسان جو قوه جوڀن هيو. اهو مسئلو فقط انفرادي نه هو پر ان ۾ سارا ادارا اچي ٿي ويا. ان جو اسان جي عام نيتيءَ ۽ ان ڳالهه تي اثر آهي ته اسان جديديت حاصل ڪري سگهون ٿا، انڪري اسان چئون ٿا ته اهو جهونن لاءِ بهتر ٿيندو ته حق شناسيءَ جي راهه اختيار ڪن ۽ ٻين لاءِ مثال قائم ڪن.

سوال: مون چين ۾ ٻيون تصويرون ڏٺيون آهن. مون تاءِ نان مين اسڪوائر ۾ مارڪس، اينگلز ۽ لينن جون تصويرون ڏٺيون آهن ۽ خاص ڪري استالن جي. ڇا تون انهن تصويرون کي اتي رکڻ چاهين ٿو؟

جواب: ”ثقافتي انقلاب“ کان اڳ انهن کي اتي رڳو اهم موقعن تي رکيو ويندو هو، پر اها رسم ”ثقافتي انقلاب“ جي وچ ۾ بدلائي وئي ۽ انهن جي ساندہ نمائش ڪئي وئي. اسان هاڻي پراڻي رسم ڏانهن موٽي ٿا وڃون.

سوال: چارجيد ڳالههون چين ۾ ٻاهريون نائوس سٽرائينديون آهيا. اها ڳالهه خانگي سيٽرپ کي نه هڻائيندي، ڇا ان سان ٿورڙي سرمائيداري نه وڌندي؟

جواب: آخر تجزيي ۾ اسان جي اقتصادي ترقيءَ جا عام اصول چيئرمين ماٿوءَ ٺاهيا هئا، جي ها ته اسان پنهنجي مدد پاڻ ڪيون ۽ ٻاهرينءَ مدد تي گهٽ پروسو رکون. اسان ڪيترا به ٻاهرين دنيا سان تعلقات وڌائينداسين ۽ ٻاهرين سيٽرپ ڪنداسين، ان جي اهميت تمام ٿوري هوندي ۽ اها اسانجي سوشلسٽ نظام تي اثر انداز نه ٿيندي، جنهن ۾ پيداواري ذريعن جي ملڪيت عوام جي هوندي. ٻاهرين سرمائيداري ۽ ٽيڪنالاجي رڳو اسانجي سوشلسٽ معاشري سان گڏوگڏ هلنديون ۽ اسانجي سوشلسٽ پيداواري قوتن کي وڌائينديون. ان ۾ شڪ نه آهي ته اها ڳالهه چين ۾ ڪجهه زوال آميز سرمائيدارانه نظام آڻي. اسان انهيءَ امڪان کان باخبر آهيون، اسان کي ان مان خطرو نه آهي.

سوال: ان جي معنيٰ ته اها ٿي ته پوري سرمائيداري خراب نه آهي؟

جواب: اهو انهيءَ تي مدار ٿو رکي ته اوهان سرمائيداري جي معنيٰ

ڪهڙي ٿا وٺو. ڪابه سرمائيداري جاگيرداريءَ ڪا بهتر آهي. اسان اهو به چئي ٿا سگهون ته هر ڳالهه جنهن سرمائيداري نظام ۾ ترقي ڪئي آهي، سا سرمائيدارانہ نوعيت جي نه آهي. مثال طور ٽيڪنالاجي، سائنس، نه رڳو اهو پر ترقي يافتہ پيداواري نظام به هڪ سائنس آهي. اهي سڀ ڪنهن به ملڪ يا سماج ۾ ڪارآمد ثابت ٿينديون. اسان ترقي يافتہ ٽيڪنالاجي هٿ ڪرڻ چاهيون ٿا، پنهنجي سوشلسٽ پيداوار لاءِ سائنس ۽ انتظامي مهارت حاصل ڪرڻ چاهيون ٿا. اهڙين ڳالهين کي ڪوبه طبقاتي ڪردار نه آهي.

سوال: مون کي ياد آهي ته ڪيئي سال اڳ، جڏهن ديهاڻي علائقي ۾ خانگي پلانن جي باري ۾ مان ڳالهائي رهي هيس، توها ڳالهه مڃي هئي ته پيداوار لاءِ ماڻهوءَ جو ذاتي مفاد ضروري آهي. ڇا ان جو اهو مطلب نه آهي ته خود ڪميونزم کي زير بحث آندو وڃي؟

جواب: مارڪس موجب، سوشلزم ڪميونزم جي پهرين حالت (ڊاڀي جي جاءِ) آهي ۽ اها هڪ لنبو تاريخي سفر ڪري ٿي، جنهن ڪري اسان کي انهيءَ اصول تي عمل ڪرڻ گهرجي ”هر ڪنهن کي پنهنجي پورهئي مطابق ملڻ گهرجي“ ۽ ان ڳالهه سان رياست، اجتماعيت ۽ فرد جو مفاد به شامل رکڻ گهرجي. ڇو ته رڳو ان ريت اسان ماڻهن کي پورهئي ۽ سوشلسٽ قوتن جي ترقي لاءِ آتساهي سگهون ٿا. ڪميونزم جي مٿاهينءَ حالت ۾، جڏهن پيداواري قوتون ڪافي ترقي ڪري وينديون. اسان ”هر ڪوئي پنهنجي سگهه موجب کان هر ڪوئي پنهنجي لوڙتائين“ جي اصول تي عمل ڪنداسين، ذاتي مفاد تي روز بروز وڌيڪ ڌيان ڏنو ويندو ۽ وڌيڪ ذاتي گهرجون پوريون ڪيون وينديون.

سوال: توجيو ته ٻيا به ها جن ماڻهوزي تنگ جي فڪر ۾ اضافو ڪيو. آهي ڪير ها؟

جواب: آهي اڳين نسل جا انقلابي هئا، مثال طور وزيراعظم جو اين لاءِ، ڪامريڊ ليو شائو ٽي ۽ زودي (Zhude) ۽ ٻيا به ڪيئي هئا. ڪيئي سينئر انقلابي تخليق جا اهل ۽ پنهنجيءَ سوچ ۾ منفرد آهن.

سوال: تون پنهنجو نالو ڇو ٿو ڇڏي ڏين؟

جواب: مان ايترو اهم نه آهيان. ان ۾ شڪ نه آهي ته مون به ڪجهه ڪم ڪيو آهي. ائين نه هجي ها ته مون کي انقلابي نه سمجهيو وڃي ها.

سوال: جيڪي اسان نه سمجهيو آهيو هيءَ ٻيو ته، جي ”چئن جو ٽولو“ جيئن تون ٿو چئين، هڪ اقليت هو ۽ سڄو ملڪ انهن جي برخلاف هو ته اهو ڪيئن هيو ته سارو ملڪ، اڳواڻن سميت، هنن جي وس ۾ هيو؟ اهو انڪري ته نه هو ته انهن چئن مان هڪ ماڻهوءَ جي زال هئي ۽ سندس ماڻهوءَ جي تنگ سان تعلقات ايترا گهرا ها جو هن کي هٿ لائڻ جي همت ڪنهن ۾ به ڪانه هئي؟

جواب: اهو به هڪ سبب هيو، جيئن مون چيو آهي ته چيئرمين ماڻهوءَ غلطيون ڪيون ۽ انهن غلطين مان هڪ غلطي اها هئي ته هن ٽولي کي استعمال ڪيو ۽ انهن کي اقتدار ۾ آندائين، انهيءَ ٽولي کي وري پنهنجا حواري هيا، انهن پنهنجو وڏو حلقو ٺاهيو، خاص ڪري انهن نادان نوجوانن کي استعمال ڪيو ۽ اڳ ۾ آندو، انهن جي پويان به ڏاڍي خلق هئي.

سوال: ڇا هنن ماڻهوءَ جي تنگ کي ايترو آندو ڪري وڌو جو هو ڏسي نه پئي سگهيو ته ڇا ٿي رهيو آهي؟ ۽ ڇا ماڻهوءَ جي زال ايتري مهر پسند هئي، جيتري راڻي يهونا (Yehunala)؟

جواب: زيانگ چنگ ماڻهوءَ جي تنگ جو جهنڊو ڏيکاري ڪيئي ٻرا ڪم ڪيا، پر چيئرمين ماڻهوءَ جي زيانگ چنگ ڪيترو ئي وقت هڪٻئي کان علحده رهيا.

سوال: اسان کي ته ان ڳالهه جي خبر ڪانه هئي؟

جواب: زيانگ چنگ چيئرمين ماڻهوءَ جي جهنڊي جي مخالفت ۾ گهٽايو ڪونه، پر چيئرمين ماڻهوءَ هن تي اثرائتي روڪ نه رکي. ان لاءِ هو ذميوار آهي. زيانگ چنگ هڪ ڪٺي رن هئي، جيڪا به چئن جي ٽولي کي سزا ڏني وئي، اها زياده ليکي نه ويندي. هنن ڪروڙن ماڻهن جو نقصان ڪيو.

سوال: تون زيانگ چنگ جو جائزو ڪيئن لڳائين ٿو؟ هن کي گهڻو اسڪور (Score) ڏين ٿو؟

جواب: ٻڙي کان به گهٽ. هزار ٻڙيون، ٻڙي کان به گهٽ.

سوال: تون پنهنجو جائزو ڪيئن ٽولڳائين؟

جواب: مان انهيءَ تي راضي آهيان، جي مون کي خامين ۽ خوبين جي معاملي ۾ آڏو اڌ سمجهيو وڃي، پر پنهنجي باري ۾ مان هڪ ڳالهه چئي

سگهان ٿو. مون پنهنجو ضمير ساري زندگي صاف رکيو آهي. مهرباني ڪري منهنجا لفظ غور سان ٻڌ؛ مان به ٿوريون غلطيون ڪيون آهن ۽ ڪامريڊ مائوڙي تنگ جي غلطي ۾ منهنجو به حصو آهي. پر اهو چئي سگهجي ٿو ته انهن غلطي ڪرڻ مهل منهنجي نيت صاف هئي. اهڙو ڪوبه نه آهي جو غلطيون نٿو ڪري. اسان ماضيءَ جون سڀئي غلطيون مائوڙي تنگ جي سر تي نه مڙهيون. اسان کي هن جي امداد کي اوليت آهي ۽ هن جون غلطيون ثانوي حيثيت رکن ٿيون. اسان چيئرمين مائوڙيءَ جي سوچ مان ڪيئي چڱيون شيون ورثي ۾ وٺنداسين، پر ساڳي وقت هن جي غلطي جي اپٽار به ڪندا رهنداسين.

(Selected works of Deng Xio Ping: Page 326 to 334)

○○○

انهيءَ ڏينگ، جنهن جو انٽرويو مٿي ڏنو ويو آهي. مائوڙيءَ جي حوارين ”چئن جي ٽولي“ کي ڦاسي ڏئي ڇڏي، جنهن ڳالهه کي سال کان مٿي عرصو ٿي ويو آهي. ۲۰ ڊسمبر ۱۹۹۲ع جي ڏان ۾ آيو هو ته ڏينگ ۸۸ سالن جو ٿي چڪو آهي، پر هن جي صحت سٺي آهي ۽ اقتدار کي اڃا چنبڙيو پيو آهي. هو روس جي سربراهه ييلسن سان نه مليو ۽ ييلسن پنهنجو دورو ملتوي ڪري ماسڪو موٽي ويو.

جڏهن يو-ايس-ايس-آر ۾ جمهوريت لاءِ بغاوت ٿي. تڏهن ان جو اثر چين تي به ٿيو ۽ بيچنگ جي تاءِ نان مين اسڪوائر ۾ ڪيئي باغي نوجوان ڪٺا ٿيا، جن کي ٽئنڪن سان مارايو ويو ۽ جمهوريت لاءِ اڀار کي دٻايو ويو. ڏسڻ ۾ ائين ٿو اچي ته چيني ڪميونسٽ ناشتوئي ڪوڙ سان ڪندا آهن. ڪميونزم جي فلسفي ۾ سياسي غلطيءَ لاءِ ڪاٺي معافي نه آهي ۽ مائوڙيءَ جي نيت ڪا شيءِ نه آهي. جي چيئرمين مائو غلطيون ڪيون ۽ انهن جو ڏسيوار ڏينگ به هو ته هن کي به ”چئن جي ٽولي“ واري سزا اچڻ گهرجي هئي، پر ڪميونزم ۾ نه رڳو ڏاڍو گابو آهي، پر ڏاڍو ڏاند آهي، خطرناڪ سگن وارو.

انسان جڏهن مائوڙيءَ وانگر پاڻ کي عقل ڪُل سمجهي ٿو ۽ قدرت سان گهڻي هٿ چراند ڪري ٿو ته اهڙا هيبت ناڪ نتيجا نڪرن ٿا جي خواب

خيال ۾ نه آهن. مائو جو اڌ من جو هنداتو هڪ وقت کائيندو هو، تنهن جو پيٽ ايترو ڀريو جو ڪنهن جي صلاح تي حڪم ڪيائين ته چين ۾ جهر ڪين سان جنگ ڪئي وڃي، ڇو ته اهي مٽي کائڻ هيون ۽ گندگيءَ ۾ آزار جو باعث هيون. ردِ عمل طور ڪروڙين چيني گهٽين ۾ نڪري آيا، تيئن ۽ ٻيا استعمال ۾ ايندڙ تانوءَ کڙڪائيندا رهيا ته جيئن اهي پڪي هراسجي وڃن. دراصل هن جو مقصد اهو هو ته انهن کي بار بار اڏائي ايترو ٽڪائجي جو هو ڦهڪو ڏئي ڪرن ۽ مريءَ وڃن. هن سڀني ائين ئي ڪيو. انهيءَ مهل تي روڪ تڏهن پئي جڏهن ملڪ ۾ ڪروڙين سوٽ (Caterpillar) ڦهلجي ويا، جن کي هونءَ جهر ڪيون کائي ڇڏينديون هيون. انهن فصل تباهه ڪري ڇڏيا، وڻن کي ويڙهي ويا ۽ ايندڙ ويندڙ تي برسات وانگر ڪريا ٿي.

(ٽائيمز-مضمون ۲۸ ڊسمبر ۱۹۹۲ع)

مون مٿيون مثال به اهو ثابت ڪرڻ لاءِ ڏنو ته آمريت جلدي يا دير سان دماغ ۾ ڪيئي خلل پيدا ڪري ٿي، جي ملڪ قوم ۽ خود آمر جي ستيناسيءَ جو سبب بڻجن ٿا. مائو جي ڳاڙهي ڪتاب تي مٿي ذڪر ڪيل آلبرٽ موريويا جي ڪتاب ۾ طنز ۽ مزاح پڙهڻ جي قابل آهي. مون اهو ڪتاب تڏهن پڙهيو هو جڏهن مائو جي نالي جي تسبيح پڙهي ويندي هئي ۽ 'سرخ ڪتاب' دنيا جو سڀ کان مقدس سياسي ڪتاب سمجهيو ويندو هو. هاڻي اهو تورتي به گهورڙيا وڻن لاءِ تيار ناهن.

”ڪيترن ئي پاڻيءَ جي بڏبڏن جا سر لهرن تلوارن

وانگر ڪٽي ڇڏيا آهن.“

(بيدل دهلوي)

مولانا ابوالڪلام آزاد

(۱۸۸۸ع کان ۱۹۵۸ع تائين)

دين جو عالم، انشا پرداز ۽ ساستدان هيو. هن جو نالو معيخ الدين احمد ۽ تخلص آزاد هيو. هن جي پيءُ جو اباڻو وطن دهلي ۽ ماءُ جو وطن مدينو هيو. هن جو پيءُ مولانا خير الدين آزاديءَ جي جنگ کانپوءِ مڪي ۾ رهي پيو ۽ هن جي ماءُ سان مديني ۾ نڪاح ڪيائين. مولانا آزاد ۱۱ نومبر ۱۸۸۸ع ۾ مڪي معظم ۾ پيدا ٿيو. هن کي پنج پيڙن ۽ ڀائرن، جن ۾ هي سڀني کان ننڍو هو. ۱۸۹۸ع ۾ مولانا خير الدين ڪلڪتي آيو، جتي مولانا آزاد جي ماءُ گذاري وئي. هن جي پيءُ هن کي مشرقي علم سيکاريو هيا ۽ هن قرآن شريف مڪي ۾ ئي ختم ڪيو هيو. هن جو گهريلو ماحول ديني عظمت سان ٽمٽار هيو. انهيءَ ڪري مولانا آزاد وقت کان اڳ ئي سنجيده ٿي ويو ۽ ڪيئي ڪتاب پڙهيائين. هن جي پيءُ هن کي عربي ۽ فارسي جي تعليم ڏني، پر کيس اردو ڪتاب پڙهڻ کان منع ڪيائين. تنهن هوندي به مولانا چوريءَ چوريءَ اردو ڪتاب به پڙهندو رهيو.

انهيءَ زماني ۾ مولانا کي شاعريءَ جو به شوق ٿيو. پهريائين اردوءَ پوءِ فارسي ۾ شعر لکندو هو. ان جو پهريون غزل پنهنجي رسالي ”ارمغانِ فرخ“ ۾ شايع ٿيو. هن کانسواءِ لکنوءَ جي ”خدنگ-نظر“ ۽ ”پيام-يار“ ۾ باقاعده غزل ڇپجڻ لڳا. ۱۹۰۰ع ۾ هن فارسيءَ جي تعليم مڪمل ڪئي ۽ ۱۹۰۳ع ۾

درس-نظاميه کان فارغ ٿيو. باقي ٻيا جيڪي علم هيا ان ۾ هن پاڻ دسترس حاصل ڪئي. پهريائين فرانسيسي ۽ پوءِ انگريزيءَ ۾ ڪيئي ڪتاب پڙهيائين. جيئن ته هن کي شاعريءَ جو شوق ڏاڍو وڌي ويو، ان ڪري هڪ گلدستو ڪڍڻ جو خيال ڪيائين. ان وقت هو مولوي ظفر الحسن ”شوق“ کان اصلاح وٺندو هو. هن کي غزل ۾ ايتري قوت بيان هئي، جو ماڻهن کي هن جي عمر جي باري ۾ شڪ پوندو هو. ۱۹۰۴ع ۾ جڏهن هو مولانا شبليءَ سان مليو هو ته ان هن کي چيو هو ته:

”ابوالڪلام تنهنجو والد آهي!“

جنهن تي مولانا جواب ڏنو:

”مان خود آهيان.“

مولانا جي حاضر جوابي ڏسي شبلي حيرت ۾ پئجي پيو.

انهيءَ زماني ۾ مولانا، ابن رشد، امام غزالي، سرمد ۽ مولوي محمد حسين آزاد جهڙا مصنف پڙهيا ۽ مختلف علمن تي ڪتاب ڪٺا ڪيا. نيٺ عبدالرحيم دهلوي ۽ مولوي كبير الدين اردو گائيڊ ڪلڪتي جي مالڪ جا ڪتب خانو خريد ڪيا. ان سان گڏ هن تحرير، تقرير ۽ ترجمي جو ڪم شروع ڪيو. مولوي رضا علي وحشت ”انيس الاسلام“ نالي هڪ انجمن قائم ڪئي، جتي هو باقاعدي ليڪچر ڏيندو هيو. مولانا جي صحافتي زندگي ”نورنگ عالم“ سان شروع ٿئي ٿي. ان کانپوءِ هن باقاعدي هڪ ماهوار رسالو ”لسان الصدق“ ڪلڪتي مان ڪڍيو، جو ۲۰ نومبر ۱۹۰۳ع تائين جاري رهيو. انهيءَ زماني ۾ ئي هن جي علم جي ڌاڪ ڄمي چڪي هئي، پوءِ مولانا شبليءَ جي رسالي ”الندوة“ جي ادارت لاءِ هن کي منتخب ڪيو ويو، جا هن آڪٽوبر ۱۹۰۵ع کان مارچ ۱۹۰۶ع تائين سنڀالي. انهن ئي ڏينهن ۾ شيخ غلام محمد امرتسر مان اخبار ”وڪيل“ ڪڍي، ان کيس گهراڻي ورتو. هن ”وڪيل“ اخبار جي ادارت انڪري قبول ڪئي جو هن کي ”الندوة“ ۾ پنهنجي خيالن جي اظهار جي پوري آزادي نه هئي. ڪجهه وقت کانپوءِ هن جو ڀاءُ ابوالنصر گذاري ويو ۽ هو وري ڪلڪتي موٽيو. هتي ڪجهه عرصو اخبار ”دارالسلطنت“ جي ادارت به ڪيائين ۽ هن کان پوءِ وري اخبار ”وڪيل“ ۾ هٿ وڌائين، ليڪن جيڪي هن جا ذاتي رايو هيا، انڪري هو پنهنجي اخبار ڪڍڻ تي مجبور ٿي پيو.

۱۹۰۹ع ۾ هن جي پيءُ جو انتقال ٿي ويو. آخر ۱۹۱۲ع ۾ هن پنهنجي ذاتي اخبار ”الهلال“ جاري ڪئي، ان ۾ هن اهڙا قومي ۽ مذهبي مسئلا بحث هيٺ آندا، جن اسلامي ملت جا ذهني نقشا بدلائي ڇڏيا. مولانا پراڻي طرز کان هتي آزاد صحافت جو بنياد وڌو، جنهن ۾ حریت ۽ صداقت جو پيغام ڏنائين. حڪومت جي نظرن ۾ هو ڪنڊي وانگر چڻ لڳو. جڏهن ڪانپور ۾ مسجد ڊائي وئي، تڏهن ان جي باري ۾ ”الهلال“ ۾ جي مضمون لکيا ويا انهن حڪومت کي بانورائي وڌو. ۱۶ نومبر ۱۹۱۴ع ۾ ”الهلال“ جي ضمانت ضبط ڪئي وئي. ۱۹۱۵ ۾ مولانا کي بنگال مان شهر نيڪالي ملي. ”الهلال“ کانپوءِ مولانا ”البلاغ“ اخبار ڪڍي. ان ۾ عملي نفسيات جو سبق ڏنو. فڪر، بصيرت ۽ روحاني عزم جو پيغام ڏنو. ”البلاغ“ جو سلسلو بند ٿيو ته ۱۹۲۱ع ۾ مولانا ڪلڪتي مان هڪ ٻي اخبار ”پيغام“ نالي سان ڪڍي. ۱۹۲۷ع ۾ ”الهلال“ ٻيهر ڪڍيائين. بنگال مان جلاوطنيءَ کانپوءِ مولانا کي وانچيءَ ۾ نظر بند ڪيو ويو. سندس نظربندي ۱۹۲۰ع ۾ ختم ڪئي وئي ۽ گانڌيءَ جي انصاف ۽ عدم اعتماد (Non-cooperation) جي تحريڪ جو آغاز ٿي چڪو هو.

۱۸ جنوري ۱۹۲۰ع ۾ هن جي ملاقات گانڌيءَ سان ٿي. اتي مهاتما سان سندس عقيدت ۽ خلوص جو ناتو ٿي ويو. ۱۹۲۰ع ۽ ۱۹۲۱ع جي وچ ۾ مولانا سوين تقريرون ڪيون. آڪٽوبر ۱۹۲۱ع ۾ صوبائي خلافت ڪانفرنس آگري ۾ هندستان جي مسلمانن مهاتما گانڌيءَ کي تحريڪ موالات جي دعوت ڏني. انهيءَ سال علي برادران تي مقدمو هلايو ويو، انڪري سيني ليڊرن بيان جاري ڪرڻ شروع ڪيا. بمبئيءَ جي ٺهراءَ ۾ مولانا جي صحي، گانڌيءَ جي صحي کانپوءِ هئي. جڏهن حڪومت ليڊرن کي گرفتار ڪرڻ شروع ڪيو ته مولانا کي گرفتار ڪري هڪ سال ٽيپ ڏني وئي. ۱۹۲۳ع ۾ جڏهن هو ٻيهر جيل ۾ واپس آيو ته هن ڏٺو ته ڪانگريس ۾ قوت پئجي چڪي آهي. موتي لال، نهرو ۽ گانڌيءَ ۾ اصولي اختلاف پيدا ٿي ويا. انهن اختلافن کي دور ڪرڻ لاءِ مولانا ۱۹۲۳ع ۾ پهريون ڀيرو ڪانگريس جي جلوسي جي صدارت ڪئي. انهيءَ زماني ۾ ڪانگريس جي ساک گهٽجي وئي هئي. نيٺ ۱۹۲۴ع ۾ جڏهن گانڌي جيل مان ٻاهر نڪتو

تہ هن ۱۱۱ ڏينهن مرڻ ورت رکيو. ان جو ايترو اثر ٿيو جو دهلي ۾ کانفرنس ڪئي وئي ۽ ان ۾ مولانا سمجھوتي جي فضا پيدا ڪرڻ ۾ ڪامياب ٿي ويو.

سائمن ڪميشن خلاف آزاد پارٽيز کانفرنس ۾ مولانا بي خوفيءَ سان تقريرون ڪيون. ۱۹۳۰ع ۾ ستيه گره جي تحريڪن ۾ گانڌيءَ جي گرفتاريءَ بعد مولانا پنهنجي قيادت جي ثابتي ڏني. بنگال، پنجاب ۽ صوبي سرحد جا لکين مسلمان ستيه گره ۾ شامل ٿيا. گانڌيءَ کانپوءِ مولانا کي به گرفتار ڪيو ويو. ۱۹۴۰ع ۾ مولانا هڪ ڀيرو ٻيهر ڪانگريس جو صدر چونڊيو ويو. هن ستيه گره جي مهم ۾ زور شور سان حصو ورتو، جنهن جي ڪري هن کي ۱۸ مهينا قيد ڪاٽڻو پيو. حملي جي زور ٿيڻ سبب حڪومت هندستان جي سياسي ليڊرن کي رها ڪرڻ تي مجبور ٿي وئي، جيئن هو سندن همدريون حاصل ڪري سگهي، انڪري مولانا کي به آزاد ڪيو ويو.

۱۹۴۴ع ۾ ڪرپس مشن هندستان آئي. آزاديءَ ورهاڱي جي تجويز پيش ڪيائين، پر مولانا ڪانگريس جي صدر جي حيثيت سان نامنظور ڪئي. مولانا جولاءِ ۱۹۴۲ع ۾ ڪانگريس جي اجلاس ۾ انگريزن خلاف هندستان ڇڏي وڃو“ جو نعرو بلند ڪيو. ان کانپوءِ هن کي ۹ آگسٽ ۱۹۴۲ع تي گرفتار ڪيو ويو. اها گرفتاري ۱۹۴۵ع تائين جاري رکي وئي. ان کان پوءِ جلسن ۾ مولانا ورهاڱي جي بيحد مخالفت ڪئي. ۱۹۴۶ع ۾ هن ڪيبيٽ مشن جي مذاڪرن ۾ حصو ورتو ۽ ۱۹۴۷ع ۾ دستور ساز اسيمبليءَ جو ميمبر چونڊيو ويو. عبوري حڪومت ۾ تعليم ۽ فنون لطيف جو وزير هيو. ۱۵ آگسٽ ۱۹۴۷ع تي هندستان آزاد ٿي ويو. پاڻ فرقا پسنديءَ جا هولناڪ شعلا، قتل ۽ خون جا منظر ڏسندو رهيو. احتجاج طور هن پهرين سيپٽمبر تي ڪلڪتي ۾ ۽ جنوري ۱۹۴۷ع ۾ هندو مسلم اتحاد لاءِ مرڻ-ورث (موت تائين روزو) رکيو. ان وقت هو هندستان جو وزير تعليم هيو. ۱۹۵۱ع ۾ ڪانگريس پارٽيءَ جو پارليامينٽ ۾ ڊپٽي ليڊر چونڊيو ويو ۽ ۱۹۵۲ع ۾ جيڪي پهريون چونڊيون ٿيون، تن ۾ به پارليامينٽ جو ميمبر چونڊيو ويو. تعليم، قدرتي ذريعن ۽ سائنسي تحقيق جو وزير به مقرر ٿيو. ۱۹۵۵ع ۾ هو ٻيهر پارليامينٽ ۾ ڪانگريس جو ڊپٽي ليڊر چونڊيو ويو.

انهيءَ دوران هن يورپ ۽ مغربي ايشيا ۾ ٻه مهينا خيرسگاليءَ جو دورو ڪيو. ۱۹۵۷ع ۾ ٻه ڀيرا گڙگائونءَ جي تڪ مان لوڪ سيا جو ميمبر چونڊيو ويو. تعليم ۽ سائنسي تحقيق جي وزارت جي عهدي تي برقرار رهيو. ۲۲ فيبروري ۱۹۵۷ع تي هو انتقال ڪري ويو ۽ هن کي جامع مسجد دهليءَ جي سامهون ميدان ۾ دفن ڪيو ويو.

خواجا حسن نظاميءَ چيو هو ته:

”مولانا ابوالڪلام کي هندستان جو بادشاهه بڻايو وڃي ها ته هو اڪبر اعظم وانگر هر قوم ۾ مقبول هجي ها.“

مولانا جون مشهور تصنيفون ٽي آهن، هڪ ”ترجمان القرآن“، جنهن جو تفسير پهريون ڀيرو ۱۹۲۰ع کان اول لکيو ويو ۽ ٻيو ڀيرو جولاءِ ۱۹۳۰ع ۾ لکيو ويو ۽ ان جو پهريون جلد ۱۹۳۱ع ۾ ڇپيو. ان جو ٻيو جلد ۱۹۳۶ع ۾ ڇپيو ۽ ٽيون جلد به ڇپجي چڪو آهي. هن جو ٻيو اهم ڪتاب ”البيان“ آهي، جنهن ۾ قرآن جي اهم مقامن ۽ واقعن جو تفصيل سان تفسير ڏنو ويو آهي. ٽيون ”ڪتاب البصائر“، جو به قرآن جو مقدمو آهي. هن جون ادبي تصنيفون هيٺيون آهن.

۱. تذڪره
۲. غبار خاطر
۳. خطابات
۴. جامع الشواهد
۵. جزيرة العرب
۶. مقاطيع (خط)
۷. قول فيصل
۸. مسئل خلافت
۹. اسلامي جمهوريت جي تقاضا
۱۰. اسلام ۽ آزادي
۱۱. حضرت يوسف
۱۲. India wins freedom (هند جي آزادي)
۱۳. ڪاروان خيال
۱۴. مقالات آزاد
۱۵. اصحابِ كهف

ميراجي

سندس اصل نالو محمد ثناء الله ڀار هو ۽ ۱۵ مئي ۱۹۱۲ع ۾ ڄائو هو. جڏهن ته ڪتابن ۾ سندس وفات جي تاريخ ۲ نومبر ۱۹۴۹ع ملي ٿي. ميراجي ۽ مون ۾ هڪ ڳالهه هڪجهڙي آهي ته هن اڙدوءَ ۾، مون سنڌيءَ ۾ بحر ۽ وزن جي سڄي مروج نظام کي ٽوڙي ڇڏيو آهي. ٻنهي جي شاعريءَ تي بحر ۽ وزن جي تعلق سان هڪ الڳ مطالعي جي ضرورت آهي. منهنجي نظر ۾ ميراجي دؤر جديد ۾ سڀ کان وڏو اڙدوءَ جو شاعر هو ۽ هن جو مطالعو به اردوءَ جي هر شاعر کان وڌيڪ هيو. فيض هن کان ايترو متاثر هيو، جو هن جي ڪتاب ”ديس ديس کي تنظيم“ جو مهاڳ پاڻ لکيائين ۽ ان ۾ آمريڪي شاعر ايڊگر ايلن پو، فرينچ شاعر بودليئر، ميٽلي زبان جي شاعر ودياڀتي، يوناني شاعره سئفو، بنگالي شاعر چندي داس جا خوبصورت منظوم ترجما ۽ انهن جي شاعريءَ تي تبصرا ڏنا اٿائين. هن جو اهو ڪتاب ساقي بک ڏييو دهلي ۱۹۴۴ع ۾ ۽ اڪادمي پنجاب لاهور ۱۹۵۷ع ۾ ڇاپيو هيو، جو مون ورهاڱي کان اڳ پڙهو هو ۽ مون کي ڏاڍو وڻيو هو. ميراجيءَ جي ٻين ڪتابن جا نالا آهن:

- ميراجي ڪم گيت (۱۹۴۳ع)
- گيت پر گيت (۱۹۴۴ع)
- ميراجي کي تنظيم (۱۹۶۸ع)

• گيت هي گيت (۱۹۴۴ع)

• پابند نظمیں (۱۹۶۸ع)

• تیس رنگ (۱۹۶۸ع)

هن ٻيا ڪجهه ترجما به ڪيا هيا، جنهن ۾ سنسڪرتي شاعر رامون ڌر گپت جو ڪتاب ”نننى مدهم“ جو نشري ترجمو به ڪيو هيائين، جو ۱۹۴۹ع ۾ بمبئيءَ ۾ ”خيال“ رسالي ۾ شايع ٿيو هو. هن جو ٻيو ترجمو ”خيمه ڪه اسپاس“ عمر خيام جي رباعين جو منظوم ترجمو هيو. هن جي نظر ۾ فيض جيتري رواني نه آهي، پر هن جا گهٽ نهايت روان دوان آهن.

جيئن:

○ انجانہ نگر من مانہ به، من مانہ نگر انجانہ رہے

يا ٻيو گيت

○ تم اڏرديس ٻم اڏرديس وغيره

ڏکڻ جي عظمت الله خان جي شاعريءَ کانپوءِ هندستان جي بهترين شاعري ميراجيءَ جي آهي. هو شاعريءَ کي ڪنهن ڪبوتر خاني وانگر محدود نه سمجهندو هو. وليمر بلٽڪ، لييو (چينائي) ۽ ميران ٻائيءَ وانگر هن جي غنائيه شاعريءَ ۾ به خيال ۽ فڪر جو عنصر غالب آهي ۽ هن تي زوال پسنديءَ جو طعنو، جو ان وقت جا سڀ مشهور ترقي پسند هندا ها، بلڪل غلط هو. هن شاعريءَ ۾ دوهن ۽ لوڪ-يات کانسواءِ ماترڪ چندن ۽ ديبي موضوعن کي شاعريءَ ۾ آندو.

پنهنجي نئين پٽي جو شعور ۽ پنهنجي ڪوشش کي اڻپورو ڏسڻ جي ڏک ۾ هن نئين نسل ۾ اميد جاڳائي ته اهو هن جو قدردان ٿيندو ۽ هن وانگر شاعريءَ جي بحر وزن ۾ ڦيرو آڻيندو.

ميراجيءَ پاڻ تي اهو نالو هڪ بنگالي چوڪريءَ ”ميراسين“ جي عشق ۾ رکيو هو، جيئن چندي داس، رامي نالي ڌوڻ سان عشق ڪيو هو ۽ اهو افسانو ٿي ويو هو. اهڙيءَ طرح ميراجيءَ جو عشق به لوڪ مشهور ٿي ويو. هو عجيب و غريب طبيعت جو مالڪ هو، جيئن بودليئر پنهنجا ڪيئي دشمن بتايا هيا، ايئن ميراجيءَ به ڪيئي دشمن بتايا هيا. هو بوبن ڏينهن ۾ آندبي جي تي بيءَ جو مريض ٿي پيو ۽ شاعر اختر الايمان جي گهر بمبئيءَ ۾ رهندو هو. منهنجي اختر الايمان سان دوستي غالباً ۴۹-۱۹۴۸ع ۾ ٿي هئي، جڏهن

هو ڪراچيءَ ۾ ڪجهه وقت لاءِ آيو هو. اسان ڪافي هائوس ۾ روزانو ملندا هياسون ۽ هڪٻئي کي پنهنجا اردو نظم ٻڌائينداس هياسون. هو مون کي ميراجيءَ جي جيون-ڪٿا جون ڪيتريون انوڪيون ۽ عجيب ڳالهيون به ٻڌائيندو هو.

دراصل سنڌي ۾ گيت لکڻ جو چاهه مونکي ميراجيءَ جا گيت پڙهي ٿيو. منهنجا گيت پڙهي سنڌيءَ جا دقيانوسي شاعر ايترو بانورجي پيا هيا جو هو سمجهڻ لڳا ته اهي گيت ميراجيءَ جو ترجمو آهن، پر حقيقت ۾ هڪ ست به ميراجيءَ تان ورتل ناهي.

ميراجيءَ کي ٽي گولا هٿن ۾ هوندا ها، جي حسن، عشق ۽ موت جي علامت ها. هن جون عجيب عادتون هونديون هيون. الطاف گوهر (ايوب خان جو انفرميشن سيڪريٽري) جو مون سان حلقهءِ احباب ذوق ڪراچيءَ ۾ ملندو هو، منهنجو دوست ٿي ويو هو (جيئن ته ان وقت منهنجا سڀ سنڌي اديب دوست سواءِ ابراهيم ۽ سويي جي هندستان هليا ويا ها). منهنجي اردو شاعرن ۾ ڪافي اڄ وڃ هئي، چوٽه مان واحد سنڌي شاعر هيس، جيڪو انهن جهڙي اردو شاعري ڪري سگهندو هوس، انهيءَ ڪري جڏهن آل پاڪستان ترقي پسند مصنفين جي انجمن ٺاهي هيائون، تڏهن مون کي ان جو وائيس پريزيڊنٽ چونڊيائون (ان وقت منهنجي عمر ۲۳ سال هئي). مونکي الطاف گوهر ٻڌايو هو ته:

”هو ۽ اردوءَ جو ٻيو شاعر مختيار صديقي ميراجيءَ جي گهر ويا ته هوا جي جهوٽي تي گهٽيءَ جي بدبو دريءَ مان اندر آئي، ان تي ميراجيءَ چيو: ”مان هن کي اجهو ٿيڪ ٿو ڪيان!“ پوءِ ۵، ۷ سگريٽ ٿورا ٿورا ڇڪي ڪمري ۾ اڇلي ڇڏيائين ۽ انهيءَ جي دونهين تي بوءِ وقتي طور گر ٿي وئي.“

ڊاڪٽر جميل جالبيءَ هڪ هنڌ لکيو آهي ته:

”ٻوٽي ۾ هڪ مشاعرو ٿي رهيو هو، جنهن ۾ جوش، جگر ۽ فراق جهڙا شاعر به شامل هئا، جڏهن ميراجيءَ جو شعر پڙهڻ جو وارو آيو ته هو ويٺل ماڻهن کي پني ڏئي شعر پڙهڻ لڳو:

”نگري نگر۽ ٻهرا مسافر، گهر ڪا رستا بهول ڪيا“

هو آخري پيرو لاهور مان دهلي ۱۹۴۶ع ۾ ويو ۽ جون ۱۹۴۶ع ۾ دهلي مان بمبئيءَ ويو، جتي ۴۹-۱۹۴۸ع ۾ ”خيال“ رسالي جو ايڊيٽر بڻيو ۽ اتي ئي وفات ڪيائين. هو ميرپي لائين قبرستان بمبئيءَ ۾ دفنايل آهي.

منهنجي مطالعي کي ايتري وسعت ڏيڻ ۾ ميراجيءَ جي مطالعي جو هٿ آهي ۽ جي مان هن سان ملان ها ته سندس گهرو دوست ٿي وڃان ها، جيتوڻيڪ اسان جون عادتون بلڪل مختلف هيون. ميراجيءَ جي ڄمڻ کان ٻه سال پوءِ پهرين مهاڀاري لڙائي لڳي ۽ هن جي مرڻ کان ڪجهه وقت اڳ ۱۹۴۵ع ۾ ٻي مهاڀاري جنگ پوري ٿي. انهيءَ دور جي وچ ۾ مان فيض وانگر سياست ۽ انقلاب سان وڌيڪ ملوث ٿي ويو، پر ميراجي انهيءَ خفت کان دور رهي پنهنجي ذات ۽ ڪائنات جي باري ۾ سوچيندو رهيو.

هن جا سڀئي ڪتاب مون وٽ آهن، جڏهن ته ڊاڪٽر جميل جالبي اردو مرڪز لنڊن ۾ هن جو ڪليات ڇپايو، جو مون کي يوسف شاهين تحفي طور ڏنو ۽ تازو ”ميراجي ايڪ مطالعه“ جي نالي سان ميراجي جي فني مطالعي تي هڪ وڏو ۽ مفيد ڪتاب لکيو اٿائين.

لورڪا

فاشلزم دنيا جي بدترين نظام حڪومت کي جنم ڏئي ٿي. جرمنيءَ ۾ هٽلر، اٽليءَ ۾ مسولنيءَ ۽ اسپين ۾ جنرل فرانڪو اتان جي نوجوانن کي پُر فریب نعرا ڏئي، تعصب ۽ نسل پرستيءَ ڏانهن آماده ڪيو ۽ جنگ جي آڙاھ ۾ وڇرائي ڇڏيو. ٻي جنگ عظيم ۾ نہ رڳو ڪيئي شهر تباھ ڪيا ويا، پر لکين ماڻهو ماریا ويا. نتيجو نازي ۽ فاشي قوتن جي شڪست ۾ نڪتو ۽ اٽليءَ ۾ شڪست کان پوءِ مسولنيءَ جو لاش چونڪ تي اونڌو لڙڪايو ويو ۽ هٽلر جنگ جي خاتمي کان ٿورو وقت اڳ پنهنجي زال ايوا بران سان سائنائيڊ کائي خودڪشي ڪئي ۽ گوئبلز ٻنهي جي لاشن تي پيٽرول ڇڙڪائي تيلي ڏني ۽ لاش پوري ڇڏيا ۽ تاريخ نويس اڃا تائين ڳوليندا رهيا آهن ته هُو ڪٿي پوريا ويا ها. ايئن ضرور آهي ته جنرل فرانڪو ڊگهي عمر گذاري پنهنجي طبي موت مئو، خدا هن کي سزا ڇو نہ ڏني. اهو ڪيئن چئجي! فاشزم انساني دليون پٿر ڪري ڇڏيون هيون. مسولنيءَ پنهنجي نياڻيءَ ڪائونٽ ڪيانو کي سازش جي الزام ۾ فائرننگ اسڪٽاڊ جي سامهون ڏئي ماريو ۽ هٽلر پنهنجي پياري ساٿيءَ جنرل هملر تي غداريءَ جو شڪ رکي هن

کي خودکشيء تي مجبور ڪيو. نيورمبرگ مقدمي ۾، جي راز فاش ڪيا ويا
انهن انسان ذات کي اهو سوچي حيران ڪري ڇڏيو ته انسان اهڙو وحشي
درندو به ٿي سگهندو آهي. هٿلر ۽ مسولني ٻئي ڏاڍا چڱا مقرر هيا ۽ تقرير
کان پوءِ عوام کي ايئن ڪنهي وٺندا ها جيئن عقاب جهڙڪيءَ کي ڪنهي وٺندو
آهي. ڳياڙي هٿن به وڌو فن آهي. عوام ته رڳو ڪياڙي ڪنهندا آهن.

اسپين جو عظيم شاعر لورڪا، جنهن فاشيزم ۽ پنهنجي دؤر جي نعري
بازيءَ کي پنهنجي ادبي تخليق ذريعي رد ڏنو، نيٺ فاشسٽن هٿان ماريو ويو.
لورڪا جي زندگيءَ تي هڪ خوبصورت ناول لکيو ويو آهي، ”لورڪا
جو قتل“ The assassination of Garica Lorca لورڪا جو پورو نالو
گارشيا لورڪا هو. ان ناول تي پهرين باب جي مٿان هن جو هڪ شعر لکيل
آهي:

Give him alms, woman, for nothing in life can
equal the agony of being blind in granada.

(ترجمو: هن کي خيرات ڏي ڇو ته غرناطا ۾ انڌي هجڻ کان زياده
اذيت ڪا به ٿي نه ٿي سگهي)

غرناطا لورڪا جو شهر هو، جتي هو ماريو ويو هو. اتي فرانڪو جا
فاشي سپاهي انڌا ٿي قتل و غارت ڪري رهيا ها. انهن کي پيار جي خيرات
جي ضرورت هئي، ان ڪتاب تي اسپين ۾ بندش وڌي وئي هئي ۽ ويجهڙائيءَ
۾ ان جو ترجمو انگريزيءَ ۾ ڪيو ويو آهي. مشهور اديب آرٿر ڪوئسلر،
جو ان وقت لڙين ۽ فرانڪو جو قيدي هو، ان پنهنجي ڊائري ”لڙين ڊائري“
جي نالي سان لکي آهي، جنهن ۾ ڏيکاريو اٿائين ته فرانڪو جا ماتحت جيلن
۾ قيدين سان ڪهڙيون عقوبتون ڪندا ها. اهڙي اذيت ناکه ماحول ۾
لورڪا پنهنجي قتل جي اڳ ڪٿي ڪئي هئي جا ڏيکاري ٿي ته ڪيئن شاعر
جي دل تي مستقبل جا پاڇاوان پوندا آهن. شاعر جي ڪرشم ساز شخصيت
سياست دان کي گهڻو وقت اڳ ۾ مستقبل کي ڏسي سگهندي آهي. گهڻو
ڪري ان وقت هن جي اظهار ۾ ابهام هوندو آهي. پر لورڪا جڏهن پنهنجي
موت جي باري ۾ لکيو ته ان ۾ ڪوبه ابهام نه هو. هن لکيو ته، ”مون

محسوس ڪيو ته مون کي قتل ڪيو ويو آهي. هو مون لاءِ ڪُٺي، قبرستان ۽ ديوليون ڳوليندا رهيا، انهن شراب جا ڊرم ۽ الماريون ڏٺيون، انهن نر هڏاڻن پڇڙن کان سونا ڏند ڦريا، پر مون کي ڳولي نه سگهيا. هو مون کي ڪڏهن به ڳولي نه سگهيا، ڪڏهن به نه."

نورڪا کي غرناطا جي پهاڙين تي ڪٺو ويو هو، پر هن جو لاش ڪوئي به تلاش ڪري نه سگهيو. هسپانوي شاعر ۽ ڊراما نويس لورڪا جو مون تي ڪافي اثر آهي. هن جي شاعري جي انگريزي ترجمي جي آخر ۾ هن جي فن تي هڪ خوبصورت تبصرو به شامل آهي. جيئن ٿر جي پيلن، ڪولھين ۽ مينگھواڙن جي رقص جا منهنجي شاعري ۾ پراڏا آهن، ايئن اسپين جي چيسين جي زندگي لورڪا جي شاعري تي اثرانداز آهي. چون ٿا ته چيسي اصل سنڌ جي شهر جاتيءَ جا هئا. مون هندستان جي اخبار ۾ هڪ سنڌي هندو محقق جو مضمون پڙهيو هو، جنهن لکيو هو ته چيسين جي ٻوليءَ ۾ اٽڪل تي سؤ سنڌي لفظ ساڳيءَ معنيٰ سان ملن ٿا، جنهن سان اهي سنڌيءَ ۾ استعمال ٿين ٿا، ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ هڪ سنڌي موسيقي تي تصنيف ۾ موسيقار عبدالعزيز جو ذڪر ڪيو آهي، جنهن هسپانوي موسيقي ۾ "سر راڻو" ۽ "سر معذور" ڳاتو آهي. هن جا رڪارڊ يورپ ۾ ڪافي مشهور ٿيا آهن. راک هائوس واري سيٺ دولت مهٽاڻي جي وڏي ڀاءُ (جنهن کي دادا چوندا ها، پر پورو نالو وسري ٿو وڃي) مون کي ٻڌايو ته عبدالعزيز کي هنن ئي هن جي ننڍي هوندي اسپين موڪليو هو، جتي راک هائوس وارن جي ڪوٺي آهي. اها ڳالهه سان کي دولت جي وڏي ڀاءُ سيٺ هوتوءَ به ٻڌائي هئي، جڏهن مان ۽ محمد ابراهيم جويو ٺاڻي بولا خان ۾ هن جي بنگلي تي مهمان ٿي تڪيل هياسون.

گارشيا لورڪا اندلس ۾ ليٽ هسپانوي گهراڻي ۾ ۵ جون ۱۸۹۸ع تي ڄائو هو. هن غرناطا يونيورسٽيءَ ۾ قانون ۽ مئڊرڊ يونيورسٽيءَ ۾ ادب ۾ مهارت حاصل ڪئي. ننڍي هوندي ئي هن جي موسيقيءَ ۾ دلچسپي پيدا ٿي. لورڪا کي مصوريءَ لاءِ به ذات هئي ۽ اسپين جي شهر بار سيلونا ۾ هن جي تصويرن جي نمائش ٿي.

جڏهن هو ٻن سالن لاءِ نيويارڪ ويو ته هن هڪ نظمن جو مجموعو

چاپايو، جنهن جو نالو ”نيويارڪ ۾ شاعر“ ۽ ٻيا نظم لکيائين. اهو ڪتاب هن جي قتل کان پوءِ ۱۹۴۰ع ۾ چاپيو ويو. جڏهن هو اسپين موٽي آيو ته هن جي گهڻ ڪنڊي شخصيت ايترو مشهور ٿي چڪي هئي جو هن کي ”بئرك“ نالي عوامي ٿيئٽر جو معاون ڊائريڪٽر مقرر ڪيو ويو. ان ۾ ڪيترن ئي شاگردن بهرو ورتو ۽ اسپين جي ڪلاسيڪي ٿيئٽر جي نمائندگي ڪئي. ۱۹۳۳ع ۾ لورڪا لاطيني آمريڪا ۾ بيوناس ايئرس ويو، جتي پنهنجا ڊراما اسٽيج تي آندائين. ۱۹۳۶ع ۾ جنرل فرانڪو جي حمايت هن کي غرناطا ۾ ناحق قتل ڪري، هن جو لاش لڪائي ڇڏيو. لورڪا جي ڪنهن به سياسي جماعت سان وابستگي نه هئي.

اسپين ۾ خانہ جنگي وقت ۽ ان کان پوءِ لورڪا اسپين جو هڪ زبردست عوامي شاعر هو. هو هونءَ ته عوام ۾ مقبول هو، پر هن جي شاعريءَ ۾ آرٽ جي بلندي ۽ يگانگت بي مثال آهي. هن جي شاعريءَ تي ڪجهه همعصر شاعرن، روبن ۽ جمينز جو اثر آهي، پر ان ۾ هن جي انفراديت به لاجواب آهي. (روبن ۽ جمينز جو ذڪر مان پنهنجي مضمون اسپين جي شاعريءَ ۾ ڪندس.) هن ۾ ترنم ۽ عوام مان ورتل آتساهه پنهنجو مٽ پاڻ آهي. جيتوڻيڪ عوامي گيتن مان لورڪا جي شاعريءَ کي آتساهه مليو، پر لورڪا پنهنجيءَ شاعريءَ جي مواد ۽ فارم ۾ انوکا ۽ منفرد تجربا ڪيا، جن سان اسپين گونجي اٿي. هن جي شاعريءَ جو اسلوب Style ايترو هن جي ذات جي تخليق آهي، جو ٻڌڻ سان پڙهندڙ چئي سگهي ٿو ته اها شاعري لورڪا جي آهي. هر عظيم شاعر جي پنهنجي تخليق تي پنهنجي مهر ثبت هوندي آهي ۽ اها هڪ نظر سان سڃاڻي سگهبي آهي ته اها فلاڻي شاعر جي آهي. ٻوليءَ مان شاعر جي سڃاڻ هر ڪنهن جي ذات کي نه هوندي آهي. هن جي ٻئي ڪتاب ”گيت“ ۾ موضوع بنهه بدلايا ويا آهن ۽ ان مان به لورڪا جي سڃاڻ آسان آهي. هن جي نظم ”گهوڙي سوار جو گيت“ ۾ به هن جي انوکاڻپ آهي ۽ ان نظم سان لورڪا جي شاعريءَ ۾ هڪ نئون دؤر شروع ٿئي ٿو، جنهن ۾ هو ماضيءَ جو سارو تجربو سميتي آيو آهي. اهو گيت اندلس جي ڊرامائي شاعريءَ کي هڪ نئون ترنم ڏئي ٿو. هن جي

مترنم فارم هيٺان پنهنجي ڊرامائي تقدير جو تصور آهي، جنهن سان تخليقار جي لونءَ لونءَ لرزي آئي هوندي.

هو پنهنجي شاعريءَ مان ايئن تو ظر اچي، جڻ هو موت جي اکين ۾ گهوري رهيو آهي ۽ هن جي جذبات مان موت ٽپڪي رهيو آهي. هو اندلس جي زندگيءَ ۾ جيڪي روزمره جون شيون ۽ منظر آهن، انهن ڏانهن اشارو ڪري ٿو، اسپين جا شهر چٽا پيش ڪري ٿو ۽ ساڳي وقت انهن کي هڪ ماورائي ۽ غير حقيقي دنيا ۾ بدلائي ڇڏي ٿو، جن ۾ عنصرِي قوتون ان انساني المي جون واڳون وس ۾ رکن ٿيون. جو انهن جي نگاهه ۾ آهي ۽ ان ڊرامي ۾ پنهنجو ڪردار ادا ڪن ٿيون. آخر ۾ لورڪا پنهنجي تخليق سازيءَ جو رخ شاعريءَ کان ڊراما ڏانهن موڙيو. ۱۹۳۰ع ۾ هو ٽيٽر ڏانهن سنجيدگيءَ سان رجوع ٿيو.

هونءَ ته هن جا پنج ڊراما آهن، پر مون فقط ٽي پڙهيا آهن، جي Pen-guin Series ۾ ڪتابي صورت ۾ ڇپيا آهن ۽ انهن مان ”موجيءَ جي هٿ ڦاڙ زال“ ۽ ”رت هاڻي شادي“ مون کي ڏاڍا وڻيا.

”رت هاڻي شادي“ ۾ ته جڻ سنڌي عورت جي تقدير چٽي وئي آهي ۽ ان جو ڊرامائي انداز ايترو خوبصورت آهي، جو هڪ پيري مون کي ان جي ترجمي جو خيال آيو هو. ۱۹۳۳ع ۾ اسپين ۾ ٽيٽر جو نئون دؤر شروع ٿيو، جو اڳ وانگر حقيقت پسندانہ ڪونه هو، پر شاعرانه هيو. لورڪا جا ڊراما نه رڳو اسپين ۾ ڪامياب ٿيا، پر جلد ئي انگريزيءَ، فرينچ ۽ ٻين ٻولين ۾ ترجمو ٿيا. لورڪا به الميا به لکيا. ۱۹۳۵ع ۾ شاعريءَ ڏانهن واپس موٽيو ۽ ۱۹۳۸ع ۾ ڏاندن سان ويڙهاڪ (Bull fighter) تي هن هڪ خوبصورت نظم لکيو. اهو شخص جو ڏاند سان ويڙهه ۾ ماريو ويو هو، لورڪا جو دوست هو. مون جڏهن اهو نظم پڙهيو، تڏهن ان مان مون کي هن جي دوست جو رت ڦوهارا ڪري نڪرندو نظر آيو. هن مهل تائين مون اهڙو ڪوئي نظم نه ڏٺو آهي جنهن ۾ موت پنهنجي ٻٽ هٿائي ايتري چٽائيءَ سان اکيون اکين ۾ وجهي ڏسندو هجي. ها، مون اڳ امير خسروءَ جو سلطان محمد جي موت تي فارسي جو هڪ نهايت رقت انگيز مرثيو پڙهيو هو، جو

غزن جي فارم ۾ آهي. ان مان به موت جي دھشت سج گهرڻ وانگر ڄاڻجي ٿي وڃي. روز اياڻا اديب منهنجيءَ شاعريءَ ۾ موت جي ذڪر مان بيزارگي محسوس ڪندا آهن. جيتوڻيڪ ان ابدي حقيقت تي غور ۽ فڪر به ايترو ادبي اهميت جو حامل آهي. جيترو زندگيءَ سان محبت ۽ وابستگي منهنجي آڀيرا ”دودي جي موت“ ۾ آهي اها به طرفي ڪيفيت واضح طور چٽيل آهي.

لورڪا جي زندگيءَ تي ايان گېسن Ian Gibson جو مٿيون ذڪر ڪيل ڪتاب ٺڪيل آهي، جنهن ۾ لورڪا جي موت جي باري ۾ ڪافي تحقيق ٿيل آهي. مشهور ناول نويس گرهام گرڻ ان کي هڪ جاسوسي ناول ڪوٺيو هو. ان مان ظاهر آهي، زندگيءَ ۾ لورڪا جي ذاتي رشتن ۽ ذات ڪافي دشمن پيدا ڪيا ها. دنيا ۾ ورلي ڪو جينيس ٿيو آهي، جنهن جا رت پياڪ ويڙهي ڪونه ٿيا آهن. هر جينيس جي ذات، ذات کان وانجهيل تخليقڪار کي ڏٺيندي آهي. حسد روح جو ڪامن آهي. حاسد شاعر ۽ اديب به ٻئي هر حاسد وانگر بي ديدو ٿيندو آهي.

لورڪا سياسي ماڻهو نه هو. هن ساريءَ اسپين کي پنهنجي آغوش ۾ آندو هو. اسپين جون سڀ ترقي پسند تحريڪون ۽ رجعت پسند روايتون هن جي شاعريءَ ۾ ملن ٿيون. هن جي محبت سياست کان ماورا آهي ۽ هن کي اگرائيءَ، تقليد ۽ تعصب کان سخت نفرت هئي، جا هن جي شاعريءَ مان چلڪي رهي آهي. ڪيترن سالن لاءِ هسپانوي حڪومت نورڪا جي قتل کي لڪايو، جيستائين ايان گېسن ان تي تحقيق ڪئي، اهو ڪتاب ان غيظ و غضب جو عبرتناڪ داستان آهي، جو هڪ عظيم شاعر جي شخصيت هن جي دشمنن ۾ نفرت پيدا ڪري ٿي ۽ هو هن جي معصوم رت جا پياسا ٿي پون ٿا.

اٺنا ملڪا احمد

صدر فاروق لغاريءَ ۽ وزيراعظم محترم بينظير ڀٽو، اٺنا ملڪا احمد جي رحلت تي ڏک جو اظهار ڪندي، آرٽ جي دنيا ۾ هن جي اهم مقام جو اعتراف ڪيو آهي. اٺنا ملڪا جنهن پنجن يونيورسٽيءَ ۾ ڊپارٽمينٽ آف فائين آرٽس جو بنياد رکيو هو، گذريل خميس تي ۷۷ ورهين جي عمر ۾ گذاري وئي. هوءَ هڪ يهودي خاندان ۾ ۱۹۱۷ع ۾ ڄائي هئي ۽ ارڙهن ورهين جي عمر ۾ اسلام قبوليو هياڻين. ۱۹۳۹ع ۾ هن لنڊن جي رائل ڪاليج آف آرٽس مان گريجوئيشن ڪئي هئي ۽ اُن کان پوءِ هن امرت سر جي شيخ احمد سان شادي ڪئي.

ساڳي سال هوءَ هندستان آئي ۽ ڪجهه وقت کان پنجاب يونيورسٽي ۾ مٿي ذڪر ڪيل حيثيت ۾ ڪم ڪيائين. اٺنا ملڪا هن جي ڏاڏيءَ جو نالو هو جو هن فني تخليق وقت پنهنجو نالو ڪري استعمال ڪيو. پنجاب يونيورسٽيءَ جي اڊيٽوريم ۾ هن جا ٺهيل قائداعظم ۽ علامه اقبال جا وڏا پورٽريٽ لڳل آهن. هن پاڪستان جي تحريڪ ۽ هند-پاڪ جنگين جي باري ۾ به مصوري ڪئي آهي. ۱۹۶۳ع ۾ هن کي ”تمغہ امتياز“ ۱۹۶۹ع ۾ ”قائداعظم اعزاز“ ۽ ۱۹۸۳ع ۾ ”خديجه الڪبرا“ جو تمغو مليو.

اٺنا ملڪا سنڌ يونيورسٽي جي انهن پروفيسرائين جي استاد به هئي، جن فائين آرٽس جي ڊگري پنجاب ۾ ورتي هئي. انهن جي اصرار تي مون هن کي فون ڪيو ته پنجاب يونيورسٽيءَ ۾ رٽائرمينٽ کان پوءِ سنڌ يونيورسٽيءَ ۾ ڊپارٽمينٽ آف فائين آرٽس اچي سنياري پر هن معذرت پيش ڪئي.

منهنجي هن سان فقط هڪ ڀيرو لاهور ۾ ملاقات ٿي هئي ۽ هن سان آرٽ تي ڪافي وقت گفتگو ٿي هئي. هوءَ آرٽ ۾ پاڻ ته اظهاريت پسند (Expressionist) هئي پر هن کي پوري آرٽ جي تاريخ تي گرفت هئي. حسبِ عادت مون پنهنجي سوانح حيات لاءِ هن جي گفتگوءَ تي نوٽ ورتا ها جي اڃا مون وٽ آهن ۽ جن مان ڪجهه هيٺ ڏيان ٿو:

مشهور هسپانوي مصور گويا (Goya) جي باري ۾ هن هڪ چوڻي ٻڌائي، ”ساري دنيا نغو ۽ بي معنيٰ آهي، ان جا چهرا، ان جا رنگ روپ، ان جا آواز- سڀ هڪ خواب پریشان وانگر آهن، سڀ هڪ ٻئي کي ڳڻن ٿا ۽ ڪوئي ڪنهن کي نه ٿو ڄاڻي.“

فرينچ مصور پال گوگن جي باري ۾ هن چيو ته ”هو ماڻهو ته نه هو جن هو، ڪنهن بربريت پسند وانگر هن کي سماج جي رسم و رواج کان نفرت هئي، هو هڪ خالق وانگر پنهنجي مخلوق ٺاهي ڏاهي ڇڏيندو هو ۽ وري ان کي ٺاهيندو هو.“ هن گوگن جي پاليزين (Polynesian) عورتن جي باري ۾ تصويرن جي ڏاڍي ساراهه ڪئي هئي ۽ چيو هو ته هو هڪ ڪلاسيڪي قديم انسان (A classical primitive) هو. جڏهن مون هن سان وان گوگن جي باري ۾ ڳالهايو ۽ چيو ته ”هو گوگن جو همعصر هو ۽ هن سان گڏ تهتي پيٽ تي پونوچ سمنڊ ۾ رهندو هو. پر گوگن کان ڪيترو نه مختلف هو.“ تڏهن هن چيو ته ”وان گوگ خدا جي اسرار کي ڇهن چاهيو هو ۽ انڪري ديوانگي هن جي مقدر بڻي هئي. ڏسڻ نه ٿو ته هن جي سورج مڪي جي ڪيٽ ۾ ڪيئن هڪ برقي رو ڊوڙي رهي آهي. اهڙي تصوير هڪ ديوانوئي ڪڍي سگهي ٿو. جنهن جي نظر ۾ هر فرزانو ديوانو هجي.“

تلوس لاترڪ جو نه رڳو آرٽ مون ڏٺو هو پر هن جي زندگيءَ تي ناول ”مولان روش“ به پڙهيو هو جو مون کي بيحد پسند آيو هو ۽ جنهن ۾ چئن منهنجيءَ جوانيءَ جي تصوير چٽي وئي هئي. لاترڪ لاءِ هن چيو هو ته، ”هن جي ذهانت نهايت تيز هئي ۽ هو پنهنجي هر هر عصر جي روح ۾ پيهي ٿي سگهيو. هو هر صاحبِ ڪشف آدميءَ وانگر پيڙهه رکي سگهندو هو، بودليئر وانگر بنياد رکندڙ هو.“

پوءِ ڪافي وقت اسان سيزان مئٽسيءَ، رينار (Renoir) براڪيو (Braque) وغيره جي تصويرن تي ڳالهائيندا رهياسين. اٽنا ملڪا جو خيال هو ته پاڪستان ۾ نظريه پاڪستان ۽ مسلم ثقافت جي مصوري ڪئي وڃي ڇو ته اها اسانجي نفسيات سان ٺهڪي اچي ٿي.

هر آرٽسٽ جي زندگي به ٻي انسان جي زندگيءَ وانگر ناپايدار آهي. جي ڪا ئي پايداري آهي ته اها آرٽ کي آهي ۽ اهوئي وقت جي يلغار جو مقابلو ڪري سگهي ٿو ۽ ڪنهن وقت فتح ان جو مقدر ٿئي ٿي.

سند جون تي بي مثال ادبائون

عورت جي بيداري قوم جي بيداري آهي. عورت جي آزادي قوم جي آزادي آهي. عورت جي شعور تي زنجير، نئين زندگيءَ جي شعور تي زنجير وجهڻ برابر آهن، جنهنجي تخليق جو هوءَ باعث آهي. جيئن انگلينڊ ۾ ايملي برانت، ورجينيا وولف ۽ ايڊٿ سٽويل قومي شعور تي اثر انداز ٿيون، تيئن سنڌ ۾ به ٽي بي مثال ادبائون پيدا ٿيون آهن. ماهتاب محبوب، نورالهدئي شاهه ۽ زرينا بلوچ. ماهتاب محبوب هڪ نهايت نرم مزاج ۽ مهمان نواز ۽ خانم داريءَ ۾ مصروف ادبيا آهي، جنهن کي مطالعي لاءِ ته وقت گهٽ آهي، پر سندس معاشري جو مشاهدو ايترو تيز آهي، جيئن هڪ ماهر جراح جا وڍ ڪپ جا اوزار هوندا آهن. سندس ڪهاڻيون خاڪا ۽ سفرناما ان جا گواه آهن ته هن جو مشاهدو جيترو وسيع آهي اوترو گهرو آهي. ان ۾ سندس حقيقت پسندي به لاجواب آهي. ان ۾ نعري بازی ته ڪانه آهي پر پنهنجي ديس جي دڪ درد جو احساس، هن جي سٺ سٺ مان ٽپڪي رهيو آهي. هن کي حساس دل آهي پر هن جي طبيعت ۾ جو طنز ۽ مزاح جو عنصر آهي، اهو سندس تحرير کي زعفران زار بڻائي ٿو ڇڏي، ۽ هن جي تخليقن جي مطالعي کان پوءِ ائين ٿو نظر اچي ته ادبي لطافت جو احساس هن جي تلخ حقيقت نگاريءَ تي غالب آهي.

نورالهدئي شاهه، جنهن جي تخليق ”مارئي“ نالي ناٽڪ ٽي وي جي دنيا کي ڏوڏي وڌو آهي، نه رڳو هڪ بي مثال ادبيا آهي پر هڪ شاعره به آهي، جنهن ڪجهه لازوال تندوتيز نثري نظم لکيا آهن. هن جا ٽي وي ناٽڪ ”جهنگل“ ۽ ”مارئي“ ڏسي، ستم جييت ري جي ياد اچي وڃي ٿي. هن جا ۽ عبدالقادر جوڻيجي جا وڊيو ڪئسيٽ هندستان ۾ هزارن جي تعداد ۾ ٿي وڪاڻا ۽ اتي سنڌي هندو ان ڳالهه جا معترف ها ته سنڌ جا ڪي ٽي وي ليکڪ ۽ ليکڪائون هندستان جي ٽي وي ليکڪن ۽ ليکڪائون کان گهڻو اڳتي آهن. هن جون ڪهاڻيون به حقيقت پسنديءَ جو خوبصورت اظهار آهن. هوءَ

پنهنجي ڪهاڻي، تي وي ڊراما ۽ نظم ۾ اهو ناسور نهايت ڪاميابيءَ سان
چٽي ٿي جو سنڌ جي رڳ رڳ ۾ چڪي رهيو آهي.

زرين بلوچ ٿورو لکيو آهي پر ڏاڍو چڱو لکيو آهي. هن جو تازو شايع
ٿيل ڪتاب ”تنهنجون ڳالهيون، تنهنجي ڳولا“، ان ڳالهه جو گواھ آهي ته
هن کي لاجواب ادبي شعور ۽ ان جي اظهار جي صلاحيت آهي، جا ورلي
ڪنهن گلوڪاره ۾ هوندي آهي. هن کي سنڌ ۾ ”راڳ جي راڻي“ ۽ ”جيڳي“
چئي تخاطب ڪيو ويندو آهي، جنهن جي هوءَ مستحق آهي. اها منهنجي خوش
نصبي آهي ته هن منهنجا ڪيئي گيت، غزل ۽ وايون ڳاتيون آهن، جن جو
آڊيو ڪيسٽ به ڀريل آهي. اهڙي طرح ماهتاب محبوب به مون تي هڪ
نهايت دلچسپ خاڪو لکي ڪرم فرمائي ڪئي آهي.

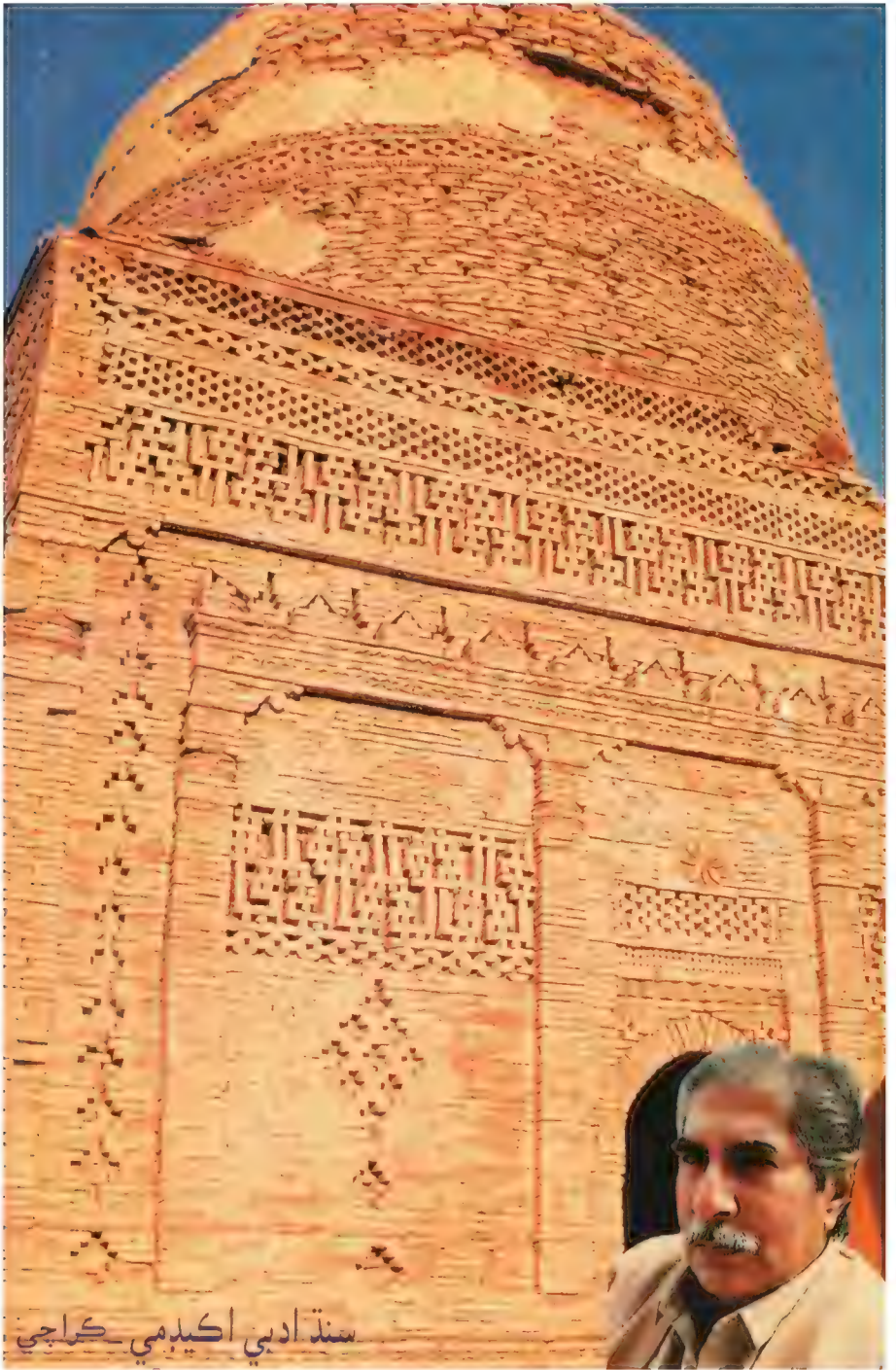
دنيا ۾ آرٽ جا ڪيئي فارم آهن، جن مان حقيقت پسندي به هڪ آهي.
جنهن ۾ فن ۽ ادب ۾ دنيا جي سڄي، خارجي ۽ غير جانبدار عڪاسي ڪئي
وڃي ٿي ۽ ان ۾ همعصر زندگيءَ جو تڙ مشاهدو ملي ٿو. اشتراڪي انقلاب ۾
زلزلي کان پوءِ به سنڌي ادب ۾ حقيقت پسنديءَ تي ترقي پسنديءَ جو خمار
آهي پر سنڌي لفظ ”ترقي پسند“ ان معنيٰ ۾ استعمال نه ٿا ڪن، جنهن ۾
اشتراڪي روس ۾ ڪيو ويندو هو ۽ ان ڪري سنڌي ادب ۾ ”ترقي پسند
حقيقت نگاريءَ“ کي به پنهنجي جاءِ آهي.

سنڌ کان ٻاهر پوئتي هيراندائي، سندري اتر چندائي، ڪلا پرڪاش،
ريٽا شهاڻي، ڪملا گوڪلاڻي اهم اديبان آهن، جن سان به منهنجي ذاتي
واقفيت آهي.

مغرب ۾ حقيقت نگاري، جا ايملي زولا سان شروع ٿي، پر ويهين
صديءَ ۾ ان جي مقبوليت گهٽجي وئي. وري آمريڪا ۾ آرٽ ۽ ادب ۾ اڀري
آئي آهي.

حقيقت اصل ۾ چاهي، ان تي ڪنهن حقيقت نگار اديب، هيگل وانگر
فلسفي جي نڪته نگاهه کان غور نه ڪيو آهي ۽ نه وري ڪنهن بودليئر
وانگر سوچيو آهي ته شاعري سڀ کان سچي ۽ پائيدار حقيقت آهي.

سنڌ ۾ حقيقت نگاريءَ سان مراد سماجي حقيقت نگاري آهي ۽ ان ۾
مٿين ٽن اديبان جو امر ڪردار آهي. جنهن نوجوان نسل جي سوچ تي امت
جاب چڙهي آهي.



سند ادبي اڪيڊمي ڪراچي

پڙهندڙ نسل . پ ن

The Reading Generation

1960 جي ڏهاڪي ۾ عبدالله حسين ”آداس نسلين“ نالي ڪتاب لکيو. 70 واري ڏهاڪي ۾ وري ماڻِڪَ ”لڙهندڙ نسل“ نالي ڪتاب لکي پنهنجي دورَ جي عڪاسي ڪرڻَ جي ڪوشش ڪئي. امداد حُسينيءَ وري 70 واري ڏهاڪي ۾ ئي لکيو:

انڌي ماءُ جڻيندي آهي اونڌا سونڌا ٻارَ
ايندڙ نسل سَمورو هوندو گونگا ٻوڙا ٻارَ

هر دور جي نوجوانن کي آداس، لڙهندڙ، ڪڙهندڙ، ڪڙهندڙ، ٻرندڙ، چُرندڙ، ڪِرندڙ، اوسيئڙو ڪندڙ، پاڙي، ڪاڻو، پاڇوڪڙ، ڪاوڙيل ۽ وڙهندڙ نسلن سان منسوب ڪري سگهجي ٿو، پر اسان انهن سڀني وچان ”پڙهندڙ“ نسل جا ڳولائو آهيون. ڪتابن کي ڪاڳر تان ڪڍي ڪمپيوٽر جي دنيا ۾ آڻڻ، ٻين لفظن ۾ برقي ڪتاب يعني e-books ٺاهي ورهائڻ جي وسيلي پڙهندڙ نسل کي وَڌڻَ، ويجهڻَ ۽ هِڪَ ٻئي کي ڳولي سَهڪاري تحريڪ جي رستي تي آڻڻَ جي آسَ رکون ٿا.

پڙهندڙ نسل (پَن) ڪا به تنظيمَ ناهي. اُنَ جو ڪو به صدر، عهديدار يا پايو وجهندڙ نه آهي. جيڪڏهن ڪو به شخص اهڙي دعويٰ ڪري ٿو ته پَڪَ ڄاڻو ته اهو ڪوڙو آهي. نه ئي وري پَنَ جي نالي کي پئسا گڏ ڪيا ويندا. جيڪڏهن ڪو اهڙي ڪوشش ڪري ٿو ته پَڪَ ڄاڻو ته اهو به ڪوڙو آهي.

جَهڙيءَ طَرَح وٽن جا پَن ساوا، ڳاڙها، نيرا، پيلا يا ناسي هوندا آهن اهڙيءَ طرح پڙهندڙ نسل وارا پَن به مختلف آهن ۽ هوندا. اُهي ساڳئي ئي وقت اداس ۽ پڙهندڙ، ٻرندڙ ۽ پڙهندڙ، سُست ۽ پڙهندڙ يا وڙهندڙ ۽ پڙهندڙ به ٿي سگهن ٿا. ٻين لفظن ۾ پَن ڪا خُصوصي ۽ تالي لڳل ڪَلب Exclusive Club نه آهي.

ڪوشش اها هوندي ته پَن جا سڀ ڪم ڪار سَهڪاري ۽ رِضاڪار بنيادن تي ٿين، پر ممڪن آهي ته ڪي ڪم اُجرتي بنيادن تي به ٿين. اهڙي حالت ۾ پَن پاڻ هِڪڙي جي مدد ڪرڻ جي اُصول هيٺ ڏي وٺ ڪندا ۽ غيرتجارتِي non-commercial رهندا. پَن پاران ڪتابن کي ڊجِٽائيز digitize ڪرڻ جي عَمَل مان ڪو به مالي فائدو يا نفعو حاصل ڪرڻ جي ڪوشش نه ڪئي ويندي.

ڪتابن کي ڊجِٽائيز ڪرڻ کان پوءِ اهم مرحلو ورهائڻ distribution جو ٿيندو. اِهو ڪم ڪرڻ وارن مان جيڪڏهن ڪو پيسا ڪمائي سگهي ٿو ته ڀلي ڪمائي، رُڳو پَن سان اُن جو ڪو به لاڳاپو نه هوندو.

پَن کي کليل اکرن ۾ صلاح ڏجي ٿي ته هو وَس پٽاندڙ وڌ کان وڌ ڪتاب خريد ڪري ڪتابن جي ليکڪن، ڇپائيندڙن ۽ ڇاپيندڙن کي هِمٿائين. پر ساڳئي وقت علم حاصل ڪرڻ ۽ ڄاڻ کي ڦهلائڻ جي ڪوشش دوران ڪنهن به رُڪاوٽ کي نه مڃين.

شيخ اياز علم، ڄاڻ، سمجھ ۽ ڏاهپ کي گيت، بيت، سٽ، پُڪارَ سان
تشبيه ڏيندي انهن سڀني کي بمن، گولين ۽ بارود جي مدِ مقابل بيهاريو
آهي. اياز چوي ٿو ته:

گيت به ڄڻ گوريلا آهن، جي ويريءَ تي وار ڪرڻ ٿا.

... ..

ڄڻ ڄڻ جاڙ وڌي ٿي جڳ ۾، هو ٻوليءَ جي آڙ چڻ ٿا،
ريٽيءَ تي راتاها ڪن ٿا، موتي منجهه پهڙ چڻ ٿا،

... ..

ڪالهه هيا جي سُرخ ڪُڻن جيئن، اڄڪلهه نيلا پيلا آهن؛
گيت به ڄڻ گوريلا آهن.....

... ..

هي بيت اٿي، هي بم-گولو،

جيڪي به ڪٿين، جيڪي به ڪٿين!

مون لاءِ ٻنهي ۾ فرقُ نه آ، هي بيتُ به بم جو ساٿي آ،
جنهن رڻ ۾ رات ڪيا رازا، تنهن هڏ ۽ چم جو ساٿي آ -

ان حساب سان اڻڄاڻائي کي پاڻ تي اهو سوچي مڙهڻ ته ”هاڻي ويڙهه ۽
عمل جو دور آهي، اُن ڪري پڙهڻ تي وقت نه وڃايو“ نادانيءَ جي نشاني
آهي.

پڻ جو پڙهڻ عام ڪتابي ڪيڙن وانگر رڳو نصابي ڪتابن تائين
محدود نه هوندو. رڳو نصابي ڪتابن ۾ پاڻ کي قيد ڪري ڇڏڻ سان سماج
۽ سماجي حالتن تان نظر ڪڍي ويندي ۽ نتيجي طور سماجي ۽ حڪومتي
پاليسيون policies اڻڄاڻن ۽ نادانن جي هٿن ۾ رهنديون. پڻ نصابي ڪتابن
سان گڏوگڏ ادبي، تاريخي، سياسي، سماجي، اقتصادي، سائنسي ۽ ٻين

ڪتابن کي پڙهي سماجي حالتن کي بهتر بنائڻ جي ڪوشش ڪندا.

پڙهندڙ نسل جا پڻ سڀني کي چو، چالاءِ ۽ ڪينئن جهڙن سوالن کي هر بيان تي لاڳو ڪرڻ جي ڪوٺ ڏين ٿا ۽ انهن تي ويچار ڪرڻ سان گڏ جواب ڳولڻ کي نه رڳو پنهنجو حق، پر فرض ۽ اڻٽر گهرج unavoidable necessity سمجهندي ڪتابن کي پاڻ پڙهڻ ۽ وڌ کان وڌ ماڻهن تائين پهچائڻ جي ڪوشش جديد ترين طريقن وسيلي ڪرڻ جو ويچار رکن ٿا.

توهان به پڙهڻ، پڙهائڻ ۽ ڦهلائڻ جي ان سهڪاري تحريڪ ۾ شامل ٿي سگهو ٿا، بس پنهنجي اوسي پاسي ۾ ڏسو، هر قسم جا ڳاڙها توڙي نيرا، ساوا توڙي پيلا پن ضرور نظر اچي ويندا.

وڻ وڻ کي مون پاڪي پائي چيو ته ”منهنجا پاءُ
پهتو منهنجي من ۾ تنهنجي پڻ پڻ جو پڙلاءُ.“
- اياز (ڪلهي پاتم ڪينرو)